imburgs agblad

Zaterdag 24 september 1977. 59e jaargang no 225

imburgs WOONBLAD
Elke zaterdag in het imburgs agblad

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Nobelstraat 21, Heerlen, tel.045-718100 – Hoofdredacteur: Ben Romijn – Abonnement: kwartaal ƒ 40,35, maand ƒ 13,55 – Giro 1035100

van de hoofdredacteur



Onder de politiemensen zijn weer slachtoffers gevallen. De meest daadwerkelijke gezagshandhavers, zij die constant, concreet direkt met maatschappelijke wanorde geconfronteerd worden, lopen soms een groot risico. Dat is in Utrecht helaas weer gebleken. De dood van een politieman bij de uitoefening van zijn taak geeft altijd dat gevoel van onmacht en uiteraard ook van medeleven. De keiharde extremistenterreur kent geen pardon. Zelfs niet voor zichzelf. Verwijten achteraf borrelen vaak op, vaak als een reactie van spijt en soms van blinde woede over zulke daden. Hier en daar wordt gezegd – maar de politie heeft dat ten stelligste ontkend – dat men in Utrecht de zaak onderschat zou hebben. Wij dienen veel meer werkelijk bezorgd te zijn vanwege de constante onderbezetting van het politiekorps in Nederland. Niet dat een sterkere bezettingsgraad terreurdaden zoals die nu zijn geschied, zouden voorkómen. Het zou wel er toe bijdragen de fysieke maar ook en vooral de mentale kracht van het politiekorps te verstevigen. Feitelijk moet een hedendaagse politieman zich vaak en meestal te vaak een eenzame guerrillastrijder voor de handhaving van de goede orde voelen als hij tegen „het rep en roer" van de straat optreedt. De terreur, die langzaam gedúrende de laatste vijftien jaren in West-Europa is opgekomen is op korte termijn niet uit te bannen ook al spreekt men er duizend maal de banvloek over uit. Dat is ongelofelijk jammer. Maar handhaven van het gezag kan alleen door versterking van de gezagshandhavers, dus door versterking van de politie. Goede morgen, gezagsdragers denk eens aan de gezagshandhavers.

Het weer

Vrij rustig herfstweer met af en toe zonnige perioden en op de meeste plaatsen droog. Middagtemperaturen van 15 tot 19 graden. Zwakke wind uit oost tot zuid.

VANDAAG:
zon op : 7.29 onder: 19.34
maan op : 18.04 onder: 3.51

MORGEN:
zon op : 6.30 onder: 18.32
maan op : 17.31 onder: 4.05

Kool

Een journalist dient zinnige en ware dingen te schrijven en ze gewoon bij hun naam noemen. Een verslaggever die zichzelf respecteert dient zich erop in te stellen, dat hij het nieuws niet van de officiële instanties moet krijgen, maar dat hij het oor te luisteren moet leggen bij het volk. Hij moet schrijven over de echte problemen van de gewone mensen, al vinden sommigen dat onbenullige verhalen. Het zou in een leerboek van de moderne westerse journalist kunnen staan. Maar nee, de nuttige raadgevingen zijn van het Persbureau Nieuw China en het haalt als voorbeeld aan, dat Mao eens bijzonder ingenomen was met een verhaal over de groente(kool)voorziening van Peking op de voorpagina van het Volksdagblad. Wat niet zo verwonderlijk is voor iemand, wiens levenswerk het was tegenstanders rode kolen te stoven.

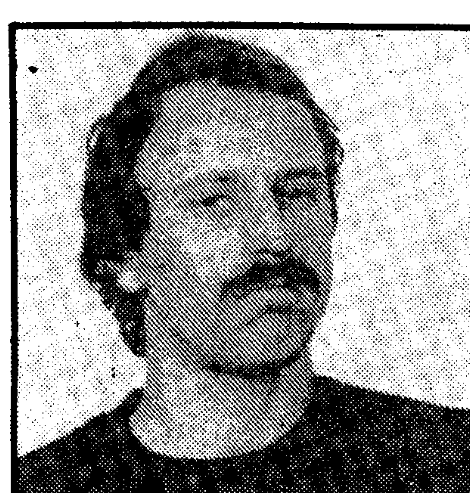
Kerkrade wil eigen brandweer



... We moeten meer drinken ...



BRIGITTE MOHNHAUPT
...alom gezocht...



KNUT FOLKERTS
...aangehouden...

Nederland doelwit van Westduitse terroristen



● *De gedode brigadier A. Kranenburg.*

RAF dreigt met nog meer geweld

Van onze verslaggevers

UTRECHT/DEN HAAG – In een telefoongesprek zijn nieuwe gewelddadige acties in Heemstede en Amsterdam aangekondigd van de Westduitse terroristische beweging Rote Armee Fraktion (RAF) na de vuurgevechten in Den Haag en Utrecht. Daarbij werd een brigadier van politie doodgeschoten en werden twee agenten gewond.

In het gesprek werd gezegd dat Nederlanders en Duitsers in ons land voor acties bij elkaar zijn, die in ieder geval moeten leiden tot vrijlating van de in de Bondsrepubliek gevangen zittende Ronald Augustin.
De 28-jarige Amsterdamse graficus Ronald Augustin zit sinds 24 juli 1973 in Hannover gevangen. Op 24 april 1975 werd hij tot zes jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens zijn lidmaatschap van de Baader-Meinhofgroep. Augustin zou deze groep hebben geholpen bij het vervalsen van paspoorten. Bij zijn arrestatie in 1973 trok hij een pistool tegen een douanier die zijn pas wilde controleren. De pas bleek vals te zijn.

De Westduitser die donderdagmiddag na het vuurgevecht in Utrecht werd gearresteerd, vlak nadat hij brigadier A. Kranenburg (46) had doodgeschoten, bleek een van de meest gezochte terroristen uit de Bondsrepubliek te zijn. Het gaat om Knut Folkerts (25), lid van de Rote Armee Fraktion (RAF) en verdacht van de moord op de Westduitse procureur-generaal Buback.

De vrouw die tijdens het vuurgevecht op de Utrechtse Croeselaan bij hem was, is volgens de politie hoogstwaarschijnlijk Brigitte Mohnhaupt (28). Zij was ook betrokken bij de schietpartij van maandagavond in Den Haag. Ook zij zou lid zijn van de cel rond Siegfried Haag, verdediger van de Baader-Meinhofgroep. Deze cel wordt ook verantwoordelijk gehouden voor de moord op de Westduitse bankier Jürgen Ponto en mogelijk eveneens voor de ontvoering van de Westduitse werkgeversvoorzitter Hanns-Martin Schleyer.

Brigitte Mohnhaupt vluchtte na de schietpartij in een gele Opel Kadett met een vals kenteken. Ze is nog steeds spoorloos.

Het hele Nederlandse politiekorps is inmiddels in verhoogde staat van paraatheid gebracht. Alle grensovergangen worden streng bewaakt. Elke auto wordt gecontroleerd. Alle buitenlandse diplomaten in Den Haag hebben een escorte gekregen van met automatische wapens uitgeruste marechaussees. CD-auto's worden begeleid door twee politieauto's. Bij elke stop stappen de politiemensen uit.

Het telefoontje waarin nieuwe acties werden aangekondigd, kwam tegen het middaguur binnen op de redactie van het Utrechts Nieuwsblad. Een man meldde zich als lid van de Beweging der 2. Juni van de Rote Armee Fraktion. De Beweging der 2. Juni eiste indertijd de verantwoordelijkheid op voor de moord op de Berlijnse rechter Von Drenkman. De man aan de telefoon sprak correct Nederlands, maar sprak de in het Duits gestelde delen van zijn boodschap in perfect Duits uit.

Hij meldde dat de acties in Heemstede en Amsterdam „binnenkort" konden worden verwacht. Hij maakte niet duidelijk op welke termijn men daarbij zou moeten rekenen. Evenmin vermeldde hij doel of vorm van de acties. Ook kon niet worden vastgesteld of men het telefoontje serieus zou moeten nemen.

Zomertijd vannacht voorbij

HEERLEN – Vannacht om drie uur komt een einde aan de zomertijd en moet de klok een uur achteruit gezet worden. De zomertijd, die op 3 april werd ingevoerd, heeft nauwelijks bijgedragen aan besparing van energie. Op jaarbasis berekend is er ongeveer een procent stroom bespaard. Inmiddels is duidelijk geworden dat West-Duitsland en Oostenrijk ook volgend jaar de zomertijd niet invoeren. In de Bondsrepubliek zijn werkgevers- en werknemersorganisaties tegen invoering van de zomertijd. Ook politiek levert het verzetten van de uurwerken problemen op. De Bondsrepubliek wil voorkomen dat in West-Berlijn een andere tijd geldt dan in Oost-Duitsland.
Een beschouwing over het wel en wee van de afgelopen zomertijd vindt u op de economische pagina.

Op SBB-terrein in Beek

Kantelende betonplaat doodt man

BEEK – De heer P. Vergouts (50) uit Nuth is gistermorgen tijdens opruimingswerkzaamheden op het DSM-terrein om het leven gekomen. Het ongeluk gebeurde op het terrein van het SBB in Beek bij het verplaatsen van grote stukken beton.

Een betonplaat kantelde, waaronder de heer Vergouts bekneld raakte en vrijwel onmiddellijk overleed. De heer Vergouts was bij DSM in dienst, gehuwd en vader van vier kinderen. De arbeidsinspectie zal onderzoeken hoe het ongeval heeft plaatsgevonden.

Hond herinnerde zich oude naam



MAASTRICHT/GELEEN – Dit is Intergardebewaker Pierre Deurlinger uit Maastricht en de bouvier die hij aan de lijn heeft, is Pasja. Althans: zo heeft Pierre Deurlinger het dier genoemd toen hij het een half jaar geleden in verwaarloosde toestand kocht.

Eerst dezer dagen is hem duidelijk geworden wat de originele naam van de bouvier is: Bastiaan

De historie van Bastiaan heeft zich deze week ontrold tijdens „Euroboot" in de Maastrichtse Eurohal. Daar was mevrouw Dineke Adema uit Geleen op bezoek, die 4,5 jaar geleden een hondje kocht in Amstelveen en het Bastiaan noemde. Het hondje groeide op, was lief, maar werd – zoals dat gaat – ook groter. Tot het zó groot was dat de familie Adema er twee jaar geleden afscheid van moest nemen.

In de Eurohal zag mevrouw Adema de bouvier van Pierre Deurlinger en dacht: het lijkt Bastiaan wel. Om de proef op de som te nemen riep zij het dier bij de naam en terstond rende de bouvier op haar af, dolblij. Dineke Adema kreeg er de tranen bij in de ogen. In het volgende gesprek bleek, dat Bastiaan sindsdien een stuk of wat bazen gehad had. Pierre Deurlinger, die het dier in uitstekende conditie heeft gebracht is de laatste.

Het afscheid was moeilijk. Maar het werd voor mevrouw Adema verzacht toen bleek, dat de bouvier bij het horen van de roep Pasja meteen naar Pierre Deurlinger terugkwam. Bastiaan/Pasja heeft kennelijk zijn draai geheel gevonden!

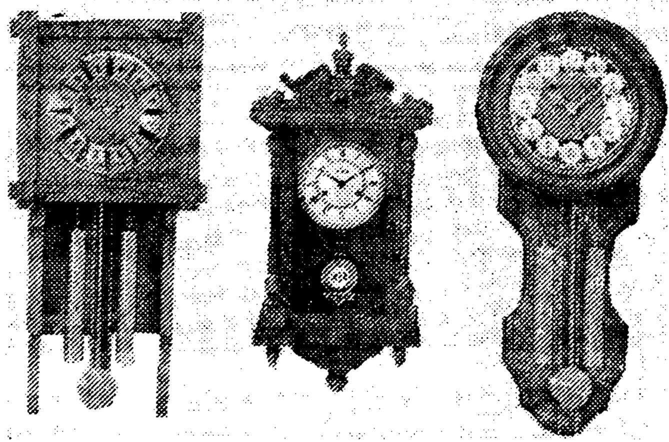
130 kinderen overleden aan de mazelen

DJAKARTA – Minstens 130 kinderen onder de 12 jaar zijn sinds mei van dit jaar op het Indonesische eiland Lombok overleden aan mazelen, zo heeft het Indonesische dagblad Berita Buana bekendgemaakt.

Volgens de krant is het werkelijke aantal slachtoffers nog veel hoger maar precieze cijfers ontbreken. In de maand augustus eiste de mazelenepidemie de meeste slachtoffers op het eiland. Het hoofd van de gezondheidsdienst van Lombok verklaarde tegenover de krant dat de epidemie zoveel doden eist omdat de dorpsgenezers de kinderen die koorts hebben, met water besprenkelen wat leidt tot longontsteking.

TOTAAL 44 PAGINA'S

HERFSTMAAND 1977



DRAAI DE KLOK NIET LETTERLIJK TERUG

KOMENDE NACHT is het zover. De zomertijd gaat uit. Het is gedaan met alle toestanden daaromheen. Om drie uur wordt de klok een uur teruggezet. Dan is het tegelijkertijd weer twee uur. Als wij de klok letterlijk terugdraaien, vannacht of morgenvroeg, kan er door dit terugdraaien van de wijzers heel wat ontstaan aan het uurwerk. Een vakman vertelde ons daarover het volgende: 'Bij horloges levert dit terugdraaien geen probleem op. Bij klokken en zeker die welke voorzien zijn van een slagwerk ligt dat anders, De praktijk in onze werkplaats heeft geleerd dat er mensen zijn die zonder enige gewetenswroeging de wijzers van dat soort klokken terugdraaien, met alle desastreuze gevolgen vandien, zoals geforceerde en afgebroken onderdelen, die niet altijd nog verkrijgbaar zijn en dan met de hand gemaakt moeten worden, een arbeidsintensieve aangelegenheid en daardoor zeer kostbaar.

Ik zou de mensen daarom als volgt willen adviseren: zet uw klokken een uur stil. Bij elektrische klokken is dat al heel eenvoudig. Bij klokken met balans- of zweefgang wordt dat moeilijker. Die kunt u beter 11 uur vooruit zetten en dan op elk uur en half uur(op elk moment dat het slagwerk in actie komt) de klok even zijn slagen laten slaan. Dan kan er echt niets misgaan.
Graag deze tip bij het verlaten van de zomertijd.

AMBTSKOSTUUM

DE MIN OF MEER terloopse opmerking van gouverneur dr. J. Kremers dat hij wenst af te zien van een ambtskostuum – in de volksmond gala-uniform geheten – is niet bij iedereen in Limburg even goed aangekomen. Zeker niet in de uniformminnende kringen als die van schutterijen en muziekgezelschappen. Kritiek op de gouvernementele uitspraak blijft tot die kringen echter niet beperkt. Zij is waarachtig doorgedrongen tot in de gelederen van de „Mestreechter Veugelleefhöbbers", die er – zoals reeds vaker hier opgemerkt – een verenigingsblad op na houden, dat ook nog wel iets heeft uit te staan met het liefhebben van vogels maar bovenal is uitgegroeid tot een orgaan waarin op bescheiden wijze Maastrichtse literatuur wordt „bedreven".

In dat blad – De Mösj geheten – komt men telkenmale ook een bijdrage tegen van Thei Bovens, oud-opperceremoniemeester van de carnavalsvereniging De Tempeleers en daarnaast welbéspraakt gangmaker bij tal van stedelijke evenementen. In het jongste nummer nu neemt Thei Bovens, in een mengeling van ABN en dialect, gouverneur Kremers op de korrel na te hebben verwezen naar het kranteberricht met de mededeling dat de nieuwe CDK in zijn gewone jasje wil blijven lopen. Bovens daarover: „Veur börregemeister Funs Baeten 'ne ramp netuurlik. Kin dee veur zie fatsoen 't in de persessie ouch neet mie drage. Of deze opstelling van dr. Kremers verstandig is, valt overigens te betwijfelen. In ons schutterijminnend Limburg is het nu eenmaal zo tot dee, dee de vogel aofsjut 'n uniform dreug, boemet iech mer wèl zègke tot euze nuije otoriteit mèt dees hawwing beslis de vogel nèét heet aofgesjote" ...

Hij voegt er aan toe: „Om alle misverstanden te vermijden, dien ik echter wel te vermelden, dat de nieuwe commissaris der koningin een zeer aimabele en energieke indruk maakt, zodat Limburg beslist veel van deze man verwacht.".

DE BLOKBREKERS VAN MERGELLAND

DE UIT MERGEL uitgegraven gangenstelsels zoals Zuid-Limburg die bezit, kennen hun weerga niet in heel Europa. De gangen, een labyrint vormend met een lengte van ongeveer 500 kilometer, zijn daarom een toeristische trekpleister van de opperste soort. Zij dragen hun steentje bij in de toeristische goodwill van dit gewest. Maar de gangen doen méér: zij tonen bij hun entrées vaak prachtige rotspartijen die een sieraad voor het landschap zijn. Zij zijn voorts het dorado voor fossielenjagers, vormen een historisch museum door de vele opschriften, tekeningen en afbeeldingen op hun wanden. Verder horen de gangen tot de biotoop van de vleermuis die er graag overwintert en voor wie de gangen zich uitstekend lenen als kraamkamers. Champignonkwekers hebben er hun culinaire specialiteit laten gedijen. En – om nog iets te noemen waartoe die gangen zoal hebben gediend de eeuwen door – in oorlogstijden scholen mensen in deze veilige ruimten, maakten zij zich voor de vijand vrijwel onvindbaar of zochten zij dekking in deze natuurlijke schuilkelders tegen bomgeweld.
MERGELWINNING: oorzaak van welvaart en protest. Van de oorspronkelijke Pietersberg bij Maastricht zal over enkele decennia 2/3 zijn verdwenen. De gangenstelsels leggen het loodje. Een deel ervan in de Zonneberg en in gangenstelsel-Noord, blijft behouden. Deze zullen niet ten prooi vallen aan de honger naar cement, voor welke produktie de zachte tufsteen die wij mergel noemen zich voortreffelijk leent. Dat de mergelwinning lange tijd voornamelijk in dienst heeft gestaan van huizenbouw, laat de tentoonstelling zien die momenteel in het Maastrichtse Natuurhistorisch Museum wordt gepresenteerd. Mergelwinning door middel van het „blokbreken".



BLOKBREKEN: de Romeinen waren de eerste gebruikers van mergel als bouwsteen, getuige de opgegraven restanten van hun villa's. Zij kenden waarschijnlijk nog niet de blokbrekerstechniek zoals die in later tijden van geslacht op geslacht is overgegaan. Pas in de late middeleeuwen is men begonnen met het zagen en breken van blokken mergel op een specifieke manier. In de gotische kerkenbouw werd mergel aangewend. In de stadsomwalling van Maastricht, maar ook in kastelen als Schaloen, Genhoes, Neercanne, is mergel verwerkt. Wat de woningbouw betreft is dikwijls gebruik gemaakt van combinatie van mergel met bakstenen, de zogenaamde „speklagen". Nog steeds wordt er voor bouwen met mergel propaganda gemaakt vanwege de esthetische en technische kwaliteiten die bouwen met dit materiaal oplevert. Pas na de Tweede Wereldoorlog is het blokbreken afgenomen. Op dit moment wordt alleen nog in de Sibbergroeve „gebroken". Er zijn dus nog maar enkele ambachtelijke blokbrekers.
Wie wil zien hoe dat allemaal in zijn werk gaat, en hoe de gereedschappen die de blokbreker gebruikt eruit zien en heten, kan dat doen op de tentoonstelling „Van pötsjesjtoete en ratnakke" in het Natuurhistorisch Museum in Maastricht, Bosquetplein 7, tot en met 27 oktober. **De openingstijden zijn dagelijks van 10 tot 17 uur. Op zaterdag en zondag van 14 tot 17 uur.**



● Berging van een groot fossiel in de gangen van de St. Pietersberg. Het was de kop van een Mosasaurus, gevonden in 1770.



KERK VAN CABERG HONDERD JAAR OUD

IT WEEKEINDE herdenkt de parochiegemeenschap van Oud-Caberg, in Maastricht het feit dat haar kerkgebouw 100 jaar geleden werd gebouwd. Het eeuwfeest wordt gevierd in de kerk met een plechtige eucharistieviering en een receptie in aanwezigheid van bisschop Gijsen. Bovendien wordt er in de feesttent op het kerkplein drie dagen lang een programma voor oud en jong afgewerkt.
In december 1875 namen enkele ingezetenen van het gehucht Caberg, dat kerkrechterlijk tot Oud-Vroenhoven (Wolder) behoorde, het besluit om een kerk te bouwen. De invloedrijke grootgrondbezitter van Caberg, Maximiliaan van Aken (naar hem is de van Akenweg genoemd) schonk een perceel grond en een som geld als eerste aanzet tot de bouw van de kerk.
Op 24 april 1876 werd de eerste steen gelegd door deken Rutten van Maastricht. In oktober van hetzelfde jaar werd het rectoraat Caberg opgericht door bisschop Paredis. De eerste rector van Caberg was de zeereerw. heer J. Knoups. Op 20 januari 1877 werd de nieuwe kerk ingezegend. Op 2 oktober 1878 werd het rectoraat Caberg verheven tot zelfstandige parochie onder de titel van het H. Hart van Jezus.
Oud-Caberg, dat zich in het verleden vele offers heeft getroost om de kerk te bouwen en in stand te houden, ziet als zijn nieuwe taak het oude orgel te vervangen door een nieuw. De financiële opbrengsten van het feest worden aangewend als een startkapitaal voor het orgelfonds.
Pastoor J. Keulen, buiten Caberg vooral bekend als de geestelijke steun van MVV, heeft iedereen die enige connectie heeft met het eertijds zo landelijke Caberg, uitgenodigd het feest mee te vieren.

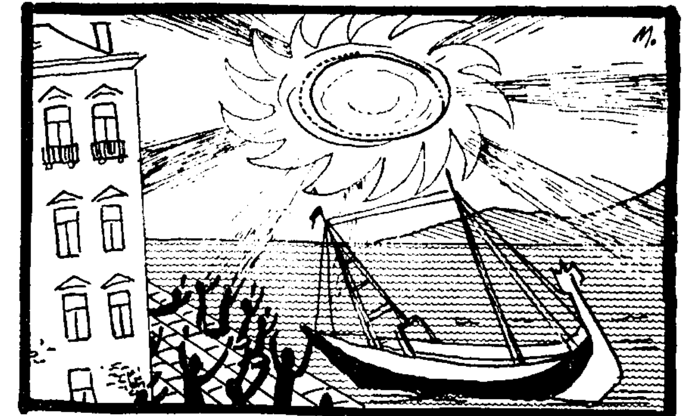
HERFST

KUN JE NOG zingen, zing dan mee! en Het Zingende Boertje waren van die zangbundels vol nationale liederen waarmee de oudere generaties destijds de seizoenen in en uit zongen. In gezins- of schoolverband: 'Moge deze zangbundel (juni 1910) bevorderen, dat, meer dan tot nu toe gebeurde, ook de 2e en 3e couplletten der liederen gezongen worden. 'Dit tekstboekje schept gezonde sfeer in elk gezin en voorziet ook op de wandeling in een ruime keuze van bekende liederen'. Feit was: 'Met dit tekstboekje in de hand, zingt men in heel Nederland!' En dus ging men ook zingend de Herfst in:

Nu bloeien in 't jonge gras niet meer
Meizoentjes wit en geel;
Nu hoor je niet meer in het dichte groen
Gejubel en vogelgekweel.
Het krekeltje zwijgt en het Noorden blaast koud
Door 't zwijgende, hijgende woud.
Nu zie je in 't gewelf der beukenlaan
't Wazige blauw door 't bruin,
Nu wordt het park, dat zo klaaglijk ruist,
Een wondere tovertuin.
Het zonnetje schuilt, en al vroeger verwacht
Wordt de duistere, fluist'rende nacht.

OM PRECIES te zijn: de herfst is dit jaar op 23 september, dus gisteren, begonnen. En wel om 5 uur, 29 minuten en 32 seconden, zomertijd wel te verstaan. Overigens is de Herfstmaand alweer bijna ten einde. Nog 6 dagen resteren, tijdens welke de maan vol wordt en het weer volgens 'De Enkhuizer' eerst nog winderig en koel en de drie laatste dagen van september opklarend zal zijn. Na zo'n slechte zomer kan het niet anders of verkoudheid en griep liggen op de loer. Van persbureau Tass het volgende bericht:

EEN RUSSISCH instituut heeft een nieuw, niet verslavend vervangingsmiddel voor codeïne ontwikkeld, dat met succes voor de behandeling van hoestsymptomen kan worden gebruikt. De directeur van het instituut voor het onderzoek van medicinale kruiden verklaarde dat de Sovjetunie op het punt staat het middel onder de naam Glaucin op de wereldmarkt te brengen. Het middel wordt getrokken uit klaprozen.



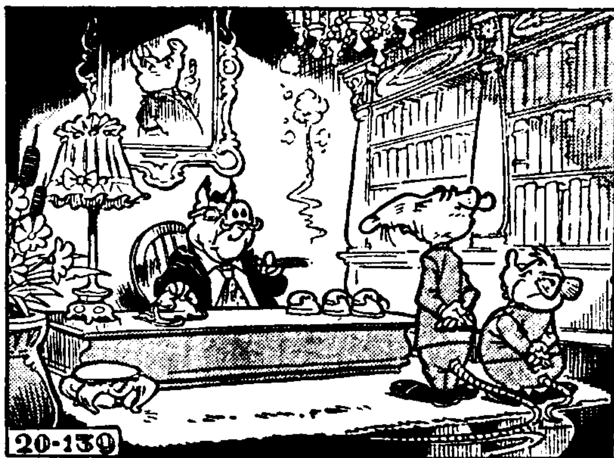
FATIMA 1917-1977

DE GROTE „MEN" beweert bij hoog en laag dat wonderen niet meer voorkomen. Wonderen behoren bij de middeleeuwen, maar vinden niet meer plaats in deze tijd van radio, tv en computerdom. Mensen die echter zó spreken gelóven niet in wonderen en in wonderen moet men gelóven. Het zijn niet te bewijzen feiten. Met de wonderen die men dagelijks om zich heen ziet, is men vertrouwd en men kan deze verklaren, maar voor een wonder als dat van Fatima haalt men – vaak wrevelig – de schouders op ...
Vijf maanden lang van mei tot oktober, zestig jaar geleden, kregen drie herderskinderen in Fatima, in de Portugese provincie Estremadura een verschijning van Maria als „Moeder van de rozenkrans" die hen nadrukkelijk verzocht op de plek van haar verschijning een kapel te laten bouwen. Deze verschijning, dit wonder dus, werd tot ver buiten de Portugese grenzen het gespreksthema van den dag. Op 13 oktober 1917 bezochten tussen de 70 en 80.000 mensen het verschijningsoord wachtend op een wonder. Dit kwam!
De regen viel die dag in stromen neer. Plotseling scheurden zich de wolken open, de helderblauwe hemel werd zichtbaar en stralend verscheen hetgeen als het „zonnewonder van Fatima" in de officiële stukken geboekstaafd staat. De zon stond te trillen en te wankelen, maakte schokkende bewegingen, eerst naar links, vervolgens naar rechts en secondenlang draaide hij daarna als een gigantisch wiel om zijn as. Stralen in alle mogelijke kleuren schoten daarbij uit het hemellichaam en zetten het landschap in een onwezenlijk licht.
Tot driemaal toe herhaalde zich dit verschijnsel. Het heeft volgens de ons ter beschikking staande gegevens in totaal 12 volle minuten geduurd, doch werd het in een omtrek van 40 kilometer waargenomen.
Fatima werd daarop, ondanks de tegenwerking van officiële zijden, een der drukst bezochte pelgrimsoorden ter wereld. Op de dagen der verschijningen 13 mei en 13 oktober is heel Fatima, ieder jaar wéér, één en al hoopvolle verwachting ...

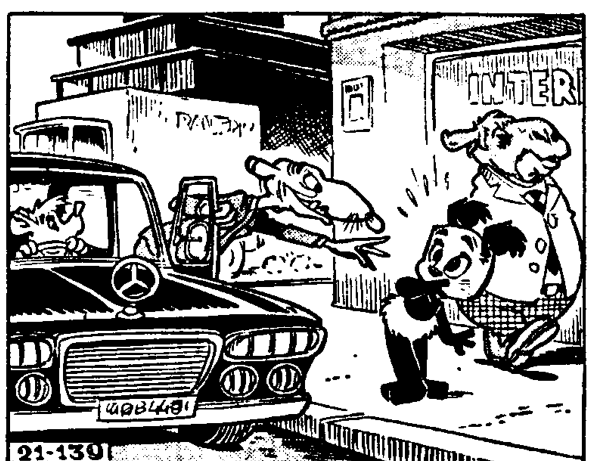
AUG. MOOK

ALMANAK onder redactie van pierre rousseau en servé overhof

Panda en de sportmeester



„Dat was Grapper, van de speelgoedfabriek." sprak de heer Duiter van de Multinationale Produktie Trust N.V. tot zijn assistenten, terwijl hij de telefoon terug legde. „Hij had het over twee jongens. Panda en Hop Hep heten ze. Ze hebben oog voor kwaliteit – en daarom kan ik ze gebruiken. Hun gevoel voor omzet-verhoging is prima. Zoek ze op en bied ze een mooi salaris; ze zijn goud waard!" Zn ondergeschikten knikten begrijpend en even later waren ze op weg naar Grappers fabriek. Zodoende kregen ze al spoedig Panda in het oog, die op weg was om een leerzaam baantje te gaan zoeken. „Ik ben toch blij dat ik van Hop af ben," mompelde deze. „Want die kan alleen maar kapot maken – en dat is helemaal niet nuttig. Zo kom je niet vooruit in de wereld."



Panda keek verrast op toen er een auto bij hem stopte en de bestuurder uitstapte. „Ben jij een van de twee die een machine bij Grappers speelgoedfabriek vernield hebben?" vroeg deze. „De beschrijving klopt. Goed zo. We zochten je net. Waar is je vriendje Hep?" „Eh... d-dat wweet ik niet..." antwoordde Panda, die dacht dat hij met de politie te doen had. Hij ging de andere kant op, of zo. D-de wijde wereld in, zei hij. H-hoezo? Hij kan er echt niets aan doen dat alles stuk gaat als hij ondeug ziet. Ik bedoel: d-dat is echt per ongeluk..." De ander knikte tevreden en opende het portier om Panda in te laten stappen. En even later werd hij weggereden.

de Efteling-elfjes Suske en Wiske











recept

Gevulde rollade

Vraag uw leverancier een platte lap kalfsvlees (niet al te mager) die geschikt is om te vullen en op te rollen als rollade. Voor vier personen hebt u ongeveer 750 gr nodig. Wat u (misschien) overhoudt smaakt koud bij de boterham méér dan verrukkelijk. Week 12 gedroogde pruimen een nacht. Wist u dat ze het beste gaan smaken als u ze weekt in koude slappe thee? Snijd het vruchtvlees van de geweekte pruimen fijn. Neem 200 gr braadworst of saucijsjes en snijd het vel los. Schep het worstvlees er uit en meng er de fijngesneden pruimen door. Fruit een gesnipperd uitje in wat boter licht goudgeel. Maak het worstvlees (dat meestal al gezouten en gepeperd is) verder aan met het gefruite uitje, drie eetlepels sherry en als het u lijkt nog een afgestreken eetlepel mosterd. Meng er nog een eetlepel beschuitkruim door een strijd deze vulling uit over de lap vlees. Rol het vlees op en bind er een draad omheen. Braad de rollade, liefst in een braadpan, in boter snel aan alle zijden goudbruin en temper dan het vuur. Giet er nu en dan een lepel water bij en bedruip van tijd tot tijd. Reken in totaal op een klein uurtje. Enkele minuten laten afkoelen alvorens aan te snijden.

VANDAAG de dag

Zesling

DEN HAAG – De zesling van Leiden reageert goed op de toegepaste lichttherapie. Op dit ogenblik wordt deze behandeling nog slechts toegepast bij een van de kinderen. De infuusbehandeling is grotendeels gestaakt. De staf van de afdeling neontologie maakt zich meer zorgen over de voortzetting van de extra verpleegkundige voorzieningen en over de garanties voor voldoende extra bewakingsapparatuur voor de zesling dan over hun lichamelijke conditie, aldus een bulletin van het academisch ziekenhuis.

„Haast maken"

DEN HAAG – Er is haast bij de kabinetsformatie, antwoordde 71 procent van de ruim 1000 op 5 en 6 september door het NIPO ondervraagde Nederlanders. 21% vond dat de formatie nog wel even mocht duren. Op 1 en 2 augustus had het NIPO gesignaleerd dat 63% vond dat de formatie haast had en 30% had nog wel geduld. Als onderdelen van kabinetsbeleid waar haast mee gemaakt moet worden, noemden de ondervraagden: werkloosheidsbestrijding (92%), vermindering van inflatie (78%), vastzetten inkomens op nullijn (58%), nieuwe abortuswetgeving (51%).

Zonder kranten

MADRID – Gisteren is in Madrid geen enkele krant verschenen. Zowel de journalisten als het technisch personeel staakten een dag. Deze actie geldt als protest tegen de aanslag, die dinsdag in Barcelona werd gepleegd op het gebouw van het linkse satirische weekblas El Papus. Daarbij viel een dode en waren twee gewonden te betreuren.

Wethouders weg

NIJMEGEN – Na een langdurige vergadering hebben donderdagavond de drie PvdA-wethouders van Nijmegen zich teruggetrokken. Zij waren het niet eens met het door de gemeenteraad aanvaarde plan om mogelijkheden te onderzoeken, een parkeergarage te bouwen onder het grootste plein van de stad, Plein 1944. Een voorstel daartoe was ingediend door het CDA, dat ook met drie wethouder in het Nijmeegse college vertegenwoordigd is.

Acht jaar cel

AMSTERDAM – De rechtbank in Amsterdam heeft gistermorgen de Duitser G.H. (32) en de 40-jarige Turk A.T. wegens diefstal met geweldpleging, die de dood tot gevolg had, veroordeeld tot een gevangenisstraf van acht jaar. H. en T. waren in de vroege morgen van 18 mei de woning van de 72-jarige alleenwonende vrouw J. Bos binnengedrongen. Toen zij het slachtoffer overmeesterden, werden zij verrast door de politie, die door buren was gealarmeerd. De vrouw bleek toen al te zijn overleden als gevolg van mishandeling door de inbrekers.

Goedkoper

CANBERRA – Een Australische parlementaire commissie heeft gisteren aanbevolen de omstreden Britse chartermaatschappij Laker Airways het recht te geven, goedkope vluchten uit te voeren tussen Australië en Europa. In een rapport aan het parlement stelt de commissie Laker voor een proefperiode van twee jaar toestemming te geven voor twee vluchten per week. Buiten het hoogseizoen zou een retour Sydney-Londen ongeveer ƒ 1.400,– kosten.

Tweede man

NICOSIA – Een politiek onbekende figuur met niet meer dan een jaar parlementaire ervaring is donderdag gekozen in het op een na hoogste ambt van de republiek Cyprus. Het is de 44-jarige hotelier Alekos Michaelidis, die door het Huis van Afgevaardigden met 24 tegen 7 stemmen bij een onthouding als zijn voorzitter werd aangewezen. Michaelidis kwam vorig jaar voor het eerst in de volksvertegenwoordiging. De functie van parlementsvoorzitter houdt automatisch die van waarnemend president van de republiek in.

Hogere premies

BRUSSEL – Als de Belgische verzekeraars hun zin krijgen, zullen motorrijders binnenkort het dubbele van hun huidige verzekeringspremie moeten gaan betalen. De premie voor personenauto's moet volgens de maatschappijen met 20% omhoog. Voor taxi's willen de verzekeraars 25% premie meer.

Brutale overval

ATHENE – In het centrum van Athene op nog geen 50 meter van het hoofdbureau van politie hebben inbrekers bij een juwelier horloges en sierraden ter waarde van ongeveer ƒ 200.000 buitgemaakt. Met de politie om de hoek had de eigenaar van de zaak het niet nodig geacht, een veiligheidsinstallatie aan te schaffen.

Goud gevonden

LIMA – De president van de staatsmijnmaatschappij van Peru, Luis Briceno, heeft het bestaan bekendgemaakt van een ertslaag van 10 miljard vierkante meter met goud ter geschatte waarde van 900 miljoen dollar. Het ontginnen van de laag, aldus Briceno, zal buitenlandse kapitaalsinvesteringen vereisen.

Ooggetuige: ik wist dat ziekenwagen te laat zou komen voor politieman

'Op de vloer van mijn café is hij gestorven'



• Brigadier Kranenburg.

UTRECHT – „Ik wist dat een ziekenwagen te laat voor die neergeschoten politieman zou komen. Ik voelde dat de man nog maar enkele seconden te leven had. Brigadier Kranenburg kon nog zeggen: ik ben beschoten. Yala, waren zijn laatste woorden".

Eigenaar J. Kriekaad van café-restaurant De Bontekoe aan de Utrechtse Croeselan belde een ambulance en vertelt: „Enkele seconden na het schieten strompelde de zwaargewonde politieman naar binnen. Hij bloedde hevig. En kreunde: bel onmiddellijk een ambulance en het hoofdbureau. Daarna viel hij daar bij dat tefeltje neer.Hij was minstens twee keer getroffen in het bovenlichaam. Terwijl ik de telefoon greep om de ziekenwagen te bellen, hoorde ik de zwaargewonde agent kreuenen en ik zag dat hij veel bloed opgaf. Het leek wel uren te duren, voordat die ambulance kwam. Op zo'n moment sta je over je hele donder te trillen en heb je geen flauw benul van tijd".

„Op de vloer van mijn café is hij gestorven. Vanuit mijn ooghoeken, door alle consternatieheen, zag ik door het caféraam een grote hoeveelheid zwaar bewapende politiemannen. Natuurlijk, er werd geschoten, maar daar maakte ik me op dat moment niet druk om. Je hebt een levensgevaarlijk gewonde man in je zaak. Daar handel je dan naar, automatisch en volgens een soort instinct eigenlijk. Later, toen de brigadier was weggedragen, heb ik de grote plas bloed opgeruimd. Zoiets vergeet je je hele leven niet meer".

Bedrijfsleider

„Als ik jou was, zou ik maar gauw naar binnen gaan. Er is wel iets aan de hand", zei gisteren tegen zes uur de bedrijfsleider van autoverhuurbedrijf Stam tegen Ben van Staa. Op dat moment hoorden beiden schoten om zich heen. Snel liep de bedrijfsleider naar twee mannen en een rode Peugeot om hen te waarschuwen, maar het was al te laat.

Een man van ongeveer 26 jaar, klein postuur, in een bruin leren jasje, van ie dus later bleek dat het Knut Folkerts betrof, red. rende de hoek om, gevolgd door een paar politiemannen gewapend met karabijnen en revolvers. De vluchtende man maakte zigzaggende bewegingen en trachtte zoveel mogelijk dekking te zoeken tussen de geparkeerde auto's en een caravan. Daar zitten nu twee kogelgaten in.

Maar al snle was hij omsingeld en zakte volgens Van Staa op de grond. Hij werd tegen het hek overheind gezet, gefouilleerd en geboeid afgevoerd. „Het leek wel wild-west", vat Van Staa het gebeuren samen.

Het was hem de hele dag al opgevallen dat op het Veemarktplein in Utrecht zwaar werd gepost door de politie. Hij merkte de rode Peugeot op, en ook een volkswagenbusje met mannen, van wie sommigen in trainingspak. Motoragenten surveilleerden voortdurend rond het plein. Staande voor zijn deur wilde Van Staa bij de bedrijfsleider van Stam juist informeren wat er aan de hand was, toen de hel losbarstte.

Vanachter haar raam zag ook mevrouw Van der Linden tot haar verbazing de achtervolging. Zij beschrijft de gegrepen man als "een lulletje" opmerkelijk klein.

Legitimatie

Een andere ooggetuige, de heer H. Hosemans, werder omstreeks kwart over zes door zijn zoon attent op gemaakt dat er in de buurt werd geschoten. Hosemans: „Ik keek naar buiten en zag mannen met karabijnen voorbij lopen. Ik zeg tegen mijn zoon: je bent belazerd, en ik naar buiten toe. Aan de overkant van de straat werd geschoten. Ik zag ongeveer vijf mannen, dire met een karabijn en twee met een revolver. Plotseling zag ik dat ze een man achterna zaten, die zich verschool achter een bruine Peugeot 404. Ik dacht eerst dat het een geintje was, voor een film of zo. Later werd me duidelijk dat het de politie betrof".

„Toen ik buiten was, ontstond er een kort vuurgevecht tussen de vijf agenten en de jongeman. Plotseling doken drie in burger geklede agenten achter de auto vandaan die zich bovenop die man stortten. Toen dat gebeurde, ging ik er op af, nog steeds niet wetend dat het hier de arrestatiebetrof van een uiterst gevaarlijke misdadiger. Ik vroeg de heren om een legitimatie, maar ze zeiden van de politie te zijn. Ik geloofde het nog niet. Toen het me nog steeds niet duidelijk werd, heb ik maar gezegd de politie te gaan bellen. Het is toch geen stijl dat ik de buurt van kinderen met karabijnen en pistolen wordt gezwaaid".

Hosemans: „Toen ik eindelijk begreep dat het hier een echte politieactie betrof, ben ik snel weer naar mijn huis gegaan en heb voor de deur alles verder afgewacht. Op dat moment zag ik de dader tegen het hek vallen van het parkeerterrein op het Veemarktplein. Hij zakte door zijn knieën en viel op zijn gezicht. Op dat moment werd hij besprongen. De polsen van de arrestant werden met een soort van ijzerdraadje vastgebonden. De broekriem van de arrestant werd losgetrokken, waarmee later zijn benen werden vastgebonden. Ik dacht: wel watamateuristisch. Politieagenten hebben toch altijd handboeien bij zich?".

Schadevergoeding van ƒ1,5 miljoen

Ex-directeur ten onrechte ontslagen

Van onze correspondent

LEIDEN – De ex-directeur van de Leidse Groenoordhal, de heer T. C. Daey Ouwens, die in 1974 werd geschorst en midden 1976 werd ontslagen, heeft het proces gewonnen dat hij bij het Haagse ambtenarengerecht tegen de gemeente Leiden had aangespannen. Het ambtenarengerecht besliste dat de heer Daey Ouwens ten onrechte was ontslagen, en achtte het beroep gegrond. De uitspraak van de ambtenarenrechter betekent dat de gemeente Leiden ongeveer anderhalf miljoen gulden schadevergoeding aan de heer Daey Ouwens zal moeten betalen.

De heer Daey Ouwens was in 1974 geschorst na conflicten tussen de gemeente Leiden en de pachter van het restaurant van de Groenoordhal, die dienst doet als veemarkt en evenementengebouw. Er werd een onderzoekscommissie benoemd met als voorzitter mr. Woudstra. In het rapport van de commissie, dat bijna een jaar later verscheen, werd geconcludeerd dat de heer Daey Ouwens niet voldeed en dat hij moest worden ontslagen. Eerst in het midden van het vorig jaar werd door de gemeenteraad het ontslag van de heer Daey Ouwens goedgekeurd.

VNO: zorg over ontwikkeling minimumloon

DEN HAAG – Ook nu biedt de verwachte ontwikkeling van het minimumloon per 1 januari het Verbond van Nederlandse Ondernemingen zorg, Het VVO zegt dit in zijn orgaan „Onderneming".

Als gevolg van het wettelijke indexeringsmechanisme dreigt, aldus het verbond verder, per 1 januari wederom de situatie te ontstaan dat de verhoging van het minimumloon zal uitgaan boven die van de cao-lonen. Het verbond baseert dit op de verwachtingen van het Centraal Planbureau ten aanzien van de verhoging van de cao-lonen (prijscompensatie van 2,1 procent) en op eigen berekeningen van het verbond ten aanzien van de verwachte stijging van het minimumloon (tenminste 3,3 procent). Op grond daarvan stelt het verbond vast dat het verwacht -- bij handhaving van het indexeringsmechanisme -- dat het minimumloon met ruim één procent meer zal stijgen dan de cao-lonen.

„Dit zal weer betekenen, dat een extra druk ontstaat op de loongroepen juist boven het minimmloon, terwijl bekend is dat juist in zwakke sectoren veel werknemers in die loongroepen voorkomen (uitstralingseffect). Een en ander zal ook weer van invloed zijn op de post incidenteel.

Wij menen, zegt het VVO, dat er daarom alle aanleiding is tot herbezinning over de functie van het minimumloon en de criteria die daarbij een rol horen te spelen. Met name zijn wij van oordeel dat de overheid er voor moet zorgen dat de verhoging van het minimumloon wordt afgestemd op de algemene verhogingen, die in het bedrijfsleven worden gegeven.

Gebeurt dit niet, dan zal deze problematiek er toe leiden dat wederom door een belangrijk aantal met name zwakke sectoren een beroep op de overheid om steun minimumloonsubsidie moet worden gedaan. Op dez, wijze wordt de oorzaak van de problemen niet aan de orde gesteld (het minimumloon moet weer een rol gaan spelen als bodemvoorziening voor de laagste inkomens) maar blijft het een Kurieren am Symptom", aldus het VNO.



• Het Utrechtse hoofdbureau van politie werd prompt na de aanhouding van de Westduitser Knut Folkerts in een onneembare veste herschapen. Politiemannen bewapend met karabijnen waren op alles voorbereid.

Zware beving in Albanië

BELGRADO – Een krachtige aardbeving van zeven op de schaal van Mercalli (hoogste score 12) heeft in de nacht van donderdag op vrijdag Albanië getroffen. Het Joegoslavische persbureau Tanjug heeft dit bekendgemaakt. Omtrent slachtoffers en schade zijn (nog) geen mededelingen gedaan.

Het epicentrum van de beving moet volgens gegevens van het Servische seismoligische instituut in Belgrado gelegen hebben bij de Centraalalbanese textielstad Elbasan.

Enkele jaren geleden werd dezelfde streek ook door een krachtige beving getroffen. Er kwamen toen verscheidene mensen om het leven, terwijl de materiële schade zeer anzienlijk was. De Albanezen hebben destijds categorisch geweigerd enige vorm van buitenlandse hulp te aanvaarden. Zelfs tegen hulpacties vanuit de daarvoor bestemde VN-organisaties bleven zij zich verzetten.

VIER PERSONEN BETROKKEN BIJ SCHIETPARTIJ IN RESIDENTIE

Brigitte Mohnhaupt in Den Haag actief

Van onze correspondent

DEN HAAG – De Haagse recherche vermoedt dat bij de schietpartij begin deze week in Den Haag, waarbij een agent werd gewond, tenminste vier personen betrokken zijn geweest. Op die bewuste avond kwam de Duitse vrouw Brigitte Mohnhaupt omstreeks negen uur een auto huren bij de Trompgarage in Den Haag. Zij werd begeleid door een man, die bij de deuropening bleef staan. Toen omtrent het huren van een blauwe Ford moeilijkheden ontstonden omdat de papieren van de vrouw vals bleken, werd door het garagebedrijf de assistentie van de politie ingeroepen.

De man in de deuropening schreeuwde naar de vrouw toen hij een politiewagen zag naderen. De man vluchtte en ook de vrouw probeerde te ontsnappen. Zij werd door de politie achtervolgd. Tijdens de vlucht werd de vrouw vergezeld door een andere man, die twee kogels op agent Siersema afvuurde. Het tweetal stapte op het Piet Heinplein in een okergele Opel Kadett.

Volgens de Haagse recherche waren bij de schietpartij twee auto's betrokken. Ooggetuigen verklaarden op het Piet Heinplein een langzaam rijdende gele Datsun 120Y te hebben gezien, die werd gevolgd door de Opel Kadett. Het vluchtende tweetal gaf de chauffeur van de eerste auto een teken snel door te rijden. De Opel Kadett waarmee de vrouw en de schutter vluchtten, werd aangehouden.

De politie vermoedt dan ook dat het in Den Haag om tenminste vier, maar vermoedelijk vijf personen gaat: de vrouw, de schutter, de twee chauffeurs en de man in de deuropening. Het is mogelijk dat de man in de deuropening een van de chauffeurs is.

In een café aan de Trompstraat heeft de politie een tas aangetroffen die door de schutter was achtergelaten. In de tas bevond zich een pak papieren zakdoekjes, waarop vingerafdrukken werden gevonden. Deze zijn ter identificatie naar de Westduitse politie gezonden.

Aan de hand van andere vingerafdrukken heeft de politie de vrouw kunnen identificeren. Zij is de 28-jarige Brigitte Mohnhaupt, voor wie de Duitse politie sinds 1971 bijzondere belangstelling heeft wegens haar lidmaatschap van de Rote Armee Fraktion.

Ooggetuigen van de schietpartij hebben haar van een foto overigens niet herkend. De politie vermoedt dat de vrouw haar haar blond geverfd heeft. Dit vermoeden wordt versterkt doordat in de tas artikelen voor het verven van haar werden aangetroffen.

De nog onbekende schutter wordt wegens poging tot doodslag gezocht. Het wapen, van het kaliber .45, is nog niet gevonden. Wel heeft de politie de twee hulzen die zijn achtergebleven nadat de schoten op de agent waren afgevuurd. De kogels kunnen een verschrikkelijke uitwerking hebben, omdat zij zich in het lichaam versplinteren en onherstelbare schade aanrichten. De dood treedt meestal binnen een minuut in.

De Haagse agent Siersema heeft de schietpartij wonderwel overleefd. Hij verblijft nog in het ziekenhuis, en maakt het naar omstandigheden redelijk goed.

Zanger Bierman krijgt geen asiel in Nederland

DEN HAAG – De uit Oost-Duitsland verbannen zanger Wolf Bierman krijgt geen asiel in Nederland. Het ministerie van justitie heeft een aanvraag hiertoe van de protestzanger, om zich als vluchteling in Nederland te mogen vestigen, afgewezen. Als reden wordt opgegeven dat Biermann als Oostduits vluchteling is toegelaten tot West-Duitsland en onder enige moeite een Westduits paspoort kan verkrijgen wanneer hij dat zou willen. Dan zou hij zich zonder meer in Nederland kunnen vestigen.

„Om als vluchteling in Nederland te worden toegelaten, zou hij ook in de Bondsrepubliek vervolgd of gemarteld moeten worden om geloof, ras of overtuiging. Dat is niet het geval", aldus een woorvoerder van justitie. De protestzanger kan tegen de eind augustus afgegeven beschikking van justitie bij de minister tot eind deze maand in beroep gaan. Tot nu toe is dat echter nog niet gebeurd.

Wolf Biermann heeft de asielaanvraag enkele maanden geleden ingediend op aanraden van VPRO-correspondent Nico Haasbroek. Nu die aanvraag is geweigerd, heeft hij – eveneens op advies van Haasbroek – contact opgenomen met het PvdA-bestuur, dat minister Van der Stoel over de zaak benaderd heeft. Deze zou geantwoord hebben dat Bierman wel voor een vreemdelingenpas, maar niet voor asiel in aanmerking komt.

Folkerts betrokken bij moord op Buback

DEN HAAG/WIESBADEN – De 25-jarige Knut Folkerts, die is gearresteerd nadat hij in Utrecht een politieman had doodgeschoten en een ander zwaar had verwond, wordt in West-Duitsland gezocht in verband met de moord op procureur-generaal Siegfried Buback, op 7 april in Karlsruhe. Dat heeft de centrale recherche van de Bondsrepubliek in Wiesbaden bekendgemaakt.

Twee leden van de Rote Armee Fraktion openden toen vanaf een motor het vuur op de auto van de procureur-generaal. Buback en zijn chauffeur waren op slag dood, een politieman raakte zwaargewond. Hij overleed later in een ziekenhuis.

Dinsdag 3 mei arresteerde de Westduitse politie na langdurige schietpartijen twee leden van de Rote Armee Fraktion in verband met de moord: de 22-jarige Günther Sonnenberg en de 24-jarige Verena Becker. Ze zouden de motorfiets voor de aanslag hebben geleverd. De politie had een tip gekregen, dat de twee in een café zaten in Singen (Baden-Württemberg). Bij een identiteitscontrole vertelden de twee hun papieren in de auto te hebben gelaten. Op de parkeerplaats openden ze het vuur. Twee agenten raakten gewond. De twee gingen er vandoor in een gestolen auto, maar reden zich vast in een doodlopende straat. Na een nieuw vuurgevecht werden ze overmeesterd.

Sonnenberg en Becker stonden al lang in het opsporingsregister van de politie wegens de moord op een Zwitserse douanebeambte op 6 januari bij Loerrach. Daarna zou Folkerts zich bij hen hebben aangesloten. Eerder zou hij hebben behoord tot een groep rond de in november 1976 gearresteerde jurist Siegfried Haag. Deze had plannen beraamd voor aanslagen en ontvoeringen van hoge politiefuntionarissen om de vrijlating af te dwingen van gevangen leden van de Baader-Meinhofgroep.

De 3 mei gearresteerde Verena Becker was één van de vijf gevangenen, die begin mei 1975 werden vrijgelaten in ruil voor de toen ontvoerde Westberlijnse politicus Peter Lorenz. Ze ging naar Zuid-Jemen, waar ze een speciale opleiding zou hebben gehad voor het plegen van vliegtuigkapingen.



Mislukt

Opnieuw is de onoverbrugbaarheid gebleken van de opvattingen van de communisten en de socialisten in het Franse oppositionele kamp. Na lange onderhandelingen hebben zij toch geen overeenstemming weten te bereiken over de steen des aanstoots: de nationalisaties. Communisten, socialisten en links-radicalen zijn uit elkaar gegaan zonder tot een akkoord te komen over de definitieve vorm van het gemeenschappelijk programma, dat als basis van het beleid zou moeten dienen, wanneer deze oppositiepartijen volgend jaar de algemene verkiezingen zouden winnen.

Behalve de nationalisaties, ten aanzien van welk vraagstuk de communisten veel verder willen gaan dan de socialisten, is er dat van het nationale, nucleaire afschrikkingswapen. De socialisten hebben geëist dat over het voortbestaan van dit door president De Gaulle ontwikkelde wapen een volksstemming zal worden gehouden. Communistenleider Marchais is daar beslist op tegen. Zijn nieuwe plannen doelen op een voortbestaan van dit wapen, maar zijn er in feite op gericht, Frankrijk nog verder van zijn westelijke bondgenoten te isoleren. Zo'n afzondering willen socialisten en links-radicalen tot elke prijs vermijden.

Het ziet er naar uit dat de tweede breuk binnen veertien dagen niet slechts een „simpele" onderbreking in de linkse onderhandelingen betekent, maar meer in de richting van een „echec" tendeert. In elk geval staat vast dat de eenheidsidee van de drie linkse partijen nu wel geheel verlaten is, en dat het plan voor een volksfront met het oog op de verkiezingen ernstig schipbreuk heeft geleden.

Kalkar

Vandaag komen naar schatting 30.000 anti-nucleaire kruisvaarders naar het Westfaalse dorp Kalkar om er te demonstreren tegen de bouw van de snelle kweekreactor aldaar. De politie heeft een paar duizend man samengetrokken, want men wil op alle eventualiteiten voorbereid zijn. Na de ervaringen van Brokdorf en Grohnde en nadien nog eens geconfronteerd met de tumultueuze scenes van de gigantische protestbetoging in Creys-Malville bij Lyon, hebben de autoriteiten van Noordrijnland-Westfalen besloten geen betoging voor het reactorterrein toe te laten. In plaats daarvan zal het marktplein van Kalkar plaats van de demonstratieve samenkomst zijn.

Van verschillende zijden is niet zo'n malse kritiek geleverd op het „machtsvertoon" van de Westduitse politie, dat volgens die kritici „provocerend werkt", de moeilijkheden als het ware „uitlokt". Deze voorstelling van zaken is een eenzijdige. Bovendien wordt op deze manier de politie al bij voorbaat de schuld in de schoenen geschoven van botsingen, die waarschijnlijk ook in Kalkar niet achterwege zullen blijven.

Te verwachten is dat conform de ervaringen in het verleden, ook vandaag in Kalkar extremistische elementen zich tussen de „normale" betogers zullen mengen; mensen die er niet met vreedzame bedoelingen heengaan, maar wier opzet het is geweld te ontketenen, en die deksels goed weten hoe weinig er voor nodig is om de boel in brand te zetten. Met alle mogelijke consequenties – ook in het nadeel van een er op los slaande politie – vandien.

Vanuit een gevoel van angst om wat vandaag mogelijk in hun dorp staat te gebeuren, hebben de burgers van Kalkar protest aangetekend tegen de massameeting op hun markt. Minister Hirsch van Binnenlandse Zaken heeft de opponenten echter gewezen op het in de grondwet verankerde demonstratierecht, en is de burgerij slechts in zoverre tegemoetgekomen, dat hij potentiële demonstranten met klem heeft ontraden naar Kalkar te komen. De betoging gaat dus door en dat betekent dat de autoriteiten opgescheept zitten met alle risico's, die aan zo'n licht ontvlambare manifestatie zijn verbonden.

Dit is zeker een overweging die zou moeten meespreken als men naar het „waarom" van de potentiële „machtsvertoon" gist.

F.S.

Meer vrouwen tonen politieke interesse

Van een medewerker

Een deel van de vrouwen in ons land is zich de afgelopen jaren meer betrokken gaan voelen bij de politiek. Maar het lijkt erop dat deze interesse weinig te maken heeft met een nieuwe feministische beweging. Deze conclusie trekt de Nijmeegse socioloog L. Gubbels (32), die deze week promoveerde aan de rijksuniversiteit te Groningen. Met zijn onderzoek betreedt hij een terrein, waarop in Nederland nog geen wetenschapper zich heeft gewaagd.

Het proefschrift kreeg de titel „Veranderingen in politieke betrokkenheid bij gehuwde vrouwen". Er werd duidelijk bij vermeld dat het om een exploratieve studie ging. Een studie die materiaal zou kunnen aandragen voor ander en uitgebreider wetenschappelijk onderzoek. Gubbels kreeg zijn gegevens door een nadere analyse van eerder gehouden verkiezingsonderzoeken en uit een door hemzelf in Nijmegen gehouden enquête. De groep vrouwen die daarbij betrokken werd, kan nauwelijks representatief worden genoemd voor het hele land; er zat namelijk een relatief hoog percentage katholieke vrouwen bij. Bovendien bedroeg het aantal deelneemsters maar 200.

Veranderingen

De toename in politieke interesse bleek vooral te zijn opgetreden aan het eind van de jaren zestig en aan het begin van de jaren zeventig. In politiek opzicht een nogal turbulente periode, waarin ook op gemeentelijk niveau allerlei interessante dingen gebeuren. In die jaren gingen twee duidelijk te onderscheiden groepen vrouwen zich meer voor het politieke gebeuren interesseren. Dat waren in de eerste plaats oudere katholieke vrouwen met een groot gezin (5 à 6 kinderen). Hun opleiding was betrekkelijk laag. Deze vrouwen komen vaker dan de vrouwen in de andere groep uit een plattelandsomgeving en zijn vaak lid van een (kerkelijke) vereniging. Die vereniging speelt bij de politieke bewustwording een grote rol. Hetzelfde verschijnsel is inmiddels bij insiders bekend, waar het gaat om de bijeenkomsten van een organisatie als de Plattelandsvrouwen.

De andere groep vrouwen die meer interesse kreeg voor het politieke gebeuren, is vrij jong (onder 40), heeft geen of een gering aantal kinderen en een hoge(re) schoolopleiding. Deze vrouwen zien zichzelf niet hun hele leven in het huishouden aktief. Deze groep is over het algemeen onkerkelijk.

De massamedia spelen bij de toename van de betrokkenheid een grote rol. En daarmee is tevens de beperking aangegeven. Want hoe betrokken ook, het uit zich nog niet in een lidmaatschap van een politieke partij of het bezoeken van vergaderingen. Voorlopig komt de gegroeide betrokkenheid tot uiting in een grotere algemene interesse voor politieke zaken en het vaker kijken naar aktualiteitenrubrieken. De echtgenoot speelt bij dit laatste punt een niet onbelangrijke rol. Vrouwen die meer naar aktualiteitenrubrieken keken en tevens zeiden dat hun interesse voor de politiek was toegenomen, hadden echtgenoten die bewust afstemden op de aktualiteitenrubrieken.

Toegankelijker

Volgens de Nijmeegse socioloog is het zeer waarschijnlijk dat dit als een stimulans heeft gewerkt. Een andere factor waardoor de betrokkenheid mede kan zijn veroorzaakt, is dat de politieke wereld meer toegankelijk is gemaakt voor vrouwen. Bovendien zette de democratisering door, en tegelijk daarmee nam het gezag van politici af. Regering en bestuurscolleges worden nu volgens Gubbels vooral gezien als een „club hardwerkende, bekwame mensen, die proberen allerlei politieke zaken zo goed mogelijk tot een oplossing te brengen". In dit beeld (anders dan in de praktijk) is geen belemmering voor de vrouw te vinden.

Ook al kent Gubbels niet de grootste invloed toe aan de vrouwenbeweging, toch heeft die sterke invloed op de gelijkheidsgedachte. Een aantal vrouwen nam deze gedachte over, hetgeen leidde tot een herwaardering van de eigen positie.

Vergelijkingen

In het onderzoek zijn ook enkele verschillen tussen mannen en vrouwen opgenomen. Bleef bij de vrouwen het beeld wat betreft lidmaatschap van een politieke partij tamelijk stabiel, bij mannen veranderde dit. Ze bleven geïnteresseerd, maar minder aktief betrokken. Ook daarbij de mannen echter lijken de tot dusver achterbleven groepen zich meer bewust te worden. Die groepen bestaan dan voornamelijk uit mannen met een lagere opleiding, tussen 25 en 35 jaar, die kinderen hebben en hervormd zijn. Ze wonen vooral in verstedelijkte plattelandsgemeenten.



Geweld op televisie heeft een slechte invloed op jongeren

Onderzoek van Britten oorzaak van veel herrie

door Harm van den Berg

Het geweld in politie- en detectiveseries op het televisiescherm heeft een nadelige invloed op jonge mensen. Vooral in de puberteit is die invloed groot. Het geweld zoals dat in de dagelijkse nieuwsuitzendingen als harde realiteit wordt gebracht, heeft geen of nauwelijks schadelijke invloed.

Deze conclusie trekt de Engelse psycholoog dr. William A. Belson in zijn rapport: „Television Violence and the adolescent boy". Dat rapport was, zoals de titel al aangeeft het eindresultaat van een studie naar de invloed van televisiegeweld op pubers. Waarin dan uitsluitend opgroeiende jongens tussen 12 en 16 jaar werden betrokken. In totaal 1565, die allemaal in Londen wonen.
Dr. Belson presenteerde het rapport op het vorige week geëindigde congres van The British Association for the Advancement of Sciene. Een soort Academie voor Wetenschappen die zich met de voortgang en de ontwikkeling van de wetenschap bezighoudt. Het verslag van dr. Belson trok sterk de aandacht. Kranten radio en televisie in Engeland besteedden er opvallend veel ruimte aan.
Nu is de conclusie dat gewelddadige films negatieve invloed hebben op het gedrag van kinderen, niet nieuw. In ons land toonde de psycholoog dr. Oene Wiegman uit Utrecht enkele jaren geleden al aan, dat er een dergelijk verschijnsel bestond. Het ging toen echter om heel jonge kinderen en de films waren speciaal vervaardigde produkten.
In het Engelse onderzoek ging het om de invloed van bestaande politie- en detectiveseries, die enkele avonden per week te zien zijn. Bovendien was de leeftijd van de onderzochte groep veel hoger.

Samenhang

Belson en zijn medewerkers ontdekten dat het geweld van series als 'the Saint, Cannon, Starsky and Hutch, Bonanza samenhing met het feit dat veel jeugdige kijkers zelf bij ernstige geweldsdelicten waren betrokken.
In de laatste zes maanden was 12 procent van de 1565 jongens (ongeveer één op de acht) vaker dan tien keer betrokken bij geweldplegingen. Onder ernstige geweldpleging vatte Belson drie verschillende categorieën samen namelijk: tamelijk ernstige, ernstige en uitzonderlijk zware geweldpleging.
Jongens in dezelfde leeftijdsgroep die niet zo vaak naar televisie keken en vergeleken met de eerstgenoemden, weinig politiefilms of westerns zagen, bleken lang zo vaak niet bij geweld betrokken te zijn. De vormen van geweld waarbij het achtste deel van de onderzoekgroep was betrokken, variëren nogal.

Zo maakte een deel zich schuldig aan pesterijen als stenen gooien naar kinderen, een brandende sigaret in een boodschappentas gooien, een jongen van zijn fiets trekken etc. Het vernielen van een openbare telefoon en roepen dat je je vader zult vermoorden hoort ook nog in deze categorie.
Ernstiger waren zaken als: een jongen keihard in het kruis schoppen, het stuur van een fiets losdraaien zodat iemand een ongeluk kan krijgen, een brandende sigaret uitdrukken op de borst van een andere jongen terwijl vrienden hem bij armen en benen vasthouden, aanranding, een jongen met zijn hoofd keihard tegen een muur slaan etc.

Milieu

Ook al bleek dat er een directe relatie was tussen lang en herhaald kijken naar televisiegeweld en het zelf bij geweld betrokken zijn, de resultaten werden enigszins vertroebeld door andere ontdekkingen. Het team van dr. Belson kwam er bijvoorbeeld tevens achter dat jongens die van school spijbelen, een hekel aan de lessen hadden, afkomstig waren uit grote gezinnen waarvan de vader tot de lagere sociaal-economische klasse behoort, vooral bij de geweldplegingen betrokken waren. Zij keken echter ook naar de politiefilms en westerns. Jongens van het gymnasium in dezelfde leeftijdsgroep waren veel minder vaak bij uitingen van geweld betrokken.
Dergelijke verschillen zijn in het verleden ook al eens door Groninger criminologen aan het licht gebracht. Overigens zonder dat ze met televisiekijken in verband werden gebracht.
Duidelijke voorbeelden van geweld zoals hierboven genoemd waren voor dr. Belson nodig om nog nauwkeuriger de relatie tussen televisiefilms en (straat)geweld te kunnen aantonen. Immers als er een (sterke) invloed van de t.v uitgaat, dan zouden de jongens ook voorbeelden rechtstreeks kunnen overnemen.

Vooraf was het televisiegeweld in diverse categorieën onderverdeeld. Onderscheid werd gemaakt tussen: fictief geweld met een realistisch karakter, geweld dat bedreven werd door zogenoemde en herkenbare „good guys" (goede kerels), geweld in tekenfilms, geweld in het journaal of in actualiteitenprogramma's, science fiction, geweld dat bedreven werd vanuit een op zichzelf goed te noemen motief (bijv. vrijheidsstrijd) en tenslotte was er geweld in sportprogramma's. Dit is echter nog maar een greep. De onderzoekers zagen in het wekelijkse televisieprogramma niet minder dan 26 duidelijke vormen van geweld, die steeds terugkeerden.



● *Geweld op de televisie: euvel dat teruggedrongen moet worden.*

Effecten

De sterkste invloed op de opgroeiende jongens ging in de pas genoemde categorieën vooral uit van films of toneelstukken waarin de intieme persoonlijke relaties het hoofdthema vormden, maar waarin veel verbaal (gesproken, geschreeuwd) of lichamelijk geweld werd getoond. Ook programma's waarin geweld voorkomt zonder directe noodzaak, omdat het voor het eigenlijke verhaal best gemist kan worden, hebben een sterke negatieve invloed.
Dat geldt tenslotte ook voor de „harde" western, programma's waarin het zogenoemde „vechten voor een goede zaak" wordt getoond en programma's met veel fictief geweld, dat toch een realistisch karakter heeft. (De man van Zes Miljoen bijvoorbeeld).
In het onderzoek werd nauwelijks en meestal géén steun gevonden voor de vooronderstelling dat ook gewelddadige sportprogramma's, tekenfilms en slapstick geweld (zware kist op het hoofd, in put vallen, in auto door trein meegesleurd worden etc.) een negatieve invloed hebben.
Met het naar boven komen van deze interessante feiten was natuurlijk een voor de hand liggende vraag of de algemene houding van de betrokken jongeren tegenover geweld dat ze om zich heen zien, ook verandert. En wel in die zin dat ze er onverschilliger tegenover gaan staan. Dat bleek echter niet het geval. Zowel door lokaal geweld als door de soms schokkende beelden in het tv-journaal worden ook deze jongens emotioneel geraakt. Ze zien het gebruik van geweld ook niet als onvermijdelijk en evenmin als een goede oplossing voor problemen.

Onbewust

Vragen op dit onderdeel moesten bewust worden beantwoord. Dr. Belson en zijn medewerkers komen dan ook tot de conclusie dat het overnemen van tv-geweld en het betrokken raken bij straatgeweld een proces is dat min of meer onbewust wordt doorgemaakt.

De jongens zeggen namelijk allemaal dat het gebruik van geweld niet aantrekkelijk is en zijn ook niet minder bezorgd om de medemens dan de niet-gewelddadige controlegroep.
Aan het slot van zijn met gemengde gevoelens aangehoorde verslag deed dr. Belson aanbevelingen die gebaseerd waren op de toch wel ernstige en verontrustende beïnvloeding die hij aan het licht bracht. In de eerste plaats wil hij een sterke reductie van het totaal aantal geweldfilms op televisie.
Verder zou er een wetenschappelijk onderzoek moeten komen dat kan resulteren in het opstellen van aanwijzingen voor programmamakers zodat ze de meest bedreigende vormen van geweld kunnen herkennen.
Tenslotte wil dr. Belson een voortdurende controle op de hoeveelheid en de soorten geweld die op het beeldscherm verschijnen. Maar tevoren moeten dan wel duidelijk de uitgangspunten en regels op papier worden gezet.

Arafat is bereid Israel te erkennen

Yasser Arafat, leider van de Organisatie voor de Bevrijding van Palestina (PLO) heeft gezegd dat hij bereid is een nieuwe resolutie van de Verenigde Naties te aanvaarden waarin het bestaansrecht van de staat Israël en het recht op een Palestijnse staat worden erkend.

„Wij streven ernaar dat er een nieuwe resolutie komt waarin al onze rechten zijn opgenomen – het recht van terugkeer naar ons grondgebied en het recht daar een zelfstandige staat te stichten", zo verklaarde de Palestijnse leider in een donderdag verspreid vraaggesprek met Barbara Walters voor het Amerikaanse televisiestation ABC, dat in Beiroet was opgenomen.
„Als bij de Veiligheidsraad een tekst wordt ingediend die de resolutie 242 steunt en die rekening houdt met de nationale rechten van de Palestijnen zou u dan deze resolutie steunen", zo werd Arafat gevraagd. Deze antwoordde met: „Ja, dit zou de belangrijkste problemen van het Palestijnse volk oplossen en de vrede in het Midden-Oosten voor lange tijd verzekeren".
De na de Israelisch-Arabische oorlog van 1967 aangenomen resolutie 242 bevestigt het bestaansrecht van Israël en spreekt slechts van een „vluchtelingenprobleem" voor de Palestijnen. Israël heeft steeds geweigerd rechtstreeks te onderhandelen met de PLO, omdat deze organisatie had gezworen de Joodse staat te vernietigen.

Persspiegel

Troonrede

Koningin Juliana heeft in de Troonrede blijk gegeven van haar teleurstelling over het feit dat Nederland nog steeds geen nieuwe regering heeft, terwijl het volk vier maanden geleden bij de parlementaire verkiezingen toch een zeer duidelijke voorkeur te kennen heeft gegeven. Aldus de Westduitse FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG.
Het blad constateert dan dat de troonrede onder verantwoordelijkheid van de demissionaire regering-Den Uyl tot stand is gekomen. Deze heeft er groot belang bij, dat zijn "grote coalitie" met christendemocraten en linksliberalen zo spoedig mogelijk van de grond komt. Vandaar die pressie per troonrede op de weifelende onderhandelingspartners.
De commentator van de FAZ schrijft dat Nederland zich in een toestand van politieke, in het bijzonder echter van economische en sociale onzekerheid bevindt. Er dienen spijkers met koppen geslagen te worden. Dat deze onzekerheid plaats zal gaan maken voor meer stabiliteit, waagt de Frankfurter te betwijfelen, althans wat de economische problematiek betreft. Want, aldus de FAZ, grote coalities neigen naar een politiek van compromissen, die veelal vlees noch vis zijn.

Terreur

Driester en doeltreffender dan de IRA is de terreur die thans in de BRD door de Rote-Armee-Fraktion wordt uitgeoefend, meent het Britse weekblad THE ECNOMIST.
Het blad vestigt er de aandacht op dat de RAF haar vangarmen naar mannen aan de top uitsteekt en daarin tot dusver ook in geslaagd is. Luguber vindt The Economist dat de RAF is omgeven door een groep sympathisanten, niet omvangrijk weliswaar maar wel groot genoeg en steeds voornemens de terroristen financieel te ondersteunen en hun schuilplaatsen te verschaffen. Het feit dat er in Duitsland een vijver bestaat, waarin deze piranha's kunnen zwemmen, zou het uitgangspunt voor de bestrijdingsmethode moeten zijn, die – zo meent The Economist - de Duitsers overigens nog niet hebben gevonden.

J'Informe

Een nieuwe Parijse krant heeft de afgelopen week zijn intrede gedaan. Het blad wordt financieel gesteund door grote Franse bedrijven en uit kringen van het politieke rechts. Onder leiding van oud-minister Joseph Fontanet zal J'INFORME tussen uitgesproken rechts en uitgesproken links proberen door te zeilen in het rustiger vaarwater van het midden.

Fontanet schrijft in het eerste nummer van het door 60 vaste journalisten volgeschreven dagblad, dat hij en zijn equipe zich willen aanpassen aan de eisen van het moderne bestaan, waarin de tijd om elke dag een krant te lezen, beperkt is. De informatie dient te geschieden zonder meepraterij en zonder animositeit à priori, en in alle eerlijkheid.

J'Informe wordt allereerst gezien als een antwoord op het intellectualistische snob-blad Le Monde, dat onder het mom van onbevangenheid op geniale wijze de waarheid naar uiterst links weet om te buigen. J'Informe mikt op het groeiende aantal afgestudeerden, witteboordenwerkers en andere deelnemers aan de welvaartsstaat, die op hun niveau een „neutrale" informatiebron missen.

Karamanlis roept Grieken vroeger naar de stembus

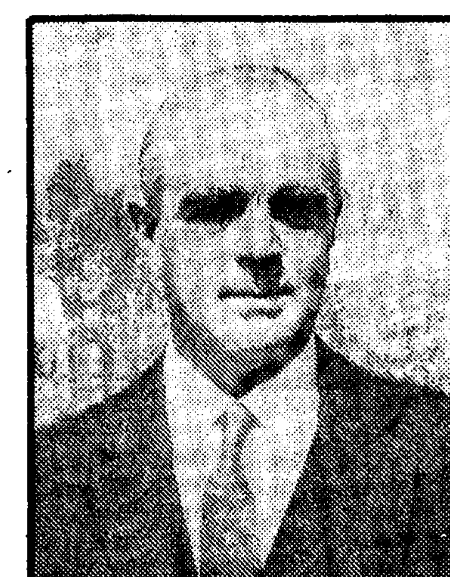
door Frits Schils

In Griekenland worden op zondag 20 november – precies een jaar voor afloop van de legislatuurperiode – vervroegde algemene verkiezingen gehouden. Premier Konstantin Karamanlis heeft dat deze weken in gesprekken met de leiders van de oppositiepartijen bekendgemaakt.

Drie overwegingen van „nationaal belang" hebben de regeringsleider ertoe aangezet de 5,8 miljoen kiesgerechtigde Grieken eerder naar de stembus te roepen: de sterk vertroebelde Grieks-Turkse betrekkingen, het gecompliceerde Cyprusconflict en het nog steeds niet geëffectueerde, volwaardige Griekse lidmaatschap van de EEG. Bovendien – zo menen politieke insiders in Athene – zou het kunnen zijn dat indien Karamanlis straks als minister-president terugkeert, Griekenland zich ook in militaire zin weer onder het NAVO-vaandel schaart. Het laat zich aanzien dat alle hierboven aangehaalde vraagstukken volgend jaar in de volle aktualiteit zullen staan. Om deze reden acht Karamanlis het nuttig reeds op korte termijn een hernieuwd mandaat van de bevolking te vragen.
Met zijn besluit is de Griekse premier tevens tegemoetgekomen aan een dienovereenkomstige eis van de oppositie, waar men al geruime tijd het standpunt huldigt, dat de huidige samenstelling van het parlement niet meer geheel overeenkomstig de wil van het volk is.

Favoriet

Bij de eerste democratische verkiezingen na zeven jaren dictatuur onder Papadopoulos en Ioannidis kreeg de „Nea Dimokratia" van Karamanlis in juli 1974 55 procent van het stemmentotaal. De partij kwam daarmee in het bezit van 216 der 300 parlementszetels.
Wat bij de besluitvorming van Karamanlis een zeer belangrijke rol heeft gespeeld is, dat vervroegde verkiezingen de regerende Nea Dimokratia helemaal niet onwelkom zijn. Het staat ook wel als een paal boven water dat Karamanlis opnieuw als overwinnaar uit de strijd zal komen, en het regeringsmandaat met een periode van een jaar verlengd wordt. Deze veronderstelling steunt op de volgende indicaties: 1 de oppositie is zwak en onbesluitvaardig (de communistische zelfs versplinterd) en biedt de kiezersmassa geen krachtig, constructief alternatief; 2 de van oorsprong geaccentueerd conservatieve Nea Dimokratia is zich allengs meer gaan openstellen voor kiezers uit het centrumblok, hetgeen naar men verwacht het door de aftocht van anti-Karamanlistische monarchisten opgetreden verlies ruimschoots zal compenseren; 3 de persoon van Karamanlis oefent nog steeds een grote aantrekkingskracht uit op een brede volksmassa; zelfs Grieken die ideologisch op de linkerflank staan,



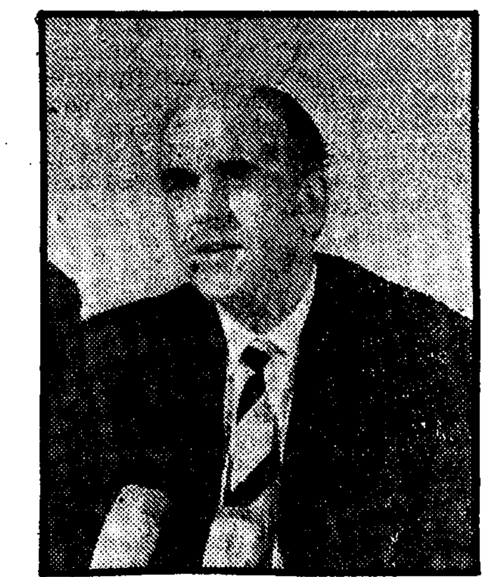
KONSTANTIN KARAMANLIS
—straks president?—

krijgen het voor elkaar, in het uur van de electorale waarheid voor Karamanlis te stemmen.

Niettemin staat vast dat de regeringspartij op grond van de onlangs in het kiessysteem aangebrachte veranderingen aanzienlijk minder zetels zal veroveren dan waarover de Nea Dimokratia thans beschikt. En dat juist de linkse socialisten van Andreas Papandreou het meest van deze wijzigingen zullen profiteren.

PASOK tweede?

Enkele andere aspecten die bij de komende verkiezingen van betekenis kunnen zijn, is bijvoorbeeld de vraag of de socialistische PASOK van Andreas Papandreou – de actiefste onder de opposanten – zich ten koste van de Centrum-Unie van Georgios Mavros op de tweede plaats in de partijenscala kan nestelen, en verder de kwestie van het premierschap op wat langere termijn. De geruchten willen dat Karamanlis opteert voor het hoogste staatsambt als opvolger van de huidige president Konstantinos Tsatsos. Zulke speculaties die nog worden gevoed door het feit dat de minister-president de laatste tijd met een vervelende gewrichtsziekte sukkelt, lijden vanzelfsprekend onmiddellijk tot gissingen over mogelijke opvolgers voor het premierschap. In dat verband wordt de naam van de thans



ANDREAS PAPANDREOU
—op een na grootste?—

in functie zijnde minister van defensie, Evángelos Averoff het veelvuldigst genoemd. Minder kansrijke kandidaten zouden Georgios Papaligouras (minister van economische coördinatie en EEG-zaken) en Georgios Rallis (onderwijs) zijn.

Westlandse vijfling in schaduw van zesling

Onze kinderen moeten als individuen opgroeien

's GRAVENZANDE – „Wat ben ik blij, dat ik nu eindelijk van al die publiciteit verlost ben", reageerde Joke den Outer toen haar bekend werd, dat in het academisch ziekenhuis van Leiden een zesling geboren was.

Tot dat ogenblik was Joke den Outer een unieke vrouw in Nederland: moeder van een vijfling, die in januari van het vorig jaar in het Rotterdamse Sofiakinderziekenhuis geboren werd. „Onze kinderen komen nu in de schaduw van de zesling te staan. Met die situatie ben ik erg gelukkig".

De vijf kinderen van Joke en Henk den Outer zijn inmiddels anderhalf jaar oud en worden zoveel mogelijk buiten de publiciteit gehouden. Henk den Outer legt uit waarom. „Wij willen onze kinderen als individuen opvoeden. Later moeten ze toch ook op eigen benen kunnen staan. Ze moeten daarom niet als vijfling, maar als vijf individuele kinderen opgroeien. In de publiciteit krijgen ze alleen als vijfling aandacht. Dat wil ik een beetje tegengaan".

Joke en Henk hechten erg veel waarde aan de individuele opvoeding. De drie jongens en twee meisjes zullen daarom nooit gelijktijdig op straat worden aangetroffen. „Dan neem ik er eens twee mee en dan weer drie", vertelt Joke. „In ieder geval nooit alle vijf tegelijk. Dan vraag je domweg om belangstelling. Bovendien stuit dat ook op praktische bezwaren". Ook zijn de kinderen nooit hetzelfde gekleed. Henk: „Ik wil ze later naar verschillende scholen sturen. Of dat in de praktijk te verwezenlijken valt, weet ik nog niet. Maar ik wil zeker voorkomen, dat ze alle vijf bij elkaar in de klas komen".

Het Westlandse ouderpaar heeft in de afgelopen anderhalf jaar ondervonden hoe het leven door de geboorte van een vijfling verandert. Al enkele weken voor de bevalling lekte het nieuws uit, dat Joke den Outer vermoedelijk een vijfling zou baren. Henk: „Iemand schreef ons, dat we een van de kinderen moesten afstaan. Er waren nog zoveel gezinnen kinderloos. Alsof wij die ervaring niet hadden. Wij hebben tien jaar op kinderen moeten wachten".



● *De vijfling uit 's-Gravenzande: het echtpaar den Outer met van links naar rechts Marloes, Martijn, Tessa, Rik en Ernst.*

Geen slachtoffers

Van alle kanten kwamen na de bevalling reacties los. Joke en Henk hadden zich daarop voorbereid. „We hadden afgesproken, dat onze kinderen geen slachtoffers van de commercie mochten worden", vertelt Henk. „Kregen we cadeaus toegezonden van fabrikanten, dan stuurden we ze onmiddellijk een bedankbriefje. Bovendien stelden we, dat de gever geen commerciële bedoelingen had. Was dat wel het geval, dan moest de fabrikant even reageren en zouden wij de cadeaus terugsturen".

Joke en Henk kregen onder meer kinderpakjes toegestuurd van Vader Abraham. Henk: „Omdat we een commerciële stunt vreesden, hebben we ook hem een briefje gestuurd. Maar Vader Abraham schreef onmiddellijk terug, dat dat nooit zijn bedoeling was geweest. Die briefjes hebben hun uitwerking niet gemist; we hebben onze kinderen buiten de commercie kunnen houden".

Vooral de eerste weken na de geboorte hebben Joke en Henk heel wat te stellen gehad met de overweldigende belangstelling. Diverse mensen meldden zich bij het ziekenhuis met de mededeling: „Ik ben de moeder of schoonmoeder van mevrouw den Outer. Ik kom even naar mijn kleinkinderen kijken". Ook hun woning in 's-Gravenzande werd door talloze personen bezocht. Henk: „Met cadeautjes kwamen ze aan de deur. Alleen maar om de kinderen te zien".

Naast minder plezierige reacties ontvingen Joke en Henk ook talloze positieve brieven. „Heel grappig was", vertelt Henk, „dat we tientallen verzoeken om geboortekaartjes kregen van verzamelaars. Ze wilden allemaal een kaartje hebben, omdat in hun verzameling een geboorte-aankondiging van een vijfling ontbrak. Maar op die verzoeken hebben we toch echt niet kunnen ingaan".

Veel kinderen hebben het Westlandse echtpaar brieven en kaarten gestuurd. Ook van de kant van bejaarden werden erg veel reacties ontvangen. Joke: „Ik heb zeker 82 paar kindersokjes gekregen".

Tijdelijke steun

Henk den Outer geeft toe de commercie te kunnen weren, omdat hij deze nauwelijks nodig had. „Ik heb een goede woning en een behoorlijke baan. Financieel kan ik het redelijk redden". De kosten van levensonderhoud zijn echter zeer aanzienlijk. Henk: „Daarom zijn er toch een paar fabrikanten, die ons tijdelijk helpen. Maar een commerciële tegenprestatie hoeven we niet te leveren".

De gemeente en de inwoners van 's-Gravenzande zijn het Westlandse paar een eindje tegemoet gekomen door een inzamelingsactie te houden. Van dat geld is een extra kamer aan de woning gebouwd, die als kinderkamer fungeert. De verbouwing aan de slaapkamers heeft Henk zelf verricht. Er is nu een meisjes- en een jongenskamer.

De opvoeding van de kinderen kost Henk en Joke handenvol geld. Henk: „De eerste maanden hebben we erg veel steun gehad van een stichting voor maatschappelijke hulpverlening, die ons zowel overdag als 's nachts ten dienste stond. Ook hadden we een kraamverzorgster. Maar na drie maanden kwam aan die hulp een einde. Toen stonden we er zelf voor".

Er moest een meisje in dienst genomen worden, dat Joke dagelijks helpt met de huishoudelijke beslommeringen. Zij werkt ruim acht uur per dag. Joke zelf is daarnaast nog eens twaalf uur per etmaal in de weer. Henk: „De wasmachine staat hier de hele dag aan. We hebben een droogtrommel moeten aanschaffen, omdat we niet afhankelijk kunnen zijn van het weer. Zou de was een dag niet buiten kunnen drogen, dan hebben we meteen een enorme achterstand. Ook hebben we een vaatwasmachine. Er zijn mensen, die dat luxe vinden. Maar voor ons is zo'n ding pure noodzaak".

Begrip

Het levensonderhoud van de vijfling is zo duur, dat Henk en Joke den Outer begrip kunnen opbrengen voor het echtpaar Nijssen, dat voor de belangenbehartiging van de zesling de voetbalmakelaar Cor Coster in de arm heeft genomen. Henk voorzichtig: „Wij hebben de commercie altijd geweerd, omdat wij die niet nodig hadden. Ik ken de omstandigheden van de familie Nijssen niet. Als die mensen het geld van de commercie hard nodig hebben, vind ik het een goede zaak dat zij Cor Coster hebben ingeschakeld".

„Wij hebben bewust gekozen voor de ethische aspecten. Maar nogmaals, voor ons was de keuze niet zo moeilijk omdat wij de situatie financieel aankonden. Bovendien weet ik als geen ander, dat de kosten van levensonderhoud soms de pan uitrijzen. Daarom moet ieder voor zich bepalen of hij in zo'n situatie de commercie inschakelt".

Met de kinderen van het echtpaar den Outer gaat het overigens bijzonder goed. Vlak na de geboorte hadden de vijf wat ademhalingsmoeilijkheden, „maar dat is heel gewoon bij zevenmaandskinderen", zegt Henk. „De kinderen hoeven geen extra medische begeleiding te hebben. Ze zijn zeer gezond en de kinderarts is dan ook erg tevreden".

PTT niet in staat telefoonrekeningen te specificeren

DEN HAAG – De Nederlandse telefoonabonnee betaalt de PTT elke twee maanden rond 240 miljoen gulden voor zijn gesprekken. Hij doet dat over het algemeen in goed vertrouwen, hoewel de automatisch gevoerde gesprekken op de rekening niet zijn gespecificeerd. Eigenlijk weet hij dus niet of zijn rekeningen wel correct zijn. Verrassend wordt het wanneer de PTT toegeeft niet in staat te zijn rekeningen naar nummer en gespreksduur te specificeren en dat het IJkwezen de tellers die de PTT dit jaar 1,4 miljard gulden opleveren, ongemoeid laat.

Een abonnee die zijn rekening te hoog vindt, kan klagen. Hij doet dat volgens de PTT niet gauw. Het haalt ook weinig uit. De antwoorden die de PTT geeft, zijn immers weinig zeggend – „onze tellers wijzen uit dat ..." – en daarmee weinig overtuigend. Maar als hij weigert (en dit komt vaker voor) het zijns inziens te hoge bedrag te betalen, snijdt het staatsbedrijf hem eenvoudig af.

Tegen betaling van de openstaande rekening plus een soort boete van ƒ 17,50 voor opnieuw aansluiten („och meneer, dat zijn dagelijks hele rijen, gewoon de stekker er weer in") mag hij terugkomen. Het lijkt dus het verstandigst gewoon te betalen, want de zich bekocht voelende abonnee kan nooit naar een ander telefoonbedrijf overstappen.

Maar wat doet de PTT als een abonnee volhoudt dat zijn rekeningen „onmogelijk" voortdurend zo hoog kunnen zijn; wanneer hij bij een gemiddelde van zestig gulden opeens 150 moet betalen; of een rekening van vele honderden guldens krijgt terwijl hij de helft van de tijd geen telefoon had of met vakantie was? Voor vijf gulden is de PTT bereid een tijd lang na te gaan met wie de abonnee zoal belt – dan kan het dus wel. Hoe lang hij belt, kan niet worden vastgesteld, en het antwoord dekt dus de helft van de vraag.

Slag geslagen

Een man die van dat aanbod gebruik maakte en voor zichzelf een aantal nummers had opgeschreven die hij vaak en langdurig nodig had, die hij dus in het resultaat van PTT's individueel gerichte onderzoek mocht tegenkomen, kwam zeer bedrogen uit. Het antwoord vermeldde slechts drie telefoonnummers, waarvan hem er een onbekend was maar waarop de in werkelijkheid meest gebruikte (met één uitzondering) in het geheel niet voorkwamen.

De PTT had er maar gewoon een slag naar geslagen? „Nou ja", zegt het hoofd van de centrale PTT-afdeling abonneezaken telecommunicatie, P. R. M. Jansen, „niet helemaal. Bij zulke verzoeken trachten de mensen in de centrale wel degelijk de abonnee zo goed mogelijk te bedienen. Zij zoeken dan, en ik vind dat niet juist, naar de uitzonderlijke nummers; die in hun veronderstelling de abonnee het beste antwoord zullen geven op zijn vraag hoe opeens die rekening zo hoog uitvalt".

Dan lijkt het er toch het meest op dat de PTT niet in de eerste plaats tracht een zo objectief mogelijk onderzoek in te stellen, maar vooral de abonnee wil zien te overtuigen van het gelijk van de hoge rekening. Jansen: „Daarom zeg ik ook dikwijls, je moet een zo volledig mogelijk antwoord geven".

„In het uiterste geval", aldus de heer Jansen, „gunnen we de abonnee het voordeel van de twijfel en betalen we hem een redelijk deel terug. Maar dat is dan wel gemeenschapsgeld". Een verassende opstelling, want niets is aantoonbaar en niemand kan dus ook zeggen wat in dit verband „redelijk" is. Voorts kan men de opbrengst van een uiterst winstgevend, door niemand anders verkocht produkt als een telefoongesprek toch bezwaarlijk „gemeenschapsgeld" noemen.

Dienstmeisjes

„Dikwijls", vervolgt de heer Jansen, „blijken hoge rekeningen te worden veroorzaakt door in het geheim bellende dienstmeisjes of doordat zoonlief tijdens zijn vakantie in Spanje een lieve juffrouw heeft ontmoet, die hij na terugkeer een paar maal opbelt. Dat kan immers automatisch en dan wil de teller wel lopen".

Er zijn niet zoveel dienstmeisjes meer, maar het is natuurlijk wel waar dat de tegenwoordig uitgebreide mogelijkheden om internationaal te bellen, tot in Japan en Australië toe, iemands rekening danig kunnen opstuwen. Schept dat voor de PTT dan niet tegelijk een nieuwe verplichting? In het bijzonder wanneer de abonnee zijn werk geheel of gedeeltelijk vanuit zijn woonhuis uitvoert; zijn zakelijke van zijn privégesprekken wil kunnen scheiden of van zijn werkgever de zakelijke gesprekken vergoed krijgt? Mag die werkgever weten met wie de gesprekken zijn gevoerd en hoe lang zij hebben geduurd?

Maar in Nederland kan dat niet en Nederland begint daarmee langzamerhand een uizondering te worden. In verscheidene Europese en buiten-Europese landen ontvangt de telefoonabonnee zijn rekeningen met als bijlage een overzicht van alle gesprekken die hij heeft gevoerd, lokaal, interlokaal en internationaal, compleet met nummer en tijdsduur. In feite is dat toch niet meer dan een correcte behandeling van de klant.

Dat vindt de heer Jansen ook wel, „maar dan zouden we de hele zaak moeten ombouwen. Toen in de jaren twintig besloten werd de gesprekskosten automatisch te registreren, hadden we tevens een registratie van nummers en gespreksduur kunnen inbouwen. De Belgen hebben dat inderdaad gedaan toen ze voor dezelfde vraag stonden. Wij niet, wij voorzagen toen in de verste verte niet de omvang van automatisch bellen zoals we het vandaag kennen".

Niet minder verrassend is intussen de wijze waarop de PTT zijn tweemaandelijkse rekening samenstelt. „We vergelijken de eindstand op de teller in onze centrale met de stand van twee maanden ervoor, en de machine die de stortingsbewijzen tikt, rekent het geregistreerde aantal impulsen om in guldens en centen".

Controle?

Wie ziet erop toe dat de tellers goed functioneren? Wie controleert ze? Het antwoord is in feite „niemand", want alleen de PTT zelf gaat door middel van testprogramma's periodiek alle tellers na. Zelfs de Dienst van het IJkwezen, toch zeker niet te beroerd om van Cadzand tot Roodeschool de gramgewichten van de groenteboer te onderwerpen aan een minutieus onderzoek, bekijkt niet de tellers die de PTT in 1977 ruim 1,4 miljard gulden opleveren, 7,5 procent meer dan vorig jaar, hoewel er geen tariefsverhoging is geweest.

„Het IJkwezen heeft een aantal jaren geleden de verklaring afgegeven dat zij vertrouwen heeft in de telapparatuur die de PTT koopt, de manier waarop zij wordt gebruikt en onderhouden, en de wijze waarop de PTT de testprogramma's uitvoert". Een vertrouwen van rijksdiensten in zichzelf en in elkaar dat nu en dan toch wat schril afsteekt tegen de wijze waarop de Nederlandse gemeenschap wordt benadert.

De heer Jansen zal zeker niet ontkennen dat – in dit geval – de telefoondienst nog weleens wat bureaucratische trekjes vertoont en dat ook op ander gebied nog wel het een en ander te verbeteren valt. „De internationale verbindingen die via de telefonistes tot stand worden gebracht" – waarop men soms uren en als het tegenzit meer dan een dag moet wachten – „zijn inderdaad" nog niet zoals zij moeten zijn.

„Zij het dat in dat geval de oorzaak dikwijls is dat de Nederlandse telefoniste afhankelijk is van centrales in andere landen". Hetgeen dan nog niet verklaart waardoor een Nieuwzeelandse telefoniste, geconfronteerd met een aanvraag voor Nederland, „blijft u maar even aan de lijn" kan zeggen.

Jansen: „We hebben in de afgelopen jaren veel gedaan om de kwaliteit van het verkeer en ook om de benadering van de klant te verbeteren. Maar we gingen daarbij in de eerste plaats uit van verbetering van de efficiency. En dat is toch niet het beste. Waar we op het ogenblik naar streven is een grotere klantgerichtheid, een zakelijk verantwoorde benadering van de klant".

Dat blijkt weer een nieuw probleem op tafel te brengen, want wie vanuit een ander land een zgn. BO-gesprek aanvraagt – een waarbij niet de beller, maar de ontvanger het gesprek betaalt – moet ook dikwijls lang wachten. Steevast zeggen de buitenlandse telefonistes dan dat „Rotterdam", waar zulke gesprekken binnenkomen, de zaak laat liggen. Waarom?

Klopt niet

De heer Jansen kijkt ervan op, maar ziet klaarblijkelijk geen reden te twijfelen aan de (al vele jaren gehoorde) opmerking. „Dat kan natuurlijk niet, dat is niet aanvaardbaar. Ik zou me kunnen voorstellen dat het tot stand brengen van zulke gesprekken" (de Nederlandse telefoniste moet de opgebelde vragen of hij de kosten wil betalen, moet het „ja" doorgeven aan haar collega waarna het gesprek tot stand komt) „niet erg populair is. Maar het is gewoon een onderdeel van hun werk; zulke gesprekken moeten even snel voor elkaar worden gebracht".

Een dag later belt de heer Jansen op om te zeggen dat hij in Rotterdam daarover diezelfde middag nog een bespreking zal hebben.

Officiële mededeling

GEMEENTE SITTARD

OPENBARE BEKENDMAKING

Gewijzigde openstellingstijden van de kantoren van het Stadskantoor voor het publiek, ingaande 1 oktober 1977.

1. Algemene openstelling:
   dagelijks van 9.00 tot 12.00 uur
   op woensdagmiddag van 15.30 tot 17.30 uur.
2. Afwijkende openstelling:
   a. Afdeling Bevolking:
   dagelijks van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 15.00 uur.
   op woensdagmiddag van 15.00 tot 17.30 uur.
   b. Gemeentelijke Sociale Dienst:
   dagelijks van 9.00 tot 12.00 uur.

Buiten de bovengenoemde tijden zijn de kantoren van het Stadskantoor uitsluitend na afspraak toegankelijk.

Burgemeester en wethouders
J. J. G. Tonnaer
De sekretaris
Hendriks

BEKENDMAKING

WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt bekend, dat op 13 oktober 1977 te 15.00 uur in het gemeentehuis van Meyel, Raadhuisplein te Meyel een openbare vergadering zal worden gehouden van het algemeen bestuur.

Voorts wordt medegedeeld dat op het kantoor van het Zuiveringschap, Neerstraat 19 te Roermond, vanaf 26 september 1977 gedurende 14 dagen voor eenieder ter inzage zijn neergelegd de ontwerpbegroting 1978 en ontwerpbesluiten tot wijziging van de begroting 1977.

Desgewenst zijn de stukken, tegen betaling van de verschuldigde legeskosten, verkrijgbaar. Gedurende de termijn van de ter inzage ligging kunnen belanghebbenden tegen de genoemde stukken schriftelijk bezwaren inbrengen bij het algemeen bestuur.

Roermond, 24 september 1977

Het dagelijks bestuur voornoemd,
ir. B. C. E. Janssen, voorzitter,
drs. F. W. G. Laarakker, sekretaris.

Spoorwegen charterden vergadercentra

HEERLEN – De Nederlandse Spoorwegen hebben in meer dan 120 plaatsen met Intercity-stations vergadercentra gecharterd vlakbij deze NS-stations. Het spoorwegbedrijf stelt, om het bezoek aan deze centra via een treinreis aantrekkelijk te maken reductiebonnen ter beschikking, waardoor 20 procent korting wordt verleend op de reissom. In Limburg en het nabije Brabant bevinden dergelijke vergadercentra zich in Eindhoven, Heerlen, Helmond, Maastricht, Roermond, Sittard, Venlo,en Weert.

De vergadercentra in Eindhoven zijn het P.O.C., Mathildelaan 81, met 13 zalen, Holiday Inn Montgomerylaan 1 met 3 zalen en Hotel de Cocagne, Vestdijk 47 met 12 zalen. In Heerlen zijn het de Stadsschouwburg met 3 zalen, het Pancratiushoes, Nobelstraat 33 met 8 zalen, het Grand Hotel, Wilhelminaplein 17 met 3 zalen en de HKB, Pater Beatusstraat 3 met 4 zalen. In Helmond vindt men hotel St. Lambert Markt 2 met 2 zalen, De Beurs Markt 20 met 4 zalen en hotel West Ende Steenweg 1 met 3 zalen.

In Maastricht is 't café-restaurant De Trepkes, Stationsstraat 14 met 1 zaal en de Eurohal aan de Griend met 5 zalen; in Roermond kan men kiezen uit Hotel de la Station Stationsplein 9 met 2 zalen, De Oranjerie, Kloosterwandplein met 8 zalen en restaurant In het Brandpunt, Stationsplein 17A met 1 zaal. In Sittard is het de Stadsschouwburg met 7 zalen en Hotel De Prins, Rijksweg-Zuid 25 met 1 zaal. In Venlo vindt men Hotel Wilhelmina, Kaldenkerkerweg 1 met 3 zalen, Hotel In de Grolsch Quelle, Eindhovenseweg 3-8 met 1 zaal en het Concertgebouw, Kaldenkerkerweg 55 met 2 zalen. In Weert tenslotte heeft de NS het Cultureel Centrum De Munt met 4 zalen aangetrokken. De genoemde vergadercentra verstrekken nadere inlichtingen.

Radio en televisie dit week-end

ZATERDAG

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

15.30 Journaal.
15.32 **De film van ome Willem.** Voor de kinderen.
16.05 ■ **Pipo en de waterlanders.** „Oproer in Waterland" Tv-jeugdserie.
16.30 ■ **Kleine mensen op de grote weg.** Italiaanse speelfilm met Brunella Bovo, Marco Vicario en anderen. In de achterbuurten van een havenstad zoekt de politie naar een jongen die valse loten schijnt te verkopen. Na een uitbrander op het politiebureau gaat de jongen naar huis en belooft de politie werk te zoeken. Hij valt echter in handen van een bende.

● ANTHONY QUINN
(Hoofdrolspeler in de film "Opmars der paria's") 19.45 uur Nederland 1)

18.15 **Wetenschap in beweging.** Les 4. Voedselvraagstuk: betere aardappels.
18.45 **De Fabeltjeskrant.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **Tom en Jerry.** Amerikaanse tekenfilm.
19.20 **De stuntelaars van Chicago.** „Vuile was" Tv-komedieserie.
19.45 **Opmars der paria's.** Amerikaanse speelfilm onder regie van Carol Reed uit 1970 met Anthony Quinn, Claude Akins, Tony Bill en anderen. Middelpunt in dit verhaal is de strijdlustige Indiaan Flapping Eagle, een oproerkraaier die met zijn vrienden een verkeersweg in een reservaat wil beletten. Er ontstaat ruzie maar Flapping Eagle wil meer. Hij kaapt een trein en wil de stad Phoenix veroveren.
21.35 **Journaal.**
21.50 **Show me.** Musicalmelodieën door Jeanny Arean, Frans Halsema, Edmund Hockridge, Helen McArthur en anderen.
22.30 **Ellery Queen.** „De verdwenen dolk" Tv-detectiveserie.
23.20 **In gesprek met de bisschop.** Pater Alfred van de Weyer praat met dr. A. Simonis, bisschop van Rotterdam.
23.40 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54, 56. EN 60

18.45 **De Fabeltjeskrant.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.04 **Black Beauty.** „De paardendokter" Tv-jeugdserie.
19.30 **Zo vader, zo dochter.** Spelprogramma onder leiding van Gerard van den Berg.
20.00 **Journaal.**
20.25 **Sil de strandjutter.** (Slot) Sil verwijt zich de dood van Jelle. De geruchten doen de ronde dat Maam een kind van Jelle verwacht en Wietse besluit met Maam te trouwen. Sil is tevreden. Hij krijgt nu een rijke schoondochter.
21.15 **De familie Bellamy.** „Een noodkreet" Tv-serie over het leven van de vooraanstaande familie Bellamy uit Londen.
22.05 **Er zijn nog .... wachtenden voor u.** Programma over niertransplantatie.
22.20 **Hier en nu.** Actualiteiten. Thema: roken.
23.00 **Hier en nu/Studio sport.** Sportrubriek.
23.25 **Dagsluiting.**
23.40 **Journaal.**
23.45 **Europese kampioenschappen basketball.** Beelden van de finalewedstrijd om de Europese titel, vanuit Luik.

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 46

14.55 **Programma-overzicht.**
15.25 **Journaal.**
15.30 **Sesamstrasse.** Voor de kinderen.
16.00 **Reismagazine.** 1. Kenia, trekpleister voor Duitse toeristen. 2. In de herfst met vakantie. 3. Pottenbakken als vakantiehobby, bijvoorbeeld in Westerwald. 4. Portret van de stad Graz.
16.45 **Phonzeit.** Quiz met muziek uit de internationale hitparade met Abba, Beatles, Boney M., Sweet en anderen. Presentatie: Pierre Franckh.
17.30 **ARD-adviseur:** auto en verkeer.
18.15 **Tussen boete en verzoening.** Documentaire over zielzorg onder strafgevangenen.
18.45 **Journaal.**
18.48 **Sportjournaal.**
19.30 **Intermezzo.** Programmainformatie.
20.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
20.50 **Amusement en informatie.**
21.00 **Journaal.**
21.15 **The devil at four o'clock.** Amerikaanse speelfilm uit 1960 met Frank Sinatra, Spencer Tracy, Bernie Hamilton en anderen. Bij een vulkaanuitbarsting op een eiland in de Stille Zuidzee raken kinderen van een leprakolonie geïsoleerd. Om hen te redden van de dood zetten een priester en drie strafgevangenen hun leven op het spel.
23.20 **De CSU-partijdag.** Reportage uit München.
23.35 **Lottotrekking, journaal voor de zondag, weerbericht en woord voor de zondag.**
23.55 **Hoe later op de avond.** Reinhard Münchenhagen praat vanavond met dr. Peter Krohn, manager van Hamburg SV en de waarzegster Gabriele Hoffmann.
0.55 **Journaal.**

● SMOKIE
Te gast in Phonzeit 16.45 Duitsland I

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

14.00 **Programmaweekoverzicht.**
14.30 **Voor Joegoslovische gastarbeiders.**
15.15 **Voor Spaanse gastarbeiders.**
15.58 **Journaal.**
16.00 **Lassie.** „Prijsvraag" Tv-jeugdserie.
16.20 **Boefjes.** „Wraak is zoet" Tv-jeugdserie.
16.35 **Robin Hood.** „Het wonderwapen" Tv-serie voor de kinderen.
17.00 **De muziek komt.** Folkloristisch programma met Maria Hellwig uit de stad Mainz.
17.59 **De grote prijs.** De weekwinnaars.
18.00 **Journaal.**
18.05 **Spiegel der deelstaten.** Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek. Daarna: Impressies over vakantiegebieden. Het Ruhrgebied.
19.00 **Kinder-Dalli-Dalli.** Tijdens de Funkausstellung organiseerde Hans Rosenthal dit spelprogramma voor de Berlijnse jeugd.
20.00 **Journaal.**
20.30 **Omz Walter.** „Het gezin Zabel 1955" Tv-serie over het echtpaar Zabel en zijn geestelijk gehandicapte zoontje Walter.
21.15 **De bokskampioen.** Klucht. Een jamfabrikant wordt door zijn vrouw op een dieet gezet. Toch wil hij eens op stap en verzint het smoesje een keer in de week te moeten boksen ......
22.55 **Partij van de CSU.** Reportage uit München.
23.10 **Journaal.**
23.15 **De actuele sportstudio.** Sportrubriek.
0.30 **Die toten Augen von London.** Duitse thriller uit 1960. In het mistige Londen worden veel moorden gepleegd op rijke oude heren. Larry Holt volgt moeizaam het spoor dat naar de blindeninrichting „De open poort" voert.
2.05 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen 48, 50, 55 en 58

18.30 **Weekmagazine voor slechthorenden.**
19.00 **Omgaan met huisdieren:** amfibieën en reptielen.
19.15 **Natuurkundecursus.** Zweven op lucht.
19.30 **Bestrijding van stress.** „In het beroep" Tv-serie.
20.00 **Klaas Vaak.** Voor de kinderen.
20.05 **Economie en maatschappij.**
20.45 **Nieuws en commentaar uit de regio.**
21.00 **Journaal.**
21.15 **Film van de maand.**
22.45 **Het succes.** Aflevering uit de serie van Kenneth Clark over Rembrandt.
23.15 **Film van Heinz Josef Herbort over muziek tussen ontspanning en engagement.**
0.00 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen 40 en 56

18.30 **Cursus Frans.**
19.00 **Programma voor de jeugd.**
19.30 **Leerhulp voor volwassenen.**
20.00 **De Oostaziatische keuken.**
20.15 **De ontdekkingsreiziger Henry Morton Stanley.**
21.00 **Journaal.**
21.15 **De bandieten van Orgosolo.** Italiaanse speelfilm uit 1961 van Vittorio de Seta. Een herder wordt noodgedwongen bandiet.
22.55 **Wat doet een mens met woorden?** Gesprek over moderne taalwetenschap.
23.40 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 47.

14.30 **Doe mee.** Programma met tips om fit en gezond door het leven te gaan.
15.00 **Festival van Vlaanderen (I).** Rechtstreekse reportage van de Hapening te Gent. Op het programma: Engelse Folk, Clavecimbelintermezzo en optreden van het Vlaams Jongerenconcert.
16.00 **Open school.**
18.00 **Pierrot.** „De regenboog" Tv-tekenfilmserie.
18.05 **Festival van Vlaanderen (II).** Rechtstreekse reportage van de Happening te Gent. Met K. Boeke en W. van Hauwe: blokfluiten met 18e eeuwse muziek en de groep M. Herouet: Ragtime Cats.
18.25 **De lawine.** Engelse jeugdfilm.
19.20 **Festival van Vlaanderen (III).** Rechtstreekse reportage van de Happening te Gent. Optreden van Paul Rens, Lieven Misschaert en Dirk van Esbroeck „Antwerps Liedboek" (luit, fluit en viola da gamba uit de 16e eeuw).
19.40 **Mededelingen.**
19.45 **Journaal.**
20.15 **Wies Andersen Show.** Wekelijks spelprogramma onder leiding van Wies Andersen.
21.15 **Festival van Vlaanderen (IV).** Rechtstreekse reportage van de Happening te Gent. Op het programma: Franse volksmuziek door de groep Mélusine (zang, schalmei, spinet, mandoline, kromhoorn, lier en accordeon)
21.30 **Europees kampioenschap basketball uit Luik.** Reportage van de finale.
22.15 **Festival van Vlaanderen (V).** Rechtstreekse reportage van de Happening te Gent. Op het programma: Vespers van Cl. Monteverdi, optreden van de Nuova Compania met Napolitaanse volksmuziek.
23.00 **Journaal.**

BELGIË (Frans)
Kanalen 3, 28, 42 en 52

17.20 **Tuinieren:** andijvie en sla.
17.50 **Inleiding tot de muziek.** Canadese serie voor de jeugd.
18.50 **Fred Bassett.**
18.55 **Festivalnieuws.**
19.15 **Antenne-soir.** Regionaal magazine.
19.25 **Radio en televisiesalon in Luik.**
19.30 **Journaal.**
19.50 **Autant savoir.** Aroma: milieumagazine.
20.10 **Charade.** Amerikaanse politiefilm van Stanley Donen. Met Gary Grant, Audrey Hepburn en anderen.
21.55 **Journaal.**
22.10 **Europese kampioenschappen basketball:** finale in Luik.

radio

● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30 15.00 17.30 18.30 22.30 23.55
7.02 ● Z.O. VARA's Zaterdagochtendshow. 7.41-7.53 Dingen van de dag. 8.36-8.45 Gymnastiek voor de huisvrouw. 10.33 ● Z.I. Informatief programma. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.41 ● In de Rooie Haan. Muziek en aktualiteiten. 14.30 ● NAR Nederlandse Artiesten Revue. 15.03 ● VARA klassiek. Openingsconcert Matinee op de vrije zaterdag. 16.40 ● Het zout in de pap. 17.32 Dingen van de dag. 18.41 ● Proeflokaal. Gesprekken en reportages. 19.30 ● Zing zomaar simpel een melodie. 20.00 ● De VARA feliciteert. Verzoekplatenprogramma. 21.00-23.55 Voor wie niet kijken wil... Muziek en informatie.

HILVERSUM II
402 en 201 m
(na 17 uur FM: Kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00 8.00 11.00 13.00 16.00 18.00 20.00
7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Ontbijt-Soos: lichte en populaire-klassieke muziek. 8.11-8.45 Aktua en 9.35 Waterstanden. 10.00 Tien om - kindershow. 10.30 Aktua-sportcafé. 11.30 Wegwezen. Gevarieerd programma. 12.49 Franco huis: informatie voor het bedrijfsleven. 13.30 Bing Crosby Story. 14.30 Cabaretcetera. 15.00 Voorzichtig... breekbaar: oude platen. 15.40 Lichte orgelmuziek door Stef Meeder. 16.03 De Europarade. 17.55 Mededelingen. 18.11 Aktua III. 18.30 Toeraktua. 19.00 ● Tross-Country. 20.05 ● Concert à la carte. Klassiek verzoekplatenprogramma. 21.30 ● Woorden in de avond: declamatie en muziek. 22.00 ● Laat ons de rustdag wijden: meditatie en gewijde muziek. 22.45 ● Reflector: informatie met het oog op de gemeente. 23.00 ● Goed nieuws: programma in de Arabische taal. 23.10-23.55 Postludium: klassiek muziekprogramma

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 ● Pop Station. 8.03 ● Happy Sound. 8.54 Eerlijk gezegd. 9.03 ● In. 10.03 ● Muziek bij de koffie. 12.03 Muziek bij de koffie. 12.03 ● Los Vast. 14.02 ● Bij Barend. 16.03 ● Sportshow. 18.03 ● De rock en roll methode. 19.02 ● Pers vers. 20.02 ● After eight. 22.02 ● Sportshow. 23.02 ● Strictly Country Style. 23.30 ● Late date. 2.02 ● Nachtexpress (1) 4.02 ● NACHTEXPRESS (2) 6.50-7.00 ● Zondagmorgen.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00 9.00
7.02 ● Reveille. 9.02 ● Internationaal beiaardconcours 1977. 9.24 ● Klarinet en piano: hedendaagse muziek. 9.40 Zo hoor je nog eens wat. 10.00 ● Smetana-concert. 12.00 ● Pistache. (14.00 Nws.) 14.30 ● Buitenbeentjes: oude en moderne muziek. 16.00 't Is historisch. 16.20 ● Omroepkoorformaties: moderne koormuziek. 16.45-17.00 AVRO's Radiojournaal.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

19.00 R.O.Z.-Aktueel. 19.10 Bastien en Bastienne in Bocholtz. 20.00-22.00 Prix d'Excellence concert met composities van W. A. Mozart in het kader van „Crème de la musique" in de kerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz. Uitvoering door het Radio Kamerorkest van de NOS o.l.v. David Atherton m.m.v.: Annemarie Dürr (Brussel) sopraan; Gerhard Pohl (Keulen) bas-bariton; Hein Meens (Maastricht) tenor. Programma: 1. Ouverture Mitridate K.V. 87. 2. Aria van Belmonto uit die Entführung aus dem Serail „Constanze, Constanze". 3. 3 Marsen K.V. 408. 4. Aria van Papageno uit die Zauberflöte „Ein Mädchen oder Weibchen". 5. Serenade nr. 2 K.V. 101. Kontretanz. Andantino. Presto. Gavotte. 6. Aria van de Gravin uit „Le Nozze di Figaro": „Dove Sono". 7. Integrale uitvoering van „Bastien und Bastienne" Singspiel in einem Akt K.V. 50. Rechtstreekse uitzending in samenwerking met BRT-Brussel en WDR Keulen.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 7.30 t/m 18.30 op elk half uur en 1.30.
Duits: 7.00 Der fröhliche Wecker. 9.00 Frühstücks-Club, Achim. 10.30 Fundbüro, Haidy. 11.00 Berichterstattung von der IAA/Frankfurt. 12.00 Heimatmelodie, Edy. 13.00 Die Luxemburger Funk-Kantine. 13.30 Interviews. 14.00 Sport. 14.30 Die grosze Acht. 16.30 Die Hitbox. 17.00 Sport. 19.00 Superclub. 20.00 Pop-Party ohne Pause. 1.00-2.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00 7.00 8.00 10.00 13.00 17.00 19.00 22.00 23.40
Limburg: 5.30 Goeie morgen, morgen. 7.10 Goeie morgen, morgen (vervolg). 7.45 In het spionnetje. 8.10 Te bed of niet te bed. Een programma voor horizontale en verticale luisteraars.
Oost-Vlaanderen: 10.05 Zomerhit '77. 10.45 Tipwijzer. 11.30 De hitgolf van BRT 2 met BRT nationale Top 30.
Antwerpen: 14.00 Njam-njam. 15.30 Zand erover.
West-Vlaanderen: 17.10 Pick-uur met West-Point. 17.55 De boekenmolen. Boekennieuws. 18.00 Wereldwensen. Verzoekplaten met groeten van en voor luisteraars in binnen- en buitenland. 18.57 Kort genoteerd. Agendanieuws. 19.15 Kiosk. Fanfare- en harmoniemuziek. 19.53 In manus tua domine. Katholiek-godsdienstige uitzending.
Brabant: 20.00 Tegen de sterren op. Popavond met muzikale specials. 23.00-23.40 Jazz met Rob.

★ ★

ZONDAG

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

9.25 - 11.00 **Eucharistieviering.** Ter gelegenheid van zijn tachtigste verjaardag celebreert paus Paulus VI een plechtige eucharistieviering in de basiliek van Rome.
13.30 **Open school.**
14.30 **Duits.** Les 17. Teleaccursus.
15.00 - 15.30 **Les gammas.** Les 2. Teleaccursus.
16.00 **Journaal.**
16.02 **Ti-Ta-Tovenaar.** Voor de kinderen.
16.27 **Openbaar kunstbezit: Ninette de Valois.** Thema: „Kunst en tijd". Dit programma is gewijd aan de Engelse balletdanseres Ninette de Valois.
16.55 **Voetbal- en toto-uitslagen.**
17.00 - 17.32 **Vesper.** "De avond". Godsdienstige uitzending.
18.15 - 18.45 **Bedreigde landschappen.** Les 3. De grote rivieren.
18.55 **De Fabeltjeskrant.** Voor de kinderen.
19.00 **Journaal.**
19.05 **Soul to soul.** Muziekshow uit 1971 met Wilson Pickett, Ike and Tina Turner, Santana en Willie Bobo, Roberta Flack, Les McCann en Eddie Harris en anderen.
20.35 **Switch.** "Aloha" Tv-politieserie.
21.25 7 + 7. Reportage van een in Amsterdam Hilton gehouden gala met diverse artiesten. Presentatie: Martine Bijl en Willem Duys. De opbrengst kwam ten goede aan de Nederlandse Invaliden Sport Bond.
21.40 **Et maintenant: Gilbert Bécaud.** Show rond deze Franse zanger.
22.20 **Uit het museum van de scheppende mens.** "De geweefde tuinen". De kleurrijke geweefde kleden uit Afrika en het Midden-Oosten.
23.10 **Beste Excellentie en andere landgenoten.** Documentaire over de greep van de confessionelen op de maatschappij. Drs. Suus Boef, hoofdbestuurslid van de Vereniging voor Openbaar Onderwijs, en Jaap Kamphorst, algemeen secretaris van het Nationaal Centrum voor Geestelijke Volksgezondheid en voorzitter van de PvdA-kring Den Bosch geven hun mening.

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54, 56 en 60.

18.55 **Floris.** "De Byzantijnse beker" Tv-jeugdserie.
19.25 **Studio sport.** Vandaag voetballen, waterpolo (de bekerfinale van de KNZB in Breda), wielrennen (wegwedstrijd Tours-Versailles), gewichtheffen (wereldkampioenschap in Stuttgart), atletiek en motorsport (finale van het kampioenschap van Nederland 500 cc in Maastricht).
20.40 **De strijd tegen de slavernij.** "Andermans eigendom" Tv-serie.
21.35 **Journaal.**
21.40 **Keerpunt naar de catastrofe.** Tweede aflevering over de Italiaanse fascistische dictator Benito Mussolini.
22.30 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 46

9.30 **Programma-overzicht.**
9.55 **Civilisatie.** "Held en kunstenaar" Tv-serie over de Europese cultuurgeschiedenis.
10.45 **Het vuurrode speelgoedautootje.** Voor de kinderen.
11.15 **Infoshow.** 1. Gymnastiekonderwijs op school. 2. De FKK-jeugd. 3. De rockgroep Nektar. 4. Optreden van Julien Clerc op zijn boerderij bij Parijs. Presentatie: Henning Venske.
12.00 **Der internationale Frühschoppen.** Gastheer: Werner Höfer.
12.45 **Journaal en weekspiegel.**
13.15 **Tussenspel.** Concert door de Russische pianist Lazar Berman.
13.45 **Weekmagazine.** Actualiteitenrubriek.
15.00 **Black Beauty.** "Vader en zoon" Tv-serie.
15.25 **Europa Cup Latijns-Amerikaanse dansen voor professionals.** Reportage uit Hannover.
16.55 **Task Force Police.** "Bijterige honden" Tv-politieserie.
17.45 **Europese natuurbeschermingsgebieden.** Frankrijk. Film.
18.30 **Journaal.**
18.33 **Sportjournaal.**
19.20 **Wereldspiegel.** Actualiteitenrubriek.
20.00 **Journaal.**
20.15 **De wilde eend.** Tv-spel met Bruno Ganz, Peter Kern, Anne Bennent en anderen. Een oudere man die een roepl zijn zoon terug uit zijn eenzaam verblijf in de bergen. De zoon gaat zijn vader vreselijk haten ...
22.00 **New York New York.** Beelden uit een grote stad. Het uitvallen van het licht op 13 en 14 juli.
22.45 **Zondagavondkritiek.** Kritiek op de televisie.
23.30 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

10.00 **Programma-overzicht.**
10.30 **ZDF-Matinee.** Franken. Programma over Frankenland tussen Aschaffenburg en Bayreuth in Beieren.
12.00 **Zondagsconcert.** Berlijnse sightseeing met het orkest Max Greger, Oscar Sabo, Ambros Seelos, Nolle Stompers en anderen.
12.50 **Actuele vragen.** Wetenschappelijk commentaar. Is de prestatiemaatschappij ten einde? Met professor dr. Kurt Sontheimer.
13.00 **Journaal.**
13.02 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine.
13.45 **Veel opwinding rond een oude auto.** Japanse film over een familie die met een oude bestelwagen met vakantie gaat.
14.20 **Heidi.** "Grootvaders hut" Tv-tekenfilmserie.
14.45 **Het kolonialisme.** "Namibië" Tv-serie.
15.15 **Journaal.**
15.20 **Actie Zorgenkind.** Voorbeelden van goede daden.
15.25 ■ **Der Umsetzer.** Duitse speelfilm uit 1976 met in de hoofdrol Klaus Jespen. Een ambtenaar wordt belast met de ontruiming van een krottenwijk en de begeleiding van de bewoners. Met de oude schoenmaker krijgt hij de grootste moeite.
16.40 **Journaal.**
16.42 **Sport.** Onder meer gewichtheffen in Stuttgart.
18.00 **Dagboek.** Nieuws uit de evangelische wereld.
18.15 **Gunsmoke.** "Newly's moeilijkste opdracht" Tv-westernserie.
19.00 **Journaal.**
19.10 **Perspectieven van Bonn.**
19.30 **Bevel tot aanhouding.** "Steckbrief" Het ZDF en ORF brengen samen een telefoonquiz, waarbij het er om gaat een schrijver te identificeren aan de hand van biografische gegevens en fragmenten uit diens werk. Presentatie: Rosemarie Kern.
20.15 **Bonjour Catrin.** Show rond de ster Caterina Valente. Met medewerking van: Silvio Francesco, Ulrik Neumann, Mikael Neumann, Kurt Edelhagen, Peter Frankenfeld, het Botho Lucas Koor en anderen.
21.45 **Journaal.**
22.00 **In het voorterrein van de "Laagers".** Reportage over de zwarte buurlanden van Zuid-Afrika: Botswana, Lesotho en Swasiland als "relaisstations" van het zwarte nationalisme.
22.45 **Herbert von Karajan dirigeert.** Concert door de Berliner Philharmoniker.
23.15 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen 48, 50, 55 en 58

17.00 **Diaconaal werk in Oost-Duitsland.**
17.45 **Vragen van kijkers.**
18.00 **Gokart go.** Jeugdfilm over zes kinderen en een grasmaaier.
18.30 **God en de wereld.**
19.00 **Klaas Vaak.** Voor de kinderen.
19.05 **Prisma van het westen.**
19.45 **Nieuws en sport uit de regio.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Film uit een Britse serie over de kunstschatten van de Benin.**
21.00 **De Amerikaanse kunstenaar Richard Serra die in Kassel een hoogst indrukwekkend plastiek ontwierp.**
21.45 **Kölner Treff.** Gastheren: Alfred Biolek en Dieter Thoma. Gasten: een jazzgroep uit Herne, een Belgische folkloristische groep, vliegenier Rudolf Braunberg en schrijver Walter Slezak.
23.15 **Journaal.**

DUITSLAND III SDR
Kanalen 40, 44 en 46

17.30 **Weekmagazine voor slechthorenden.**
18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Dieren onder elkaar.** "Leven in de savanne". Tv-serie.
19.00 **De boze buurman.** Film over burenruzies die tot de gevaarlijkste agressie kunnen leiden.
19.45 **Nieuwtjes voor kinderen.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Selectie uit Montreuxinzendingen 1977.**
21.00 **Allegro non troppo.** Muzikale tekenfilm van Bruno Bozzetto.
22.15 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 47.

9.00 **Doe mee.** Programma met tips om fit en gezond door het leven te gaan.
9.30 **Open School.** Gitaarspelenderwijs. Eerste aflevering.
10.00 - 11.00 **Eucharistieviering uit de St. Michiels parochiekerk te Roeselare.**
12.00 **Nieuwsoverzicht voor gehoorgestoorden.**
12.30 - 13.00 **Dag aan dag.** Overzicht van de culturele actualiteiten in Vlaanderen.
14.30 **Open School.** Voor boer en tuinder.
15.00 **De gebroeders Plem-Plem.** "De wedstrijd van de eeuw". Tv-jeugdserie.
15.15 **Retroscoop.** Spelprogramma rond de muzikale film. Presentatie: Pierre Platteau.
16.00 **Wielrennen: Tours-Versailles.** Daarna: Sportuitslagen.
17.00 - 17.40 **Concert: Internationaal Beethovenconcours 1977 in Wenen.** Uitvoering van het pianoconcerto nr. 4 in G door Natalia Pankowa (1e laureate) (USSR).
18.30 **Pierrot.** "Pruimenmoes". Tv-tekenfilmserie.
18.35 **Openbaar Kunstbezit.**
19.00 **Ommekaar.** "Een thuis voor andermans kind". Doorlichting van een pleeggezin. Presentatie: Bea Matterne en Mic Billet.
19.40 **Mededelingen.**
19.45 **Journaal.**
20.00 **Sport.**
20.30 **Demis Roussos.** Show rond deze populaire Griekse zanger.
21.30 **Het reveil van Pieter Pauwel Rubens.** Vooruitblik op de tv-serie over Rubens.
22.00 - 22.25 **Journaal en sport.**

● DEMIS ROUSSOS
(Special rond Demis Roussos 20.30 uur België-Nederland)

BELGIË (Frans)
Kanalen 3, 8, 28, 42

10.30 **Tuinieren: Andijvie, sla.**
11.00 **Protestantse uitzending.**
12.00 **Faire le point.**
13.00 **Journaal.**
13.05 **Concertissimo.** De cellist Laurent Rasquinet wordt begeleid door het kamerorkest van de RTB o.l.v. J. Alfidi.
13.50 **De avonturen van Tom Sawyer.** Film van Norman Taurog met Tom Kelly, Ann Gillis, Cora Sue en Collins. De wees Tom Sawyer is de zondebok bij Tante Polly, die zijn halfbroer vertroetelt. Op een nacht is Tom getuige van een moord.
16.00 **Wielrennen: Tours-Versailles.** Commentaar: Théo Mathy.
17.15 **Sportuitslagen en commentaren.**
17.25 **Internationale wedstrijd voor lyrische kunst.** Finale van de wedstrijd uit Verviers met medewerking van het Orkest van het Waals Lyrisch Centrum.
18.10 **Het klimaat in België.** Na twintig jaar in 1830: het tijdsklimaat van het jonge onafhankelijke België. Presentatie: Jo Gérard.
18.40 **Le Francophonissime.** Spelen met de Franse taal.
19.10 **Fred Basset.** Voor de kinderen.
19.15 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.25 **Programma-overzicht.**
19.50 **Sportweekend.**
20.20 **Wereldcircussen.** Circus in Nederland voorgesteld door José Fransolet.
21.15 **Le grand amour de Balzac.** Tv-serie.
22.10 **Journaal.**
22.25 **Bulgaarse koren van het conservatorium van Sofia.** Zij zingen 15 liederen o.l.v. Samuel Vidas.
22.55 **Journaal.**

radio

● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 8.00 13.00 18.30 22.30 23.55
8.10 Weer of geen weer (9.00 Sportmededelingen). 9.30 Beste excellentie en andere landgenoten. 10.00 Hervormde kerkdienst. 10.45 Wilde Ganzen. 10.50 ● De andere wereld van zondagmorgen. 12.00 ● AVRO's Nederlandse Sterrenparade. 12.00 ● Overzicht winterprogramma's van AVRO Radio en TV. 13.11 De toestand in de wereld. 13.19 Avro's Radiojournaal. 13.30 Deltazomer. 14.00 Kruispunt. 14.30 ● Zin in muziek - muziek door amateurs. 15.00 ● De hutsgeklutste kinderspelen. 15.20 ● Springplank. 15.50 ● Finale van de nationale puddingwedstrijd. 16.45 Hoe gaat het - voor zieken. 17.00 Kerkdienst vanuit Nes-Ammim (Israel). 17.58 Wilde Ganzen. 18.00 Zaanstad - Bachstad. 18.30 ● Die Schöpfung Oratorium van Haydn. 20.30 ● In de kaart gespeeld. 22.40 Avro's Radiojournaal. 22.55-23.55 ● Slotaccoord - muziek en actualiteiten.

HILVERSUM II
402 en 201 m
(na 17 uur FM: Kanalen 25 en 39)

Nieuws: 8.00 9.00 12.00 18.00 22.00 23.55
8.10 Overweging. 8.15 Badinerie. 9.10 Waterstanden. 9.15 Laudate. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Da Capo. 11.50 Buitenlands commentaar. 12.10 Echo. 12.20 Voor de Surinaamse Nederlanders. 13.20 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 ● Muziek van Schubert. 17.55 Mededelingen SOS- en politieberichten. 18.15 Dingen van de dag. Aansluitend Grammofoonmuziek. 18.30 Boemerang. 19.00 ● Het Bolsjoi Theater. 19.30 Brood en spelen. Programma over literatuur. 20.00 ● Promenade Orkest. 20.30 Journalistenforum. 21.00 Mijn naam is Andreas Glotzbach. 21.35 Wordt verwacht... cultureel. programma. 22.10 ● Over muziek gesproken. 22.40 ● Hobbyscoop. 23.15-23.55 ● NOS-Jazz.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur
7.02 ● Ko, de boswachtershow. 8.02 ● Postbus 1965: verzoekplaten. 9.02 ● Juist op zondag. 10.02 ● Muziek Mozaïek. 11.02 ● Sportpanorama. 11.30 ● Lichte platen. 12.02 ● Klink Klaar. 13.02 ● Muziek uit Studio 1. 14.00 ● Langs de lijn: sport en muziek. 18.02 ● Jazz uit het historisch archief. 19.02 ● Souvenirs. 19.02 ● Tombola. 23.02 ● 'n Tussendoortje (1) 0.02 ● 'Tussendoortje (2) met meer muziek. 1.02-7.00 De week in.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 8.00 14.00
8.02 ● Veronica klassiek. 9.00 ● Vroeg klassiek. 10.00 ● Musica Religiosa. 11.00 ● Elise op visite - discotabel. 13.00 ● Zondagmiddagouverture. 14.02 ● Rotterdams Philharmonisch Orkest. In de pauze 15.05-15.25 à. Sport in het kort. b. Praten over muziek. 16.00-17.00 ● Horizon: klassieke Egyptische composities.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Actueel. 18.10-19.00 Sport, sport, sport.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 9.30, 11.30, 13.30, 17.30 en 0.30 uur
Duits: 7.00 Der fröhliche Wecker. 8.00 Moment mal. 8.55 Auf ein Wort. 9.00 Schlager Frühstück. 10.00 Hörergruss Lotterie. 12.00 Frühschoppen. Achim. 13.00 Damenjournal. 14.00 Hitparade. Frank Elstner. 16.00 Das Wunschkonzert. 17.00 Sport. 18.00 Edy's Stammtisch. 20.00 Gefragt, gespielt. 21.00 Sternstunde. 22.00 Sport. 23.00 American Music Hall. 24.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.
Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen, en de juiste tijd. 7.30 De Perpbus. 8.10 Hitreveu. 9.10 Gouden Toppers, met verkeerstips.
Brabant: 10.00-14.00 Brabant op zondag, met heel veel muziek met om 10.30 Brabants getijdenboek. Impressies van mensen en dingen. 11.00 Zondag te huur. Informatierubriek. 11.40 Nogal wiedes. Over mensen en natuur. 12.30 Kort gerockt. 13.10 Zaki. Hedendaagse kamermuziek van Zaki.
West-Vlaanderen: 14.00 De hitgolf van BRT II. Met West-Point. 15.00 Vlaamse Top-10. 15.30 Vrij entree. Zondagradiomagazine.
Limburg: 17.00 Piek-uur. 17.15 Het schurend scharniertje. 17.45 Nationale voetbaluitslagen (overname BRT I) 18.30 Familie-album. 18.45 Provinciale voetbaluitslagen. 19.15 Bij Bach op de koffie. Een programma van lichte en stige en ernstige lichte muziek.
Antwerpen: 20.00 Sportsprokkels. Sportuitslagen en commentaar. 20.15 Saloon. Country- en westernmuziek. 21.00 Vragen staat vrij. Verzoekprogramma.

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 718100 toestel 239



Satelieten in de tachtiger jaren met 35 tot 40 zenders

Nederlandse kijker wacht duizelingwekkend aanbod van televisie-zenders

Van onze RTV-redactie

HOUTEN – Chriet Titulaer glimlacht wat voorzichtig als voor de zoveelste maal verbazing of louter onbegrip volgt op een opmerking van hem. Maar wat wil je ook als je je niet dagelijks bezighoudt met het afturen van het heelal, het samenstellen van tv-cursussen en met satellieten die binnen afzienbare tijd het Nederlandse volk een duizelingwekkend aanbod van tv-programma's gaan aanbieden. Volledige verbazing volgt dan al snel als het onderwerp op sterren komt die we nu kunnen zien ontploffen, maar die in feite al tientallen jaren geleden uit elkaar zijn gespat. Toch is een gesprek met Chriet Titulaer zeker een aangename bezigheid, mede doordat hij schijnbaar ingewikkelde onderwerpen eenvoudig aan de man weet te brengen.

Chriet Titulaer, sinds zeven jaar werkzaam bij Teleac, sterrenkundige, ruimtevaartexpert en bekend van de televisie nadat hij samen met regisseur Rudolf Spoor en „Apollo Henkie" Terlingen de eerste stappen op de maan van een aards wezen via de telvisie in de huiskamer begeleidde. Zijn stem (de zachte g en het daaruit voortvloeiende vreemd klinkende Engels) en zijn baard („Alsof een magneet ijzervijlsel naar zijn kin trekt", merkte eens iemand op) vormen twee belangrijke uiterlijke aspecten van de verschijning van Titulaer. Zijn soms beangstigende verhalen vloeien voort uit zijn kennis.

Chriet: „Het zal niet lang meer duren of we hebben in Nederland drie tv-netten voor regionale programma's en vijf satellietzenders, waarmee we dan zo'n 35 tot 40 verschillende zenders kunnen ontvangen".

Chriet zegt het alsof het morgen al kan gebeuren en benadrukt die veronderstelling door te zeggen: „Dat is beslist geen science-fiction, het kan zo gerealiseerd worden. En ik geloof beslist niet dat we er meer door zullen gaan kijken. Onderzoekingen in Duitsland na de invoering van het derde net hebben uitgewezen dat het aantal minuten dat de kijker achter het toestel doorbracht hetzelfde is gebleven".

● **Ruim 35 tv-netten. Wat moeten we er eigenlijk mee en zijn we er al aan toe?** Tenslotte levert het feit dat er in Nederland met enige moeite zeven netten zijn te ontvangen bij een hoop gezinnen al moeilijkheden op.

Chriet: „Het is waar dat de technische mogelijkheden vooruit lopen op de maatschappelijke. In 1980 gaat er al een satelliet de lucht in, waarmee geëxperimenteerd kan worden. In hoog tempo zal men zich moeten gaan realiseren dat dit allemaal mogelijk is. Met de gebruikers zullen we moeten gaan praten wat ze willen. Het volk moet kunnen meepraten".

● **En als het volk er geen behoefte aan heeft?**

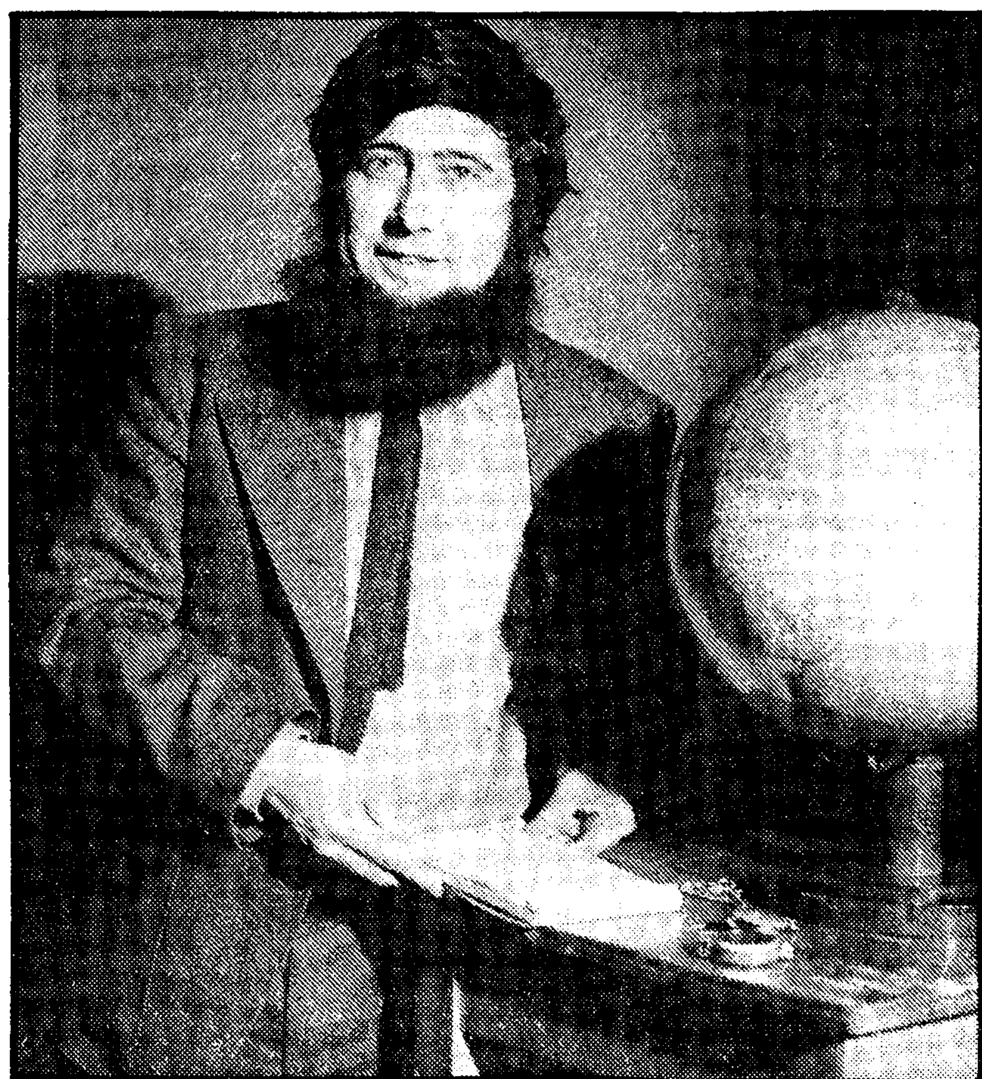
Chriet: „De technische ontwikkelingen kun je niet stilzetten. Je kunt ze hoogstens in goede banen proberen te leiden, met de steun van de mensen die er gebruik van zullen gaan maken. Dat klinkt mij allemaal ook wat beangstigend in de oren, maar je moet ermee leren leven. Informatie geven is daarbij erg belangrijk, zodat de mensen op kleine schaal de ontwikkelingen zelf kunnen bijhouden. Ik heb overigens wel de indruk dat we het in goede banen zullen kunnen leiden, waarbij we er scherp op zullen moeten toezien dat de commercie geen greep op die ontwikkelingen zal krijgen. Want dat is natuurlijk een van de eerste dingen die men zal proberen: het huren van tv-uren via een satellietzender. En dat lijkt mij een ontoelaatbare zaak".

„De omroepen zullen veel concurrentie krijgen en moeilijke tijden doormaken. Maar daar ben ik wel blij mee, want dan zullen ze meer en meer gezichtsbepalende programma's moeten gaan maken om zich te kunnen handhaven. Er zijn nog meer voordelen. Met die satellietzenders bespaar je enorm veel kosten, steunzenders zullen verdwijnen, het werkt co-produkties in de hand en je kan bijvoorbeeld in een aantal verschillende landen op hetzelfde tijdstip een programma uitzenden dat in ieder land in de eigen taal ondertiteld is. Dat is technisch betrekkelijk eenvoudig".

Terug naar de aardse werkelijkheid, het werk van Chriet bij de stichting Teleac, waar hij onderwijsproducer is. Komt Chriet zelf via de beeldbuis als een degelijk mens over, ook Teleac heeft zich zo'n naam weten te verwerven. En niet ten onrechte, want alle cursussen die op het scherm komen, zijn terdege getest op hun bruikbaarheid.

Chriet: „Bij iedere cursus bekijken we van tevoren of we het door ons gestelde doel bereikt hebben, waarbij we de garantie moeten geven dat een cursus, of een deel daarvan, over gemaakt kan worden".

Een goed voorbeeld daarvan is de cursus Beton, die in 1971 werd uitgezonden. Naar aanleiding van een voorvertoning van een van de lessen, kwam men tot de volgende opmerking: „Deze les is onvoldoende in staat een bijdrage te leveren om begrip te kweken voor de nieuwe Europese Beton Voorschriften. De les motiveert de kijkers waarschijnlijk niet tot het volgen van meer lessen (...) Gezien de kritische resultaten van deze voorvertoning lijkt het daarom verstandig en gewenst de klok terug te draaien en opnieuw de vraag te stellen: wat willen we nu eigenlijk met deze cursus?"



● *CHRIET TITULAER*
...technische ontwikkelingen kunnen niet meer worden stopgezet..."

Ruimtevaartexpert Chriet Titulair voorspelt omroepen moeilijke tijden

*Niet klakkeloos

Een vernietigende kritiek, zeker voor Chriet, omdat het een van de eerste cursussen was waaraan hij had meegewerkt. Het gevolg: de cursus werd opnieuw bekeken en opgenomen. Chriet: „Dat is een wezenlijk verschil met de omroepen. Die maken iets en zenden het klakkeloos uit, zonder eerst te gaan bekijken of het wel nut heeft. Dat is een elitair standpunt, waar wij niet aan mee willen doen. Daarnaast evalueren wij achteraf ook nog eens om daaruit gegevens te halen die wij bij volgende cursussen kunnen gebruiken".

De schijnbaar niet te stuiten en soms beangstigende voortschrijding van de techniek heeft zo op zijn aardige kanten, waar onder meer Teleac gebruik van kan gaan maken. De ontwikkeling van de videoapparatuur is daarbij zeker van belang. Chriet: „In de toekomst gaan we onze cursussen misschien wel via cassettes op de markt brengen, zodat iedereen thuis op zijn gemak de verschillende afleveringen kan gaan bekijken. En als je dan even geen zin meer hebt, dan zet je de video af. Zo kan iedereen zijn eigen snelheid bepalen, want dat is lastig bij t.v.-cursussen. Iedere cursist zit op hetzelfde tempo".

Sinds de verschijning van Chriet Titulaer op t.v. is zijn ster met astronomische snelheden gestegen. „Maar", dat onderkent hij terdege, „er zitten duidelijk onplezierige kanten aan het t.v. maken. Ik heb er beslist geen behoefte aan om op straat herkend te worden. Die heldenverering van mensen die hun gezicht op de televisie laten zien is in ons land erg groot, maar daar wens ik niet aan mee te doen. In kritieken ben ik erg geïnteresseerd en ik heb het geluk dat ze meestal lovend zijn".

* Sterren kijken

● **Onherroepelijk kom je in een gesprek met Chriet Titulaer op zijn grootste passie: het sterrenkijken en de ruimtevaart. Heeft dat laatste ooit iets gedaan om het leven op aarde te verbeteren, naast het feit dat het gigantische bedragen gekost heeft?**

Chriet: „Als je wilt stellen dat het leven op aarde verbeterd zou moeten zijn, dan zeg ik nee. Maar het heeft natuurlijk wel invloed gehad. De medische wetenschap heeft zeer veel te danken aan de experimenten die met ruimtevluchten zijn gedaan".

„Zo'n Apollo-project zou vandaag de dag natuurlijk niet meer gerealiseerd kunnen worden. Het was louter een prestigekwestie die handenvol geld gekost heeft. In Nederland besteden we per jaar 70 miljoen gulden aan de ruimtevaart. De economen in ons land staan daar achter dus ze verwachten er genoeg rendement van. Een uitvloeisel van de ruimtevaart zijn de t.v.-satellieten en die kunnen in de toekomst een heleboel geld gaan besparen. Dat hebben we er dan toch maar aan te danken".

De grote vraag die bij onderwerpen als ruimtevaart en sterrenkijken blijft, is of er leven buiten de aarde bestaat. De theorieën van de Zwitser Erich von Daeniken die in verschillende boeken probeert te bewijzen dat de aarde reeds lang bezoek van buitenaardse wezens heeft gehad, veegt Chriet Titulaer van de tafel, hoewel hij opmerkt: „Von Daeniken wordt door de wetenschappelijke wereld misschien wat te negatief behandeld. Ik ben het met hem eens dat er veel onbegrijpelijke dingen zijn, maar ik ben ervan overtuigd dat UFO's (Unidentified Flying Objects) niets met buitenaards leven hebben te maken. Ik geloof meer dat UFO's natuurverschijnselen zijn die wij nog niet kennen. Tenslotte hebben we niet alle wijsheid in pacht".

* Politiek

Politiek en sport is een algemeen bekende zaak, maar dat de politiek ook het sterrenkijken beinvloed, lijkt een wat ongeloofwaardige zaak. Maar Chriet heeft er al duidelijk mee te maken gehad. Toen hij verleden jaar naar een van 's werelds beste sterrenwachten wilde, kon dat niet omdat deze wacht in Chili staat en veel collega's van Chriet vonden die reis onacceptabel. Chriet: „Ik zou de sterrenkunde en de politiek graag gescheiden houden en vind het jammer dat ze met elkaar in verband worden gebracht. Maar ik wil niet onnodig polariseren en ben toen niet gegaan".

● **Maar was je zonder die kritiek wel gegaan?**

Chriet: „Voordat ik me dat had kunnen afvragen, of ik het tegenover mezelf zou kunnen verantwoorden, was er al voor mij besloten. Het zou best kunnen dat ik vanuit mezelf niet was gegaan. Het zou zeker niet vanzelfsprekend zijn geweest".

Van Limburg naar Utrecht

De in het Utrechtse Houten woonachtige Chriet Titulaer komt oorpronkelijk uit Hout-Blerick bij Venlo. Na zijn wis- en natuurkundestudie specialiseerde Chriet zich in maan- en planetair onderzoek. Hij werkte enige tijd op de sterrenwacht in Parijs en nam een jaar lang deel aan een Amerikaans ruimteonderzoek in samenwerking met de Nederlandse Amerikaan Kuiper, die voor de NASA werkte. Hij is nu actief voor Teleac en schrijft boeken over sterrenkunde en ruimtevaart. Zijn laatse boek „Mens in het heelal" werd Boek van de Maand.

Chriet is ook bezig met het Open School-project. Over zijn drukke werkzaamheden zegt Chriet: „Ik leef erg systhematisch. Ik vind dat iedereen zijn tijd zelf moet indelen en als ik wil gaan vissen, dan doe ik dat ook. Als mijn dochtertje naar Madurodam wil, dan moet dat kunnen, daar houd ik zeker rekening mee".

„Zo vader, zo zoon"

BRUNSSUM- In de laatste aflevering van "Zo vader, zo zoon" van dit seizoen komt vanavond om 19.30 uur op Nederland 2 de variant "Zo vader, zo dochter" op het scherm. Gerard van den Berg heeft dit maal als panelleden Harriët Freezer, Wim Aantjes, Henri Knap en televisiecriticus Ton Hydra. Zij stellen hun vragen aan de heren Van Eck uit Amsterdam-Osdorp, hardeman uit Putten, Verhoeff ui Leerdam en Pebesma ui Brunssum. Met deze uizending komt het totale aantal afleveringen dat de NCRV van dit spelletije heeft uitgezonden op honderdvijfendertig.



● *LENA VALAITIS ....Den so ist Jo"....*

TINA en LENA in ZDF-hitparade

Van onze showpaginaredactie

BERLIJN/HEERLEN – Een kijkje in de ZDF-hitparade zoals Dieter Thomas Heck die vanavond vanavond vanaf 20.30 uur weer presenteert op Duitsland II.

Teruggekozen

- **Bernd Clüver** - Gib' mir Zeit
- **Michael Holm** - Lucille
- **Adam en Eve** - Ungarische Nächte
- **Tina York** - Ein Adler kann nicht fliegen

Nieuw

- **Bernhard Brink** - Daniëlle
- **Lena Valaitis** - Denn so ist Jo
- **Cindy und Bert** - Rosen aus Rhodos
- **Chris Roberts** - Wann liegen wir uns wieder in den Armen Barbara
- **Bata Illic** - Hey girl, blondes Mädchen
- **Tony Holiday** - Tanze Samba mit mir
- **Stephanie Lindberg** - Fühl' mich

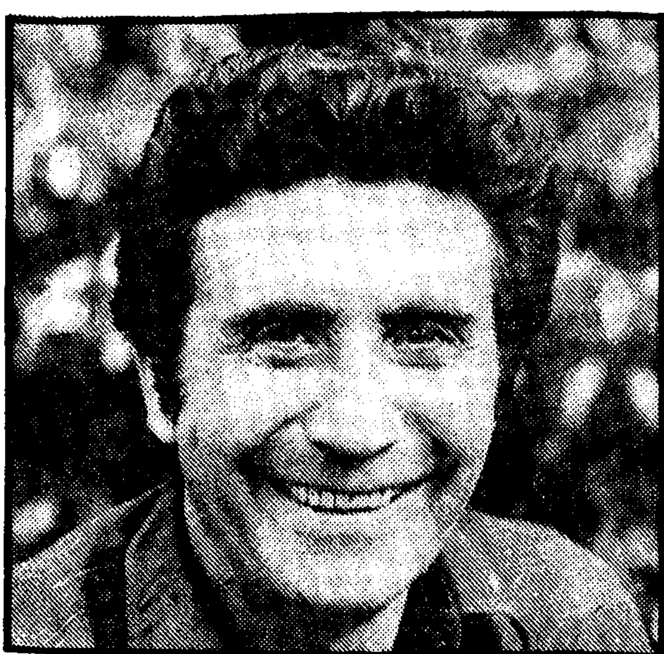


● *TINA YORK*
...„Ein Adler kann nicht fliegen"...

LD TOP 20

1.	(2)	I remember Elvis Presley	: Danny Mirror
2.	(1)	Sorry I'm a lady	: Baccara
3.	(6)	Wooden heart	: Elvis Presley
4.	(3)	Do you remember	: Long Tall Ernie & The Shakers
5.	(16)	I'm still in love with you	: Oscar Harris
6.	(4)	Don't let me be misunderstood	: Santa Esmeralda
7.	(5)	Cindy	: The Cats
8.	(11)	You don't have to say	: Guys and Dolls
9.	(-)	Hello Josephine	: The Scorpions
10.	(-)	Dreams	: Fleetwood Mac
11.	(-)	Goodbye Elvis	: Will Tura
12.	(9)	Tears	: Albert West
13.	(15)	See the sun	: Teach In
14.	(18)	Ik ga weg Leen	: Dingetje
15.	(10)	I'll be your woman	: Pussycat
16.	(13)	Cuentame	: Manhattan Transfer
17.	(-)	Standing in the rain	: John Paul Young
18.	(-)	Baby what a big surprise	: Chicago
19.	(19)	Float on	: The Floaters
20.	(-)	I'll play the fool	: Savannah Band

Bécaud-dynamiek



GILBERT BECAUD
...voor de liefhebbers van het Franse chanson....

HILVERSUM- Toen chansonnier GilbertBécaud in april van dit jaar onder de persoonlijke hoede van impresario Charles Aerts een toernee door Nederland maakte, greep TROS-regisseur Ralph Inbar de gelegenheid aan één van zijn optredens te filmen. Besloten werd een tweetal programma's aan de nieuwe tour-de-chante van de beweeglijke Fransman te wijden. Het eerste deel is onder de titel! Et maintenant: Gilbert Bécaud te zien het TROS-programma van zondag (Ned.1 ,21.40uur) De liefhebbers van het Franse chanson en speciaal zij met een zwak voor de dynamische Bécaud krijgen dan een show te zien, die gedeeltelijk uit oud en bekend materiaal bestaat, maar waarin wel degelijk ook een groot aantal nieuwe compositie zijn opgenomen. Waaruit mag blijken, dat noch het talent noch de energie van de zanger/componist merkbaar zijn verflauwd. Dat is een prestatie op zichzelf, vooral als men bedenkt, dat Bécaud zijn eerste chansons al schreef in 1946.

Zijn "productie" bedraagt tot nu toe zo'n 1000 chansons, waarvan vele ook door collega-artiesten werden en worden gezongen. Een ander aspect aan het leven van de rusteloze Gilbert Bécaud is zijn reislust. Zijn toernees brachten hem tot nu toe o.a. in Spanje, België, Polen, Roemenië en Amerika om maar een paar uithoeken van deze aarde te noemen. Zelfs de Sovjet Unie en China heeft hij inmiddels bezocht.

★ in het nieuws ★ in het nieuws ★ in het nieuws ★ in het nieuws ★ in het nie



● *Twiggy.*

● Twiggy

Na twee jaar serieuze verkering hebben de 27-jarige Twiggy alias Lesley Hornby en de 42-jarige Amerikaanse acteur Michael Whitney een vaste (echt)verbintenis gesloten. Dat ze pas na twee jaar konden trouwen lag aan Whitney's ex-eega, die zich niet zo makkelijk aan de kant liet zetten. De kersverse echtgenoot over zijn Twijgje, die er een aantal jaren geleden in slaagde als bonestaak grote sommen geld en roem te vergaren: „Ik houd van haar. Ze is helemaal niet mager meer".

● Cher

Zangeres Cher, die voor de Amerikaanse televisie een veelbekeken show presenteert, heeft problemen met haar superslanke figuur. In tegenstelling tot vele van haar collega's die sores hebben omdat ze dikker worden, raakt Cher steeds meer pondjes kwijt. De oorzaak: na haar langdurige huwelijk met Sonny Bono liep ook haar tweede poging spaak door een echtverbintenis het ware geluk te ontdekken. „Nu is ze echt te mager. Ze ziet er slecht uit", menen vrienden. De zangeres zelf doet er ook alles aan niet in een broodmagere spriet te veranderen. Zo neemt ze dagelijks enorme hoeveelheden koek en milkshakes tot zich om de verloren gegane pondjes erbij te spijkeren.

● Faye Dunaway



● *Faye Dunaway.*

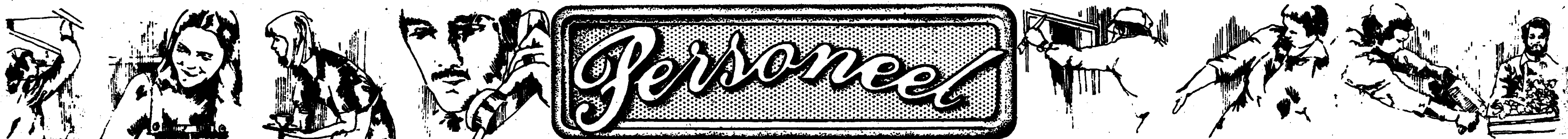
De 36-jarige Faye Dunaway, die eigenlijk pas goed bekend werd na haar hoofdrol in de gangsterfilm Bonnie and Clyde, heeft het privé een beetje moeilijk. Haar echtgenoot, de 31-jarige musicus Peter Wolf, heeft na een woordenwisseling waarbij ook de nodige klappen zijn gevallen, het hazepad gekozen. Volgens de echtelieden zijn de oorzaken van hun conflict gelegen in het leeftijdsverschil (vijf jaar?) en hun beider carrières. Of ze officieel gaan scheiden konden Dunaway en Wolf nog niet zeggen.

● Zsa Zsa en Burt

Een paar "ijzersterke" uitspraken:
- Actrice Zsa Zsa Gabor, die onlangs voor de zevende maal in het huwelijk trad, bekende onlangs: „Ik ben voor grote families. Iedere vrouw zou ten minste vier echtgenoten moeten hebben".
- Burt Reynolds: „Ik heb nu al zo veel slechte films gemaakt, dat ik hoop dat ze alleen nog in vliegtuigen worden vertoond. Dan kan het publiek niet zo makkelijk weglopen ...".

● Woody Allen

Miljoenen mensen in de wereld lachen zich krom om de slapstickfilms met komiek Woody Allen. Dit in schrille tegenstelling tot meneer Allen zelf. „Ik vind het waardeloze films. Ik heb er nog nooit om kunnen lachen". De acteur geeft daarbij toe van huis een "pessimist en mislukkeling" te zijn, die al twintig jaar van zijn "verprutste leven" heeft doorgebracht op de divan van de psychiater, zonder dat het hem iets heeft geholpen.





CEYLON B.V.,
fabrikant van technische rubberartikelen

vraagt voor haar laboratorium t.b.v. kwaliteitsbeheersing en ontwikkeling van nieuwe producten

JONG H.T.S.-er

Opleiding Chemische Techniek.

Schriftelijke sollicitaties met recente pasfoto te zenden aan de Personeelsdienst van de Ceylon Rubber B.V. Postbus 1001, Maastricht.



Bij ons kunnen geplaatst worden:

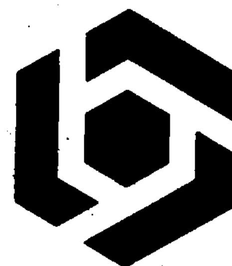
ELECTRONICUS HTS
of gelijkwaardig

MTS-er ELECTRONICA
of gelijkwaardig

Sollicitatie schriftelijk met toelichting over vakbekwaamheid

atelier voor elektronika

Postbus 125 - Hoensbroek



In verband met verhoging van de produktie heeft DSM Limburg BV plaatsingsmogelijkheden voor

produktie-medewerkers

bij de PORISO-steenfabriek Maurits in Geleen en de PORISO-steenfabriek Hendrik in Brunssum.
De produktie-medewerker wordt belast met het sorteren en verladen van PORISO-stenen.
Bij gebleken geschiktheid bestaat de mogelijkheid om te zijner tijd als operator in de produktie te worden ingezet. Hiervoor zijn technisch inzicht en ervaring gewenst.
Leeftijd van 18 tot 35 jaar.

Gewerkt wordt in wisseldienst: 2-ploegendienst (ochtend- en middagdienst) of 3-ploegendienst (ochtend-, middag- en nachtdienst).
Wat betreft het vervoer is de steenfabriek Maurits bereikbaar met het DSM busvervoer. De steenfabriek Hendrik in Brunssum moet men op eigen gelegenheid kunnen bereiken. Hiervoor wordt een tegemoetkoming in de kosten verleend.

Belangstellenden worden verzocht onderstaande coupon in te zenden aan de Chef van de afdeling Personeelsvoorziening DSM Limburg BV, Mauritspark 1, te Geleen. (Antwoordnummer 20, U hoeft geen postzegel te plakken.) Telefonische informaties kunnen worden ingewonnen bij DSM, Geleen (04494)-9 11 11, toestel 237 of 272.

LD 27

Naam: ____________________

Straat: ____________________

Plaats: ____________________

Geb. datum: ____________________



heeft belangstelling voor de functie van productie-medewerker bij de PORISO-steenfabrieken.

MEDISCH CENTRUM GELEEN

Tot het MCG behoren:

St. Barbara Ziekenhuis *basisziekenhuis met 298 bedden*

Verpleeghuis St. Jansgeleen *205 Psycho geriatrische patienten*

Verpleeghuis St. Odilia *148 somatisch zieken*

Adres: Barbarastraat 1 Geleen Tel 04494-96666

In het St.-Barbara-ziekenhuis ontstaat op korte termijn een vakature in de funktie van:

SUBHOOFD KINDERAFDELING

Voor deze funktie gaan onze gedachten uit naar een Verpleegkundige-A met Kinderaantekening en ruime ervaring.

Een leidinggevende ervaring strekt tot aanbeveling, mede gezien de aanwezige promotiemogelijkheden na verloop van tijd.

Nadere inlichtingen omtrent deze funktie worden gaarne verstrekt door de adjunktdirektrice, toestel 1113.

Salariëring en sekundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de CAO Ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken van het Medisch Centrum Geleen.

R.T.I.L.

Stichting
RADIOTHERAPEUTISCH INSTITUUT LIMBURG
Henri Dunantstraat 5 Heerlen

In het in de opbouwfase verkerend Instituut zijn op korte termijn plaatsingsmogelijkheden voor:

(a) HTS-er ELEKTRO-TECHNIEK

Ervaring op het gebied van radar strekt tot aanbeveling.
Zijn taak zal o.m. bestaan uit:
— elektrotechnisch onderhoud van de lineaire versneller
— controlemetingen aan röntgentoestellen
— ontwerpen en ontwikkelen van elektronische apparatuur t.b.v. radiotherapeutische doeleinden.

(b) INSTRUMENT-MAKER

Voor deze zelfstandige funktie zijn naast het diploma Instrumentmaker, de diploma's B-metaal 1 en 2 vereist.
Zijn werkzaamheden zullen o.m. bestaan uit:
— ontwikkelen en construeren van randapparatuur en accessoires voor de radiotherapie
— het maken van moulages en loodmallen.

Salaris afhankelijk van leeftijd en ervaring max.: funktie a *f* 3500,—
funktie b *f* 2800,—

Nadere inlichtingen omtrent beide funkties kunnen worden ingewonnen bij de fysicus van het Instituut Drs. R.J. de Vos, tel.: 045-766666, toestel 2280.

Belangstellenden worden uitgenodigd binnen 14 dagen hun sollicitatie te richten aan de direktie van het Instituut.

Rabobank Klimmen

De Rabobank in Klimmen heeft plaats voor een

medewerker kas

Van de kandidaat wordt verwacht, dat hij na een opleidingsperiode en bij gebleken geschiktheid in staat zal zijn de bijkantoorhouder te vervangen.
Naast baliewerkzaamheden en de interne opleiding tot vervanger van bijkantoorhouder zal betrokkene belast worden met de advisering van verzekeringen.

Van de kandidaat wordt verwacht:
- minimaal het MAVO diploma + het praktijkdiploma Boekhouden
- het assurantie C diploma en/of studerend voor het assurantie B diploma
- goede contactuele eigenschappen
- een minimale leeftijd van 21 jaar.

Wij bieden als Rabobank goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Wanneer u belangstelling heeft voor deze functie dan kunt u uw sollicitatie richten aan de directie van de Rabobank Klimmen, postbus 6 te Klimmen.



B.V. SI-LECTRON

Wij zijn een snel groeiend, dynamisch en internationaal gericht bedrijf met ca. 50 personeelsleden. Wij produceren bedradingen voor de elektrotechnische en elektronische industrie.

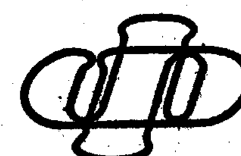
Wij zoeken een boekhoudkundige medewerker op

SPD-NIVEAU

- Het verzorgen van de komplete boekhouding alsmede de loonadministratie behoort tot zijn taak.
- Het produceren van cijfermateriaal ter informatie van de direkteur, mag niet vreemd voor hem zijn.
- De voorbereidingen treffen om geleidelijk aan over te gaan op een geautomatiseerde boekhouding.
- Goede kennis van de Engelse taal, Frans strekt tot aanbeveling.

Een zeer verantwoordelijke functie met grote mate van zelfstandigheid.

Schriftelijke sollicitaties met pasfoto welke vertrouwelijk behandeld worden te richten aan de Direkteur van B.V. Si-Lectron, Postbus 173, Hoensbroek.



Het ALGEMEEN BURGERLIJK PENSIOENFONDS te Heerlen vraagt

ervaren datatypisten (mnl./vrl.)

Taak:
— het vastleggen van invoergegevens m.b.v. een I.B.M.-beeldstation of zonodig m.b.v. een I.B.M.-ponsmachine;
— het controleren van door anderen vastgelegde invoergegevens op kwaliteit d.m.v. een controle-gang, uitgevoerd op een beeldstation of een controle-ponsmachine.

Vereist:
— MAVO-niveau;
— ruime ervaring als zodanig.

Standplaats: Heerlen.

Salaris:
— afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring maximaal f 1977,- per maand;
— het salaris is exclusief 8% vakantie-uitkering.

Schriftelijke sollicitaties zenden aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken van het Algemeen burgerlijk pensioenfonds, Oude Lindestraat 70, Postbus 4476, 6401 CZ Heerlen.

LAEVEN B.V. BOUWONDERNEMING

Wij zoeken nog

3 ERVAREN METSELAARS

voor in vaste dienst.
Melden bij uitvoerder P. Wouters, Plan Douve Weien Heerlen, van ma. 7.30 tot vrijd. 16.00 uur. Tel. kantoor 045-718333 tst. 117.

Het De Wever-Ziekenhuis te Heerlen is een streekziekenhuis met een kapaciteit van ± 900 bedden en met een personeelsbezetting van ± 1800 medewerkers.

Binnen de VERPLEGINGSDIENST bestaan vakatures voor

Verpleegkundigen

op diverse verpleegafdelingen, o.a. Neuro-chirurgie, Kraam, Interne, Chirurgie en Cardiologie.

Een diploma Ziekenverpleging-A is vereist. Wanneer U in het bezit bent van een Intensive Care of Coronary Care diploma c.q. getuigschrift strekt dit tot aanbeveling.

Sollicitaties te richten aan de Personeelsdienst van het De Wever-Ziekenhuis, Henri Dunantstraat 5 te Heerlen.

Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelden LD 24.09.

de wever ziekenhuis heerlen

B.V. Wildhandel Johan van Leendert importeert, verwerkt en distribueert wild, vis en gevogelte. Veel aandacht en zorg besteden wij aan de kwaliteit van onze eindprodukten. Voor de verwerking en verpakking van deze kwaliteits- en merkartikelen zoeken wij op korte termijn enkele:

produktie-medewerkers(sters)

in de leeftijd van 17 jaar en ouder. U wordt geboden een tijdelijk dienstverband van 4 à 5 maanden met een goede beloning en uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden in een jong en dynamisch bedrijf.
De mogelijkheid het tijdelijke dienstverband later om te zetten in een vast dienstverband is aanwezig.

Sollicitaties mondeling te plegen bij de heer J. Smeekes, B.V. Wildhandel Johan van Leendert, Fregatweg 52, Maastricht.

BV Wildhandel JOHAN VANLEENDERT



Wij zijn fabrikant van een groot gamma van technische rubberartikelen die in Maastricht worden vervaardigd. In het kader van haar expansieprogramma zoekt Ceylon een

VERKOOPMEDEWERKER
voor de buitendienst

die tot taak zal krijgen de verkoop te stimuleren. Het afzetgebied bevindt zich bij vele soorten industrieën. Voor deze functie denken wij aan een 30-35-jarige energieke commercieel ingestelde medewerker.

Kennis van het vakgebied en ervaring in de rubberbranche is uiteraard een pluspunt.
Sollicitaties met recente pasfoto en gedetailleerde gegevens over opleiding en loopbaan te zenden aan de personeelsdienst van

CEYLON RUBBER B.V.
Postbus 1001 Maastricht

Ter uitbreiding van ons verkoopteam zoeken wij op korte termijn voor de verkoop van:

DIGI - electr. weegschalen en HUGIN kasregisters

een

vertegenwoordiger

voor Midden- en Noord-Limburg.

Schriftelijke sollicitaties aan
ROLTEX BV WINKELMACHINES
Nuinhofstr. 74 - Nuth.

economie vandaag

Mees en Hope

ROTTERDAM – De heer J.E. Nelissen zal per 1 januari 1978 zijn functie als lid van het bestuur van Bank Mees en Hope NV neerleggen. Als zijn opvolger is per dezelfde datum benoemd drs. N.J. Krever, directeur van Bank Mees en Hope.

Kloos

KINDERDIJK – F. Kloos en Zonen's Werkplaatsen voorziet over het lopende boekjaar een positief resultaat, zij het lager dan over 1976. In 1976 bedroeg de nettowinst ƒ 670.000. Eerder dit jaar werd nog verwacht, dat dit jaar geen winst zou opleveren.

Order

HAARLEM – Nederlandse Kraanbouw Maatschappij NKM heeft opdracht gekregen voor de levering van speciale kranen voor de in aanbouw zijnde aluminiumfabriek in Dubai. De order heeft een waarde van ongeveer 3 miljoen gulden. De kranen zullen worden gefabriceerd bij zustermaatschappij Figee in Haarlem.

Verlies

HAARLEM – NV Hout, Steen- en Bouwstoffenhandel HSR heeft in 1976 het verlies zien oplopen van ƒ 284.000 tot ƒ 581.000. Het dividend wordt gepasseerd. Over 1975 werd ondanks het verlies, maar gezien het vertrouwen in de toekomst, nog 5 procent in agio-aandelen uitgekeerd. Intussen heeft Beheer en Handelsmaatschappij Metselmaterialen in Haarlem, een bod uitgebracht op het bedrijf.

Pijpleiding

WASHINGTON – De Verenigde Staten en Canada hebben overeenstemming bereikt over het aanleggen van een pijpleiding voor aardgas van Prudhoe Bay in het noorden van Alaska via Calgary in Alberta naar de Verenigde Staten. De afstand bedraagt ongeveer 6700 kilometer en de kosten worden op 10 miljard dollar geraamd.

Zonne-energie

BONN. – De Westduitse regering wil tot 1980 166 miljoen Mark bijdragen aan het praktisch bruikbaar maken van zonne-energie voor verwarming en warmwatervoorziening bevorderen door te stimuleren dat daarvoor installaties op de markt worden gebracht. Gehoopt wordt dat zonne-energie over 30 jaar in vijf procent van het elektriciteitsverbruik zal kunnen voorzien.

Daggeld

AMSTERDAM. – Het officiële tarief voor daggeld is opnieuw verder verlaagd van 2 naar 0,5 procent wegens een voortgaande verruiming van de geldtmarkt door rijksuitkeringen.

DSM

AMSTERDAM. – De technische handelsonderneming Van Stigt BV, vertegenwoordiger van de Franse Jeumont Schneider, heeft opdracht van DSM in Geleen gekregen voor de levering van drie electrische motoren en een traploze toerenregeling. Met de order is ongeveer 3,5 miljoen gulden gemoeid, aldus het Amsterdamse bedrijf.

Fusie

AMSTELVEEN. – Het samenstellen van het „Beneluxrapport" door het Amerikaanse Organisatiebureau McKinsey over een eventuele samenwerking tussen de KLM, Luxair en de Sabena heeft 2 miljoen gulden gekost. McKinsey heeft geen aanbevelingen in het rapport gedaan.

AKZO

DEN HAAG. – Akzo Consumenten Produkten Nederland BV, onderdeel van het Akzo-concern, heeft Pronet SA in het Belgische Frimbergen overgenomen. Pronet is een fabrikant van onderhoudsprodukten en machines voor institutionele en industriële reiniging. Door de overneming van Pronet ziet ACP positieve mogelijkheden voor uitbreiding van de positie op de Belgische markt.

CMG

AMSTELVEEN. – De Engelse CMG (Computer Management Group) Ltd. verwacht het huidige expansietempo in het op 1 juni begonnen boekjaar 1977-1978 te kunnen handhaven en opnieuw verbetering te kunnen brengen in de winstmarge. CMG hoopt tenminste één nieuwe werkmaatschappij op te richten, hoogstwaarschijnlijk in Nederland.

IHC

ROTTERDAM. – De onzekere situatie in de scheepsbouw en de invloed van het aannemen van verliesgevende orders zullen het resultaat van IHC Holland voor het lopende boekjaar nog kunnen beinvloeden. Onvoorziene omstandigheden voorbehouden verwacht het bestuur evenwel 1977 te kunnen afsluiten met een winst, die niet veel afwijkt van de winst over 1976, namelijk ƒ15,4 miljoen gulden.

Aan energie niet veel bespaard en aan drank ook niet

Het wel en wee van de zomertijd

HEERLEN – De nachtboemelaars hebben geluk vannacht. Ze kunnen een uur langer het glas heffen. Om drie uur vannacht wordt de klok een uur teruggezet, hetgeen het einde van de zomertijd betekent. Vermoeide zielen en ieder die op het gepaste uur naar bed gaat kan een uur langer slapen, mits hij of zij niet de wekker om drie uur laat aflopen teneinde diezelfde wekker opnieuw op te winden en het uurwerk een uur terug te zetten. De pendelaars naar Duitsland kunnen het extra horloge tot volgend jaar opbergen. Zeven uur in Nederland is ook weer zeven uur in Duitsland. Wellicht dat de eerste week nog wat vergissingen voorkomen. Er zijn nu eenmaal steeds mensen die later dan de doorsnee aardbewoner in de gaten heeft dat er iets veranderd is. Die vergissingen zullen dan wel bestaan uit een uurtje te laat verschijnen p het werk.

Volgend jaar kan het extra horloge weer te voorschijn gehaald worden. In april 1978 voert Nederland voor de tweede keer de zomertijd in. De Duitsers vertikken het opnieuw om mee te werken en dus begint de ellende opnieuw. Steeds maar weer het horloge een uur terugzetten bij de grensovergang wanneer je in Aken of omgeving gaat werken of winkelen en bij terugkeer opnieuw het gefriemel aan het uurwerkknopje. Zouden de horloges in Limburg dit jaar meer versleten zijn dan elders in Nederland.

Heeft de zomertijd ons nu iets opgeleverd? Aan energiebesparing nauwelijks als we de voorlichters van electriciteitscentrales mogen geloven. In ons eigen Limburg is 1 pct. op jaarbasis of 20 kilowattuur stroom bespaard en dan voornamelijk in de grootindustrie. In Nederland is voor in totaal 53 miljoen gulden bespaard. De verwachting dat er in Zuid-Limburg meer stroom verbruikt zou worden na invoering van de zomertijd omdat er langer naar de Duitse televisie gekeken zou kunnen worden is niet uitgekomen. De eerste twee weken van april is er inderdaad iets meer stroom verbruikt. Toen was de nieuwigheid van het late televisiekijken er af en verdween de avondpiek in het stroomverbruik. Vanaf vannacht beginnen de nachtfilms op de Duitse zenders weer gewoon om tien of elf uur. Morgen vallen waarschijnlijk ook de sportprogramma's van NOS en Duitse tv weer gedeeltelijk gelijk.

Waarschijnlijk heeft de natte en koude zomer er toe bijgedragen dat het stroomverbruik lager was dan vorig jaar. In de hete zomer van 1976 immers verbruikten extra ventilatoren en de air-conditioning heel wat stroom. De afkoelers bleven daarentegen afgelopen zomer op nulstand. Misschien dat elektrisch aangedreven barbecuetoestellen weer voor een negatief saldo op de stroombalans zorgden. Tijdens de lange zomeravonden maakten veel gezinnen van de gelegenheid gebruik om een tuinparty of barbecuefeestje te organiseren. Tijdens het buitenfeestje werd in veel gevallen nogal wat lawaai geproduceerd op mechanische wijze (kostte weer stroom) of met menselijke kracht, hetgeen weer tot klachten bij de politie leidde.

De horecawereld heeft in het algemeen niet gunstig gereageerd op de zomertijd. De voorzitter van de Nederlandse Bond van Werkgevers in Hotel-Restaurant-Caf-e en aanverwante bedrijven liet bij herhaling in vraaggesprekken weten dat hij de zomertijd niet zo zag zitten. Als gevolg van de zomertijd komen de mensen later naar het café, waardoor het personeel langer moet werken. Bovendien scheelt het uur dat de gasten later komen ook een uur in de omzet. Ook de kantine op de camping zag in veel gevallen de omzet iets dalen. De ouders bleven bij hun kinderen in de buurt van tent of caravan zo lang het licht bleef. De kinderen bleven langer op en de ouders konden later naar de kantine om een glaasje te drinken.

Veel ouders zijn blij dat de zomertijd achter de rug is. Het is eerder donker 's avonds en dat maakt het gemakkelijker de kinderen op tijd in bed te stoppen. Het gevolg is weer dat de kinderen beter uitgeslapen zijn 's morgens wat weer ten goede komt aan de leerprestaties op school.

Vanaf 3 april – het begin van de zomertijd – werd op kampeerterreinen en daarbuiten een toenemende baldadigheid en een verhoogd alcoholgebruik van de opgroeiende jeugd geconstateerd. De oorzaak hiervan ligt echter eerder in de grotere zelfstandigheid van de jeugd en in onvoldoende begeleiding dan bij de zomertijd, aldus het secretariaat van de Commissie Zomertijd. De leden van deze commissie hebben hun taak er op zitten. Als onderdeel van het Ministerie van Binnelandse Zaken fungeerde de commissie als opvangcentrum voor klachten en bijvalsbetuigingen over de zomertijd.

Volgens deze commissie hebben de dierentuinen goede zaken gedaan. De directie van Artis bijvoorbeeld zag in de zomertijd een gelegenheid om de dierentuin 's avonds langer open te laten. Dit heeft geresulteerd in dertig procent meer bezoek in de avonduren, hoewel het aantal bezoekers minder was dan vorig jaar. Uit een door het NIPO op 20 juni uitgevoerde enquête onder 896 personen, bleek dat 62 procent van de ondervraagden. voortaan ieder jaar graag zomertijd heeft. Veertien procent zou liever niet willen en de rest maakt het niets uit. Op de vraag hoe men dacht over de dit jaar ingevoerde zomertijd liet 41 procent weten de zomertijd heel prettig te vinden. Zevenentwintig procent vond hem tamelijk prettig en zeven procent tamelijk onprettig. Slechts zes procent ervoer de zomertijd als heel onprettig. Tenslotte is er nog gevraagd naar het voordeel dat de zomertijd naar het oordeel van de ondervraagden zou hebben voor de economie van ons land. Negenenveertig procent zag inderdaad voordeel en maar vijf procent nadeel. Negenendertig procent meende dat de zomertijd geen invloed op de economie heeft gehad.

Aan de grens met West-Duitsland hebben zich niet veel problemen voorgedaan. Wel kwamen er nogal wat vragen naar openstellingsuren van de douanekantoren. Dezer vragen hadden nagenoeg alle betrekking op het grensoverschrijdend vrachtvervoer. Ook scholieren die in Duitsland wonen en in Nederland op school gaan informeerden vrij regelmatig bij douaniers naar openstellingsuren.

SEPTEMBER

25

ZONDAG

● *Aan de zomertijd is een einde gekomen. Vannacht wordt de klok weer een uur teruggezet.*

● Vakantie

Vakantiegangers die per trein uit Oostenrijk en Italië op het Hauptbahnhof in Aken arriveerden en daar een familielid lieten aanrukken om bagage en reizigers op te halen zorgden de afgelopen maanden voor heel wat misverstanden. De vakantiegangers stapten in Keulen uit de doorgaande trein naar Hoek van Holland of Amsterdam en namen de trein van Keulen naar Aken of Oostende. Vanuit Keulen werd dan snel de familie gebeld met het verzoek om op een bepaald uur in Aken te verschijnen. Meestal arriveerde het helpende familielid dan een uur te vroeg aan het Hauptbahnhof.

De boeren blijven bezwaren houden tegen de zomertijd. Die bezwaren gelden dan vooral de sociale omstandigheden. Als iedereen al een uur rust is de boer nog hard aan het werk. Koeien en gewas trekken zich niets aan van het verzetten van de klok.

Voorlopig kunnen we tot april weer langer in het donker leven om dan opnieuw de klok een uur vooruit te zetten.

HENK THONEN



● *Moeilijkheden leverde de zomertijd op aan de Nederlands-Duitse grens. Het was een kwestie van even de klok een uur vooruit of achteruit te zetten.*

Onder redactie van Henk Thonen

Beursoverzicht

Bod verwacht op HAL

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs kwam vrijdag duidelijk in kalmer vaarwater terecht met evenwel een vriendelijke ondertoon, zowel voor aandelen als voor obligaties. In de scheepvaartmarkt was de storm tijdelijk geluwd na de opschorting van de notering in aandelen Holland Amerika Lijn.

In de scheepvaarthoek werd druk gespeculeerd over de ontwikkelingen bij Holland Amerika Lijn. Het bestuur van deze maatschappij heeft donderdagmiddag nabeurs verzocht de notering in de aandelen te schorsen nadat in een paar dagen de prijs met ƒ 16 was gestegen tot ƒ 108. Allerlei geruchten circuleerden zoals verkoop van het cruise-bedrijf, aankoop door HAL van een buitenlandse onderneming en een bod op de aandelen waarbij een prijs werd genoemd van ƒ 150 per aandeel. Kon. Boot opende ƒ 2 hoger op ƒ 82 waarbij nog steeds van een technisch herstel werd gesproken. Nedlloyd steeg een halve gulden tot ƒ 104.50 maar Van Ommeren was ƒ 3 in reactie op ƒ 142.

Van de internationale aandelen verbeterde Kon. Olie 40 cent tot ƒ 137.80 terwijl Unilever 30 cent vooruit ging tot ƒ 125.50. Philips en Akzo waren ongeveer prijshoudend op ƒ 26.50 en ƒ 25.60. Hoogovens verloor 20 cent op ƒ 27.20. Heineken verloor nog 80 cent op ƒ 108.70. De recente koersverliezen voor dit fonds schrijft de beurs toe aan de minder florissante gang van zaken bij de frisdrankenindustrie.

Vrijdag kon tegen 99 pct worden ingeschreven op een 7,5 pct lening groot ƒ 75 mln ten laste van Pierson, Heldring en Pierson. De belangstelling voor deze uitgifte werd behoorlijk genoemd.

Op de lokale markt zijn een aantal noteringen enigzins hoger geworden en er was sprake van een voorlopig nog beperkt herstel. Veel fondsen die eerder deze week sterk in prijs waren verlaagd waren nu wat beter door baisse-dekkingen. Hiertoe behoorde het veel verguisde KSH waarvan de aandelen ƒ 1.30 verbeterden tot ƒ 10.20 en de 7,25 pct convertibles ƒ 4.50 vooruitgingen naar ƒ 33.50. Mogelijk heeft bij deze herstelbewegingen de aanstaande komst van een sterke man bij de KSH een rol gespeeld, zo meende men op de beurs.

Ook voor Meneba viel een herstel te constateren. Zowel de aandelen als de 9 pct convertibles stegen ƒ 4 tot resp. ƒ 45 en ƒ 82.

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	2,42	2,52
Engelse pond	4,19	4,49
Belgische fr (100)	6,72	7,02
Duitse mark (100)	104,25	107,25
Ital.lire (10.000)	26,25	29,25
Potugese esc. (100)	5,10	6,60
Canadese dollar	2,25	2,35
Franse fr. (100)	48,75	51,75
Zwitserse fr. (100)	103,00	106,00
Zweedse kroon (100)	49,00	52,00
Noorse kroon (100)	43,25	46,25
Deense kroon (100)	38,25	41,25
Oostenr. sch. (100)	14,77	15,07
Spaanse pes. (100)	2,78	3,08
Griekse drachme (100)	6,30	7,55
Finse mark (100)	57,50	60,50
Joegosl. dinar (100)	11,00	13,25

beurs van amsterdam

Binnenlandse Aandelen

AKZO	25,60	25,90
ABN	321,00	323,50
AmRo 20	67,80e	68,30
Deli-Mij	112,50	112,70
Dordtsche	174,00	175,40
Dordtsche Pr.	172,30	173,70
Heineken	109,50	109,00
Heineken H.	102,00	101,70
HAL Hold	108,00	–
Hoogovens	27,40	27,50
HVA-Mijen	48,50	48,20
KNSM	80,00	82,50
KLM	116,00	116,50
Kon. Olie	137,40f	138,00
Nat. Ned.	95,20	95,30
Ned. Lloyd	104,00	105,00
Ommeren	145,00	145,00
Philips	26,40f	26,60f
Robeco	181,00	181,00e
Rolinco	128,00	128,00e
Unilever	125,20	125,60e

Binnenlandse Obligaties

10.50 Ned. 74	111,00	111,20
9.75 id 74	109,50	109,70
9.50 id. 76-1	106,90	107,00
9.50 id. 76-2	107,90	108,10
9.00 id. 75	105,80	105,90
8.75 id. 75	105,70	105,90
8.75 id. 75-2	104,70	104,80
8.75 id. 76-96	104,70	104,80
8.50 id. 75	103,70	103,70
8.50 id 75-2	103,50	103,50
8.25 id. 76-96	102,20	102,40
8.25 id 77-92	102,00	102,10
8.00 id. 69	102,50	102,50
8.00 id. 70-95	102,50	102,50
8.00 id 71-96	101,40	101,60
8.00 id. 70 I	104,30	104,30
8.00 id. 70 II	103,50	103,50
8.00 id. 70 III	103,00	103,00
8.00 id. 76-91	101,40	101,50
8.00 id. 77-97	100,80	101,00
8.00 id. 77-87	101,60	101,70
7.75 id. 71-96	100,30	100,30
7.75 id. 73-98	100,30	100,30
7.75 id. 77-92	100,20	100,50
7.75 id. 70-78	101,50	101,50
7.50 id. 69-94	99,30	99,30
7.50 id. 71-96	98,70	98,70
7.50 id. 72-97	98,50	98,50
7.50 id. 71-81	101,30	–
7.20 id. 72-97	96,20	–
7.00 id. 66 I-91	98,10	98,10
7.00 id. 66II	98,10	98,10
7.00 id. 69-94	96,10	96,10
6.50 id. 68I-93	94,10	94,10
6.50 id. 68II	93,80	93,80
6.50 id. 68III	93,50	93,50
6.50 id. 68IV	93,30	93,30
6.25 id. 66-91	94,10	94,10
6.25 id. 67-92	93,00	93,00
6.00 id. 67-92	92,00	92,00
5.75 id. 65I-90	92,00	92,00
5.75 id. 65II	92,30	92,30
5.25 id. 64I-89	90,30	90,30
5.25 id. 64II	90,80	90,80
5.00 id. 64-94	86,80	87,00
4.50 id. 58-83	95,50	95,60
4.50 id. 59-89	88,40	88,40
4.50 id. 60I-85	93,70	93,80
4.50 id. 60II	86,10	86,30
4.50 id. 63-93	85,30	85,40
4.25 id. 59-84	93,30	93,40
4.25 id. 60-90	86,00	86,00
4.25 id. 61-91	85,00	84,90
4.25 id. 63I	83,60	83,50
4.25 id. 63II	83,30	83,30
4.00 id. 61-86	90,50	90,50
4.00 id. 62-92	83,50	83,60
3.75 id. 53-93	81,70	81,70
3.50 id. st. 47	75,80	75,90
3.50 id. 53-83	91,60	91,90

Converteerbare Obligaties

4.75 AKZO	72,50	72,60
8.75 ABN	118,50	118,70
6.00 ABN	129,00	130,00
6.75 AmRo 73	100,00	100,00
5.50 AmRo	191,00	191,75
8.25 Ball Ned.	116,00	116,00
8.50 Bos Kal.	114,00	114,50
6.25 Buhr T	105,50	105,50
7.25 Furn. 73	93,20	93,20
4.75 Gelder	97,70	97,70
5.75 Gist-Br.	88,00	88,00
7.25 H'meijer	98,80	98,50
5.25 Hoogov.	–	77,80
7.50 IHC Holl.	86,50	86,50
7.25 Kappa73	91,80	92,00
6.50 Kluwer	127,50	126,50
8.75 KNSM	103,00	100,90
8.75 KBB	108,80	109,30
5.75 KLM	94,00	93,50
7.75 K.N.Pap.	106,00	107,50
7.25 KSH 73	29,00	34,00
7.00 Lyons N	80,50	83,00
7.25 M'intosh	89,00	88,50
9.00 Meneba	78,00	81,00
7.00 NBM-B	86,00b	86,00b
7.25 Nederh.	1,80	1,80
6.50 NBM	278,00	276,50
7.75 Nutricia	94,20	94,50
8.00 Nijverd.	88,00	88,50
6.50 Océ-Gr.	103,50	103,30
4.75 Philips	93,10	93,25
10.00 Pont	108,00	108,20
7.50 Proost B.	95,50a	93,50
6.50 Rolinco	–	–
6.50 id. 1000	–	–
8.00 Sanders	88,60	88,60
7.00 Skol Br.	95,00	95,00
7.00 Slav. Bk.	99,00	99,20
8.75 Stev. Gr.	126,50	127,00
9.00 VMF-St.	84,00	83,00
8.25 Vih. But.	95,50	95,50
7.00 W'sanen	94,30	95,20
8.75 W.U.Hyp.	125,00	126,00e

Binnenlandse Aandelen

ACF	147,00	149,50
Ahog.-BOB	38,40	38,00
Ahold	95,10	96,00e
AMAS	7,70e	8,10
AMEV	66,80	66,90
Amfas	87,60	88,00
Asd. Droogd.	65,00	65,50
Asd. Rijtuig	200,00	200,00
Aniem Nat.	22,70	22,90
Ant. Brouw.	206,00b	206,00b
Ant. Verf	162,00b	162,00b
Arnh. Schbw.	62,50	63,00
Asselberg	419,00	419,00
Ass St.R'dam	87,50	87,40
AUDET	438,00	438,00e
Aut. Ind. Rt.	1550,00b	1560,00
Ballast-N.	99,00	99,00
BAM	72,30	71,60
Batenburg	325,00	332,00
Beek van	68,00	68,00
Beers	78,00	78,00
Begemann	89,20	89,50
Bergoss	57,10	57,00e
Berkel P.	94,00	94,00
Blydenst. C.	300,00	300,00
Boer Druk	167,00	169,50
Bols	64,30	65,80
Borsumij W.	131,50	132,90
Bos Kalis	122,50	123,80
Braat Bouw	229,20	230,00e
Bredero VG	1250,00	–
id. cert.	1220,00	1220,00
Bredero VB	275,30	273,50
id. cert.	267,00	266,50
Buhrm. Tett.	69,20	69,50
Calvé-D. cert.	–	173,00
id. 6 pct. cert.	–	1400,00
Centr. Suik.	75,00	75,00
id. cert.	75,00	75,00
Ceteco	219,50	223,50
id. cert.	219,00	222,50
Chamotte	23,30	23,40
Cindu-Key	29,00	28,50e
Crane Ned.	915,00	–
Desseaux	50,00	47,20
Dikkers	42,00	43,50
Dorp en Co	138,00	138,00e
Dr. Ov. Hout	296,00	295,00
Droge	1160,00	1160,00
Duiker App.	176,00	176,00
Econosto	35,30	35,20
Elsevier	221,00	222,50
id. cert.	220,50	222,00
EMBA	167,50	166,50
Ennia	115,80	116,00
Eriks	83,00	83,00
Fokker	21,80	21,80
Ford Auto	586,00	585,00
Fr.Gr.Hyp.	117,30	117,50
Furness	61,00	60,50
Gamma H.	31,20	31,60
id. 5 pct.	16,60	16,30
Gel. Delft c.	176,00	176,00
Gelder cert.	26,20	26,30
Geld. Tram	410,00	406,00
Gerofabr.	54,40	53,00
Giessen	158,00	154,00
Gist Broc.	43,10	44,70
id. cert.	43,50	43,00
Goudsmit	124,00	125,00
Grasso	100,50	100,00a
Grofsmed.	82,50e	84,00
Hagemeijer	83,10	83,10
Hero Conc.	95,00	–
Heybroek	–	–
Hoek's Mach.	61,00	61,50
Holec	118,00	119,80
Holl. Bet.	93,20	93,20e
Hunter D.	27,20e	27,20
ICU	85,90	85,80
IHC Holland	14,80	15,70
Ind. Maatsch.	193,00	191,00
IBB Kondor	69,00	68,70
Interlas	59,00	59,50
Internat. M.	43,00	43,00
Inventum	631,00	631,00
Kempen B.	84,00	84,00
Key Houth.	–	2400,00
Klene S.	220,00	218,50
Kloos	124,00	125,00
Kluwer	78,50	77,60
KBB	75,00b	–
id. cert.	73,40	74,20
id. 6 cum	14,90	14,90
KNP	37,80	38,20
Krasnap.	108,00	109,00
KSH	8,90	9,60
Kwatta	17,70	17,70
Landre Gl.	157,00	155,50
Leids Wol.	325,00	323,50
Macintosh	52,50	51,50
Maxw. Petr.	154,80	155,50
Meneba	41,00	44,80
Metaverpa	2060,00	2060,00
MHV A'dam	50,50	50,50
Moeara En.	285,50e	285,50e
id. 1-10	3650,00	3655,00
id. 1-4	760,00	770,00f
Mijnb. W.	–	605,00
Naarden	34,00	33,60
Naeff	73,80	74,00f
Nat. Grondb.	48,00e	46,10
NBM-Bouw	23,50	23,50
Nedap	287,00	275,00
Ned. Bontw.	128,00e	126,50
Ned. Crediet	51,30e	51,50e
Ned. Dagbl.	235,00	233,00
id. cert.	587,50	577,50
NMB	177,00	177,20
Ned. SHB	165,50	165,50
Netam	–	47,10
Nierstrasz	880,00	870,00e
Norit	92,20	92,00
Nutricia GB	44,10	45,30
Nutricia VB	43,20	43,50
Nijverdal	31,00	31,50
Océ-Gr.	144,20	144,10
Ogem Hold.	28,50	28,10
Orenstein	235,00	234,00
OTRA	119,00	120,50
Oving-D-S	93,00e	91,50
Pakhoed H.	66,00	66,00
id. cert.	64,20	64,50
Palembang	75,50	75,50
Palthe	–	43,00
Philips	–	–
Pont Hout	206,00	207,00
Porcel Fles	103,00	103,00
Proost en Br.	155,00	157,50
Rademakers	270,00	270,00
Reesink	163,50	162,50
Reeuwijk	55,50	56,50
Reiss	155,00a	155,00a
RIVA	306,00	308,00
id. cert.	306,00b	308,00b
Rohte en Jisk	49,60	49,60
Rommenholl.	285,20	285,50
Rijn-Schelde	58,50	58,20
Sanders	73,00	72,50
Sarakreek	56,00	56,00
Schev. Expl.	16,60	16,80
Schlumberger	837,00	830,00
Schokbeton	1200,00	1160,00
Schuitema	167,00	167,00
Schuppen	383,00	380,00
Schuttersv.	65,50	66,50
Slavenb. Bnk.	237,70	237,80
Smit Intern.	89,80	89,50
Stevin Gr.	129,50	130,00
Stoomsp. Tw.	44,00	44,50
Tabind Phil.	57,20	57,20
Telegraaf	95,20	96,50
Tilb. Hyp. Bk.	160,00	160,00
Tilb. Waterl.	337,00e	330,00
Tw. Kabelf.	282,00	281,00
Ubbink	176,20	175,50
Unikap	178,20	178,60e
Unil. cert.	–	–
id. 7 pct.	87,30	87,30
id. 6 pct.	75,60	75,50
Vd. Vliet-W.	85,60	87,00
Veneta	18,00	33,00b
Ver. Glasf.	107,00	106,00
VMF	49,50	49,00e
Ver. Uitg. mij	95,00	95,00
Verto cert.	16,00	15,30
Vezelverw.	130,00	125,00f
Vihamij Butt.	67,00	67,00
VRG-GBZ	46,10	46,50b
Wegener C.	–	58,40
id. cert.	58,00	58,40
Wessanen C.	65,20	65,20
W.U. Hyp.	368,50	373,00
Wolsp. Ede	100,90	100,90
Wyers	72,40	72,50
Wijk en Her	2450,00	2500,00e

Buitenlandse Aandelen

All. Brew.	357,50	347,00
Br. Petrol	396,00	390,00
Gevaert Ph.	85,00	85,00
Hoechst	139,00	139,00
Hoesch	45,50	45,50
Imp. Chem.	185,00a	173,00
Petrofina	276,00	278,00
Pye Hold.	203,00	198,00
Solvay	177,00	178,00
Un. Miniere	600,00	600,00
Akzona	37,50	37,30
Alcan	61,00	59,50
Amax Inc.	102,20	100,80
Am. Cyanam	61,00	60,70
Am. Motors	9,40	9,30
Am. Standard	81,00	79,80
Am. Tel&Tel	156,00	155,00
Ampex Corp.	23,10	23,50
Anaconda	76,00	75,00
Asarco	36,80	37,00
Bell Teleph.	125,00	125,00
Bethl. Steel	51,50	50,00
Boeing Corp.	134,00d	134,90
Bovis Corp.	1,65	1,60
Burroughs	165,00a	164,50
Can. Pacific	39,60	41,00
Carl. O'Keefe	6,80	6,60
Celanese	100,20d	100,20
Chrysler	37,60	37,50d
Citicorp.	63,60d	64,10
Cities Serv.	134,50d	129,00
Colgate	56,50	55,90
Columb. Gas	74,00	73,00
Cons. Edison	57,50d	56,80
Control D.	49,00	49,00
Curtiss W.	40,00	40,50
Dow Chem.	73,00	74,00
Eastm. Kod.	149,80	149,50
Exxon (10)	119,30	118,00d
Ford Motor.	109,00	109,00
Gen Cable	29,80	29,80
Gen. Electric	127,70	128,00
Gen. Foods	81,20	80,80
Gen. Motors	168,50e	169,50
Gilette	63,30	62,70
Goodrich	51,90	51,50
Goodyear	46,30	46,10
Gulf Oil	60,00	60,00
Husky Oil	58,00	58,50
Imperial Oil	44,20	44,50
IBM	647,00	652,00
Int. Flavors	52,90d	53,10
Int. Nickel	49,30d	49,00
Int. Tel en T.	74,00	74,00
Kennecott	57,00	54,50
Litton Ind.	30,50	30,30e
Lockheed	35,00	35,30
Merck Co.	144,00	144,00f
National Can.	31,30d	31,00
Nat. Dist.&C.	53,30	54,00b
NCR Corp.	106,00	104,00
N.A. Philips	71,50	71,50
Occidental	60,70	59,00
Penn. Centr.	2,10a	2,10a
Pepsi Co	62,00	62,50e
Ph. Morris	151,00	150,00
Philips P.	150,00	150,00
Polaroid	64,50	64,10
Procter&C.	205,00d	204,50
RCA Corp.	65,30	65,60
Rep. Steel	55,50	54,10
Reynolds I.	162,00d	162,00
Sears	75,50	75,50
Shell Can.	33,30	33,50
Shell Oil	145,50e	145,50b
South Pac.	87,20	85,70
Sperry Rand	83,70	83,70
Standard Br.	70,00	69,00
Sterling Dr.	32,70	33,00
Studebaker	102,00	102,50
Sun Oil C.	105,50	106,50
Tandy Corp.	69,50	70,00e
Texaco	68,30	68,90
Texas Instr.	202,50	204,50
Transam C.	35,80	35,40
Un. Carbide	105,00	105,50
Un. Pacific	118,70	118,50
U.S. Steel	109,00	107,50
Warner L.	62,20	63,50
Westingh.	41,80	43,80
Woolworth	46,00	45,10
Dai-Ichi K.	258,00	258,00
Nippon Elec.	–	500,00
Pioneer El.	151,50	151,50
Sanyo Electr.	102,00	102,00
Sony Corp.	421,00	420,00
Sur. Brouw.	–	–

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Door onze grote verbouwing en modernisering van onze panden Brandstraat profiteert heel Limburg van onze

VERBOUWINGS-PRIJZEN

De nieuwste voorraden van dit jaar aan SPOTPRIJZEN



Alle bankstellen nu véél goedkoper

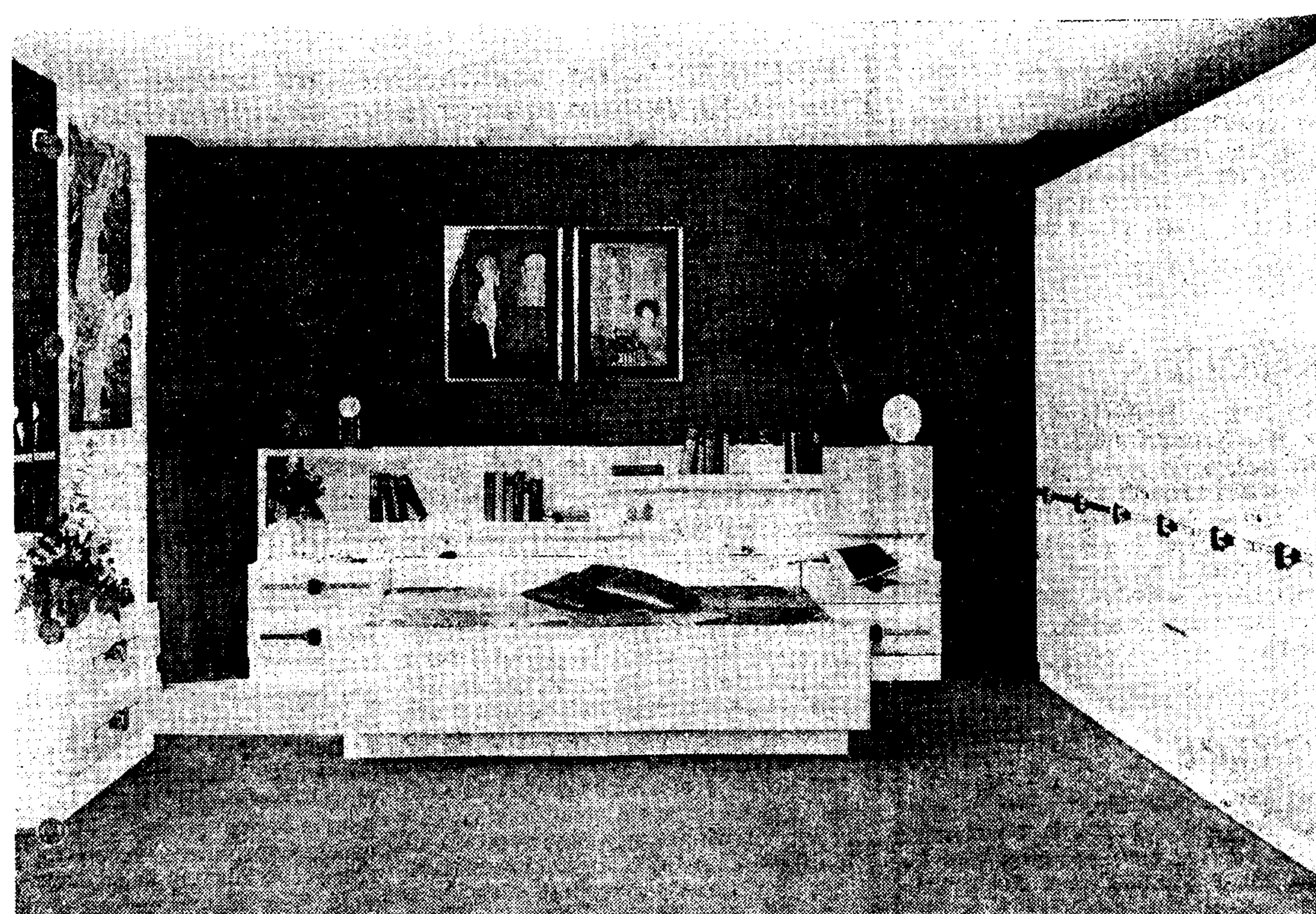
Dit massief eiken bankstel

van 2290.- nu voor **1790.-**

Onze slaapkamers nog goedkoper

Deze hoogglans slaapkamer geheel compleet

van 2390.- nu voor **1890.-**



TAPIJTEN

Wollen Berber Tabriz
400 cm breed
van 159.- voor **109.—**

Intertest effen moquette tapijt
in 7 fraaie kleuren
van 109.- voor **79.—**

Bergoss gebloemd tapijt
in 6 kleurstellingen, erg mooi
van 119.- voor **69.—**

Zeer fijn geknoopt tapijt
in 8 fraaie kleuren, uiterst sterk
van 119.- voor **89.—**

Zwaar Desso huiskamertapijt
400 cm breed
nu voor **95.—**

Nu nog Berbertapijt
400 cm breed
nu voor **89.—**

Het echte frisé tapijt
zeer mooi en fijne kleuren
voor slechts **155.—**

Shag tapijt
in modern dessin en kleurstelling
slechts enkele kamers
van 139.- voor **69.—**

GORDIJNEN

Prachtige stores
met randen en loodveter
150 cm hoog
van 8.50 voor **5.90**

Overgordijnstoffen
voor huiskamers en slaapkamers
van 11.90 voor **4.90**

Kamerhoog overgordijnen
300 cm hoog, haast ongelooflijk
van 39.50 voor **19.95**

Dubbeldraadse marquisette met 50% korting
150 cm breed van 9.80 voor **4.90**
210 cm breed van 15.80 voor **7.90**
300 cm breed van 19.— voor **9.50**

Profiteer nu nog van de ongelooflijke aanbieding

Velours gordijnen
18 verschillende kleuren
van 34.50 voor **18.90**

BEDDEN-AFDELING

Rawi interieur matrassen
lichtgewicht, 2 zijden geborduurd, met garantie
1 persoons van 245.— voor **179.—**
2 persoons van 375.— voor **299.—**

Chenille spreien
mooie dessins en kleuren
van 49.— voor **33.—**

Prachtige dralon dekens
Alaska in double face
grote maat nu **59.—**

Fraaie donsbedden
nu nog voor **179.—**

De echte AaBe dekens met 10 en 20% korting

Tienerkamers
in vele kleuren
van 695.— voor **425.—**

Coupons merktapijten van Bergoss, Desso, Intertest, Parade, Barwick tot 9 meter lengte nu aan SPOTPRIJZEN

ALLES MOET WEG WEGENS GEBREK AAN RUIMTE

Nooit koopt U meer aan deze prijzen

Loop eens vrij in en uit Brandstraat Sittard

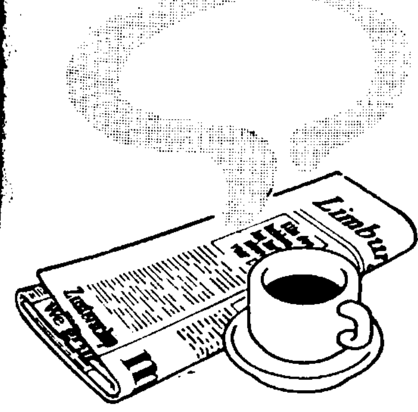
Gér. Pfennings

Industriestraat 7 en 9 Sittard alleen meubelen

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 24 september 1977 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN; CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN JANSEN
KANTOREN: HEERLEN: NOBELSTRAAT 21, TEL. 045 - 718100 (10 LIJNEN). KERKRADE: MARKT 42, TEL. 045 - 455506. HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045 - 218555. BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36, TEL. 045-256363.



IVO I

● *Het gemengd koor IVO uit Treebeek – 40 leden sterk en 47 jaar oud – neemt zondag deel aan een koorfestival in Grevenbicht, waar het kerkkoor Sint Caecilia 70 jaar bestaat. Onder leiding van Harry Savelkoul, die de muzikale leider van zowel Sint Caecilia als IVO is, zingt het koor uit Treebeek een zestal, voornamelijk polyfone koorwerken. Aan het festival nemen vijf koren deel, die aan het slot gezamenlijk Viva Musica van Harry Savelkoul uitvoeren. Het concert vindt plaats in de kerk te Grevenbicht en het begint om half acht. Dit laatste voor mogelijke liefhebbers uit Treebeek, die willen gaan luisteren.*

IVO 2

● *IVO heeft behalve het festival te Grevenbicht nog meer op het programma*
Op 21 oktober neemt het koor deel aan de zangersdagen in Geleen, op 23 oktober aan een zondagsconcert in de Heerlense stadsschouwburg, op 18 december aan het gezamenlijk kerstconcert van Treebeekse verenigingen en op 7 januari aan het nieuwjaarsconcert, dat IVO samen met de harmonie Concordia en het nieuwe Treebeker mannenkoor geeft. Over drie jaar viert IVO het gouden jubileum. Wie dit als lid wil meevieren – en het gaat een bijzondere gebeurtenis worden – kan zich elke maandagavond tijdens de repetitie tussen 20 en 22 uur in het hervormd jeugdhuis aan de Maanstraat opgeven. Onze man van Palemig tekent hierbij aan, dat hij uit eigen ervaring weet, dat samen zingen heel plezierig is, zeker in een koor waarin een prettige sfeer heerst.

Kosten

● *De kosten, voor niet-leden verbonden aan de cursus die de afdeling Kerkrade-Eygelshoven gedurende drie avonden organiseert, bedragen f 75,–. Althans dat kon u dezer dagen in een bricht lezen. Wij weten niet of de zetter, die dit onderhanden kreeg een lid van het CDA is. Wel weten wij, dat het socialisme nu eenmaal duur moet worden betaald. Maar zo duur nu ook weer niet. Er had moeten staan: vijf gulden. Mocht u om de kosten nog hebben geaarzeld bel dan nu het secretariaat Fabritiusstraat 30, telefoon 455428 in Kerkrade. Twee knaken voor drie cursusavonden is immers geen geld.*

Vier keer

● *Raadslid Jo van Goethem in Brunssum heeft dezer dagen op wel zeer onaangename wijze kennis gemaakt met een van de mensen van Hermandad in de gemeente. Jo, altijd in haast, reed thuis vrolijk weg en bemerkte niet dat hij een rood stoplicht aan de rechterkant van de weg links liet liggen. Een politieman zag dat en vroeg Jo naar zijn motivatie. „Het was oranje, mijnheer". „Nee, mijnheer het was rood". „God, wat ben jij een ouwehoer". „Dat zijn dan twee bonnen, mijnheer. Waarom hebt u geen gordel om?" „Tja, die heb ik toch nooit om". „Dat zijn dan drie bonnen, mijnheer. Mag ik uw rijbewijs zien?" „Dat heb ik toch nooit bij me". „Dat zijn vier overtredingen, mijnheer". Jo heeft inmiddels respect voor rood licht, spreekt de politie wat eerbiediger aan, doet z'n veiligheidsgordel om en heeft altijd het rijbewijs op zak. Een heer in het verkeer dus.*

Witte herder



● *De 5-jarige oude moeder Norva von Grubenrevier, een donker gekleurde Duitse herder van de heer Antczak aan de Wagenschutsweg te Heerlen, schonk gistermiddag het leven aan twee jonge hondjes, waarbij het wel niet zal blijven. Het eerste diertje was nagenoeg pikzwart en het tweede tot ieders verbazing sneeuwwit. In de wereld der Duitse herders een zeldzame gebeurtenis. Zelfs de dierenarts kwam een kijkje nemen naar deze unieke gebeurtenis. De vader, een 2-jarige Duitse herder van eigen fok, genaamd Beär von Frenly Stolz, eveneens donker van kleur zal strakjes bepaald wel „Stolz" zijn op zijn witte zoon. Op het moment dat wij dit schrijven was moeder Norva nog steeds bezig met kramen.*



● *Archieffoto van „het kasteel van Jesse".*

WEGENS TOEKOMSTIGE BESTEMMING

Jesse moet kasteel Strijthagen ontruimen

SCHAESBERG – De gemeente Schaesberg, die thans eigenaresse is van het kasteel Strijthagen – een bouwval in een fraaie omgeving – heeft de nog enige bewoner Jesse de Haas, zoon van wijlen Ad de Haas, die geruime tijd in dit kasteel heeft gewoond en gewerkt, verzocht op korte termijn het kasteel te ontruimen. Dit wegens de toekomstige bestemming van dit gebouw. Jesse de Haas is het hier helemaal niet mee eens. Hij heeft wel geen huurcontract en betaalt zelfs geen huur. Dat laatste wordt zijns inziens echter ruimschoots gecompenseerd door het feit, dat hij er woont, hetgeen een kosteloze bewaking betekent.

„Voor mijn plezier hoef ik in deze bouwval niet te wonen", zegt Jesse. Dat hij er toch in is gebleven, had ten doel het kasteel voor de ondergang te bewaren. „Dit is een truc van de gemeente", zegt hij, „als ik er uit ben, laten ze het een half jaar leeg liggen en dan valt het vanzelf wel in. Of het raakt zo onderkomen, dat er geen redden meer aan is. En dan is de gemeente er ook vanaf. Waarom is niemand in staat om de toekomstige bestemming op te geven?", vraagt hij verbitterd. „Dat is heel eenvoudig", aldus een zegsman van de gemeente, „omdat wij zelf ook de bestemming nog niet kennen. Daar wordt druk over geconfereerd. Kasteel en vijvers liggen in het gebied, waar straks de draf- en renbaan wordt aangelegd. Het is duidelijk, dat het kasteel in dit geheel een bestemming krijgt". Dezelfde zegsman ontkent nadrukkelijk, dat het in het voornemen zou liggen om het kasteel af te breken of in elkaar te laten vallen. „Het ligt bepaald in de bedoeling het kasteel te restaureren. Daarover zijn al contacten gelegd met de kastelenstichting. Ook zijn er contacten gelegd over het aanvragen van een rijksbijdrage omdat Schaesberg alleen geen miljoen voor de restauratie op tafel kan leggen".

Huisvesting

De gemeente heeft Jesse de Haas laten weten, dat zij bereid is hem te helpen bij het vinden van andere huisvesting. Dat zal nog niet zo gemakkelijk zijn omdat Jesse drie concertvleugels in „zijn kasteel" heeft staan. Hij gelooft er zelf niet al te erg in. „Ik loop al een jaar naar huisvesting te zoeken. Tot nog toe zonder resultaat. Per slot van rekening woon ik ook liever in een verwarmd huis dan in een vochtige bijval".

Burgemeester Sieben overhandigde sleutel

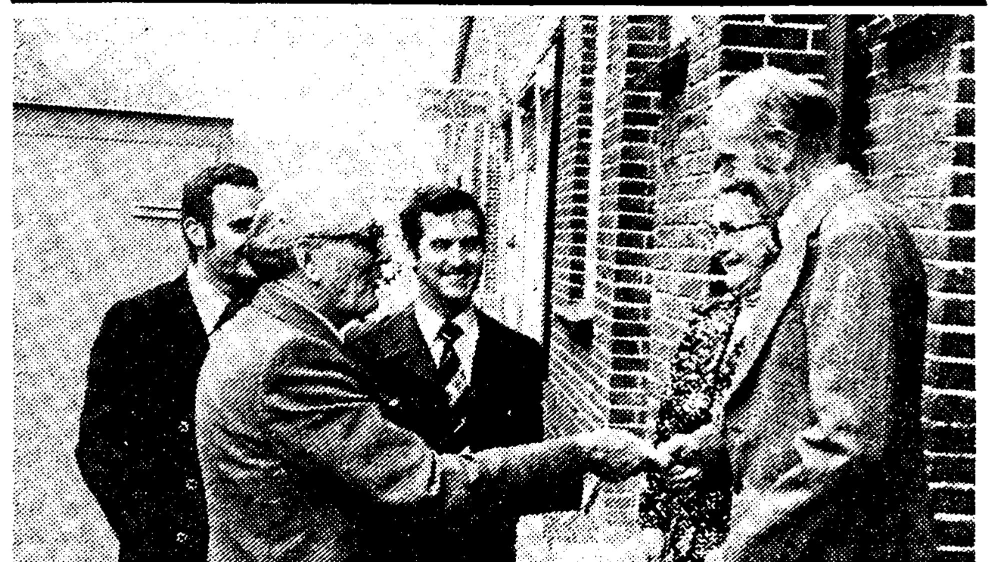
Eerste renovatie in Voerendaal opgeleverd

VOERENDAAL – De renovatie van 143 woningen aan de Tenelenweg en het Laurentiusplein en omgeving te Voerendaal draait eindelijk op volle toeren. Gistermiddag kon burgemeester Hub Sieben officieel de sleutel overdragen aan de bewoners van het eerste vernieuwde huis. Hij deed dit in gezelschap van leden van het gemeentebestuur, het bestuur van de woningvereniging, van de huurderscontactcommissie, het aannemersbedrijf Marcel Muyres en het Centrum voor Sociale Woningbouw. Van de aannemer kregen de heer en mevrouw Hollanders een mooi ingelijst schilderij met een zeer landelijk tafereel aangeboden.

De heer B. Thewissen, voorzitter van de woningvereniging, herinnerde er in zijn welkomstwoord aan, dat zijn bestuur op 17 december 1973 de renovatie aan de orde stelde. We zijn nu bijna vier jaar verder. Op 7 mei van dit jaar kon eindelijk met de echte verbouwing begonnen worden. De oplevering van de eerste zes woningen aan de Tenelenweg heeft wat langer op zich laten wachten dan verwacht was. De bewoners hebben meer dan drie maanden in een caravan gewoond. De vertraging wordt door de heer Brandt, projectleider van het CSW in Heerlen, geweten aan technische moeilijkheden, inloopproblemen en aan de bouwvakvakantie. „Maar nu loopt alles gesmeerd", zegt hij.

Kostprijs

In oktober volgend jaar moeten alle 143 woningen klaar zijn. Met man en macht wordt geprobeerd de kostprijs onder de grens van 50.000 gulden te houden. Tot nu toe is dat gelukt. Dat betekent echter, dat er geen geld is voor de bouw van een nieuwe berging, maar daar staat tegenover dat de slaapkamers veel ruimer gemaakt worden. Je kunt er weer rechtop lopen, omdat de dakkapellen uitgebreid worden. Alle woningen krijgen centrale verwarming, een grote keuken en douche. De huurprijs stijgt met 95 gulden, maar blijft daarmee toch onder de 200 gulden per maand. Hierdoor blijven de woningen een belangrijk onderdeel van de sociale woningmarkt in Voerendaal.



● *De heer Hollanders krijgt als eerste de sleutel van zijn vernieuwde woning. V.l.n.r.: wethouder Vondenhoff, burgemeester Sieben, projectleider Brandt, de heer en mevrouw Hollanders.*

Voor recipiërende drumband

Schellebomen voor Wilhelmina Schinveld

SCHINVELD – Het drum-, fluit- en tamboerkorps Wilhelmina in Schinveld heeft vrijdagavond aan het begin van een zeer drukke receptie in zaal Nieling in Schinveld twee nieuwe schellebomen, twee trombones en een tijgervel gekregen. Beschermvrouwe mevrouw Vossen bood het prachtige cadeau aan.

In zijn toespraak prees burgemeester Wiel Vossen de drumband voor de promotie naar de ereafdeling, de hoogste stap. Nog voordat hij namens het gemeentebestuur een enveloppe met „een flinke inhoud" overhandigde greep de burgervader de receptie aan om te wijzen op het bloeiende verenigingsleven in Schinveld en hij zei ook dat „grote broers staan te springen om Schinveld te annexeren, maar dat zal ze zeker niet lukken". Vele zusterverenigingen uit Schinveld en omliggende gemeenten kwamen het 42 jaar oude korps gelukwensen met de prestatie.

Bestuurslid Bosch Weltania overleden

HEERLEN – Het bestuurslid P. Bosch (55) van de voetbalvereniging Weltania in Heerlen is vrijdagmiddag plotseling overleden. In verband daarmee zijn alle wedstrijden van het eerste, tweede, derde, vierde en vijfde elftal afgelast. Het jeugdvoetbal vanmiddag kon door gebrek aan tijd niet meer stopgezet worden.

Burgemeester op preekstoel

EYGELSHOVEN – Zaterdag en zondag zal burgemeester J. Persoon van Eygelshoven en Bocholtz het preekgestoelte in de Pastoor van Arskerk beklimmen. Hij doet dat om de actie voor het bijeenbrengen van een som geld voor restauratie van een deel van de kerk in Eygelshoven-Hopel kracht bij te zetten. De burgemeester zal via zijn „preek" de mensen oproepen de actie te ondersteunen.

KERKRADE – De Kerkradenaar, die enkele dagen geleden werd aangehouden in verband met de diefstal van 16.000 gulden blijkt niet de 17-jarige N.H. te zijn, maar de 17-jarige J.S. Door de benadeelde is de aangifte wegens diefstal overigens ingetrokken.

Heerlen goedkoper in energieverbruik dan platteland

HEERLEN – Bekwame rekenaars van de Heerlense Gemeentebedrijven hebben uitgekiend, dat de burgerij van Heerlen gemiddeld iets goedkoper uit is dan de plattelanders, die hun gas, water en electra betrekken bij de provinciale bedrijven. Niet omdat er behalve voor het water, verschil in de tarieven bestaat. Maar het gemiddeld verbruik ligt in Heerlen lager zodat men voor een gemiddeld Heerlens gezin na de prijsverhoging uitkomt op 1645 gulden en niet op de 2000, die voor de plattelandsgemeenten gelden.

Het gemiddeld gebruik van electriciteit bedraagt in Heerlen 2100 kwu., van gas 3600 kubieke meter en van water 110 kubieke meter. Daar is een drietal redenen voor. Ten eerste kan een gemiddeld gezin in Heerlen voor kook- en verwarmingsdoeleinden kiezen tussen gas en electriciteit, hetgeen nog niet in alle plaatselijke gemeenten mogelijk is. Ten tweede zijn in Heerlen de woningen gemiddeld kleiner dan in minder verstedelijkte gebieden. En ten derde is het leefpatroon er anders, omdat in de minder verstedelijkte gebieden het inkomen iets hoger ligt met navenant minder apparatuur. Het totaalpakket kost dit jaar in Heerlen gemiddeld 1436 gulden. Na de prijsverhogingen zal dat in 1978 gemiddeld 1644 gulden worden, toch nog altijd een stijging van 14½ percent en voornamelijk veroorzaakt door de door de hogere overheid opgelegde prijsverhogingen en BTW-tarieven.



● *Wethouder van Riet opende het nieuwe gebouw en bood daarna voorzitter de Rouw een bronzen plaquette aan (foto links).*

Hoek Dorp-/Merkelbekerstraat in Brunssum

Nieuw onderkomen woningvereniging

BRUNSSUM – Vrijdagmiddag werd in het bijzijn van vele genodigden waaronder het college van B. en W. de nieuwbouw van de Woningvereniging Brunssum, gelegen op de hoek Dorpstraat-Merkelbekerstraat, officieel geopend.

De voorzitter van de woningvereniging, de heer de Rouw, zei in zijn openingstoespraak: „Wij hebben er geen spijt van dat we op ons 65-jarig bestaan met de bouw begonnen zijn. Normaal wordt men op deze leeftijd gepensioneerd, maar wij beginnen pas een nieuw leven in een nieuw huis".

Bij afwezigheid van burgemeester Hoogland van Brunssum verklaarde wethouder George van Riet het gebouw officieel voor geopend en bood namens de gemeente Brunssum een bronzen plakette aan van de kunstenaar Jean Houben.

Bij het einde van het officiële gedeelte zei voorzitter de Rouw blij te zijn dat ondanks de afwezigheid van de burgemeester toch een burgemeester de opening had verricht, doordat wethouder van Riet benoemd was tot burgemeester van Haelen. Voordat er werd overgegaan tot bezichtiging, wijdde deken Frencken en dominee van Haren van de Nederlands Hervormde Kerk het gebouw in.

Veel aandacht is er geschonken aan de inrichting en afwerking met ruime aparte kantoren. Een groot pluspunt is dat er gedacht is aan de gehandicapten door het weglaten van drempels. De nieuwbouw omvat onder meer kantoorgebouw, werkplaats en magazijn, terwijl een prachtig ingerichte kantine het geheel completeert. Het voormalige kantoor aan de Prins Hendriklaan zal voor andere doeleinden geschikt worden gemaakt.

Dr. W. Balvert, directeur van DGD:

„In noodsituatie lijkt wachttijd vaak langer"

KERKRADE – Het verkeersongeval in Kerkrade, waarbij eergisteren Tommie Kalk (9) het leven verloor, heeft bij delen van de bevolking verontrusting gewekt. Deze verontrusting stoelt op het verhaal dat het geruime tijd geduurd zou hebben voordat politie en ambulance ter plaatse kwamen. Er worden opkomsttijden van 30 en 40 minuten genoemd. Navraag bij politie en GGD leert, dat de politie vier en de ambulance 8 minuten na de alarmering bij het ongeval op de Bleijerheiderstraat aanwezig waren.

Om 13.30 uur, vermoedelijk ongeveer vijf minuten na het ongeval, kwam de eerste melding bij de Kerkraadse politie binnen. Deze waarschuwde de ambulancedienst en stuurde er een politiepatrouille naar toe. Vier minuten na de melding kwam de politie ter plaatse.

Naar aanleiding van de binnengekomen klachten werd los van de navraag bij de politie ook bij de GGD geïnformeerd. Bij de DGD worden alle meldingen en bewegingen van de ambulancewagens met de hand genoteerd, maar alle radiogesprekken en opdrachten worden op een geluidsband vastgelegd. Op één spoor van de continu doorlopende band worden de gesprekken vastgelegd – ook van de telefoon – terwijl op een tweede spoor een tijdsignaal van de zogenaamde moederklok wordt vastgelegd. Een vergelijking tussen de schriftelijke notities en de bandopnamen geven hetzelfde beeld.

Om 13.30 uur komt de melding van de aanrijding met gewonde bij de DGD binnen. De ambulance die op dat ogenblik in Kerkrade gestationeerd is, heeft een poliklinische patiënt aan boord en is niet beschikbaar. Vanuit Kerkrade is een lege ambulance op weg naar Heerlen via de autoweg. Om 13.31 uur krijgt deze wagen de opdracht om naar Kerkrade te gaan. De wagen, vlakbij Heerlen, draait onder de autoweg door en gaat naar Kerkrade waar hij om 13.38 uur aankomt.

Hersenletsel

De bemanning van de ambulance bekijkt de patiënt, vermoedt een hersenletsel dat alleen op de neurochirurgische afdeling van het Heerlense ziekenhuis behandeld kan worden. Vier minuten na de aankomst vertrekt de ambulance naar Heerlen. Er wordt langzaam en voorzichtig gereden in verband met de aard van de verwondingen. Om 13.49 uur wordt de gewonde jongen in het ziekenhuis afgeleverd. Korte tijd later is de jongen overleden.

D. W. Balvert, directeur van de DGD, vindt het logisch, dat bij een dergelijk ongeval emotionele reacties loskomen: „In noodsituaties lijkt de wachttijd altijd veel langer dan zij in werkelijkheid is. Als er kinderen bij een ongeval betrokken zijn, dan wordt dit nog sterker gevoeld dan bij oudere gewonden. Dat is zelfs bij de bemanning van de ambulancewagens te merken. De gehardste er onder voelen zich emotioneel betrokken bij verkeersongelukken waarbij kinderen gewond geraakt zijn".

+++ KUNST TE KEUR

Hans Zeegers exposeert in Oliemolen

HEERLEN – De fotograaf Hans Zeegers houdt momenteel een expositie in de Oliemolen aan de Oliemolenstraat 32 te Heerlen. Gedurende drie dagen in de week – van vrijdag tot en met zondag – zijn zijn foto's te bezichtigen. De expositie duurt tot 28 oktober. Hans Zeegers studeerde van 1970-1972 aan de Fotovakschool te Amsterdam. Daarna volgde hij tot 1974 de Fachhochschule Photographie te Keulen en van 1973 tot 1977 de Academy of Art te St. Joost, Breda.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Soldaat van Oranje, 16 jr. Nederlandse oorlogsfilm van Paul Verhoeven. Met Rutger Hauer, Andrea Domburg, Jeroen Krabbé. Dagelijks 14.30 en 20.30 uur.

Rivoli
The heretic, 2e week, 16 jr. Griezelfilm van John Boorman. Met Linda Blair, Richard Burton en Louise Fletcher. Dagelijks 15.30 en 20 uur. Vr., za. en zo. 15.30, 18.30 en 21.00 uur.
Wat zien ik ......? 16 jr. Nederlandse komedie van Paul Verhoeven. Met Ronny Bierman, Sylvia de Leur en Piet Römer. Vr. en za. 24 uur.
Robinson Crusoë, jeugdvoorstelling za., zo. en woe. 13.30 uur.

Passage
Escortservice op zijn Deens, 16 jr. Sexfilm. Dagelijks om 14, 16, 18, 20 en 22 uur.

H 5
Donald Duck gaat naar het westen, jeugdvoorstelling; za., zo. en woe. 13.30 uur.
Verdwenen in de Bermudadriehoek, 12 jr. Avonturenfilm met Jack Lemmon. Dagelijks 15.30 en 20.30 uur.
J O, a.l. Franse komedie met Louis de Funès, do., za., zo. en woe. om 13.45 uur.
Jaws, 12 jr. Amerikaanse horrorfilm. Dagelijks om 15 en 20 uur.
De duivel hale je. 3e week. Dagelijks om 14, 16, 19 en 21 uur.
Slap shot, 4e week, 16 jr. Amerikaanse avonturenfilm met Paul Newman. Dagelijks om 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
Vrolijke sex in wellustig Tirol, 16 jr. Sexfilm. Dagelijks om 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
Strawdogs, 16 jr. Psychologische thriller met Dustin Hofmann. Nachtvoorstelling za. en zo. om 23 uur.
De wraak van de Hell's Angels, 16 jr. Nachtvoorstelling vr., za. en zo. om 22.30 uur.

BRUNSSUM

Astoriatheater
Marathon Man, 16 jr. Thriller met Dustin Hofmann. Do., za. en zo. 20.30 uur.
Vier vuisten voor het geloof, 12 jaar. Komedie. Vr. en di. om 20.30 uur, zo. om 16 en 18.15 uur.

UBACH OVER WORMS

Grandtheater
Battle of midway, za. 20 uur en zo. 18.30 en 21 uur.

HOENSBROEK

Royal
De wraak van King Kong, vr. en za. 20.30 uur, zo. 17 en 20.30 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Oliemolen
Foto-expositie van Hans Zeegers. Open vr, za, en zo. van 17 - 21 uur. Tot 28 oktober.

Welterhof
Olieverven en aquarellen van Jan Jacobs. Tot 23 oktober.

Caumermolen
Litho's, houtsneden en zeefdrukken van Jef Diederen. Open van dinsdag tot en met zondag van 14 tot 18 uur. Tot en met 2 oktober.

Galerie Zef Clement
Beb Dikkers, aquarellen-gouaches; Kitty Venstra-Nieweg, wandkleden; Herman Nieweg, keramiek plastieken. Open: di. tot en met zo. van 16-20 uur. Tot en met 9 oktober.

Raadhuis
Werken van Jan Sluyters. Open dagelijks van 9-18 uur. Op zaterdag en zondag van 14-18 uur. Tot en met 24 oktober.

EYGELSHOVEN

Zwarte Schaap
Wandkleden van mevr. F. Hustinx-Duurvoort. Tot 29 september.

GELEEN

Open Bibliotheek
Pr. de Lignestraat
Tentoonstelling van werken van de schilders Cor van den Akker, Gerard Schäperkötter, Jan Stekelenburg en Piet Vos. Geopend maandag t/m vrijdag van 14.30 uur tot 18.00 uur – dinsdag en vrijdag van 189.00 uur tot 21.00 uur – zaterdag van 10.00 tot 12.30 uur – zondag van 14.00 tot 17.00 uur

ELSLOO

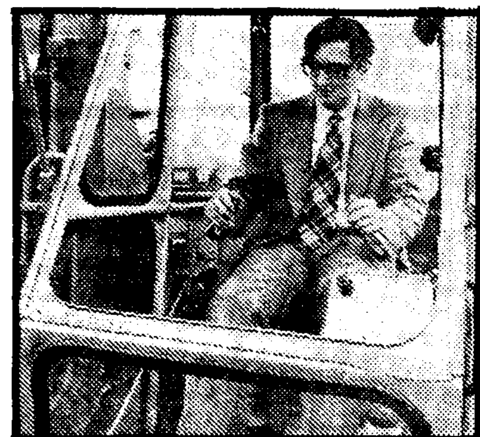
Expressiegroep „De Ruif"
Maarsberg 2
„Open dag" zondag van 11.00 uur tot 17.00 uur met tentoonstelling van recent werk van de leden

Breekt de SUN eindelijk door?

HEERLEN – Heerlen wordt te groot, vinden veel gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek. Volgens het plan van Gedeputeerde Staten krijgt Heerlen na de herindeling ongeveer de helft van de inwoners van de Oostelijke Mijnstreek binnen zijn grenzen; 128.000 van de 250.000. De positie van Heerlen wordt te overheersend. Dat is een van de grote zorgen, die naar voren kwam bij de hoorzitting die deze week in het gouvernement gehouden werd. De heren J. Kremers, W. Buck en J. van der Voort luisterden namens GS naar de verhalen van de vertegenwoordigers van Nieuwenhagen, Schaesberg, Hoensbroek en Heerlen.

„De vorming van een ENSU of SUN-gemeente kan bijdragen aan evenwichtiger bestuurlijke machtsverhoudingen binnen de regio, waar dan niet één gemeente sterk dominant is", zo zei burgemeester E. Meijer van Nieuwenhagen. Zijn collega A. Kessen van Hoensbroek zei het zo mogelijk nog duidelijker: „Bij handhaving van Hoensbroek volgens ons alternatief wordt er binnen het Oostelijk Mijngebied een, door uw college zelf zo belangrijk geacht, evenwicht bereikt. Dit evenwicht kan welhaast ideaal genoemd worden. Het garandeert de dominante positie van Heerlen als grootste stedelijke kern in het Oostelijk Mijngebied, terwijl in de, ook na herindeling noodzakelijk blijvende, gevallen van samenwerking, die grootste kern niet absoluut en niet in alle gevallen kan overheersen. Er is anders gezegd, voor extreme gevallen, een alternatieve meerderheid mogelijk". Met andere woorden Heerlen mag wel de grootste blijven maar het moet niet te gek worden.

Geen enkele gemeente wil deel uitmaken van het te vormen Groot-Heerlen. Nieuwenhagen en Schaesberg



willen zelfstandig blijven en als dat niet kan, dan liever samen in een SUN- of ENSU-gemeente. Hoensbroek wil zichzelf blijven en een stukje van Nuth (Vaesrade) en Treebeek en Passart van Heerlen erbij trekken. Voerendaal wil landelijk blijven, dus in elk geval niet bij Heerlen. En Kerkrade vindt ook dat Heerlen te groot dreigt te worden en stelde daarom voor om zelf de Beitel en de Locht over te nemen van Heerlen en naast Ubach over Worms en Eygelshoven ook Simpelveld en Bocholtz te "annexeren" (een term die niet gebruikt mag worden, volgens gemeentebestuurders van gemeenten die bij de herindeling groter worden, mj.).

„Als al die gemeenten hun zin krijgen dan wordt Heerlen een gemeente van 40.000 inwoners", merkte een laconieke wethouder Savelsbergh van Heerlen op toen hij vanaf de publieke tribune de hoorzitting in Maastricht volgde. Geen gek idee zullen sommigen zeggen, want dan wordt de koek in gelijke stukken verdeeld: Heerlen ongeveer 50.000, Kerkrade heeft er nu iets meer dan 40.000, een ENSU-gemeente kan ook op zo'n aantal rekenen, een wat vergroot Hoensbroek haalt zeker 30.000 inwoners en Brunssum en Schinveld komen samen ook zover. Dan is niemand meer de baas op grond van de getallen, maar dan zullen besluiten in het kader van de intergemeentelijke samenwerking meer genomen moeten worden op grond van argumenten. En dat moet voor democratische politici toch geen bezwaar zijn.

Eind van dit jaar zullen GS een definitief voorstel doen aan de minister van Binnenlandse Zaken. Vooruitlopen hierop is nog niet goed mogelijk; volgende week moeten de gemeenten Kerkrade, Brunssum, Hulsberg en Eygelshoven bovendien nog hun pleidooien houden in Maastricht. Maar ik kan niet aan de verleiding weerstaan, om op grond van de argumenten die tot nu toe op tafel gelegd zijn, alvast een paar opmerkingen te maken. De vorming van een SUN-gemeente (ik denk, dat Eygelshoven bij Kerkrade komt) lijkt een haalbare en zeer redelijke zaak. Goede argumenten om de kern van Voerendaal bij Heerlen te voegen heb ik nog niet gehoord; niet van GS en van Heerlen evenmin. Wel het tegendeel. En de kwestie Hoensbroek is een unieke. In Hoensbroek kan het gemeentebestuur er met zijn pet niet bij hoe GS het in het hoofd hebben kunnen halen om een stedelijke gemeente van 22.500 inwoners op te heffen. Dat is in Nederland nog nooit vertoond. En ik moet zeggen, dat de argumenten die GS geven zouden net zo goed kunnen gelden voor Brunssum. Waarom blijft Brunssum wel zelfstandig en wordt zelfs uitgebreid? Misschien toch omdat ze rond 1970 zo krachtig op de trom geslagen hebben? In Brunssum hebben ze de krachten tijdig gebundeld. In Hoensbroek ligt dat vaak wat moeilijker.

MARTIN JANSEN

'Heerlen liever niet in monopoliepositie'



● *Burgemeester Toon Kessen van Hoensbroek en Ed Meijer van Nieuwenhagen verzetten bergen werk om hun gemeenten op eigen benen te laten staan.*

Kermis in Spekholzerheide

KERKRADE-WEST – Vanmiddag (zaterdag 24 september) om 14 uur begint in Kerkrade-West de najaarskermis. Op het Willem Sophiaplein in Spekholzerheide zijn vanaf dat moment tot woensdag een aantal attracties geopend waar jong en oud zich naar hartelust kan amuseren. Naast de traditionele kermisspullen staan er dit jaar ook weer enkele moderne attracties zoals de calypso en de boetiek 2000. In de diverse zalen en cafés in Kerkrade-West is er muziek en dansen, zodat iedereen aan zijn trekken kan komen.

KLEIN JOURNAAL

redactie wiel lankes tel. 045-718100

ALGEMEEN

OPEN DAG
TERWINSELEN – Ter gelegenheid van het in gebruik nemen van de nieuwbouw, bestaande uit twee kleedkamers met douches en een instructielokaal, houdt de v.v. RKTSV op maandag 26 september een open dag. Vanaf 18 uur zullen de bestuursleden in de kantine van het sportcomplex aanwezig zijn voor een rondleiding.

OPEN DAG
BRUNSSUM – De elfde jaargang van het creativiteitscentrum Vrije Uren te Brunssum, wordt zondag 25 september begonnen met een open dag en een tentoonstelling. In de werkruimte van het gebouw zijn dan van 10 tot 17 uur verschillende werkstukken te zien. De cursussen in handenarbeid gaan in oktober van start. Men kan zich voor deelname aanmelden via de Coördinator, Dorpstraat 10, tel. 251324.

VERGADERING
NIEUWENHAGEN – Maandag 26 september houdt VVD-afdeling ENSU te Nieuwenhagen in "Trim Bourgogne" aan de Emmastraat haar algemene ledenvergadering. Op de agenda staat onder meer: aanvulling afdelingsbestuur, kandidaatstelling Provinciale Staten, bespreking kandidaatstelling gemeenteraden in de vier ENSU-gemeenten. De vergadering zal om 20.15 uur beginnen.

VERGADERING
BOCHOLTZ – Zondag 25 september houdt de statenkring van het CDA om 14.00 uur in hotel De Rode Leeuw een bijeenkomst. Aan de orde komt de verkiezing van een nieuw bestuur en de procedure verkiezing Provinciale Staten.

ONTSPANNING

KAMPIOENSCHAPPEN
SCHAESBERG – Zondag 25 september houdt de tafeltennisvereniging "Smash" in het gemeenschapshuis D'r Sjeet de open Schaesbergse kampioenschappen. De wedstrijden beginnen om 10 uur.

OEFENINGEN
SIMPELVELD – De gymnastiekclub van het vrouwengilde gaat op maandag 26 september weer beginnen met de oefeningen onder leiding van de heer Wessels. Wie mee wil doen kan hiervoor terecht vanaf 20.30 uur in het oefenlokaal.

TRAINING
BOCHOLTZ – De badmintonclub van Bocholtz gaat weer beginnen met de conditietraining in het Trefpunt bij de sporthal. Het een en ander vindt plaats op de maandag van 18.45 uur en iedereen die mee wil doen is welkom.

FRÜHSCHOPPEN
KERKRADE – Zondag 25 september zal het huisorkest van Roda JC om 11 uur in de Congobar een Frühschoppen opluisteren. Na afloop trekt het orkest naar de wedstrijd van Roda JC.

LUIKSE MARKT
VAESRADE – De schutterij St. Martinus houdt op zondag 25 september vanaf 13 uur op het Marktplein een Luikse schuttersmarkt. Behoudens de vele stands zijn er tal van attracties waaronder een ballonnenwedstrijd, Nederlands grootste luchtkussen de Kansas City Moonwalk, de kinderboerderij Oos Heem met de nieuwe aanwinsten, ponyrijden en demonstraties van oude ambachten. Bovendien krijgt iedere 500ste bezoeker een reis naar Parijs en iedere 2500ste bezoeker een vierdaagse reis naar Parijs aangeboden.

FILMFESTIVAL
KERKRADE – Op maandag en dinsdag, 26 en 27september houdt de Eerste Kerkraadse smalfilmclub in het cultureel Centrum "De Jreets" een Kaalheiderdteenweg een filmfestival van door de leden vervaardigde films. De hoofdmoot bestaat uit vakantiefilms, die hoofdzakelijk op maandagavond worden vertoond. De overige films die worden vertoond zijn onderverdeeld in een open categorie. De jurering gebeurt door de leden van de E.K.S., terwijl het publiek op het eind van beide avonden een publieksprijs kan toekennen. De avonden, die om 19.30 uur beginnen zijn voor iedereen vrij toegankelijk.

SPORTFEEST
VOERENDAAL – Zondag 25september organiseert de ontspanningsvereniging De Waterslikkers vanaf 14 uur in de sporthal "De Joffer" een sportmiddag voor ouderen. Er zullen demonstraties worden gegeven in volksdansen, gymnastiek, trim- en figuurzwemmen, onder leiding van de heer J. Meulenberg. Verder zullen aan 20 zwemsters de bronzen en zilveren medaille worden uitgereikt voor de afgelegde 5015 zwemkilometers. Bovendien is er in de hal een tentoonstelling van handenarbeid door de bejaarden. De sportmiddag wordt geopend door burgemeester H. Sieben.

PAROCHIE

JONGERENVIERING
HEERLEN – The Glory Singers zullen zondag 25 september om 11.30 uur in de H. Hart te Schandelen een jongerenviering opluisteren. Het thema van deze dienst is "Ik ken die mens niet". Deze dienst is samengesteld door leden van Amensty International.

EUCHARISTIEVIERING
BOCHOLTZ – Het kerkelijk zangkoor St. Jozef zal zondag 25 september de eucharistieviering van 10.30 uur opluisteren. Onder leiding van Aloys Frings zal het koor ten gehore brengen de "Krönungsmesse" van Mozart, het "Haec Dies" van Algra, "Crist est Resisite" van Gounod, het Jerusalem van Verdi en "Sie Herrlichkeit Gottes" van Händel. Aan het orgel de heer Jean Lardinois.

ZONDAGSCHOOL
TREEBEEK – De zondagschool die heel wat jaren gehouden werd in de Beatrixschool wordt voortaan iedere zondagmorgen gehouden in de consistoriekamer van de Hervormde Kerk aan de Komeetstraat. Alle hervormde kinderen in de leeftijd van 5 tot 12 jaar zijn welkom. Ook de ouders kunnen met hun kinderen meekomen.

EUCHARISTIEVIERING
SIMPELVELD – Zondag 25 september zal het zangkoor Harmonia de hoogmis opluisteren. Onder leiding van de heer Aloys Frings brengt het koor ten gehore "Du Hirte Israels", "Ambrosiaanse lofzang", "Geprezen zij de heer" en "Herr Gott wir loben dich". Het koor wordt aan het orgel begeleid door Jean Lardinois.

EUCHARISTIEVIERING
HEERLEN – Zondag 25 september wordt om 11 uur in de kapel van de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat een eucharistieviering gehouden. Deze wordt opgedragen door de Carmel Titus Brandsma. Voorganger is dr. A. Blijlevens. De dienst is opgebouwd rond het evengelie van de rijke man en de arme Lazarus. Na afloop is er gelegenheid voor een gesprek bij een kop koffie.

EUCHARISTIEVIERING
SCHAESBERG – Zondag 25 september zal het koor The Sound of Youth onder leiding van de heer Bert Naedenoen, om 11 uur in de St. Barbarakerk in de Kakert een jongerenviering opluisteren. Het thema van deze dienst is "Gemeenschap en samenleving".

DIEREN

WEDVLUCHT
KERKRADE – Maandag 26 september houdt de duivenvereniging De Duif vanuit het clublokaal D'r Hollander een duivenvlucht vanaf Boxmeer. Deze vlucht is voor de duivenliefhebbers een unieke gelegenheid hun duiven af te richten voor de bondsvlucht Assen. Er kan worden deelgenomen door alle leden van de Nederlandse postduivenverenigingen en het inzetten is van 10.30 tot 12 uur.

SCHUTTERIJ

NAAMS VERANDERING
SCHAESBERG – De schietvereniging Excellent heeft niet alleen haar naam veranderd in s.v. D'r Sjeet, maar ook een nieuw verenigingslokaal gekregen. De vereniging wordt thans ondergebracht in zaal Theunissen aan de Baanstraat en is in bezit gekomen van vier fraaie banen. Zondag 25 september zal wethouder Ger Rutten om 14 uur de banen officieel openen. Aansluitend gaan de clubkampioenschappen van start. Ook de dames van de vereniging komen dan aan de stand.

MUZIEK

KORENDAG
NIEUWENHAGEN – De maandelijkse jongerenviering in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen, opgeluisterd door het koor Voice of Youth, is verschoven naar zondag 2 oktober. Het koor is wel te beluisteren op zondag 25 september in de zaal A. de Jager tijdens de korendag. Het koor zal zowel in de middag als in de avond optreden. Het orkest van het koor zal de muziek verzorgen op deze korendag.

GEMEENTE

SPREEKUUR
UBACH OVER WORMS – Burgemeester J. van 't Hooft houdt op maandag 26 september geen spreekuur.

ALGEMEEN

RECEPTIE
UBACHSBERG – Ter gelegenheid van het behaald succes een eerste prijs met promotie naar de erdivisie op het concours in Noorbeek, houdt de drumband van de schutterij St. Hubertus een feestreceptie. Deze vindt plaats op zondag 25 september van 11 tot 13 uur in lokaal Caselli.

SPEL

KIENEN

VANDAAG
NIEUWENHAGEN – 20 uur in de Schuttershof door de fanfare Eendracht.
HEILUST – 19.45 uur in het gemeenschapshuis ten bate van het kerkelijk zangkoor.
UBACH OVER WORMS – 20 uur in zaal Eggen door de zangvereniging Eendracht.
SPEKHOLZERHEIDE – 20 uur in club 208 door de gezamenlijke verenigingen.
BRUNSSUM – 20 uur in de Burcht door de gezamenlijke verenigingen.
HOENSBROEK – 20 uur in de Raadskelder door de huurdersbond.
SPEKHOLZERHEIDE – 19.45 uur in zaal Krings door de sportvereniging Alle Negen.

ZONDAG
KERKRADE – 20 uur in café 't Wolfje door het tamboerkorps Ons Genoegen.
BRUNSSUM – 20 uur in het Unitasgebouw door K.W.J. St. Gregorius.
BRUNSSUM – 20 uur in het Lotte veld door het harmonieorkest.
nHULSBERG – 20 uur in het gemeenschapshuis ten bate van het leprafonds.
HEERLEN – 20 uur in zaal Hermans door de Brabantseclub.
HOENSBROEK – 20 uur in de Raadskelder door de vrouwenbond.
BRUNSSUM – 20 uur in de Burcht door de gezamenlijke verenigingen.
BRUNSSUM – 20 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen van de Langeberg.
NIEUW-EINDE – 20 uur in de Varenbeuk door Juliana '27.
HEILUST – 19.45 uur in het gemeenschapshuis door de belangengemeenschap.
HEERLEN – 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door s.v. Coriovallum.
SPEKHOLZERHEIDE – 19.45 uur in zaal Krings door de zangvereniging St. Rochus.

MAANDAG
SIMPELVELD – 19.45 uur in zaal Kalsbeek door de c.v. Bergböck.
KAALHEIDE – 20 uur in zaal Hermans door de voetbalvereniging S.V.K.
NIEUWENHAGEN – 20 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen.
BRUNSSUM – 20 uur in het Untiasgebouw door BV Limburgia.
HEKSENBERG – 20 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg Vooruit.
UBACH OVER WORMS – 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de samenwerkende verenigingen.
BRUNSSUM – 20 uur in het Open Huis door drumband Alexander.
BRUNSSUM – 20 uur in zaal Oberije door buurtvereniging Haasberg.
NIEUWENHAGEN – 14 uur in het dienstencentrum de Kleikoel voor de bejaarden.
voerendaal – 20 uur in het Kunderkruis door het rondecomité.
HEERLEN – 20 uur in zaal Hermans door de gymnastiekvereniging Coriovallum.
HOENSBROEK 19.30 uur in lokaal Schiffers door St. Jan Gebrook.
KERKRADE – 20 uur in het Volkshuis door de toer- en wielerclub Bleijerheide.
SPEKHOLZERHEIDE – 19.45 uur in zaal Krings door de harmonie St. Cecilia.

WEEKEND-AGENDA

DOKTER

Heerlen: Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen b.g.g. 712411.
Hoensbroek - Brunssum: Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Kerkrade-West: Men wende zich eerst tot de eigen huisarts.
Ubach over Worms - Nieuwenhagen: Dokter Res, Kerkstraat 74, Ubach over Worms, tel. 312364.
Schaesberg: Dokter J. Pieck, Pasweg 97, Schaesberg, tel. 311322.
Simpelveld - Bocholtz: Dokter Suijs, Kloosterstraat 17, Simpelveld, tel. 1251.
Kerkrade-Oost - Eygelshoven: Dokter F. Willemse, Laurastraat 67, Eygelshoven, tel. 351232, van zaterdag 12 uur tot zondagmorgen 10 uur. Dokter A. Vluggen, Bleijerheidestraat 93, Kerkrade, tel. 452913, van zondagmorgen 10 uur tot maandagmorgen 8 uur.

TANDARTS

Heerlen: Tandarts Hertog, Bokstraat 29, Heerlerheide, tel. 211000, alleen voor spoedgevallen op zaterdag van 9 tot 10 uur en op zondag van 11 tot 12 uur.
Brunssum - Heerlerheide - Hoensbroek - Nuth: Tandarts G. Schols, Kerkstraat 41, Brunssum, tel. 252483, alleen voor spoedgevallen spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.
Simpelveld - Bocholtz: Tandarts Cremers, Schoolstraat 47, Bocholtz, tel. 04442-1236, spreekuur op zaterdag en zondag van 12.30 tot 13 uur.
Kerkrade - Eygelshoven - Nieuwenhagen - Schaesberg: Tandarts Jongen, van Banningstraat 6, Schaesberg, tel. 313778, spreekuur op zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.

KERK

Evangelische Lutherse Gemeente.
2Heerlen: Kerk Meezenbroek dienst om 11 uur door ds. A. Allan.
Gemeente Gods.
Ubach over Worms: Gravenweg, zondagdienst om 10 uur.
Treebeek - Brunssum: Dr. Kuyperstraat, zondag dienst om 10 uur.
Evangelische Christenen:
Heerlen: Oliemolenstraat 1a, zondagmorgen openbare dienst om 10 u.
Gereformeerde Kerk:
Brunssum: Burgemeester Waszinkstraat 2, om 17 uur ds. I. de Jong. Tempsplein om 10 uur ds. H. Nortier.

LEGER DES HEILS
Elke zondag samenkomst om 10 en 19 uur. Zondagschool voor kinderen om 11.45 uur, Schildstraat 10, Treebeek, tel. 045-211060.

WETSWINKEL

Heerlen: Elmar, Tempsplein 19a, elke woensdag van 9.30 tot 11.30 uur.
Heerlen: Luciushof, Putgraaf 3, elke donderdag van 19 tot 21 uur.
Eijgelshoven: Saje Markt, elke maandag van 19 tot 21 uur.

SOS HULPDIENST

Heerlen: SOS-hulpdienst dag en nacht bereikbaar voor een gesprek in acute geestelijke en sociale nood, tel. 045-716666.

RUTGERS STICHTING

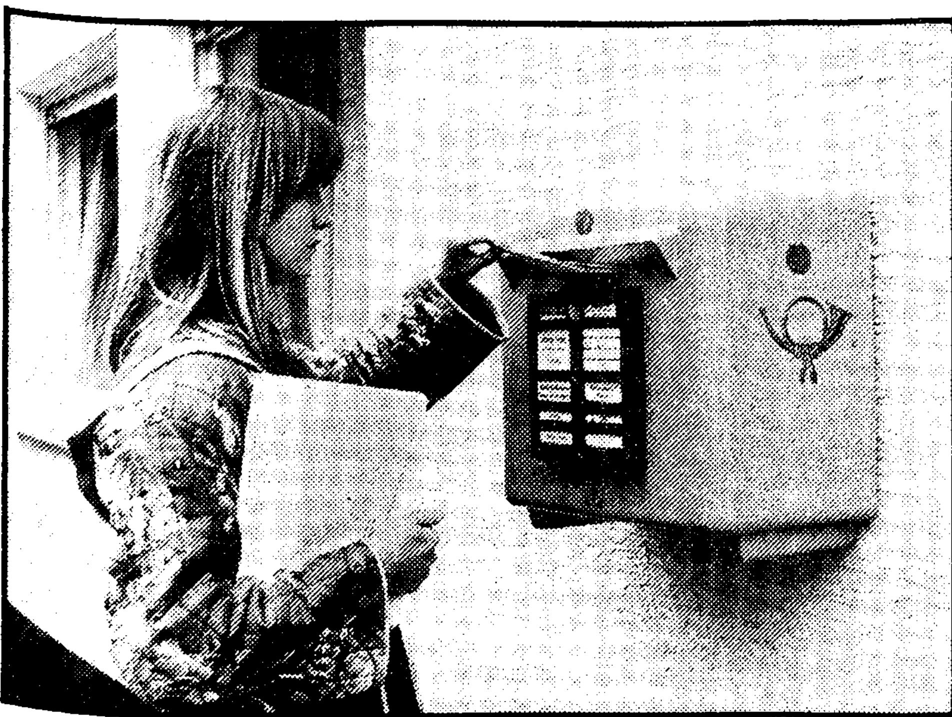
Bureaus voor geboorteregeling en seksualiteitsvragen.
Heerlen - Sittard: Informatie 04494-42944.
Maastricht: Informatie 043-12983.

GROENE KRUIS

Heerlen: Wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag zuster Springer, tel. 211707. Telefonisch bereikbaar tot 7.30 uur, tussen 14 en 15 uur en tussen 18 en 19 uur.
Kerkrade-Oost: Wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag zuster Mulders, tel. 710342 b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 7 en 7.30 uur, tussen 13 en 14 uur en 19 en 24 uur.
Kerkrade-West: Wachtdienst voor spoedgevallen op zaterdag en zondag zuster Louwerse, tel. 314365, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 7 en 7.30 uur, tussen 13 en 14 uur en 19 en 14 uur.
Bocholtz: Voor spoedgevallen in wijkverpleging bellen 04442-1500.
Simpelveld: Voor spoedgevallen in wijkverpleging bellen 04442-1587.

Basisopleiding voor trainers

KERKRADE-Bij voldoende deelname zal begin oktober door de Nederlandse Katholieke Sportfederatie in Kerkrade weer begonnen worden met een cursus Algemene Basisopleiding voor toekomstige trainers en sportleiders. Deze A.B.O.-cursus, die wordt gegeven door A. Pesgens, omvat tien lessen en 1 examenavond. Het getuigschrift Algemene basisopleiding is noodzakelijk voor iedereen die een opleiding tot jeugdsportleider of recreatiesportleider wil gaan volgen. Eventuele deelnemers aan de A.B.O.-cursus kunnen contact opnemen met het bureau van de Diocesane Limburgse Sportraad, Sportcentrum-laan 1 te Sittard, telefoon 04490-15117. De kosten voor deze cursus bedragen f45,- terwijl de boeken die voor deze opleiding nodig zijn ongeveer f15.-kosten. Voor de deelnemers die lid zijn van een der Kerkraadse sportverenigingen, aangesloten bij de Stichting Sportraad Kerkrade wordt door de gemeente Kerkrade een subsidie verleend van 75 procent in de cursuskosten.


● Via Duitsland komt het drukwerk ook op zijn bestemming...

Veel firma's verzenden post vanuit Duitsland

Door Lily Scheffer

HEERLEN – De internationale verschillen in posttarieven kunnen Nederlanders beduidend voordeel opleveren. Een Heerlenaar die onlangs duizend poststukken te verzenden had in eigen land informeerde aan het loket van het postkantoor wat hem deze zending zou kosten. Hij kreeg te horen: een gulden en zeventig cent per mapje. Aangezien de verzender zo'n duizend mapjes moest verzenden schrok hij enigszins van de kosten. Omdat hij zakelijk veel in Duitsland moest zijn en ook daar een adres heeft informeerde hij in Aken naar de posttarieven en het bleek tot zijn grote verrassing dat de verzending van diezelfde mapjes naar Nederland maar 70 pfennig per stuk zou bedragen. Hij duwde vervolgens de hele zending in een Duitse brievenbus, voorzien van Duitse postzegels en in plaats van „voorzichtig, niet vouwen" zette hij er „Vorsicht, nicht falten" op. Dat leverde hem duizend gulden besparing op.

Volgens waarnemend direkteur Peters van het Heerlense postkantoor gaat het hierbij om een gekompliceerde zaak. „Er zijn nogal wat postorderbedrijven die bijvoorbeeld hun catalogi in een ander land verzenden omdat daar de posttarieven lager liggen. Meestal geven ze daarbij dan een buitenlands adres of postbus als afzender. Bij de stijgingen van posttarieven loopt ieder land nu eenmaal niet even hard. Soms liggen wij voor, soms de anderen, dat is net als met de prijs van sigaretten en benzine. Maar het is natuurlijk niet juist dat we in Nederland voor verdere verzending en verspreiding moeten zorgen van post die in het buitenland werd gefrankeerd. Dan profiteert het andere land in die zin dat zij de opbrengst krijgen en wij het werk moeten verrichten. We zijn natuurlijk voortdurend attent op dergelijke zaken en kunnen zo'n zending weigeren. Het gaat daarbij wel uitdrukkelijk om drukwerk, brieven kun je natuurlijk moeilijk controleren. Maar wie grote hoeveelheden drukwerk moet verzenden krijgt bij ons aanzienlijke korting door de zogenaamde partijtarieven. Tegen frankering in het buitenland is echter niets in te brengen als de betreffende firma daar ook een vestigingsadres heeft, anders is hij duidelijk in overtreding".

Ter vergelijking: drukwerk van 20 tot 50 gram kost in Nederland 80 cent terwijl men daarvoor in West-Duitsland als tarief voor verzending naar het buitenland 50 pfennig moet neerleggen. Postpakketten van 250 gram tot 500 gram kosten in Nederland ƒ 2,75 aan porto, verzending vanuit Duitsland één mark en 70 pfennig.

Zowel de Nederlandse als de Duitse postkantoren kennen dit probleem al jaren. Hoewel men vooral aan de Nederlandse kant zeer waakzaam is ontduiken toch nog veel firma's de dure Nederlandse posttarieven door hun zendingen in het buitenland te posten.

PROVINCIE vandaag

Opvarenden van jachtje zoek

WELL – De rijkspolitie te water uit Venlo heeft gistermorgen in de jachthaven 't Leuken onder de gemeente Well tevergeefs gedregd naar eventuele opvarenden van een jacht dat donderdagmiddag om vijf uur aldaar gekanteld werd aangetroffen met niemand aan boord. Inmiddels is gebleken dat het jacht met een waarde van circa 30 mille donderdag ontvreemd werd in de jachthaven te Wanssum ten nadele van een 48-jarige Duitser uit Mönchengladbach. Omtrent de juiste toedracht van het gebeuren tast men nog in het duister.

Pereoogst valt tegen

SITTARD – Ofschoon de aanvoeren van appels en peren op de Zuidlimburgse veilingen in de voorbije week iets zijn gestegen blijven zo toch ver onder de verwachtingen. Vooral een zeer bekende Limburgse peer de Legipont waarvan per veiling zeker rond 150 ton werd verwacht haalde één veiling 25 ton en was verder bijna onzichtbaar onder de klok. Ook de kwaliteit van de Legipont valt tegen en vanzelfsprekend kan men geen fancy-prijzen verwachten. Ook andere perenrassen leveren niet die hoeveelheden die men kon verwachten. De koelcellen zijn geopend en vooral Conference en Boscoop worden weggezet. Menig teler, die andere jaren ook zijn fruit liet overwinteren, zal bij de huidige prijzen wel verkopen. Er is momenteel veel vraag naar stoofperen, die als groente bij het middagmaal worden gebruikt. De belangstelling voor kroetfruit blijft groot. Appelkroet kostte op de veiling 35,5 per 100 kg terwijl perkroet ƒ 20,- deed. De prijzen lagen donderdag als volgt: Appels: Boskoop 90 ct.-ƒ 1,42, Cox ƒ 1,46-ƒ 1,72, Golden Delicious 70 ct.-95 ct. Peren: Conference 90 ct.-ƒ 1,21, Legipont 45 ct.-81 ct. St. Remy 48 ct.-63 ct.

Acties van schoolverlaters

KERKRADE – Tussen 1 en 15 oktober worden in Kerkrade, Amsterdam, Leiden, Utrecht, Haarlem, Alkmaar, Eindhoven, Amersfoort en Zwolle acties van schoolverlaters ondernomen, die voor het merendeel zijn georganiseerd door het ANJV, het Algemeen Nederlands Jeugdverbond, schoolverlaterscomités, werklozenbelangenverenigingen en studentenvakbonden. De eerste demonstratie is in Amsterdam, de laatste in Alkmaar.

Ook Kerkrade valt deputé af

KERKRADE – Tijdens de maandelijkse vergadering van de P.v.d.A.-afdeling Kerkrade/Eygelshoven, die op dinsdag 4 oktober wordt gehouden zal door de leden van deze afdeling worden beslist of ze deputé Johan van der Woude het volgende jaar weer willen terugzien op de kandidatenlijst van de PvdA. voor de verkiezing van de Provinciale Staten. Ofschoon vooraf nooit met stellige zekerheid kan worden gezegd hoe een dergelijke beslissing van een honderdtal active partijleden gaat uitvallen, maakt van der Woude ook in deze afdeling weinig kans om voor de kandidatenlijst te worden voorgedragen. Bij de beslissing zal door de P.v.d.A.-leden in Kerkrade en Eygelshoven wel terdege rekening worden gehouden met het feit dat deputé van der Woude de aanleg van de Noord-Zuidverbinding door Kerkrade heeft voorgestaan. De meeste Kerkaadse partijgenoten hebben zich steeds verzet tegen de aanleg van deze stadsautobaan, de SW 26. Inmiddels is een begin gemaakt met de bouw van de twee viaducten aan de Beukenbosweg en de St. Pieterstraat.

Uitwisseling in Euroregio

DUSSELDORF – Ook in 1978 gaan weer ruim 1000 Westduitse en Nederlandse tieners over en weer elkaar op bezoek in het kader van de zogeheten „Euregio"-uitwisseling die reeds kan terugzien op een traditie van 15 jaar. De uitwisseling vindt plaats „van gemeente tot gemeente" en is staat open voor jongens en meisjes van 14 t/m 18 jaar.

Vrijdag meldde de Westduitse gemeente-organisatie Rijn-Eems dat er zich in Westfalen en Nedersaksen al 24 gemeenten hebben gemeld om in samenwerking met Nederlandse partners de uitwisseling te organiseren. Deze vindt plaats tussen 18 maart en 2 april 1978, als de deelnemende kinderen aan weerszijden van de grens paasvakantie hebben. Eerst gaan de Duitse tieners drie dagen naar Nederlandse families, daarna gaan de Nederlandse jongens en meisjes met hun leeftijdgenoten mee naar de bondsrepubliek. Op 30 maart is er in het gemeentecentrum de Waarbeek te Hengelo (O) een afsluitende bijeenkomst voor alle deelnemers.

Heerlense politie ontkent wilde geruchten

Beruchte Duitse overvaller gepakt bij drugcontrole

Van onze verslaggever

AKEN/HEERLEN – De 27-jarige Duitser Hans-Josef Garschke die in Duitsland onder meer voor een bankoverval in Gelsenkirchen wordt gezocht, is bij een routinedrugcontrole in Heerlen gearresteerd. De man had een gaspistool met patronen op zak en bleek over een hele reeks paspoorten met allemaal verschillende namen te beschikken.

Zijn arrestatie leidde tot wilde geruchten, dat in Heerlen twee leden van de Rote Armee Fraktion na een vuurgevecht aangehouden waren - een bericht dat door het ANP zelfs als afkomstig uit marechausseekring op het nationale telexnet werd gebracht. Garschke heeft echter met de Rote Armee Fraktion niets van doen, zo werd door de Heerlense politie medegedeeld.

Begin van dit jaar was Garschke uit een gevangenis in Bochum gevlucht. Zijn signalement en foto werden enige malen via de tv uitgezonden in het opsporingsprogramma XY-ungelöst. De in Kohlscheid (tussen Kerkrade en Aken) geboren Garschke werd echter niet meer gepakt. Na zijn ontvluchting pleegde hij met een man en een vrouw nog een bankoverval in het Duitse Geilenkirchen, waarbij de buit 82.000 mark bedroeg. Het drietal plakte de kassier met plakband mond en ogen dicht en verdween met het geld. De twee medewerkers van Garschke werden gegrepen, maar hijzelf bleef buiten schot. De Duitse politie heeft in de afgelopen week nog vermoed dat hij ook de hand had in een bankoverval in Walheim bij Aken, waar 115.000 mark verdwenen.

Donderdagavond verrichtte de Heerlense politie in de binnenstad controles op straathandel in drugs. Daarbij werd een auto aangehouden waarin een man zat met diverse paspoorten; hij wilde zijn naam niet zeggen. Gezien de reeks identiteitsbewijzen en de aanwezigheid van het gaspistool werd nagegaan of er mogelijk een relatie met de Rote Armee Fraktion was. Daarbij kwam tevoorschijn dat men de langgezochte Garschke gevangen had. Hij bekende terstond zijn aandeel in de overval in Gelsenkirchen. Hij zal, als er in Nederland geen zaken meer tegen hem blijken te lopen, naar Duitsland worden uitgeleid.


● Jo Conjaerts

Eerste Limburgse jurylid bij WMC

EYS – Musicus Jo Conjaerts, dirigent en muziekmedewerker van het Limburgs Dagblad, uit Eys is als eerste Limburger benoemd tot jurylid voor de mars- en showwedstrijden op het Wereldmuziekconcours te Kerkrade 1978. „Deze benoeming is de kroon op het werk dat ik mocht doen in de muziekwereld", aldus Jo Conjaerts, die zijn muzikale loopbaan op 22-jarige leeftijd begon als instructeur drumband van de harmonie van Gulpen.

In 1967 werd hij dirigent van de koninklijke fanfare Aloysiana uit Schaesberg. Een jaar later behaalde hij het diploma harmonie- en fanfaredirektie. In 1971 slaagde hij voor de MO-akte muziek en is sindsdien als muziekleraar aan diverse scholen verbonden. Van CRM kreeg hij in 1974 compositieopdrachten die momenteel door verschillende korpsen worden uitgevoerd en in 1975 verscheen er een boek van zijn hand, getiteld „Handleiding voor drumbandinstructeur". Jo Conjaerts bekleedt tal van functies, zoals bestuurslid Bond van Orkestdirigenten, cursusleider, SONMO-jurylid in binnen- en buitenland, muziekadviseur bij diverse muziekbonden, muzikaal leider jeugdplay in diverse muziekbonden in België, Brabant, Zuid-Holland en Limburg.

● De Globetrotters in de oude samenstelling. Martin Stollman rechts, in het midden B. Naedenoen, links J. Stollman

Martin Stollman was een ware kunstenaar

HEERLEN – De ontsteltenis was groot. Het bericht van het overlijden van Martin Stollman is in Limburg hard aangekomen, vooral omdat het zo totaal onverwacht kwam, maar tegelijkertijd ook omdat er een komiek is heengegaan, die alom bewondering heeft geoogst: bij zijn grote publiek en bij zijn collega's. Martin Stollamn heeft samen met zijn broers en een tijdlang met Bert Naedenoen, die de Globetrotters vormden, feestend Limburg twintig jaar lang plezier en humor gebracht. De duizenden dankbare toehoorders droegen dit trio op handen.

Hijzelf is er uiterlijk steeds kalm en onbewogen onder gebleven. Hij maakte humor en dit is nu eenmaal een serieuze zaak. Martin Stollman bleef graag op de achtergrond. Aanvankelijk was hij ook de schuchterste van het trio en naar mate roem en succes groter werden, kreeg juist zijn ingetogen aard een extra humoristische dimensie. Zonder veel middelen wist hij binnen de Globetrotters de hoogste perfectie van zijn kunstenaarschap te bereiken.

De Globetrotters hebben zich in Limburg en de carnavalswereld een unieke plaats verworven. Martin heeft ervan met volle teugen genoten, stil en rustig als hij was. In een interview heeft hij eens gezegd, dat hij er nooit over piekerde om professional te worden. „We zijn bang dat het dan een sleur gaat worden. We hebben er nu nog plezier in. Het doet me soms iets als ik met het enthousiasme in de zalen geconfronteerd word. Soms krijg ik nog tranen in mijn ogen. Na al die jaren...".

Het typeert de ware kunstenaar, de vakman die het etiket beroeps niet nodig had om professionele humor te brengen. Hij heeft glanzende hoogtepunten van het trio kunnen meemaken: optredens bij koningin Juliana, gouverneur van Rooy, een tournee door Australië en de onderscheiding met de Gouden Narrekap. Maar daarnaast heeft hij altijd paraat gestaan voor de gewone Limburgse man. Hij verzorgde de administratie van het veelgevraagde trio en nam ook de uitnodigingen aan in de achteraf-zaaltjes van bijna onvindbare dorpen. Het overlijden van Martin heeft de Limburgse carnavalsartiesten verbijsterd. Zij hebben hem als een vriendelijke en prettige collega ervaren, die geen spoortje naijver kende, als een man die nooit op de voorgrond trad en die in stilte aan de kwaliteit van hun doordachte programma bleef sleutelen. Wij zullen de komende tijd hard nodig hebben om dit verlies te verwerken. Sterkte aan zijn vrouw, zijn familie, de Globetrotters, zijn vele vrienden, zijn collega's en zijn duizenden bewonderaars.

THEO PASING

● De Staar, gisteren, klaar voor het vertrek.

Staar in Wenen „op hoog niveau"

Door Servé Overhof

WENEN – Met de vanzelfsprekendheid een koninklijke vereniging uit een historische stad eigen, heeft de Mastreechter Staar gisteravond in Wenen visite afgelegd bij de bondspresident van Oostenrijk in het stadsbestuur van de onvergankelijke metropool aan de Donau. En met diezelfde vanzelfsprekendheid voegde het koor bij beide gelegenheden aan twee nationale hymnen het Maastrichtse volkslied toe: „Jao diech höbs us aon 't hart gelege, Mestreech, door alle iewen heer...".

In de loop van de dag waren de welgeteld 351 Maastrichtenaren - zangers en supporters - langs verschillende wegen in Wenen aangekomen. Omstreeks 10 uur 's morgens was dat een groep treinreizigers die 13 uur tevoren in Aken waren ingestapt. In het Academiehotel werden zij opgewacht door hun vrienden die per eigen gelegenheid de veelbezongen muziekstad hadden bereikt. De grootste hap werd vanuit Brussel vertrokken vliegtuigen aangevoerd. Eenmaal compleet en in grand tenue gestoken, was het Maastrichtse gezelschap klaar voor zijn officiële opwachting bij de bondspresident en burgemeester en president werden toegesproken, bleek de zangers eens te meer dat in het muzikaal verwende Wenen hoge verwachtingen bestaan omtrent de vocale verrichtingen van hun 94 jaar oude koor dat niemand minder dan koningin Juliana als beschermvrouw heeft. Zo hoog zelfs zijn de verwachtingen, dat tijdens het Staarconcert van zaterdagavond ook bondspresident dr. Rudolf Kirchschläger en maar liefst acht in Wenen geaccrediteerde ambassadeurs aanwezig zullen zijn. Het kan de bereisde zangers alleen maar nieuwe contacten opleveren.

Aan het concert in de Musikvereinssaal gaat zaterdagmiddag een ontvangst vooraf op de Nederlandse ambassade. Dan zal zich intussen ook gouverneur Kremers bij het gezelschap hebben gevoegd. Vanwege de gisteren in Maastricht gehouden Interprovinciale Contactdag was hij verhinderd de groepsreis mee te maken. Dat deden wel oud-gouverneur van Rooy en burgemeester Baeten. In tegenstelling tot de aanvankelijke planning worden geen directe plaatopnamen gemaakt tijdens de eucharistieviering die zondagmorgen wordt opgeluisterd in de Stephansdom maar van het avondconcert in de Musikvereinssaal. Het is de bedoeling dat van de dan uit te voeren werken een grammofoonplaat wordt samengesteld die rond kerstmis zal verschijnen. De voor deze opnamen benodigde apparatuur bleek te omvangrijk om in de sacristie van de dom te worden opgesteld.

Meer dan kwart van Limburgers lid

Bibliotheken groeien tegen verdrukking in

ROERMOND – De bibliotheken, aangesloten bij de Provinciale Bibliotheekcentrale Limburg PBC, hebben in totaal iets meer dan een kwart van de hele Limburgse bevolking tot lezerskring. Dit blijkt uit statistische cijfers bij het jaarverslag 1976 van de PBC. Tegenover dit relatief hoge cijfer staat, dat van alle Limburgse gemeenten er overigens nog 39 zonder openbare bibliotheekvestiging zijn. Er zijn in de provincie 65 openbare bibliotheken - daarnaast zijn er echter nog uitleenposten en rijden er vier Biebbussen.

Het bestuur van de PCB meldt echter in het jaarverslag, dat het evenals vorig jaar ten zeerste kampt met de nieuwe wettelijke normen. Volgens deze bezitten slechts negen bibliotheken het door de wet voorgeschreven normaantal. Niet meer dan vier bibliotheken voldoen aan de huisvestingsnormen. En ook maar vier beschikken over openingsuren die de wet vereist. Het bestuur constateert dat de middelen ontbreken om geheel aan de wettelijke eisen te voldoen. Personeelsgebrek speelt daarbij een grote rol.

Bij de PBC aangesloten vestigingen beschikken thans over 800.000 boeken en tijdschriften. Er zijn ruim 100.000 ingeschreven lezers (van wie 75 procent jonger en 25 procent ouder dan 18 jaar) en de uitleen over 1976 bedroeg liefst 3.600.000 banden. Gemeeld wordt dat in het verslagjaar het aantal leden in vergelijking tot het laatste vóór-wettelijke jaar 1974 met 50 procent steeg, het boekenbezit met 31 procent en het aantal uitleningen met 36 procent. De personeelsbezetting bleef nagenoeg gelijk.

Gestolen autobus teruggevonden

Belg kreeg 1000 gulden beloning

VALKENBURG – De heer ter Beek, eigenaar van Moonen's Cars in Valkenburg, heeft gistermiddag de duizend gulden beloning uitgereikt aan de heer Willems in Eupen. Deze heer Willems was de ontdekker van de autobus van het Valkenburgse touringcarbedrijf, die sinds vorige week zoek was na een diefstal in Berg en Terblijt. De man, beheerder van een tenniscomplex in Eupen trof de bus aan nabij dit sportterrein en hij tipte de politie van Eupen daarover. Via de politie heeft de heer ter Beek zijn bus weer teruggekregen.

De bus blijkt te zijn gestolen door een tweetal knapen van vooraan in de twintig. Hun identiteit is niet bekend, maar de politie in Eupen is naarstig naar hen aan het speuren. Het vermoeden bestaat dat het dezelfde belhamels zijn die in deze plaats kortgeleden een politiebus hebben gestolen. Daarmee zijn ze naar Aken gereden. De grens werd met loeiende sirenes en zwaailicht gepasseerd. In Duitsland aangekomen hebben zij de politiebus in brand gestoken. Ook de diefstal van de autobus van Moonen's Cars is gedaan voor joy-riding. De blauwe bus blijkt op verschillende plaatsen in België gesignaleerd te zijn, onder andere in Luik en in Hasselt. De heer ter Beek schat dat de knapen wel zo'n 700 km met de bus hebben afgelegd. Een paar dagen geleden lieten zij de bus nabij het sportterrein achter. In een naburig café vertelden zij dat zij in dienst waren van Moonen's Cars en dat zij pech hadden met het voertuig.

GELEEN – Zondag wordt er in het Burgemeester Damenpark in Geleen wederom een promenadeconcert gegeven. De organisatie is in handen van de Culturele Commissie in Geleen. Het concert wordt verzorgd door het zanggezelschap „Xenia", met medewerking van het jeugdaccordeonorkest van de Geleense muziekschool. Het concert begint om half elf bij de kiosk in het park.

Bouw nieuwe school start één november

Vanze verslaggever

GELEEN – Als alles goed gaat kan op 1 november de eerste spade in de grond voor de nieuwe 16-klassigebasisschool in Oud-Gele De definitieve plannen met definitieve kostenbegroting zijn bij de gemeente Geleen ingediend en worden door B. en W. van Geleen ter goedkeuring gezonden naar de inspecties van kleuteren lager onderwijs.

Inmiddels is gebleken dat de rijksbegroting voor de stichting van de geïntegreerde kleuter- en basisschool omhoog is gegaan tot ruim 3,5 miljoen gulden. De gemeenteraad zal, na gunstig adviserend advies van de diverse raadscommissies, in de oktobervergadering een krediet moeten goedkeuren van totaal 3.544.154 gulden. Daar gaat een voorbereidingskrediet van 62.000 gulden van af.

CDA-Susteren e.o. stelt kandidaten

SUSTEREN - De CDA-afdeling Dieteren - Susteren - Roosteren heeft de heren Piet Pustjens uit Roosteren en Wim Otten uit Dieteren kandidaat gesteld voor de komende statenverkiezingen. Genoemde afdeling valt onder de statenkring Roermond. De kandidaatstelling is door de afdeling goedgekeurd.

Geboren 22 september 1977

PETRA

dochter van:
Albin en Ine
Ograjensek-Driessen
E.E.G.-straat 1,
Hulsberg.

GETROUWD

J.W.G.M. Loyson
Tandarts
M.L.F. Heinemeyer

Nijmegen,
24 september 1977.
Toek. adres:
Oliemolenstraat 26, Heerlen.

In plaats van kaarten

Jan Stoffels
en
Ingrid Neelen

trouwen op vrijdag, 30 september om kwart voor twee in de r.k. kerk te Stevensweert.
Gelegenheid tot feliciteren na de h. mis in „Herbergh Stad Stevenswaard" te Stevensweert

Pey-Echt, Chatelainplein 3.
Toek. adres:
Hoogveldsweg 7a Pey-Echt.

Voor de vele felicitaties, cadeaus en bloemen ontvangen bij gelegenheid van onze bruiloft zeggen wij dank aan allen, die deze dag voor ons onvergetelijk hebben gemaakt.

Mia en Marthie Sonnenschein

Nieuwstraat 1, Ubach over Worms

In plaats van kaarten.

DANKBETUIGING

Vanwege de overweldigende belangstelling die wij bij ons

50-jarig huwelijksfeest

ondervonden, is het ons niet mogelijk iedereen persoonlijk te bedanken.
Daarom willen wij langs deze weg iedereen hartelijk dank zeggen voor de vele blijken van belangstelling, felicitaties en cadeaus, waardoor U deze dag voor ons, onze kinderen en kleinkinderen tot een onvergetelijke hebt gemaakt.
Een speciaal woord van dank richten wij tot onze buurtvereniging „De Koeweg", de harmonieën van Sibbe, Berg en Terblijt en Vilt, tot het Nachtwachtgilde en het dameszangkoor.

Arthur Houben
Elise Houben - Ploemmen

Berg en Terblijt, Rijksweg 128.
23 september 1977.

Dankbetuiging

Langs deze weg dank ik iedereen heel hartelijk, mede namens echtgenote, kinderen, kleinkinderen en vader, voor de talrijke gelukwensen, in velerlei vorm ontvangen, bij gelegenheid van mijn zilveren ambtsjubileum als burgemeester.

De overweldigende belangstelling heeft ons diep getroffen.

Het grootse feest, dat ons werd aangeboden noopt tot blijvend nadenken en danken.

Allen, die het feest hebben voorbereid en daaraan gestalte hebben gegeven, bijzonder hartelijk dank.

Schinnen, september 1977.

A. J. M. Kurvers, burgemeester.

† Dankbaar voor het vele goede dat hij tijdens zijn leven heeft gegeven hebben wij heden afscheid genomen van

Gerardus Josephus van Nielen

echtgenoot van
JOHANNA VAN DE COEVERING

Hij werd 77 jaar

Sittard: **Mevr. J. van Nielen van de Coevering**
Sittard: **Annie van Nielen**
Gerard
Sittard: **Mia Rademacher van Nielen**
Frits Rademacher
Math, Hans
Sittard: **Toos Arets van Nielen**
Ans, Rick
Sittard: **Rina Dirks van Nielen**
Jan Dirks
Math

Sittard, 22 september 1977
Jhr. Ruys de Beerenbrouckstraat 41

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben maandag 26 september as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Sittard-Baandert

Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.10 uur

Heden, zaterdag om 19.00 uur avondmis, mede tot intentie van de overledene, in bovengenoemde parochiekerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

In plaats van kaarten

Langs deze weg willen wij eenieder oprecht bedanken voor de belangstelling en blijken van medeleven betoond tijdens het overlijden en de begrafenis van

Mathias Joseph Kruyen

Kerkrade-West, sept. 1977
Anemonenstr. 1

Fam. Kruyen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 24 september om 10.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust.

Enige en algemene kennisgeving

† Geheel onverwachts ging heden van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, in de ouderdom van 62 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht.

Mia Peters

echtgenote van
WIL WINKENS

Sittard: **W. Winkens**
Wil Winkens
Annie Winkens-Silkens en kinderen
Koen Winkens
Ine Winkens-Oostwoud en kind
Goestie Winkens en kind
Lenie Verjans-Winkens
Jos Verjans en kind
Nettie Stevens-Winkens
Hub Stevens en kinderen
Familie Peters
Familie Winkens

Sittard, 22 september 1977
Jeroen Boschstr. 23

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben maandag 26 september as. om 11 uur in de parochiekerk St. Jozef Stadbroek-Sittard.

Gelegenheid tot condoleren in het zaaltje van de kerk vanaf 10.40 uur.

Moeder zal worden herdacht tijdens de eucharistieviering van zaterdagavond 7 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 uur tot 19.00 uur.

† Diep bedroefd, maar met grote dankbaarheid, voor wat hij voor ons is geweest, geven wij u kennis dat na een welbesteed leven van ons is heengegaan, in de leeftijd van 81 jaar, voorzien van het h. oliesel, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

Josef Peter Cox

echtgenoot van
HELENA WILHELMINA HEUVELMANS

Wilt hem in uw gebeden gedenken.

In dankbare herinnering
Brunssum: **Mevrouw H. W. Cox-Heuvelmans**
Brunssum: **M. J. P. Reijn-Cox**
Th. B. Reijn en kinderen
Eygelshoven: **M. P. W. Kessels-Cox**
J. A. Kessels en kinderen
Geleen: **M. R. J. Dragstra-Cox**
D. J. Dragstra en kinderen
Brunssum: **J. H. M. Cox**
H. C. H. Cox-Breukers en kinderen
Merkelbeek: **P. M. Cox**
P. Cox-Dragstra en kinderen
Brunssum: **M. W. H. Berends-Cox**
C. G. M. Berends en kinderen
Brunssum: **M. J. H. Janssen-Cox**
Th. G. Janssen en kinderen
Familie Cox
Familie Heuvelmans

Brunssum, 22 september 1977
Julianastraat 58

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 27 september as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van H. Gregorius de Groote te Brunssum, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Vader ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoekgelegenheid van 17.30-18.30 uur.

Maandag 26 september om 19.00 uur zal er tot zijn intentie worden gebeden tijdens de avondmis in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

† Heden overleed tot onze grote droefheid, gesterkt door het geloof in de Heer, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, lieve oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Ida Kockelkorn

weduwe van
HUBERT JOSEPH THELEN

in de leeftijd van 72 jaar

Kerkrade: **M. H. Geeraedts-Thelen**
G. Geeraedts
Toon, Fiet
G. J. van Beek-Thelen
P. J. van Beek
Ad, Ine, Wil
K. J. Lenssen-Thelen
J.J. Lenssen
Ralph
T. F. Maessen-Thelen
K. H. Maessen
Cas, Hub, René
M. L. L. François Thelen
J. J. François
Marjo, Bert, Marous, Etienne
K. W. J. Thelen
A. G. Thelen-Jung
Marc, Eric
Familie Kockelkorn
Familie Thelen

Kerkrade, 21 september 1977
Corr. adres: Marktstraat 88, Kerkrade.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 26 september 1977 te 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Jozef en Norbertus O.L. Vrouwestraat te Kerkrade, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof te Chevremont.
Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.45 uur.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren van 17.30-18.30 uur.

Zaterdag 24 september tijdens de avondmis van 18.30 uur in voornoemde kerk zal de overledene worden herdacht.

Voor vervoer naar het kerkhof wordt gezorgd.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Voor de blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden van

Emma Hoekstra
geb. Altermann

betuigen wij onze oprechte dank.

Namens de familie:
E. de Vries-Hoekstra

Brunssum, september 1977

Voor de vele blijken van belangstelling en medeleven ondervonden bij het overlijden en begrafenis van mijn lieve man en papa

Pierre Op den Kamp

echtgenoot van
RINY COUNEN

betuigen wij allen onze hartelijke dank,

Mevr. E. Op den Kamp-Counen
Nancy en Wendy.

Munstergeleen, september 1977
Kerkstraat 42

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 25 september as. om 11.15 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen.

†

Heden overleed, gesterkt door het sacrament der zieken, op de leeftijd van 55 jaar onze lieve mamma, dochter, zus en schoonzus

Mia Schurgers

Amsterdam: **Odile en Nicole v.d. Tweel**
Sittard: **J. A. Schurgers**
Sittard: **Jos en Lies Schurgers-Thissen**
Amstelveen: **Tiny en Lou Roelofsen-Schurgers**
Sittard: **José en Wim Knoben-Schurgers**

Sittard, 22 september 1977
Corr.-adres Overhovenerstr. 37

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben maandag 26 september as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus te Sittard.

Geen condoleren.

De overledene zal worden herdacht zondag as. tijdens de avondmis van 17.30 uur in bovengenoemde kerk.

ALGEMENE KENNISGEVING

Met droefheid delen wij u mede dat heden nog vrij onverwacht van ons is heengegaan mijn dierbare man, onze goede broer, zwager, oom en neef

Piet Meurs

echtgenoot van

Nellie Hendrix

op de leeftijd van 58 jaar.

Mevr. N. Meurs-Hendrix
Fam. Meurs
Fam. Hendrix

Heerlen, 18 sept. 1977
Vorstenstraat 36

De crematieplechtigheid heeft in besloten familiekring donderdag jl. in Heeze plaats gevonden
Geen condoleance aan huis s.v.p.

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij U dat God van ons heeft weggenomen, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de ouderdom van 74 jaar, mijn lieve echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Elisabeth Laval

echtgenote van
C. JOSEPH BOON

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.
De diepbedroefde familie:
Trintelen: **C.J. Boon**
Benzenrade: **C.J. Boon**
S. Boon-Frederiks
Lea, Jos
Simpelveld: **M. Vanderheijden-Boon**
J. Vanderheijden
Ans, Marlies
Winthagen: **T. Pluijmen-Boon**
H. Pluijmen
Harrie, Jos, Wilma, Gerthie
Eys: **M. Gulpen-Boon**
W. Gulpen
Hub, Irene
Trintelen: **L. Bertrand-Boon**
P. Bertrand
Wim, Robbie
Eys: **M. Boon**
A. Boon-Horbag
Ubachsberg: **M. Boon**
F. Boon-Bertrand
Ruddie
Eys: **H. Boon**
P. Boon-Weerts
John, Cris, Carin, Peggy
Familie Boon
Familie Laval

Trintelen, 22 september 1977
Eyserweg 19

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op dinsdag 27 september a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Agatha te Eys.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel te Wahlwiller-Wittem.
Bezoekuren van 10 - 12 uur en van 15 - 20 uur.

Op maandagavond om 7.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† Dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, geven wij met droefheid kennis, dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament, in de leeftijd van 59 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjef Leufkens

echtgenoot van
WIES HUIJNEN

Voerendaal: **P. J. L. Leufkens-Huijnen**
Voerendaal: **Jo Leufkens**
Voerendaal: **Hubert Leufkens**
Geertje Leufkens-Malskat
Vijlen: **Marion Bergmans-Leufkens**
Jo Bergmans
Voerendaal: **Ans Hoenjet-Leufkens**
Ser Hoenjet

Familie Leufkens
Familie Huijnen

Voerendaal, 23 september 1977
Keerberg 117

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden, dinsdag 27 september as. om 10 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof te Voerendaal. Voor vervoer naar Voerendaal is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandagavond om 19.45 uur zal er tot intentie van de dierbare overledene, in genoemde kerk, een eucharistieviering worden gehouden.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging „Voerendaal" aan de Looierstraat. Bezoek dagelijks van 18 tot 19 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij verkeren en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

† Dankbaar voor hetgeen hij voor ons allen en voor vele mensen heeft betekend en gedaan, moeten wij u mededelen dat in de vrede en vreugde van Christus is opgenomen, mijn lieve man en onze lieve papa

Martin Stollman

echtgenoot van
LEIDA DUPONT

in de leeftijd van 45 jaar.

Namens de familie:
Spaubeek: **A. L. Chr. Stollman-Dupont**
Lean
Martin
Philip

Familie Stollman
Familie Dupont

Spaubeek, 22 september 1977
Kerkstraat 33.

De avondmis zal worden gehouden op dinsdag 27 september in de parochiekerk van de H. Laurentius te Spaubeek.
Martin ligt opgebaard in de rouwkapel, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen. Bezoekuur van 18.00-19.00 uur.
De eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 28 september as. om 11.00 uur in voornoemde kerk.
Geen condoleance.

BEDEVAARTEN NAAR BANNEUX N.D.

op zondag 9 oktober (b.g.v. Ned. Ziekentriduum en onder begeleiding van Mgr. Ernst, bisschop van Breda)
Op woensdag 19 oktober
Prijs *f* 17,- p.p., kinderen *f* 8,50.
Aanmelden voor deze bedevaarten tot uiterlijk 5 werkdagen tevoren bij: Caritas Banneux N.D., Hertogsingel 54 te Maastricht, tel. 043-15282 of bij de plaatselijke kontaktadressen.

†

Enige en algemene kennisgeving

Na een kortstondige ziekte doch geheel onverwacht is op de leeftijd van 76 jaar van ons heengegaan in het De Weverziekenhuis te Heerlen, na voorzien te zijn van de h. sacramenten der zieken, mijn geliefde man, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Joseph Peters

oud-onderwijzer
weduwnaar van mevrouw

I.M. Beckfeld

echtgenoot van mevrouw

J.H. Pieters

Heerlen: **J.H. Peters-Pieters**
Familie Peters
Familie Pieters

Heerlen, 23 september 1977
Mariabad 27

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden dinsdag 27 september a.s. om 11.00 uur in de St. Eligiuskerk te Schinveld, waarna de begrafenis in het familiegraf op de begraafplaats aldaar.
Samenkomst in de kerk; doch daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.

Met verdriet geven wij kennis van het overlijden van onze mede HEAO-er

Loek Holshuijsen

Wij wensen zijn ouders en familie heel veel sterkte bij het dragen van dit verlies

Directie
Docenten
Niet onderwijzen personeel
Studenten
HEAO-school Sittard

Sittard, 23 september 1977

Voor de vele blijken van medeleven na het overlijden en de deelneming bij de begrafenis van onze dierbare vader, schoonvader, grootvader

Leonard Joseph Haagmans

betuigen wij onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen Haagmans

Treebeek, september 1977
De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 2 oktober a.s. om 10.00 uur in de kerk van de blijde Boodschap te Chèvremont.

Uit de hoeveelheid condoleances bij het overlijden en de aanwezigheid van zo velen bij de begrafenis van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Hein Smeets

is gebleken dat hij voor velen buiten ons geliefd en gerespecteerd werd.
Aan allen die dit op welke wijze dan ook benadrukt hebben betuigen wij bij deze onze hartelijke dank.

Mevr. H. M. Smeets-Sormani
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, september 1977
Const. Huygenstraat 59.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenoot, onze goede vader, schoonvader en grootvader

Pieter Joseph Frantzen

zal gehouden worden op zondag 2 oktober om 10.15 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Kerkrade.

Mevr. A. M. M. Frantzen-van Nuys
kinderen en kleinkinderen.

Kerkrade, september 1977.
Wilhelminastraat 31.

Hiermede vervullen wij de droeve plicht, U kennis te geven van het overlijden van onze erevoorzitter

Gerard van Nielen

Hij zal in onze herinnering blijven als een goed mens

Bestuur, dirigent en leden
Gemengd Koor Crescendo Doenrade

Gevestigd als

MANUEEL THERAPEUT
H. TH. J. A. WALD

Behandeling volgens afspraak.

G. M. J. R. Verstegen
H. T. J. A. Wald,
Fysiotherapeuten
Manueel Therapeuten

Burg. de Hesselleplein 9
Heerlen.
Tel. 045-712405.

Een woningbouwver. in Heerlen vraagt voor eenvoudige kantoorwerkzaamheden een

VROUWELIJKE KRACHT

voor hele dagen. Leeftijd 18 tot 20 jaar met MAVO-opl.
Br.o.nr. 0074, LD Heerlen.

FIRMA GEVA

zoekt voor diverse projekten (Duitsland)

CV-MONTEURS

en

LOODGIETERS

Voor nadere inlichtingen: tel. 045-452889. (Zonder vakkennis onnodig te solliciteren).

Prijs-rectificatie

In de krant van vrijdag 23 sept. j.l. is in onze advertentie een fout geslopen.

De prijs van de Sony T.A. 1630 staat vermeld als *f* 229,-

dit moet zijn
***f* 299,-**

Vogelzang HiFi Heerlen

MEDEDELING PROVINCIE LIMBURG

Openbare vergadering vaste statencommissie Economische Zaken

Dinsdag 27 september om 14.30 uur. Agenda:
– Subsidiëring proefbedrijven
– Jaarverslagen
Openbare zitting Kamer Gedeputeerde Staten
Algemene Bijstandswet
Vrijdag 30 september om 9.30 uur: behandeling ingekomen beroepschriften ingevolge de Algemene Bijstandswet.
De bijeenkomsten vinden plaats in het Gouvernementsgebouw te Maastricht.
Ter inzage.
In het Gouvernementsgebouw liggen overeenkomstig de bepalingen van de wet Ziekenhuisvoorzieningen ter inzage de jaarrekeningen over 1976 van de Stichting Ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid" te Sittard, het St.-Jans-Gasthuis te Weert, de Stichting Huize Overbunde te Bunde, de Stichting de Weverziekenhuis te Heerlen, de Stichting St.-Antoniusziekenhuis te Horst, de Stichting Ziekenhuis Venlo-Tegelen, de Stichting St.-Laurentiusziekenhuis te Roermond, alsmede jaarrekeningen 1975 en 1976 van de St.-Camillusstichting te Roermond.
Nadere informatie: Bureau Voorlichting, Provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht, tel. 043-849999.

De Griffier der Staten van Limburg,
J. Matti.
J. Matti.

DIVERSEN

Zou mevr. (weduwe, 41 jr. m. herdershond), die schreef op adv. B 249, haar ADRES bekend maken, brief te laat ontv. U ontvangt schriftelijk antw. Br. o. no. B 2506 L.D. Brunssum. x

RADIATOREN dompelen of spuiten in kleur. Wintjens, Oirsbeek, tel. 04492-1817. x

Te k. POSTZEGELVERZ. Europese landen v.a. 1960. Tel. 04494-47734.

Openlijk DANK aan O.L. Vrouw in 't Zand voor verkregen gunsten. 0078 L.D.

Meisje zkt. VRIENDIN om mee uit te gaan. lft. 20 t.m. 25 jr. Br. o. no. 138 L.D. Geleen.

VUILE VLOERBEDEKKING of bankstel? Ons diepstoomsysteem maakt ze weer als nieuw. Zelf doen of laten doen. Inl. Meubel- en Tapijtreinigen Wierts, Vaals, tel. 1306, Simpelveld, tel. 2132. Geen shamponering, maar diepstomen.



• Dr. Joop Schuerman (tweede van links) in werkbespreking met een deel van het team. De teamleden op de foto houden zich bezig met funktietraining.

HOENSBROEKSE PSYCHOLOOG JOOP SCHUERMAN PROMOVEERDE TOT DOCTOR IN DE GENEESKUNDE

„Revalidatie van patiënten met hersenletsel door gedragstherapie"

HOENSBROEK – Terwijl velen na een genoten vakantie weer het werk hervatten en zich een "ander mens" voelen, eist de topdrukte op de wegen van minder fortuinlijke weggebruikers dat ze na de zomerperiode in de meest letterlijke zin als een "ander mens" door het leven zullen moeten. Een niet onaanzienlijk aantal weggebruikers raakt jaarlijks, juist in de vakantietijd, betrokken bij verkeersongelukken waardoor de kans groot is dat ze in het ziekenhuis of een revalidatiekliniek terecht zullen komen. Deze laatste klinieken kennen ook een "seizoensgebondenheid" met een duidelijke piek in de weken en maanden na de werk- en schoolvakanties.



• Patiënt en therapie-assistente in trainingsituatie onder toekijkend oog van dr. Joop Schuerman. De bedoeling van deze training. is dat de patiënt vormen leert herkennen en elkaar te vergelijken.

Dat "verder leven" is vooral voor de groep patiënten met hersenletsel een complexe aangelegenheid. Revalidatie van een bereidwillige en aanspreekbare patiënt mag dan al een moeizame aangelegenheid zijn, als het gaat om personen waarvan de hele persoonlijkheidsstruktuur verminkt is, wordt de benadering bijna hopeloos. Resultaat was dan ook meestal dat, als de patiënt probleemgedrag vertoont, en zich dermate tegen iedere poging tot revalidatie verzet, men het maar "op gaf". Verwijzen naar een psychiatrische inrichting was mét zijn handicap onmogelijk en revalidatie al evenmin omdat de patiënt deze door zijn gedrag belemmerde.

Interesseverandering

Met dit vacuüm houdt psycholoog Joop Schuerman zich al vijf jaar bezig. In het Revalidatie Centrum "Hoensbroeck" kreeg hij gelegenheid een projekt op te zetten om deze groep patiënten tegemoet te komen. Hij kon zich er niet bij neerleggen dat deze mensen zonder meer de kans op enig herstel ontnomen bleef. In vijf jaar tijd ontwikkelde hij een model dat in zijn proefschrift "Revalidatie van Gedragsdeviaties bij Cerebraal Gestoorden" beschreven wordt. Gistermiddag promoveerde hij daarmee tot doctor in de geneeskunde aan de Rijksuniversiteit Limburg. Promotor en co-promotor waren prof. dr. J. Bremer en prof. dr. P. Boeke. Ondertitel van het proefschrift is "Een medisch-psychologisch onderzoek naar mogelijkheden van gedragstherapie".

De 45-jarige dr. Joop Schuerman is via allerlei omwegen in de revalidatiegeneeskunde terecht gekomen. Geboren in Goes volgde hij na het eindexamen H.B.S. de Hogere Technische School. In het Nationaal Lucht- en Ruimtevaart Laboratorium in Amsterdam vond hij zijn eerste werkkring. In die periode speelde zich ook zijn twee jaar militaire diensttijd af, en een begin van interesseverandering van techniek naar andere soorten wetenschap. Hij vertelt: „In de officiersopleiding kwam ik in een groep waarin nogal wat afgestudeerde artsen en psychologen zaten. Met deze mensen bleef ik ook na mijn diensttijd bevriend. Het werd eigenlijk de groep waarin me langzaam ging thuisvoelen. Ik kreeg een groeiende interesse voor de zaken waar zij zich mee bezig houden en het resultaat was dat ik in 1962 met de studie psychologie begon. Mijn specialisatie was gedragstherapie".

Er volgde een tweejarige werktijd in een psychiatrisch centrum in Assen en in 1972 kreeg dr. Schuerman een aanstelling als hoofd van de afdeling psychologie van het Revalidatie Centrum "Hoensbroeck". Daarnaast werkte hij mee als opleider en supervisor van de opleiding van gedragstherapeuten en psychotherapeuten in het kader van het Instituut voor Multidisciplinaire Psychotherapie van de Stichting Geestelijke Gezondheidszorg te Maastricht. Dit vanuit zijn funktie als medewerker van de capaciteitsgroep Medische psychologie van de Medische Faculteit Maastricht.

Alternatief gedrag

De zuiver technische grondopleiding blijft een elementaire factor in het werk van dr. Schuerman. In zijn methodieken voor de revalidatiepsychologie past hij een wetenschappelijke benadering toe. „Een metende attitude", zegt hij, "ik wil exacte wetenschap bedrijven". Deze aanpak was nieuw voor de benadering van patiënten met hersenletsel die probleemgedrag vertoonden. Dat was tot dan toe een zuiver medische aangelegenheid, tenminste voor het grootste deel, waaraan geen revalidatiepsychologie te pas kwam. „Men ging ervan uit dat een vernietigde hersencel weg was. Ik wil niet het nihilisme ondersteunen dat er geen enkele herstelmogelijkheden zijn. Door restauratie, compensatie en reorganisatie van het gedrag kun je de patiënt méér gedrag geven en daardoor de grotere keuzemogelijkheid. Bij patiënten met probleemgedrag moeten extra aktiviteiten aan de interventie voorafgaan. Er was hier bijvoorbeeld een jongeman van 18 jaar die gewend was bij iedere opdracht die we hem gaven in huilen uit te barsten en te gaan klagen. Hij werd ook vreselijk agressief en begon met zijn prothese te slaan. Wanneer de therapeut dit revalidatiebelemmerend gedrag wil veranderen zal hij zich zo moeten gedragen dat hij dit gedrag niet ondersteunt. De patiënt is meestal eerst langere tijd in een ziekenhuis geweest waar hij helemaal werd toegedekt. Iedereen bediende hem op zijn wenken en had medelijden. Bij de revalidatie komt hij in het stadium van zelf aktief worden. Dat kan vrij hard aankomen en de patiënt reageert daarop dikwijls met probleemgedrag. We zeggen tegen hem: „Wat denk je nou zelf dat we het beste kunnen doen? Wil je meewerken, dan zul je toch ander gedrag moeten ontwikkelen?" De therapeut zal vanaf dat moment niet meer ingaan op het probleemgedrag en dit volledig negeren. Wanneer de patiënt echter door een meer tegemoetkomende houding laat merken mee te willen werken wordt hij daarvoor beloond met méér aandacht. Deze fase duurt zo lang tot het alternatieve gedrag regel is en de eigenlijke revalidatie kan starten. De patiënt bepaalt of hij mee wil werken, zegt hij "nee" dan kunnen we niets beginnen. Hoogstens hopen dat hij na een tijdje tot andere "gedachten" komt. In dit hele proces is een hechte samenwerking nodig tussen therapeutisch team, het thuismilieu en de patiënt. Het thuismilieu zal ook na de revalidatie het werk verder moeten blijven doen. Dat is op het moment onze enige hoop voor nazorg. Wat er gebeurt wanneer de patiënt de kliniek verlaat, dat is een probleem apart. Nazorg zou eigenlijk door een soort buitenteam vanuit de kliniek gerealiseerd moeten worden. Dat zou ideaal zijn. Nu is het zo dat de patiënt als hij hier ontslagen wordt overgedragen wordt aan nazorgswerk. We hebben hier weinig gegevens over maar ik vrees dat in veel gevallen deze nazorg te wensen overlaat.

Menswaardig bestaan

Met "hoe het vroeger was" kan de patiënt met hersenletsel tijdens zijn revalidatie niets beginnen. Dr. Joop Schuerman gaat ervan uit dat de persoonlijkheid van de mens, naast aangeboren eigenschappen, door veelal aangeleerd gedrag wordt bepaald. De patiënt met hersenletsel zal volgens hem een ander gedrag moeten aanleren om met zijn handicap weer een menswaardig bestaan te kunnen leiden. Dr. Schuerman wil vooral de nadruk op het woord "leren" leggen. Hij beschouwt revalidatie als een leerproces waar methodieken voor te ontwikkelen zijn. Hoe het zou kunnen heeft hij in zijn proefschrift aangegeven. Als wetenschappelijk onderzoeker ziet hij zijn funktie binnen "Hoensbroeck" als begeleider van de begeleiders. „Het team waar ik mee werk bestaat uit mensen die dit met grote inzet doen. Het zijn mensen die ook elders in de kliniek hun werk hebben. Wanneer ik dit onderzoek in het belang van de patiënt optimaal zou kunnen organiseren zou dit met een spciaal voor dit doel samengesteld team medewerkers moeten gebeuren. Iedereen moet geweldig op elkaar zijn ingespeeld, de hele procedure is enorm arbeidsintensief".

Om enige voorstelling te hebben hoe de benadering van een patiënt met alléén gedragstekorten onder afwezigheid van probleemgedrag in zijn werk gaat heeft dr. Schuerman een praktijkvoorbeeld. De beschrijving ervan is in zijn proefschrift als volgt terug te vinden: „Een 23-jarige patiënt bezocht een aantal therapiën niet en als hij toch kwam was de patiënt veel te laat. Bij navraag bleek dat deze patiënt de weg niet kon vinden in het Centrum en zich deze ook niet kon inprenten en dat hij telkens vergat op welke dagen en tijden voor hem therapie op het programma stond. Dit werd gedefinieerd als gedragstekort. Als doelgedrag werd vastgesteld dat de patiënt zonder hulp moest kunnen onthouden op welke tijden en waar hij voor zijn therapie moest verschijnen en dat hij daar op eigen kracht naar toe zou moeten kunnen gaan. Er werden voor hem zes trajekten door het Centrum geselekteerd die naar de plaatsen van de therapie leidden. Ieder trajekt werd onderverdeeld in vier tot zes onderling gelijke afstanden waarbij herkenningspunten werden vastgesteld. Met gedragstherapeutische technieken probeerde een begeleider de patiënt te trainen deze routes op eigen kracht af te leggen. Om de tijden te kunnen onthouden krijgt hij een wekkertje dat hij leert op bepaalde uren af te stellen. Met behulp van een programmakaart waarop uren en plaatsen van therapie vermeld staan kan hij telkens aflezen waar hij naar toe moet. In vijf weken was de patiënt zover dat hij genoemde handelingen zelfstandig kon uitvoeren".

„Ik zie 'n patiënt met probleemgedrag als een piloot die tijdelijk niet meer volledig op de stuurstoel zit. Hij is tijdelijk niet meer vrij om te handelen zoals hij wil. Die vrijheid moet hij terugkrijgen door een alternatief gedrag dat hem keuze geeft uit een aantal handelingsmogelijkheden", aldus dr. Schuerman die het vijfde hoofdstuk van zijn proefschrift afsluit met de zin: „Uiteindelijk zullen wellicht hulpverlener en gezondheidszorg, dank zij de erkenning en acceptatie van het leermodel naast het ziektemodel, ervaren dat het wel degelijk mogelijk is om patiënten die tot voorheen als onbehandelbaar werden afgeschreven toch tot op redelijke hoogte te revalideren. En hier was het uiteindelijk toch om begonnen".

LILY SCHEFFER

Vrijuit

STEUNT de Limburgse gehandicaptensport

Alleen zó inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per briefkaart of per giro en dienen uiterlijk elf dagen na publicatie van de puzzelopgave in ons bezit te zijn. Oplossingen die later binnenkomen doen niet mee aan de prijstrekking, die wordt verricht door notaris, Prof. Mr. E.A.A. Luijten te Heerlen.

Om te kunnen meedingen naar de beschikbaar gestelde prijzen moet op de briefkaart naast het gewone porto ten minste één gulden en vijftig cent (f. 1,50) extra aan geldige postzegels zijn geplakt of per giro ten minste één gulden en vijftig cent (f. 1,50) zijn overgemaakt.

De opbrengst zal worden aangewend voor de Stichting Bevordering Gehandicaptensport Limburg, welke zich ten doel stelt de gehandicaptensport in Limburg te bevorderen en te koördineren en daar waar nodig en mogelijk te begeleiden.

Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil. Hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van de actie. Iedereen kan meedoen, men behoeft dus geen abonnee te zijn. Voor werknemers van het Limburgs Dagblad geldt echter, dat zij uiteraard wel mogen meepuzzelen, maar niet in aanmerking komen voor het winnen van een prijs.

Men is het voordeligste uit wanneer men deelneemt per giro, aangezien dit geen extra (porto)kosten met zich meebrengt. Verder wijzen wij erop dat het overgemaakte bedrag in zijn geheel ter beschikking komt van de puzzelactie. Van de extra geplakte postzegels op de briefkaarten moet een gedeelte worden afgestaan aan de PTT.

De oplossingen van alle 26 puzzels zijn gedeponeerd bij notaris, Prof. Mr. E.A.A. Luijten te Heerlen. Deze oplossingen alsmede het aantal daarin voorkomende letters K zijn bindend.

Voor het kansspel van deze puzzelactie heeft de staatssecretaris van Justitie op 25 juli 1977 aan de Stichting Bevordering Gehandicaptensport Limburg te Maastricht vergunning verleend onder nr. L.O. 770/014/047.

Doe mee aan puzzel twee

De eerste ronde van onze puzzelcompetitie is nog niet helemaal verstreken. Tot en met woensdag bestaat er nog gelegenheid oplossingen van puzzel 1 in te zenden. Vandaag over een week publiceren wij dan de eerste lijst van prijswinnaars.

U weet dat de opbrengst van de actie bestemd is voor de Stichting Bevordering Gehandicaptensport in Limburg. Zij kan die opbrengst heel erg goed gebruiken. Meerdere takken van sport kunnen door gehandicapten beoefend worden. Denk maar aan boogschieten, rolstoelbasketbal, zwemmen, tafeltennis, paardrijden, atletiek gymnastiek, waterpolo en zitvoetbal. Maar voor het zo ver is moet er geëxperimenteerd worden en komt er research aan te pas. Dit nu kost geld, heel veel geld. Het is zeker voor gezonde mensen goed eens stil te blijven staan bij dit gegeven.

Het is tevens noodzakelijk dat de gehandicaptensport meer gepropageerd wordt. Veel gehandicapten doen niet aan sport omdat zij onbekend zijn met de mogelijkheden. Die onbekendheid is vaak ook vast te stellen bij familieleden, huisartsen en andere personen instanties, die in het kader van de gezondheidszorg met gehandicapten in relatie staan. Een andere oorzaak, die de ontwikkeling van de gehandicaptensport belemmert, is het ontbreken van voldoende gekwalificeerde leiders en onvoldoende aangepaste accommodatie. Door wekelijks deel te nemen aan onze puzzelaktie- met als hoofdprijs elke week duizend gulden - kunt u meehelpen de financiele barrières te overwinnen. Doe dus ook mee aan puzzel twee.

De prijstrekking van de eerste puzzel - die is gepubliceerd in het Limburgs Dagblad van zaterdag 17 september – zal plaatsvinden op donderdag 29 september om half tien voormiddag ten kantore van notaris prof. mr. E. Luyten, R. de Beerenbroucklaan 16 te Heerlen. De prijstrekking van de vandaag gepubliceerde puzzel vindt plaats op het zelfde adres door notaris prof. mr. E. Luyten op donderdag 6 oktober om 12 uur.

DE PRIJZEN

Als hoofdprijs is deze week weer een bedrag van f. 1.000 (duizend) in contanten beschikbaar. Verder zijn er te winnen:

Een 1 persoons IDEENS donsdekbed van 135 x 200 cm, ter waarde van f. 229, beschikbaar gesteld door SCHUNCK BV, Heerlen - Geleen.

Een huishoud-textielpakket naar keuze, ter waarde van f. 185, beschikbaar gesteld door DE ZWALUW, Heerlen.

Een Bosch 2 toeren klopboormachine, ter waarde van f. 183, beschikbaar gesteld door de firma VAN DOOREN, In de Cramer 17, Heerlen.

Een Kodak 177 X in geschenkverpakking camera-set, inclusief flitsblokjes, film, draagriem en drie jaar garantie, ter waarde van f. 97,10, beschikbaar gesteld door FOTO BONKE, Akerstraat 24, Heerlen.

Een Philips haarkrulset HP 4120, ter waarde van f. 65, beschikbaar gesteld door de firma H. KREMERS, Heerlerheide-Schaesberg.

Een Philips hoofdtelefoon N 6305, ter waarde van f. 29, beschikbaar gesteld door de firma H. KREMERS, Heerlerheide-Schaesberg

EXTRA HOOFDPRIJS

Iedereen die aan het einde van de puzzelaktie een goede oplossing inzendt van puzzel 26 dingt mee naar de extra hoofdprijs bestaande uit een Opel Kadett City S, beschikbaar gesteld door CANTON-REISS GENERAL MOTORS, Heerlen

Als oplossing voor deze puzzel wordt gevraagd het aantal letters K voorkomende in alle 26 puzzeldiagrammen. Het is dus van belang elke week deze letters te tellen.

Puzzelcompetitie no. 2

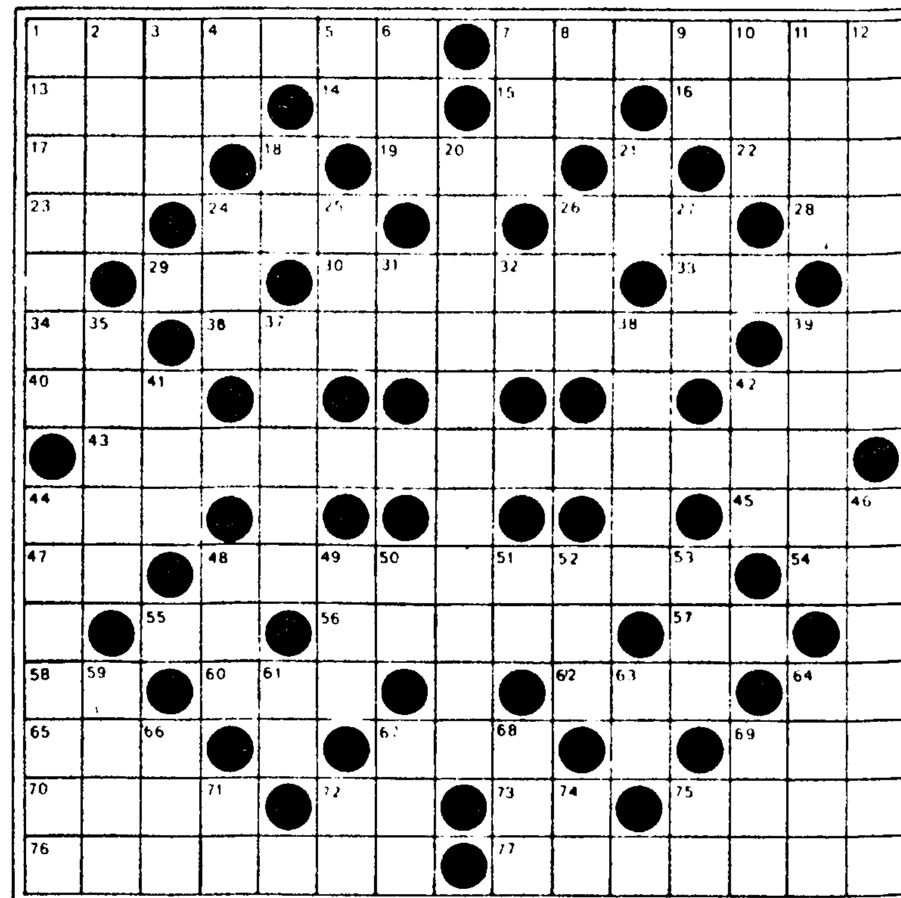
Men kan aan de puzzelcompetitie deelnemen per giro of per briefkaart. Wie per giro meedoet dient de gevraagde oplossing op het girobiljet te vermelden onder het woord „mededelingen" en minstens één gulden en vijftig cent over te maken naar

Puzzelactie
Limburgs Dagblad
Postgiro 60 15 30
Postbus 300
Sittard

Meedoen per briefkaart gaat als volgt: schrijf de oplossing op de adreszijde (de kant waar de postzegel staat afgedrukt), plak boven de gewone frankering tenminste één gulden en vijftig cent extra en adresseer de kaart aan:

Puzzelactie
Limburgs Dagblad
Postbus 300
Sittard

Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijs van de laatste puzzel (no 26) – een Opel Kadett City S – moet bij de oplossing tevens worden vermeld het aantal letters K uit alle 26 puzzeldiagrammen. Men dient dus zeer nauwgezet de letters K te tellen en voor alle zekerheid de gepubliceerde puzzeldiagrammen te bewaren.



Als u de puzzel hebt opgelost, moet u de letters in de vakjes met de cijfers 68 – 1 – 52 – 44 – 8 – 33 – 61 achter elkaar zetten. U leest dan de naam van een vogel. Alleen dit woord moet als oplossing worden ingezonden.

HORIZONTAAL:

1. brutaal; 7. wilddief; 13. hemellichaam; 14. en omstreken (afk.); 15. kiem; 16. deel van een trap; 17. schil; 19. loterijbriefje; 22. nauw; 23. oude lengtemaat; 24. lofdicht; 26. behoeftig; 28. lidwoord; 29. meester (afk.); 30. gelooide huid; 33. onderofficier (afk.); 34. gram (afk.); 36. vrouw die erft; 39. persoonlijk voornaamwoord; 40. roem; 42. bosmeertje; 43. door nood ertoe gebracht; 44. gravure; 45. koordans; 47. voorzetsel; 48. in blik conserveren; 54. tarif normal (afk.); 55. muzieknoot; 56. bouwland; 57. meterton (afk.); 58. luitenant-generaal (afk.); 60. opstandje; 62. familielid; 64. slee; 65. houding; 67. woonboot; 69. wagenspoor; 70. kleur; 72. reeds; 73. en dergelijke (afk.); 75. rekening; 76. ridderlint; 77. lachwekkend.

VERTICAAL:

1. eetbare plant; 2. paar; 3. ogenblik; 4. regeringsreglement (afk.); 5. deel van een Franse ontkenning; 6. speelgoed; 7. garnituur; 8. muzieknoot; 9. oude testament (afk.); 10. voor (in samenstellingen); 11. watervogel; 12. ordenen; 18. Technische Dienst (afk.); 20. iemand die is ondergedoken; 21. kroon (afk.); 24. vreemde munt; 25. telwoord; 26. papegaai; 27. afgemat; 31. landbouwwerktuig; 32. plus; 35. interest; 37. gissen; 38. rode verfstof; 39. paard; 41. roodachtig; 42. op grote afstand; 44. uitstalkast; 46. het inbreken; 48. Europeaan; 49. speelgoed; 50. laatste kwartier (afk.); 51. Kellett (afk.); 52. omroepvereniging; 53. naar mijn mening (afk.); 59. aasvogel; 61. getij; 63. gesneden stier; 64. geneesheer; 66. veilige haven; 67. zangstem; 68. wig; 69. gesloten; 71. laatstleden (afk.); 72. meisjesnaam; 74. doctor (afk.); 75. nieuwe testament (afk.).

Opvangcentrum voor Oostelijke Mijnstreek

Leger des Heils in Treebeek krijgt ruimere behuizing

Lily Scheffer

TREEBEEK - De stichter van het Leger des Heils, William Booth, heeft eens gezegd: „Mijn beste mannen zijn vrouwen". Hij doelde daarbij op de plaats die de vrouwen binnen het Leger innemen, en dat kan in principe op iedere plaats. Het ambt is gelijk voor vrouwen en mannen. Dat gebeurde al bij de oprichting in 1865, toen emancipatie nog slechts een woord was. In 1887 ging het werk van „The Salvation Army" in Nederland van start. Momenteel telt ons land honderd korpsen. Zoals in de tachtig landen, waarin het Leger werkzaam is, vormt evangelisatie de eerste opdracht van het Leger des Heils. Voor hen is dat echter geen abstrakt begrip, ze hanteren het evangelie vanuit hulpverlening aan de mens in nood.

„Je kunt 's zondags niet op de preekstoel verkondigen: „Heb je naaste lief" als je dat niet in de praktijk kunt brengen. Evangelisatie in woord en daad, zou je onze doelstelling kunnen noemen. Het een is niet van het ander los te koppelen".

Aan het woord is kapiteine Mercier, sinds juni jongstleden leidster van de evangelisatiepost in de Schildstraat in Treebeek. Samen met haar assistente gaat ze het Legerwerk in de Oostelijke Mijnstreek voortzetten. Al ruim een halve eeuw is Treebeek vertrouwd met het beeld van het Leger, terwijl inwoners van de hele Oostelijke Mijnstreek de weg naar het Leger weten te vinden. Die weg zal over een jaartje enigszins verlegd worden. Tegen die tijd zal het werk vanuit een riantere en vooral ruimere behuizing kunnen gebeuren. Met wat breek- en verbouwwerk wordt het pand van het voormalige GAK aan de Horizonstraat in Treebeek aangepast. Als nieuwe aktiviteit start men dan ook met een opvangcentrum zoals dat in Maastricht al funktioneert. Kapiteine Mercier: „Er is duidelijk behoefte aan zo'n centrum. Het stelt ons telkens voor grote problemen wanneer bij ons iemand aanklopt voor onderdak. We verwijzen ze steeds naar Maastricht of andere instanties. We helpen altijd maar het is praktischer als je dat in eigen huis kunt realiseren."

Twee ton

De nieuwe behuizingsproblemen brengen ook een financieel probleem mee. Het Leger zal voor aankoop en verbouwing van het GAK-pand zelf nog twee ton moeten bijpassen. Een deel daarvan wordt door Leger-leden zelf gefinanceerd. „We zouden het graag helemaal een interne zaak houden", vertelt kapiteine Mercier, „maar dat redden we niet. Er bestaan plannen voor een „bouwaktie" midden november. Concreet kan ik daar nu nog niets over zeggen. We zullen in ieder geval de straat op gaan om het publiek voor dat projekt te interesseren. Het is belangrijk dat het leger vanuit een geschikte ruimte kan funktioneren. Vooral bij opvang is het goed als je mensen in een aangename sfeer kunt ontvangen. Verder krijgen we er een enorm grote zolder bij waarop we de middagen met kinderclubs meer mogelijkheden voor recreatie kunnen geven. De andere omgeving heeft ook het voordeel dat we misschien weer een andere groep mensen zullen kunnen bereiken.

Self-Supporting

Het Leger des Heils werkt met een kader dat landelijk en plaatselijk de leiding neemt, gestaan door heilsoldaten die hun vrije tijd voor dit werk ter beschikking stellen. De officieren die na een speciale opleiding („Een soort basispakket waarmee je op weg gaat", aldus kapiteine Mercier) hun leven in dienst van het Leger stellen ontvangen een vergoeding voor levensonderhoud. Iedere Legerpost brengt de kosten hiervan zelf op. De voornaamste bronnen van inkomsten zijn de kollektes en giften. De full-time heilsofficieren hebben zelfs recht op één vrije dag per week „alhoewel daar dikwijls weinig van terecht komt", vertelt kapiteine Mercier. „Je bent toch dikwijls thuis en de telefoon staat er. We proberen de mensen wel te vragen om niet-dringende zaken tot de andere dag te bewaren. Maar als zich iets ernstig voordoet schieten we toch in ons uniform en gaan er op uit.

Dagindeling

De week heeft voor de Heilsmensen een vast programma. Daartussen door doen zich onverwachte zaken voor die direkte aanpak vergen. Begeleiding van hulpvragers, huisbezoeken, studie, administratie kosten tijd die niet tevoren vastgelegd kan worden. De maandagavond is voor het jeugdkoor „Happy People", de Vrouwenbond en voor de opleiding van jonge korpssoldaten die straks specifieke taken binnen het leger zullen gaan vervullen. Deze opleiding betreft voornamelijk bijbelstudie aan de hand van aktuele vraagstukken. Dinsdag wordt getracht als vrije dag door te brengen en woensdag gaat het verder met in de middaguren een hobbieclub voor schoolgaande kinderen en 's avonds repeteert de jeugdmuziek en een uur later het grote muziekkorps en het koor van heilssoldaten. Het programma voor vrijdag en zaterdag zijn variabel, de aktiviteiten reiken van het erop uit trekken met de „Strijdkreet" tot het houden en bijwonen van vergaderingen. De zondag begint om 10 uur 's ochtends met een dienst, gericht op de persoonlijke beleving van de bezoekers. Om 19 uur vond tot nu toe een avondsamenkomst plaats die binnenkort een keer per maand naar 17 uur wordt verschoven als gezinsdienst.



● *Heilssoldaten die rondgaan met de Strijdkreet is een vertrouwd beeld in stad en dorp. Omdat iedere Evangelisatiepost zelf de middelen voor haar aktiviteiten opbrengt wordt van de buitenwereld, waaraan de diensten van het Leger uiteindelijk weer ten goede komen, een bijdrage in deze kosten verwacht.*

Verkondiging

Evangelisatie is voor de mensen van het Leger Des Heils weliswaar de eerste opdracht maar dat betekent niet dat iedereen die bij het Leger aanklopt aan bekeringspogingen onderworpen wordt. De boodschap die het Leger te verkondigen heeft vindt eerst in praktische zin uitvoering.

Kapiteine Mercier: „Als hier een man die thuis weggelopen is, of een vrouw die al dan niet met haar kinderen door echtgenoot op straat werd gezet, voor de deur staat proberen we eerst onderdak voor hen te vinden. Wanneer ze dat zelf willen zullen we over de achtergronden van die situatie praten. Misschien is een gesprek met hen zelf en met de andere partij voldoende, soms zal er naar andere hulpverlenende instanties verwezen worden. Wanneer men zegt; laat maar we zoeken het verder zelf wel uit, dan is dat oké.

Je weet toch nooit wat van zo'n ontmoeting blijft hangen. Verder hebben we een aantal vrijwilligers die bejaarden, zieken en eenzamen regelmatig gaan opzoeken. Aan adressen geen gebrek. Juist deze mensen hebben vaak behoefte aan een gesprek over religieuze zaken. Maar aan zieltjes winnen doen we zeer zeker niet in de zin van zieltjes winnen voor het Leger.

„Wanneer uit het kontakt met ons de mensen een diepere geloofsbeleving ontwikkelen hebben we al heel wat gewonnen. Dat laatste is trouwens een punt dat in Limburg anders ligt als in de rest van het land, voor zover ik dat zelf heb ondervonden. Het kerkbezoek loopt hier heel erg terug en dat brengt het gevaar met zich mee dat de band van het samen geloven minder sterk vermindert. We zien dat ook heel jonge mensen onze zondagsdiensten bezoeken. Ze schijnen er toch behoefte aan te hebben om samen van hun geloof te getuigen."



● *Na ruim een halve eeuw zal het Leger des Heils in Treebeek een ruimere behuizing krijgen. Het oude gebouwtje in de Schilderstraat zal worden verkocht.*

HOOGSTE ONDERSCHEIDING OP LANDELIJK NIVEAU

HARRY DOBBELSTEIN BLIJFT GELOVEN IN AMATEURTONEEL

De Eduard Verkade Penning, die is toegekend aan de voorzitter van het Nederlands Centrum voor het Amateurtoneel mr. Harry Dobbelstein, is de hoogste onderscheiding op dit gebied. Hij wordt uitsluitend uitgereikt aan personen die zelf niet in het amateurtoneel zitten maar zich op landelijk niveau op bijzondere wijze voor het amateurtoneel verdienstelijk hebben gemaakt. De Penning wordt aan mr. Harry Dobbelstein toegekend „wegens zijn uitzonderlijke verdiensten voor het Nederlandstalig amateurtoneel in provinciaal, nationaal en internationaal verband".

Voor allen die in Limburg enigszins begaan zijn met de situatie van 't amateurtoneel zal de onderscheiding aan Harry Dobbelstein niet onverwacht komen, maar het kan in dit verband toch eens nuttig zijn, zijn merites op een rijtje te zetten. Hij is al vanaf 1951 met het amateurtoneel bezig geweest, in het jaar namelijk dat te Elsloo het Toernooi der Maasgouwen, later Toernooi der Lage Landen werd opgericht. Zelf heeft hij nooit op de planken gestaan, maar de interesse in deze vorm van vrijetijdsbesteding heeft hem overal waar hij kwam en werkzaam was beziggehouden. Het Toernooi te Elsloo heeft hem eerst als secretaris der stichting gehad, enkele jaren geleden werd hij er, in opvolging van Lei Alberigs, de voorzitter van. Toen hij in 1963 in Arnhem een functie kreeg als cultureel ambtenaar hield hij het secretariaat te Elsloo toch aan, maar hij erkent nu wel, dat hij te Arnhem pas geleerd heeft wat hij van het toneel weten moest. „Ik heb daar het vak geleerd en wel van een dr. Willem Verkade, die nog familie van de grote acteur Eduard Verkade was. Ik had als cultureel ambtenaar veel met het toneel te maken, ook regelmatig met toneelgroep Theater. Toen ik drie jaar later in Maastricht kwam (hij werd in 1966 aangesteld tot directeur van de Culturele Raad Limburg die onder zijn leiding tot een echt cultureel instituut is uitgegroeid) heb ik een enquête ingesteld die tot doel had de situatie van het amateurtoneel grondig onder de loupe te nemen. Aan de hand van de bevindingen in dat onderzoek heb ik in 1976 een nota geschreven, waarin ik aanstuurde op een reorganisatie van het amateurtoneel in het algemeen. Het W.K.A. en de N.A.T.U. in onze provincie gingen met die visie akkoord en zo kwam in 1967 de Limburgse Federatie van Amateurtoneelvereniging tot stand. Limburg had hiermee een primeur, de fusie is later ook landelijk doorgevoerd".

Welke voordelen heeft dat samengaan van de amateurs opgeleverd?

„Dat is niet helemaal precies te achterhalen, maar wanneer men bedenkt dat voor die tijd maar 6 verenigingen in aanmerking kwamen voor de provinciale subsidie en dat dit de laatste twee jaar er 21 zijn, mag men toch wel spreken van een opgaande lijn in de kwaliteit van het amateurtoneel. Vier jaar geleden had bijna niemand naar enige fiducie in het amateurtoneel, deze vorm van cultuurbeoefening leek ten dode opgeschreven. Men vond toen dat het een heel andere kant uit moest, er werd gezworen bij de dramatische expressie. Wij hebben die bijkomende vorm van het toneel voor amateurs niet afgewezen, maar we wilden het bestaande amateurtoneel er ook niet aan opofferen. Nu zien we, dat er toch weer een opbloei van het „klassieke" amateurtoneel valt te constateren, en dat er zelfs sprake is van briljante projecten die een opmerkelijke weerklank ondervinden. We hebben Jan van Heteren met „De blauwe vogel" gezien en in Heerlen de groep „Expressie" met het project Theo Pasing. Er is nog meer te verwachten. Het is een ontwikkeling die pas is begonnen. Na het verdwijnen van het Groot Limburgs Toneel zijn we tot de conclusie gekomen dat het provinciaal toneelbeleid zich meer moet richten op een projectmatig toneelbeleid, en dat zowel bij het professioneel als het amateurtoneel.



● HARRY DOBBELSTEIN

Zijn er ook nog problemen te onderkennen?

„Ja die zijn er vooral op het terrein van de regie. We zitten met een te mager kader. Er zijn niet genoeg gevormde regisseurs en daar is juist nu een sterke behoefte aan. Daarom zijn we gelukkig met de ontwikkeling bij de toneelacademie die ook voor de amateur iets wil gaan doen. Daar start het volgend seizoen een cursus voor regiseurs met enige ervaring waardoor dat kader dan zal worden aangevuld".

„Een tweede probleem is gelegen bij de gemeentebesturen die te terughoudend zijn bij het toekennen van subsidies voor het plaatselijke amateurtoneel. In vergelijking met wat er voor de muziekgezelschappen uit de bus komt is wat toneelgroepen krijgen maar een schijntje. Nu moeten die verenigingen er misschien wat meer achter heen zitten, maar men zou ook enige tegemoetkomendheid van de gemeentebesturen zelf willen zien".

Mr. Harry Dobbelstein, die zelf jarenlang lid is geweest van de provinciale toneeljury, weet waar hij het over heeft als hij zo spreekt. Hij kent de noden der verenigingen in de provincie uit eigen aanschouwing. Zijn onderscheiding krijgt hij echter niet voor zijn activiteiten in Limburg alleen. Men spreekt over zijn verdienste in nationaal en internationaal verband. In dit verband kan dan ook gewezen worden op aktiviteiten als lid van het Nationaal Overleg voor Gewestelijke Cultuur waarbij zijn bijzondere zorg uitging naar de activiteiten van het Nederlands Centrum voor het Amateurtoneel. Veel heeft hij bereikt via de „officiële" kanalen en instituties, maar niet minder door zijn vele persoonlijke contacten en relaties. Dat het Toernooi der Maasgouwen móest uitgroeien tot een Toernooi der Lage Landen, waarin de beste amateurs uit heel Nederland en Vlaanderen voor het voetlicht traden, is juist aan zijn inzet en visie die niet bij de provinciale en territoriale grenzen halt hield, te danken. De internationale activiteiten strekten zich ook uit naar het Duitse grensgebied. En wanneer men nagaat wie er bij de wieg hebben gestaan van zowel het Groot Limburgs Toneel en het Colloquium van Nederlandstalige toneelauteurs, dan vindt men ook de naam van mr. Harry Dobbelstein. Hoewel dit betrof niet direct amateurs maar professionelen, die eenmaal gestart de zorg van de directeur van de Culturele Raad Limburg niet meer nodig achtten.

Paul Haimon

SITTARDSE SCHREEF LEESBARE BIOGRAFIE

'VERGETEN' PATER SCHREURS HERLEEFT

Zo bekend als de dichter Jacques Schreurs tijdens zijn werkzaam en dienend leven is geweest, zo als het ware 'vergeten' werd hij na zijn overlijden in 1966. Hij stierf 72 jaar oud in het ziekenhuis te Weert, zijn begrafenis vond plaats op het kloosterkerkhof van het Missiehuis te Stein. Hij was 53 jaar lang lid geweest van de congregatie der missionarissen van het Heilig Hart. Jacques Schreurs m.s.c.



● Portret van Jac. Schreurs (schilderij van Jean Adams)

Dat hij echt 'vergeten' was, bleek op gezette tijden toch overdreven, want telkens als de Tegelse Passiespelen weer in het nieuws kwamen verscheen ook de naam pater Jacques Schreurs tussen de nieuwsregels, hij was, nog altijd, de schrijver van de beste tekst die in Tegelen voor de Passiespelen is gebruikt. En nu kwam onlangs Willy van Hemert met zijn mededeling dat hij de trilogie 'kroniek ener Parochie' van dezelfde Jacques Schreurs in een feuilleton van acht delen voor de televisie ging brengen. Door zoiets is, ook een reeds tien jaar geleden overleden schrijver, opeens weer terug in de actualiteit. De vraag is echter of er in dat tv-feuilleton ook echt wordt verwerkt wat de betreffende auteur als boodschap in zijn werk heeft verwoord. Men is daar in de kringen die Jacques Schreurs goed hebben gekend en in de middens die weten hoe van Hemert omspringt met een auteursgegeven, niet zo gerust op. Van de andere kant mag het voor het werk van een schrijver in het algemeen, voor zijn nalatenschap, toch als 'n propagandistisch voordeel gelden dat een werk van hem wordt verfilmd. Het is aan de auteurs of de beheerders van diens nalatenschap om te beslissen of zij dat voordeel vinden opwegen tegen een filmbewerking die niet met het originele gegeven overeenstemt. Vele groten in de wereld, wier roem als Nobelprijswinnaar of als alom vertaald auteur toch zou moeten kunnen borg staan voor een zuivere weergave van hun bedoelingen, hebben voor en na laten weten dat ze hun werk in de verfilming hetzij voor de bioscoop hetzij voor de televisie, niet hebben terug gekend. Een schrijver als Irwin Shaw, van de bekende 'The Jordaches' wil om ergernis te voorkomen nooit een verfilming zien. De IJslandse Nobelprijswinnaar Haldor Laxness heeft eens een Nederlandse reporter smadelijk doen afdruipen toen die iets vriendelijks wilde zeggen over een Duitse verfilming van een zijner boeken. Zo zijn er talloze voorbeelden te vinden. Het zijn in feite ook heel verschillende zaken: een roman met uitgediepte karakters met gedachten en gevoelens die zich niet in beelden laten vangen en een film die het moet hebben van het beeld-ritme dat geen moment mag stokken. We zijn natuurlijk toch benieuwd naar wat Van Hemert uit de Kroniek ener Parochie heeft gehaald.



Jac. Schreurs m.s.c.

Zuster Clara van Assisië

m.c.m.l.i.i.j.

Uitgeverij Het Spectrum

Utrecht/Antwerpen

● Titelpagina van het boekje van Jac. Schreurs.

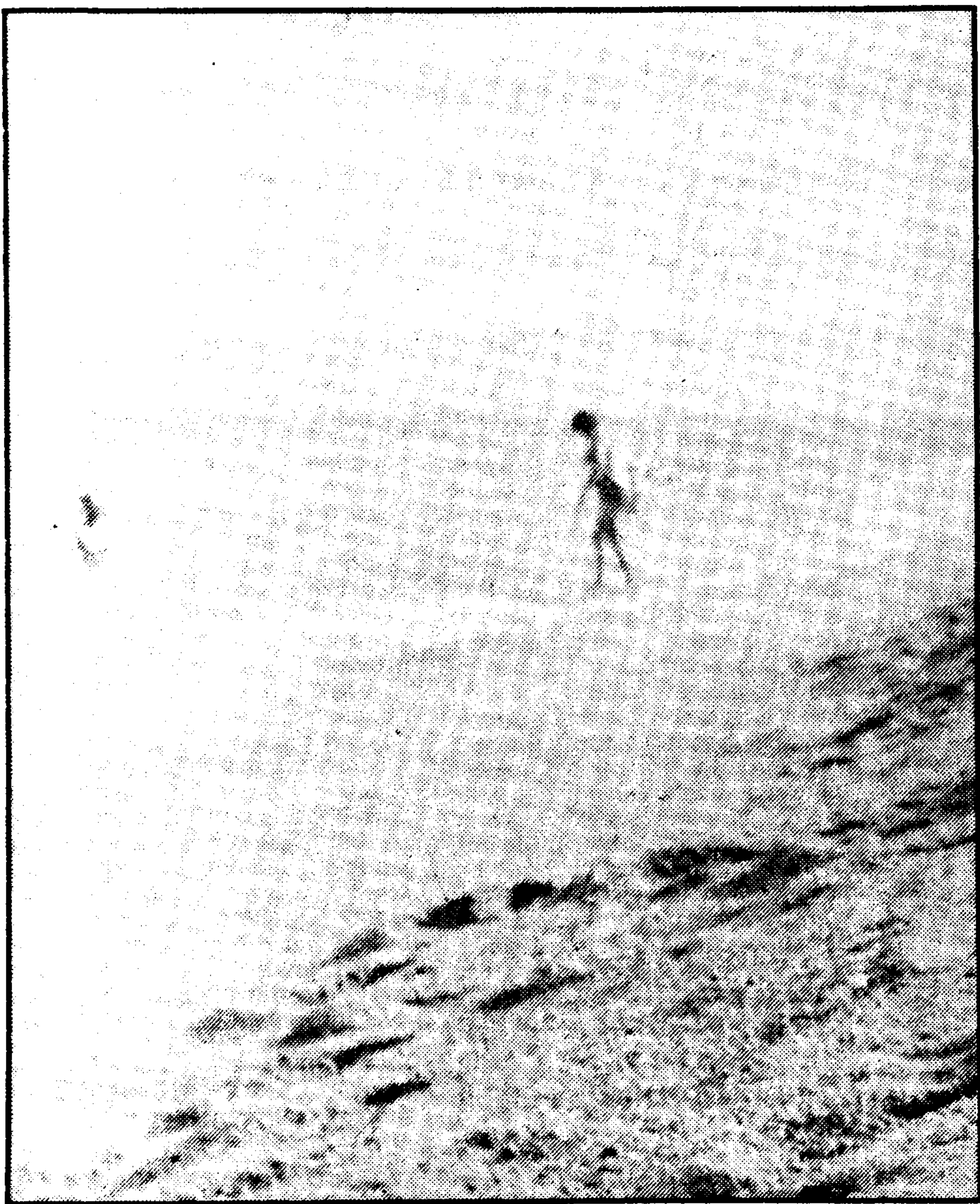
De verfilming der trilogie heeft alvast als eerste positief resultaat een biografie opgeleverd over 'Jacques Schreurs, m.s.c. een waarachtig mens, priester en kunstenaar'. De schrijfster ervan is de Sittardse onderwijzeres Theresia Spanjaard, die onder het pseudoniem Paula de Keverberghe ook gedichten heeft gepubliceerd. Zij heeft pater Schreurs vele jaren van heel nabij gevolgd en vaak ook met hem samen gewerkt en dat zowel in de tijd toen hij te Overhoven kapelaan was als in de lange periode erna toen hij door zijn oversten was vrijgesteld om zich geheel aan literaire arbeid te wijden. Als de dichter gevraagd werd over eigen werk te vertellen nam hij Theresia Spanjaard mee om zijn gedichten voor te dragen. Er is aan Jacques Schreurs en zijn werk in 1962 een dissertatie gewijd die pater Frans Blommaert te Leuven de doctorsbulle heeft verschaft, maar in dat proefschrift bleken achteraf nogal wat onjuistheden en lacunes te zitten. Pater Schreurs vond toen hij het had gelezen dat die wel te zijner tijd eens moesten worden gecorrigeerd en hij heeft bij zijn leven Theresia Spanjaard al eens gevraagd of zij dat wilde doen. Zij heeft hem dat beloofd maar bij de verwezenlijking daarvan stootte zij op zo'n berg paperassen kladjes en dan al de boekwerken die vaak bij heel verschillende uitgevers waren verschenen dat zij er wel enige tijd voor moest nemen. Door het plan van Willy van Hemert deed opeens zich de noodzaak voor dat werk binnen een bepaalde termijn, voor het uitkomen van het tv-feuilleton, af te werken. De congregatie waartoe Jacques Schreurs had behoord stond er geheel achter en wilde de verzorging van het werk op zich nemen, maar men dacht hierbij eerder aan een brochure dan aan een boekwerk. Daarom zou de tekst met de foto's slechts worden gestencild. Zo is het boek van Theresia Spanjaard onlangs ook gereed gekomen in een oplage van 250 exemplaren. Het zijn echter niet minder dan 177 grote pagina's waarin men, in een wat rommelige maar daarom niet onleesbare opmaak, van allerlei zaken waarmee pater Schreurs te maken heeft gehad tegenkomt. Het rommelige heeft ook weer iets gezelligs, het is slechts jammer dat de vaak zo aardige illustraties en foto's er al te bleek en schamel uit zijn gekomen. Men vindt er gedichten naar het handschrift geclicheerd, kranteknippels waarop de datum is bijgeschreven, hele artikelen van bekende dichters als Jan Engelman, dr. Menno ter Braak (die hoog opgaf van Het lied van de sluier, later gepubliceerd onder de titel 'Odyssee van het Kind Margreet) Jos Panhuijsen, Gabriël Smit, en ook vele snapshots, foto's van de dichter op reis , de omslagtekeningen van zijn boeken enz. Voor degenen die de dichter in zijn werk gevolgd zijn zullen die foto's ondanks de slechte weergave een moment van blijde herkenning betekenen. De schrijfster heeft het boek logisch opgebouwd en ze heeft deze logica tot het einde volgehouden. Als een goede vertelster deed zij het evenwel weer niet te streng zodat men tussendoor anecdotische details kan lezen waarvoor in een strakke biografie geen plaats zou zijn. Die details betekenen–dan vaak verrassende onthullingen. Zo kan men hier lezen, dat Jacques Schreurs, die er in zijn jonge dichterstijd wat frêle uitzag, slank, met een zwarte krullende haardos, in zijn studententijd een felle voetballer was geweest, die om die felheid van zijn makkers zelfs de bijnaam 'de rabbijn' had gekregen. Het beroep van zijn vader is altijd in wazigheid gekleed gebleven, we wisten slechts dat de familie eerst in Sittard en later in Panheel had gewoond. In de verhalen van Schreurs was die vader altijd een verteller van jagersverhalen, maar pas uit deze documentaire vernemen we, dat hij slager en herbergier van beroep is geweest. Ook over het verblijf van pater Schreurs in de Duitse gevangenissen te Maastricht en Scheveningen is indertijd weinig naarbuiten gekomen, er is zelfs een verhaal in omloop waarin het heet dat pater Schreurs eigenlijk gepakt werd in de plaats van een andere priester-verzetsman. Theresia Spanjaard licht nu, al is het nog maar even, de sluier op van zijn eigen aktiviteiten die er niet om liegen. Het is bekend dat pater Jacques Schreurs een overvloed aan invloedrijke kennissen had en dat hij daarvan gebruik maakte als hij onder de aankomende kunstenaars echt talent ontdekte. Maar het is even bekend dat hij eigenlijk geen organisator was, hij kon wel enthousiasmeren, in een beginstadium van een onderneming heel belangrijk, maar wanneer er zakelijke beslissingen aan de orde waren was hij er niet. Zo is het hoofdstuk 'de werkgemeenschap De Brug' die in Maastricht met zijn medewerking werd gesticht ten slotte erg negatief (voor hem en voor 'De Brug') uitgevallen, er waren na afwikkeling van deze affaire mensen die geen woord meer voor de pater of de dichter over hadden. Het zakelijke lag hem niet, hij was een dichter die van sterren droomt. En zijn boodschap lag elders, in het geestelijk domein. Zo heeft Theresia Spanjaard hem ook gezien en ze heeft heel terecht die kant van zijn wezen uitgewerkt. Dit doet zij met teksten en gedichten waarin de figuur van de dichter in al zijn veelzijdigheid verschijnt. Want dat was hij hoewel hij een echt spiritueel schrijver was toch ook. Hij schreef even goed het prachtige geestelijke leid 'Viaticum' als een roman over een mijnwerkersfamilie in 'Mijn moeder Elisabeth', een levendig reisboek 'Pelgrimstocht door Franciscaans Italië', en een thesisroman 'Het Godsbewijs van Dokter Chantrain', hij schreef voor het toneel en voor de radio, en ook schreef hij een echt filmscenario (dat echter nooit een verfilming kreeg, al was het wel een opdracht geweest). Theresia Spanjaard eindigt haar boek met de veranderde slottekst van het Tegelense Passiespel 'Van Gabbatha tot Golgotha' waarmee de schrijver bezig is gewest tot hij voor zijn laatse reis in het ziekenhuis te Weert werd opgenomen. Voordat ze haar epiloog zingt in het teken van de priester en dichter komt een confrater van de congregatie nog even tussenbeide, pater Wim Vergouwen die, bijzonder ad rem, het gehalte van Schreurs' werk afweegt tegen de zakelijke tendens onzer dagen waarin het échte leven nauwelijks meer aan bod komt. Want alles moet vooraf gepland, en dan snel, op z'n Amerikaans, worden uitgewerkt. Er ligt nog een bundel 'Verzen van Quidam' en 'Verzen van de Ouderdom van Jacques Schreurs op uitgave te wachten

Paul Haimon

Dier — *Vrijuit*

In de natuur is alles zeker

Ja, ons eigen verhaal ! Dat is zo'n 2 miljard (2000.000.000.) jaren geleden begonnen. Leven ontstond in de oersoep vam de oerzee. Het schijnt een zeer vruchtbare soep geweest te zijn. Water bedekte het grootste deel van onze goede Moeder Aarde. Er was een zee van ruimte; en er was een zee van tijd. In Genesis lezen we: „In den beginne schiep God hemel en aarde. De aarde nu was woest en ledig en duisternis lag op de vloed en de Geest Gods zweefde over de wateren." En de evolutieleer zegt: In het water begon het allemaal. Het was dus water wat de klok sloeg. En over dat water zweefde Gods Geest. Genesis en de evolutieleer spreken verschillende talen, maar zij stemmen wonderlijk met elkaar overeen. Zoals we weten, zijn de woestheid en de ledigheid niet gebleven. Het is wel erg nietig begonnen in dat water van die oerzee. Met eencellige wezentjes; zelfs zonder celkern aanvankelijk. De wetenschap noemt zulke levensvormen prokaryoten. Het raderwerk van de evolutie is eenmaal begonnen te lopen. Het is een precisiemechanisme en het bleek onstuitbaar. Onstuitbaar en heel zeker. "Alles is zo zeker in de natuur", zegt A. Koolhaas ergens in zijn dierenverhalen, die de mooiste zijn die ik ken. Ja alles is zo zeker in de natuur! Met de zekerheid waarmee de seizoenen wentelen door ons kalenderjaar en met de zekerheid waarmee de hemellichamen door hun voorgeschreven banen suizen, gaat nu de film van de evolutie verder rollen. Na de prokaryoten verschenen nieuwe eencellige wezentjes, zij hadden een celkern. De wetenschap noemt deze levensvormen eukaryoten. Zo kwamen er algen, blauwwieren en bacteriën. Mogelijk waren de virussen er nog eerder. Men is er nog al zwijgzaam over, over die virussen. Virussen zijn incompleet. Zij kunnen zich zelf niet vermeerderen. Daartoe hebben ze een gastheer nodig. Zij hebben ofwel D.N.A. of wel R.N.A. en niet allebei zoals andere levensvormen. D.N.A. en R.N.A. zijn de moleculen die de erfelijkheid dragen. Het zou mij niets verwonderen als virussen er nog eerder waren geweest dan bacteriën. Wat nù onmogelijk schijnt, kon toen wel. De generatio spontanea (leven uit dode stof) kán niet, zeggen wij. Leven ontstaat uit leven!



Maar eens heeft het wél gekund. Uit organische en anorganische bestanddelen is het eerste leven ontstaan. De generatio spontanea: leven uit dode stof vond eens plaats in de oersoep van de oerzee. Maar de natuur is geleidelijk. De natuur heeft de tijd, een zee van tijd. Na de eencellige organismen komen de meercelligen. De wetenschap is er prompt bij met een naam en noemt ze metazoa. En dan zijn we daarmee een heel stuk verder gekomen nl. in een tijd die nu 600 miljoen jaren achter ons ligt. Uit die tijd stammen rijke vondsten van allerlei meercellige levensvormen. Ze horen, wat de dieren betreft, tot de gewervelden. Zes honderd miljoen jaren geleden, in het tijdvak dat het Cambrium genoemd wordt, waren ze er: de protozoa (oerdiertjes) de sponzen, de wormen en weekdieren, de schaal en schelpdieren, de holtedieren en de geleedpotigen. Allemaal waren ze er. Maar de ontwikkeling ging verder en de gewervelden meldden zich aan. Daaronder waren de vissen. En dan gebeurt er iets. We schrijven 420 miljoen jaren vóór onze tijd, als op het land de eerste vegetaties gaan groeien. Het werd lente op aarde, de eerste lente met groen. Maar dat betekende: voedsel. Wel. dat had zo zijn gevolgen. We zullen nog zien welke.

Dr. M. Verwer

— HIERLANGS AFKNIPPEN —

Recht — *Vrijuit*

Wat is een concubinaat?

Volgens artikel 160 van Boek I van ons Burgerlijk Wetboek eindigt de verplichting van de gescheiden man om te voorzien in het levensonderhoud van zijn gewezen echtgenote, „wanneer deze opnieuw in het huwelijk treedt dan wel is gaan samenleven met een ander als waren zij gehuwd".
Wanneer is een concubinaat, als bedoeld in het slot van art. 160, aanwezig? Voor deze vraag ziet de rechter zich herhaaldelijk geplaatst.

In de volgende zaak wenste de man bevrijd te worden van zijn alimentatieplicht jegens zijn gewezen vrouw, omdat deze in concubinaat was gaan leven met een autohandelaar, die bij haar was ingetrokken en die wij verder X zullen noemen.
Van haar kant ontkende de vrouw het bestaan van een concubinaat.
De rechtbank te Almelo die deze zaak te berechten kreeg, stelde de volgende feiten vast:

1. de vrouw verhuurt aan X een kamer, welke zij vóórdien aan twee meisjes verhuurde;
2. X verblijft, als hij overdag thuis is, in de huiskamer van de vrouw;
3. de vrouw en X gaan veel samen uit en ook dikwijls samen op visite;
4. de vrouw en X hebben gezamenlijk Kerstmis, Oud- en Nieuwjaar en Sinterklaas gevierd;
5. de vrouw en X hebben op een motorboot gezamenlijk de vakantie doorgebracht en zijn ook buiten de vakantie meermalen enkele dagen met deze boot aan het toeren gegaan;
6. de vrouw rijdt in een auto van X, waarvoor zij niet behoeft te betalen;
7. X eet, als hij bij de vrouw in huis is, gewoon mee.

Uit al deze feiten leidde de rechtbank af, dat de vrouw met X samenleefde als waren zij gehuwd.

Sexueel verkeer?

Maar de vrouw legde nog een verklaring over van een vertrouwensarts om daarmede te bewijzen, dat X niet meer tot sexueel verkeer in staat werd geacht.
Uit het niet-bestaan van sexueel verkeer trok de vrouw de conclusie, dat er geen samenleving aanwezig was, als bedoeld in art. 160 BW.
Deze conclusie achtte de rechtbank echter niet juist. Zo min voor een huwelijk een sexuele relatie – zeker als het gaat tussen mensen op leeftijd, zoals hier het geval is – van wezenlijk belang is, zo min is zulks van doorslaggevende betekenis voor een „samenleving als waren zij gehuwd" in de zin van art. 160 BW.
Aldus wees de rechtbank het verzoek van de man tot intrekking van zijn onderhoudsverplichting toe.

Wetsgeschiedenis

In hoger beroep ging het gerechtshof te Arnhem de betekenis na van de woorden: „samenleven met een ander als waren zij gehuwd".
Deze woorden zijn door de Tweede Kamer in de wet opgenomen door aanvaarding van een amendement-Geurtsen. In de toelichting van dit amendement was gesteld, dat ongelijke gevolgen verbonden zouden worden aan voor de onderhavige regeling gelijk te waarderen situaties (het tweede huwelijk en het concubinaat). Voorkomen moest worden, dat terwille van die gevolgen (het behoud of verlies van een alimentatie) aan een concubinaat de voorkeur zou worden gegeven boven een tweede huwelijk.
Het Hof wees voorts op de Memorie van Antwoord van de Minister aan de Eerste Kamer. Daarin merkt de Minister op, dat bedoeld is een samenleving tussen man en vrouw, die – afgezien van de officiële sluiting en erkenning – de kenmerken van een huwelijksverhouding draagt.

Verzorgingssfeer

Uit het een en ander leidde het Hof af, dat een samenleving, als hier bedoeld, in ieder geval het kenmerk moet dragen van een wederzijdse verzorging, een verschaffing van het nodige, zoals in een huwelijk.
De relatie tussen de vrouw en X voldoet niet aan dit kenmerk. Deze relatie heeft de vrouw niet in de verzorgingssfeer van X gebracht. X huurt slecht een slaapkamer bij de vrouw voor *f* 150 per maand en betaalt haar *f* 3,50 per dag, als hij onregelmatig bij de vrouw eet.
Hieraan doet niet af, dat de vrouw en X veel samen uitgaan, feestdagen samen vieren en ook wel gezamenlijk vakantie op een motorboot doorbrengen.
Evenmin kan daaraan afdoen, dat de vrouw een vrij oude auto van X gebruikt, waarbij zij overigens de benzine en de motorrijtuigenbelasting zelf betaalt.
Met deze motivering vernietigde het Hof de beschikking van de rechtbank.

Mr. C.A. Baron Bentinck

Med. rubriek — *Vrijuit*

Hoe overleef ik de proefnemingen van de dokters ?

De meeste vrouwen die borstkanker hebben, weten bij benadering wel dat ze aan die ziekte lijden als ze naar de dokter gaan. Toch komt de mededeling: „Het is zo", vaak aan als een doodvonnis. Voor grote groepen vrouwen is het dat natuurlijk niet. Wie alleen maar kanker in de borst heeft, zonder uitzaaiingen elders in haar lichaam of in de oksels, loopt een goede kans het te overleven door de behandeling, die meestal bestaat uit een operatie en soms uit bestraling.

Twee van de drie leven nog na 10 jaar. Slechter is de kans voor de vrouw bij wie in de oksels al iets van de kanker is ingegroeid. Van hen overleeft maar één op de drie de eerstkomende tien jaar, ondanks alle behandeling. Slechter nog zijn de kansen van de vrouw bij wie ook elders in het lichaam het kwaad was doorgedrongen.

Natuurlijk kregen de slechte kansen van de laatste groep vrouwen het eerst de aandacht van de dokters. Ze worden behandeld met chemische stoffen die voor de rest van het lichaam niet ongevaarlijk zijn en bij vrij veel vrouwen bijwerkingen hebben als misselijkheid en braken. Bij wie dat overkomt wordt er wat aan gedaan – er is ondanks de narigheid een normaal leven mee te leven. Verder krijgen ze vaak hormonen, hun eierstokken worden eruit gehaald en ze worden bestraald. Een prettig bericht: Het blijkt dat het voor die vrouwen meestal niet van belang is dat de borst eraf wordt gehaald – het schrikbeeld voor vrijwel iedere vrouw.

Toch, het is geen pretje, met alle dokterscontrole die nodig is om te zorgen dat de medicamenten niet te giftig worden. Maar het doel is: de overlevingskans vergroten en de kwaliteit van het leven verbeteren, als het even kan door te zorgen dat de verschijnselen van de kanker een tijdlang, soms jaren, verdwijnen. Dat lukt bij 60 procent van de vrouwen in deze groep – een mooi resultaat.

Er is hier en daar al eerder geprobeerd of het toedienen van dezelfde medicamenten ook bij vrouwen met alleen maar uitzaaiingen in de oksel succes kon opleveren. Maar tot enkele jaren terug was er geen enkel bewijs dat na het verwijderen van de borst, al dan niet gevolgd door bestraling, het toedienen van de kankerbestrijdende stoffen erin zou slagen de verspreiding elders in het lijf ook maar enigszins te remmen. Toch waren er nogal wat dokters die ertoe overgingen om de stoffen toch maar te geven, onder het motto: Baat het niet, het schaadt ook niet.

Totdat een paar jaar terug vrijwel tegelijkertijd, in de VS door dokter Fisher, en in Italië door dokter Bonadonna, een grote proef op touw werd gezet om eens en vooral uit te maken of het toedienen van de chemische stoffen van nut was of niet. Een dergelijke proef neemt jaren in beslag. Maar na een tijdje waren er al aanwijzingen dat het spul hielp.

Toen besloten de dokters in ons land, met Zwaveling aan hoofd, ook een experiment op touw te zetten dat leek op dat in de VS en Italië, met een paar toch wel belangrijke verschillen: daar wordt de vrouw vrijwel nooit nabestraald, ook al heeft ze plaatselijke uitzaaiingen in de oksel, bij ons wordt op die manier vrijwel altijd geprobeerd om vermoedelijke uitbreiding te doden met bestraling. En dan: bij ons geeft men wat minder medicament, met dus minder bijwerking, omdat de dokters menen dat de vrouwen met de behandeling moeten kunnen leven. In de VS en Italië blijkt dat niet altijd het geval.
Vanuit in totaal 20 ziekenhuizen over het gehele land verdeeld worden van alle vrouwen met borstkanker, bij wie blijkt dat ze wel uitbreiding in de oksel hebben maar niet elders in het lichaam, de gegevens naar het academisch ziekenhuis in Leiden gestuurd.
Dat lijkt zo eenvoudig. Maar voor wie een weinig thuis is in de wereld van de wetenschap is het zonneklaar dat vrijwel geen enkel gewoon ziekenhuis zo nauwkeurig verslagen maakt van wat er met zijn patiënten gebeurt als dat het geval is in academische ziekenhuizen. Zoals bovendien nodig is om goede conclusies te kunnen maken uit de feiten die verzameld zijn. Het heeft heel wat moeite gekost, maar het is die ziekenhuizen gelukt, dank zij enorme extra inspanning.

In Leiden worden de vrouwen onderverdeeld in groepen, al naar de ernst van de uitbreiding in de oksel en vóór of ná de overgang. Daarna wordt er geloot wie wel en wie niet gedurende twee jaar de combinatie van medicamenten zal slikken die nodig wordt geacht, met alle controles van bloed, met de kans op bewerkingen, zonder enige zekerheid dat het zal helpen. Met alleen wel het weten dat andere vrouwen door deze proef geholpen kunnen worden, hetzij door de medicamenten wel toe te dienen als het helpt, of niet, als het nutteloos blijkt.
Wie inloot om mee te doen, wordt voor een onderhoud met haar dokter opgeroepen. Ze krijgt te horen wat er gaat gebeuren, dat ze is uitgekozen om mee te doen. Ze zal binnenkort het papier meekrijgen dat reeds werd genoemd. Pas daarna mag ze beslissen. Ze moet dan ja of nee zeggen. In vakkringen: de vrouw is om haar „informed consent" gevraagd, haar toestemming na op de hoogte te zijn gebracht.
Om financile redenen hoeft ze het niet te laten. De fabrieken die de chemische stoffen maken die nu hier worden toegepast hebben toegezegd om gratis te zullen leveren als de vrouw niet verzekerd is. Dat is de grootste klap, want het spul is duur.
Natuurlijk horen ook de vrouwen die niet behoren bij de groep waarop in de proef wordt gemikt dat er iets gaande is. Ook de vrouwen die er wel toe behoren maar die zijn uitgeloot.
Prof. Zwaveling is er voorstander van dat zij naarmate ze vragen op de hoogte gebracht moeten worden. Maar één ding is zeker: wie geweigerd heeft mee te doen, wordt niet door een andere vervangen. Wie vraagt te mogen meedoen krijgt geen kans; de onderzoekers willen het zo, om de uitslag niet te bederven.
De stelling van Zwaveling: iedereen heeft het recht precies te weten wat zijn-haar dokter met hem-haar van plan is. Hij moet daarvoor steeds toestemming geven. Dit klemt te meer, waar het een proef betreft waarvan de ingewijden hopen dat ze zal slagen. Zwaveling vindt dat het hier gevolgde systeem daar van toepassing is. Het moet niet zijn: we zullen dit en dat doen, tenzij u weigert. Wel: we zijn hiermee bezig. Wilt u meedoen? Het nee zeggen daarop mag van hem.
Een informatie over deze hooggeleerde heer: hij is het die enige jaren geleden in het nieuws kwam toen hij vrouwengroepen leerden om elkaars borsten te voelen op de aanwezigheid van kanker en daarmee een hele stad, Leiden, het mogelijk maakte zonder veel kosten een massa-onderzoek naar deze ziekte tè hebben.
Alle resultaten gaan naar Brussel, waar ze met financiële steun van het Koningin Wilhelminafonds zullen worden opgeslagen in de computer van de Europese wetenschappelijke kankerbestrijdingsorganisatie, die ook het rekenwerk zal doen.

Boris Bouricius

— HIERLANGS AFKNIPPEN —

Vrouw — *Vrijuit*

Margie Walraven in Maastricht maakt

'Wintermodebouwpakket'

door Lily Scheffer

MAASTRICHT – Terwijl in Nederland het wereldje van couturiers de laatste jaren aardig is uitgedund probeert Margie Walraven in Maastricht het vak mode op heel eigen manier gestalte te geven. In haar winkeltje „March" aan de Minckelerstraat heeft ze haar nieuwe wintercollectie laten zien. Margie noemt zichzelf kledingontwerpster. Ze neemt daarmee afstand van het woord couture dat volgens haar niet past bij het type kleding dat ze ontwerpt. Draagbaarheid en de mogelijkheid tot combineren zijn de twee faktoren die haar collectie kenmerken.

Het is eigenlijk een bouwpakket van mantels, rokken, jasjes en hesjes, truien en blouses die samen het beeld van Margies mode bepalen. Haar belijning is stevig, duidelijk en eenvoudig, het raffinement zit dikwijls in de wijze waarop ze stoffen verwerkt. Voor de winter zijn dat originele Engelse tweeds, wollen, dekenachtige materialen, in grijze en beige tinten met als uitschieters donkerblauw en auberginerood. Bij deze collectie breide Ellen van Weel een aantal exclusieve truien die op verschillende manieren in deze mode zijn ondergebracht. Margie schrikt er niet voor terug over het jasje van een tweedensemble een mouwloos gebreid vest aan te trekken.
Het wordt het derde winterseizoen voor Margie Walraven die haar opleiding aan de Maastrichtse Stadsacademie kreeg. Ze ontwikkelde een heel eigen stijl die ze consequent doorzet. De signatuur is steeds terug te vinden in de royale vormen, minutieuze afwerking en kleurkeuze. Het model volgt bij Margie uit het materiaal. Ze zoekt in heel Europa naar stoffen die haar aanspreken. Met zo'n lap stof gaat ze modelleren totdat uit de spontane valling een ontwerp ontstaat. De avondkleding wordt bij Margie zeer contrastrijk. Veel zwart afgezet met felgetinte zijden biezen. Uit Frankrijk arriveerde een lap zuivere zijde die in Lyon volgens een speciaal procedé met de hand werd beschilderd.
De collectie van Margie is in feite maar beperkt. Het is persoonlijke visie op wat mode (of zoals ze zelf zegt „kleding") moet zijn: functioneel, mooi passend, bij de vrouw die het draagt.



De ontwerpster zelf als mannequin. Zij draagt hier een tweedensemble met daaroverheen een mouwloos gebreid vestje.



Voor haar winkeltje in de Minckelersstraat poseert Margie in een auberginekleurige mantel van eigen ontwerp.

WEG VAN HET BUISJE



De belangstelling voor het door een veertigtal groepen aangeprezen materiaal was groot.

Kloof tussen aanbod en presentatie programma's

Nut van infobeurs jeugd en jongeren moet nog blijken

ROERMOND – Er is in elk geval niemand meer die na een bezoek aan de Infobeurs voor het jeugd- en jongerenwerk in Limburg zaterdag jongstleden in de Oranjerie in Roermond nog steeds niet zou weten welke programmaonderdelen hij in het komende seizoen in „zijn" jongerencentrum kan aanbieden. Of de programmabeurs, georganiseerd door het Servicebureau voor jeugd en jongeren, effect heeft op de programma's in de jongerencentra is echter nog lang niet zeker. Er is zelfs aanleiding om te twijfelen aan het uiteindelijke resultaat van de beurs met veertig standhouders en veertig artiesten(groepen). Waarom? Ruim 80% van de programma's in de jongerencentra bestaan uit wat je zou kunnen noemen „consumptief" amusement. Popgroepen, „makkelijke" (teken)films, een biertje, enzovoort. Frappant is, dat het Servicebureau, dat ook het consumptieve amusement aanbiedt aan de 160 instellingen voor jeugd- en jongerenwerk, de beurs helemaal had uitgerust met „kritische" tips voor de programmamakers in het jeugd- en jongerenwerk. Daaruit mag je concluderen dat het Servicebureau het contracteren van groepen als Amnesty International, NVSH, Milieucentrum Zuid-Limburg, KWJ, COC wil stimuleren. Ook het aanbod van artiesten als Jan van Rhenen, Judith Terlinghen, David Ireland moet in dit licht worden bekeken. Vooral het kritische kabaret kreeg zaterdag veel plaats op de beurs: Blamix, Kwartoverelf, Nar, Kabaret Spiegel 1. Er zit dus een duidelijk verschil tussen de programma's in de jongerencentra en het door het Servicebureau aangeprezen „amusement". De ruim 800 bezoekers, vrijwilligers, programmamakers, bestuursleden waren in elk geval onder de indruk en dat zou kunnen betekenen dat tenminste hier en daar een jongerencentrum een „onbekende" groep in huis haalt. We zullen zien. Of er volgend jaar weer een infobeurs gehouden wordt is op dit moment nog niet zeker.



het Servicebureau bevat zeer opmerkelijke onderdelen. Op de Infobeurs trok Zamir Ahmad Khan veel bekijks. De Indiase muziek heeft aan populariteit gewonnen.

Lina Braake

Zondag om 20 uur draait Cineclub Inpoet (Klompstraat 22 in Heerlen) de film „Lina Braake", een in het oog springende produktie van de zogenaamde Neue Deutsche Welle waarvan vooral Fassbinder, Wenders en ook wel Herzog vertegenwoordigers zijn. De maker, Bernhard Sinkel, verfilmde het verhaal van de 81-jarige Lina Braake die op subtiele wijze wraak neemt op een bank die haar uit haar huis heeft „weggesaneerd" Entree: 2,50 gulden.

Belgen

We zeiden het al eerder: vandaag en morgen vindt in de gemeente Brunssum een ontmoetingsdag plaats van Belgische en Nederlandse jongeren. Het programma bevat onder andere sportaktiviteiten en kulturele evenementen. De deelname staat open voor iedereen. Te gast zijn onder andere Albatros, Stemming en andere muzikale groepen uit België De aktiviteiten worden verspreid over enkele jongerencentra in Brunssum en als je alles precies wil weten, moet je even bellen naar jongerencentrum Sheltur, Merkelbekerstraat 1-3 in Brunssum (045-253846).

Blow Up

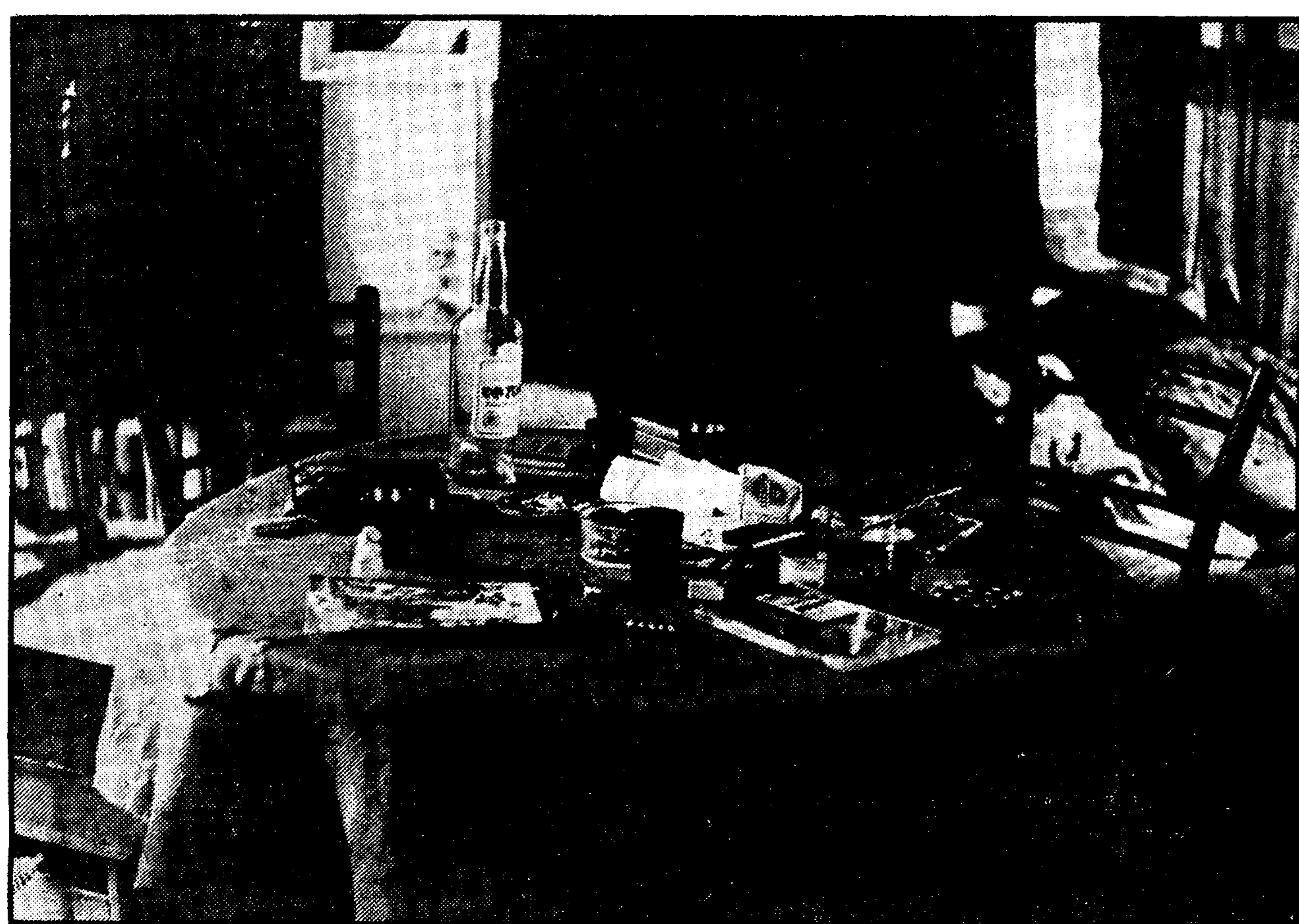
Ook Vosum in Brunssum draait een goeie film in het Astoriatheater (met praatje na) in de Rumpenerstraat maandagavond om 19.30 uur. Blow Up is gemaakt door Migelangelo Antonioni. Het verhaal draait om een fotorolletje waar eigenlijk een verliefd paartje op moet staan maar waarop zo blijkt bij uitvergroting een moord tot in de finesses is gefotografeerd. Entree: 2,50 gulden.

DRUIT

Zelfmoordpogingen bij jongeren:

Oorzaken liggen in het geïsoleerd raken van de samenleving

Zelfmoord. Een verschrikkelijk taboe. Ook bij jongeren. Op scholen en in vormingscentra wordt nauwelijks of niet over het onderwerp gesproken. Laat staan over de oorzaken ervan. En dat is bitter noodzakelijk, omdat het dan plotseling over fundamentele fouten in onze samenleving gaat. Vandaar dat Druit deze week een verhaal brengt over dr. Edward Teicher, hoofd van de jongerenafdeling van het medisch centrum in Los Angeles, die zich intens bezighoudt met de problematiek rond de zelfmoordpogingen van jongeren.Los Angeles,(te?) ver weg? Geografisch misschien wel. Maar de oorzaken die hij in onderstaand verhaal zal opnoemen, zijn zeker ook op Nederlandse jongeren van toepassing, omdat de jongeren in ons land met bijna dezelfde maatschappelijke problemen te maken hebben.



● *Alcohol en drugs: verbreken de geïsoleerdheid van de samenleving maar tijdelijk.*

Vooral meisjes

Eerst wat cijfers: na "dood door ongeval" is zelfmoord de belangrijkste doodsoorzaak bij Amerikaanse jongeren.Vooral de toename bij de groep 15- tot 24-jarigen gaat die in andere leeftijdsgroepen ver te boven. Het aantal meldingen van zelfmoord onder de jongeren nam wel toe, maar nog steeds is het zo dat op elke melding van zelfmoord er in werkelijkheid twee of drie zelfmoorden voorkomen. Men neemt aan, dat per jaar 400.000 jongeren in Amerika een zelfmoordpoging doen. De meerderheid van deze zelfmoordpogingen wordt door meisjes gedaan, maar omdat zij minder fatale methoden toepassen dan jongens (tabletten slikken en pols doorsnijden) slagen hun pogingen minder vaak dan die van jongens.

Hulp

Dr. Teicher: "Een derde van die zelfmoordpogingen is een schreeuw om hulp. Dan zijn er jongeren, die helemaal niet zeker zijn van het feit of ze wel of niet willen sterven, maar hopen dat de dingen misschien beter worden na hun zelfmoordpoging. De vertegenwoordigers van de niet al te grote derde groep willen bewust sterven. Zo willen ze bijna nooit vertellen welke pillen ze geslikt hebben". Vragend naar oorzaken, komt dr. Teicher tot de volgende uitspraken: „Steeds meer jongeren raken geïsoleerd van gezin, vrienden of van personen, die als anker kunnen dienen of die gewoon goed kunnen luisteren. Men heeft geen klankbord meer. Dit komt door de verslapping van de gezinsstruktuur: het aantal scheidingen neemt onrustbarend toe. Ouders nodigen zelden leden van een andere generatie uit. Daardoor is de tiener aangewezen op, ja vaak zelfs afhankelijk van zijn leeftijdsgenoten. De naoorloogse maatschappij heeft de jongeren ook aangemoedigd aktiviteiten te ondernemen, die gericht zijn op genoegens in het heden. Het resultaat is, dat een jongere, die niet van het heden geniet, het hele leven zonder betekenis kan vinden.Verder verwijt ik de ouders in hun opvoeding een grote inconsequentie in hun regels en verwachtingen, wat resulteert in een gevoel van hulpeloosheid bij jongeren."

Eerste jaren

Naast deze maatschappelijke oorzaken gelooft Teicher, dat zelfmoord bij jongeren zijn oorsprong ook vindt in eerste levensjaren, bijvoorbeeld als de moeder ziek of gescheiden is. Dit kan bij het kind een bepaald gedragspatroon of emotionele problemen veroorzaken die soms onderdrukt worden maar op latere leeftijd tot uitbarsting komen.

Opvallend is dat Teicher huisartsen, onderwijzers, vormingsleiders en kleuterleidsters als personen aanwijst, die iets aan deze zelfmoordpogingen kunnen doen. "Zij zijn het, die geestelijke problemen bij jongeren moeten signaleren. Een voorbeeld: ongeveer 60 procent van de patiënten die ik onderzocht heb in verband met zelfmoordpogingen was naar de dokter gegaan voor klachten als hoofdpijn, maagpijn enzovoorts. Maar geen arts had gevraagd naar de situatie thuis, naar wat werkelijk aan de hand was. Het is echter zo, dat een kind dat constant klaagt over vage lichamelijke klachten of dat vaak de school verzuimt, of zich opvallend afzijdig houdt niet zelden een potentiële zelfmoordenaar is. Hoe hard dat ook mag klinken."

Live-dubbelelpee van The Rolling Stones: Oude koek maar toch ......

Eindelijk weer een elpee met onvervalste rockmuziek

Eindelijk beginnen zelfs stokdove muziekliefhebbers er achter te komen, dat „punk" gewone, ordinaire en smakeloze popmuziek is. Als deze tendens zich nog een tijdje voortzet en bovendien het Grote Leed over de dood van Elvis Presley ook kommercieel uitgemolken is, kunnen we misschien nog eens een keertje een goede pop-elpee in deze rubriek bespreken. Tot dan blijf ik gefrustreerd afwachten tot die elpee verschijnt.

Al mijn frustraties zijn de afgelopen tijd een beetje verzacht door de release van de live-dubbel-elpee van **The Rolling Stones.**Ik neem het de heren Jagger, Richard, Wood, Watts en Wyman wel kwalijk, dat ze een vervelend slechte versie van „Hot Stuff" op **„Love Your Live" (Rolling Stones Records/WEA)** hebben gezet. Maar ja, ze maken tenminste echte, onvervalste rockmuziek.

De historische Rolling Stones bestaan nog steeds uit Mick Jagger (vocals, gitaar en harmonica). Keith Richard (gitaar, vocals). Ron Wood (gitaar, basgitaar en vocals), Charlie Watts (drums) en Bill Wyman (basgitaar). Dat vijftal wordt muzikaal gekompleteerd door Billy Preston (keyboards), Ian Stewart (piano) en Ollie Brown (perkussie). Dus de Stones op volle toeren in een perfekte bezetting.

„Love Your Live" bestaat hoofdzakelijk uit oud werk. Daar tussendoor een enkele nieuw track, covers van versleten maar onvergetelijk rocknummers, die nog niet eerder door de Stones in het vynil zijn geperst. Het album is tamelijk geruisloos op de markt verschenen. Vorige Stones-albums waren al maanden tevoren in het nieuws vanwege moeilijkheden over de hoes of de mixage.

Perfect

Deze keer is het album gewoon gereleased. Waarschijnlijk omdat het hier slechts gaat om een registratie van live-optredens in Parijs en Toronto in 1976 en het begin van dit jaar. De Stones hebben het album perfekt afgewerkt. De tracks zijn degelijk gemixt en het begrijpelijke enthousiasme van het publiek is tot aanvaardbare proporties teruggebracht. Alleen de hoes is een onnozele kollage van de Stones-leden die elkaar in armen en benen bijten.

Kant 3

Ik begin met kant drie die opent met "Manish Boy" (van Mel London, Elas McDaniel en McKinley Morgenfield), een bluesnummer dat mij de eerste keer dat ik het album beluisterde, het beste beviel. Die spontane elektrische bluessound hoor je nog zelden. Jaggers stem, de kwijnende gitaarlijnen van Ron Wood en de subtiele pianoriedels van Ian Stewart, bezorgen je kippevel. Bij mijn weten is dit de eerste keer dat de Stones dit nummer op de plaat brengen.

"Crackin' Up", ook van Elias McDaniel, is nieuw op de plaat in een Stonesversie. Een eindeloos dansnummer doorspekt met een vrolijk Zuidamerikaans ritme. Het daaropvolgende "Little Red Rooster" is een slow op de blues geïnspireerd werkje dat zelfs een moedeloze poprecensent wakker houdt. Tenslotte op de "El Mocamba Side" "Around And Around" van Chuck Berry. Een snelle rocker met spattend gitaarwerk.

Kant 1

De intro van de elpee is een beetje chaotisch. Kompleet met trompetgeschal wordt de groep geïntroduceerd waarna het ijzersterke "Honky Tonk Woman" losbarst. Als stemmingsmaker volgt daarop "If You Can't Rock Me Get Off My Cloud", een nummer wat ik tot de mindere songs uit het Stonesrepertoire reken. Datzelfde geldt voor "Happy". "Hot Stuff" komt live bijzonder zwak uit de verf wat ik toch wel betreur daar het nummer toch tot de beste Stonessongs van de laatste twee jaar gerekend moet worden. Met het onstuimige "Star Star" zit de eerste plaatkant erop.



● *The Rolling Stones: Charlie Watts, Ron Wood, Keith Richard, Bill Wyman en Mick Jagger verzachten de frustraties van een poprecensent.*

Kant 2

Op kant twee vinden we "Tumbling Dice", "Fingerprint File", oude koek van huiveringwekkend Stonesniveau, het bluesy "You Gotta Move" en het puike, slome rockertje "You Can't Always Get What You Want".

Kant 4

Kant drie draaien we opnieuw om daarna aan de vierde en laatste plaatkant te kunnen beginnen. Die opent met "It's Only Rock 'n Roll", een onvervalste rocker van de Stones waar menig punker nog geen weet van heeft. Ik proef in dat nummer weer een paar akkoordjes van de wereldhit "Satisfaction". "Brown Sugar" mag natuurlijk niet ontbreken op een live-album van de Stones. Evenals "Jumping Jack Flash". Stomende, bruisende werkjes waarvoor superlatieven tekort schieten. Met "Sympathy For The Devil" besluit het album van The Rolling Stones.

Een belangrijk produkt moet "Love Your Live" genoemd worden. De Stones sluiten hiermee een enerverende muzikale periode af. Het album mag daarom niet onderschat worden omdat het bijna alleen bestaand werk is dat nu in een live-uitvoering gereleased is.

Jos Gerards


Personeel

„Als mijn dochter een kikker wil zien, gaat ze maar aan de slootkant zitten"

Ook dieren zorgen voor het evenwicht

RIJSWIJK – „Waarom moet een dier uit zijn natuurlijke omgeving worden weggehaald?" vraagt de heer P. H. C. Lina, inspecteur Natuurbeschermingswet van het ministerie voor cultuur, recreatie en maatschappelijk werk in Rijswijk. Hij trekt er een streng gezicht bij.



„Een dier, ieder dier heeft op de plaats waar het leeft een taak, een functie. Het past er in de samenhang, zorgt mede voor het evenwicht. Daarom zijn er van een diersoort ook nooit te veel. In een jaar met een overvloed aan muizen zijn er ook veel torenvalken. Onkruid bestaat niet. Er bestaan wel allerlei kruiden. Wie uit het weiland een kikker meeneemt voor zijn terrarium, heeft een verkeerde bezitsdrang. Zo iemand kan beter postzegels gaan verzamelen".

Aan de Natuurbeschermingswet wordt streng de hand gehouden. Ontheffingen worden hoogstens verleend als het belang van de natuurbescherming ermee is gediend, voor een reservaat of voor wetenschappelijk onderzoek.

Maar hoe zit het dan met kikkers, die in je tuinvijver huizen of met een egel die 's ochtends een schoteltje melk komt drinken. Is de „houder" ervan in overtreding?

Lina: „Nee Als een dier spontaan bij je in en uit kan lopen is er geen sprake van een overtreding. Zoals je ook niet in strijd bent met de Vogelwet als er een merel in je tuin komt zitten. Maar het wordt anders als je maatregelen neemt om een beschermd dier te beletten weg te gaan. Als je dat vijvertje, waarin die kikkers zwemmen,



afzet met gaas. Afgezien daarvan zou ik een egel niet voeren. Woon je aan de bosrand, hark dan hoogstens in de herfst een hoop bladeren bijeen, dan heb je kans dat een egel er onder komt overwinteren".

Er zijn mensen die een in ons land beschermd dier of beschermde plant meenemen uit het buitenland en denken daarmee de Natuurbeschermingswet te ontlopen.

Lina: „Maar dat is onzin, want het gaat om dezelfde dieren, om dezelfde planten en het blijft een overtreding. Bovendien zijn de wetten ter bescherming van de natuur in veel landen vrijwel gelijk. Maar ik zeg nogmaals: Laat een dier of plant toch waar hij thuis hoort".

Als iemand wordt betrapt en geverbaliseerd vanwege het houden van een beschermd dier, wordt in overleg met de officier van justitie bepaald of het al dan niet naar zijn plaats van herkomst zal worden teruggebracht. In Nederland zelf gijbeurt dat doorgaans wel, maar voor één slangetje kun je niet naar Zweden terug.

Zou een nieuw aan te leggen park in ons land, waar de meeste bedreigde planten- en diersoorten te zien zouden zijn, niet voorkomen dat mensen „de natuur mee naar huis" nemen?

Lina, geërgerd met zijn hoofd schuddend: „Het etaleren van iets is nu juist het stimuleren van de bezitsdrang. Stel een terrarium ten toon en iedereen wil zo'n glazen bak met leuke hagedissen. Nee, zelfs de twee dierentuinen in ons land - Artis in Amsterdam en Blijdorp in Rotterdam maken maar mondjesmaat gebruik van de ontheffingen die zij van de Natuurbeschermingswet hebben gekregen".

Nog afgezien daarvan zou het in veel gevallen niet mogelijk zijn de natuurlijke condities voldoende na te bootsen. Beschermde dieren passen zich niet bij de omstandigheden aan als de mus; beschermde planten zijn niet onuitroeibaar als de paardebloem.

Worden er wel eens andere maatregelen genomen om beschermde dieren in stand te houden dan ze alleen als zodanig aan te wijzen?

Lina: „Jawel, daar zijn aardige voorbeelden van. Er is bijvoorbeeld sprake van een paddentrek van hun winterverblijf in het duinzand naar de watertjes tegen de bebouwing aan, zo die kant van Den Haag uit. De padden kruisen dan massaal een duinweg en al jaren zet de politie die af met dranghekken. Als we zo'n trek weten, spannen we ook wel gaas en maken we vangputjes, waarna we de dieren overzetten. Maar zelfs als je bezig bent ten behoeve van de natuurbescherming moet je nog uitkijken, want het is wel eens voorgekomen dat door particulieren misbruik werd gemaakt van ons werk om zelf een exemplaar mee te kunnen nemen. In Duitsland wordt op wegen waar veel egels worden doodgereden gaas langs de weg gespannen en worden er buizen onderdoor gelegd. Hetzelfde hebben wij in Zuid-Limburg gedaan, waar dassen tunnels onder de weg hebben. Kijk, de zwerfdrang van sommige dieren is niet tegen te houden, dus dan moet je er iets anders op vinden".

Welke zijn nu de meest bedreigde dieren in ons land?

Lina: „De vleermuis is een erg gevoelig beest en die spuiterij bij kerkrestauraties vormt een ernstige bedreiging. Insecticiden vanzelfsprekend ook. Vleermuizen worden wel opgezet in kunsthars, voor onderwijsdoeleinden. Ook particulieren verdelgen ze wel. Er bestaat veel onbegrip over vleermuizen, dat ze in je haar zouden vliegen enzo. Nonsens".

„De groene kikker heeft zich weer enigermate hersteld na de strenge winter van '62-'63. Het waterbeheer is verbeterd. Bruine kikkers en padden komen ook nog vrij algemeen voor. Maar een geelbuikvuurpad mist bijvoorbeeld die poeltjes die vroeger in Zuid-Limburg voor het vee werden gegraven".

Lina begint over de wijngaardslak. „Werd door wegenaanleg flink bedreigd, maar vooral menselijke consumptie. Er kwamen uit België veel buitenlandse arbeiders om ze in Limburg te rapen. Dat hebben wij met de rijkspolitie de kop ingedrukt".

● *Tijgers*

Heftig ineens: „Ik eet trouwens principieel geen slakken in een restaurant. Dat zijn dan wel geen inheemse wijngaardslakken, maar ook de uitheemse slak wordt door die enorme consumptie met uitroeiing bedreigd. Daar is niet tegenaan te kweken. Een slak is pas na vier jaar volwassen. Als je ze dan tegenwoordig in iedere supermarkt ingeblikt ziet staan... Ze halen ze nu al ver uit Oost-Europa vandaan"

En dan: „Woonwagenbewoners willen nog wel eens een egel eten, maar dat bedreigt niet het voortbestaan van de egel. Dat doet het verkeer".

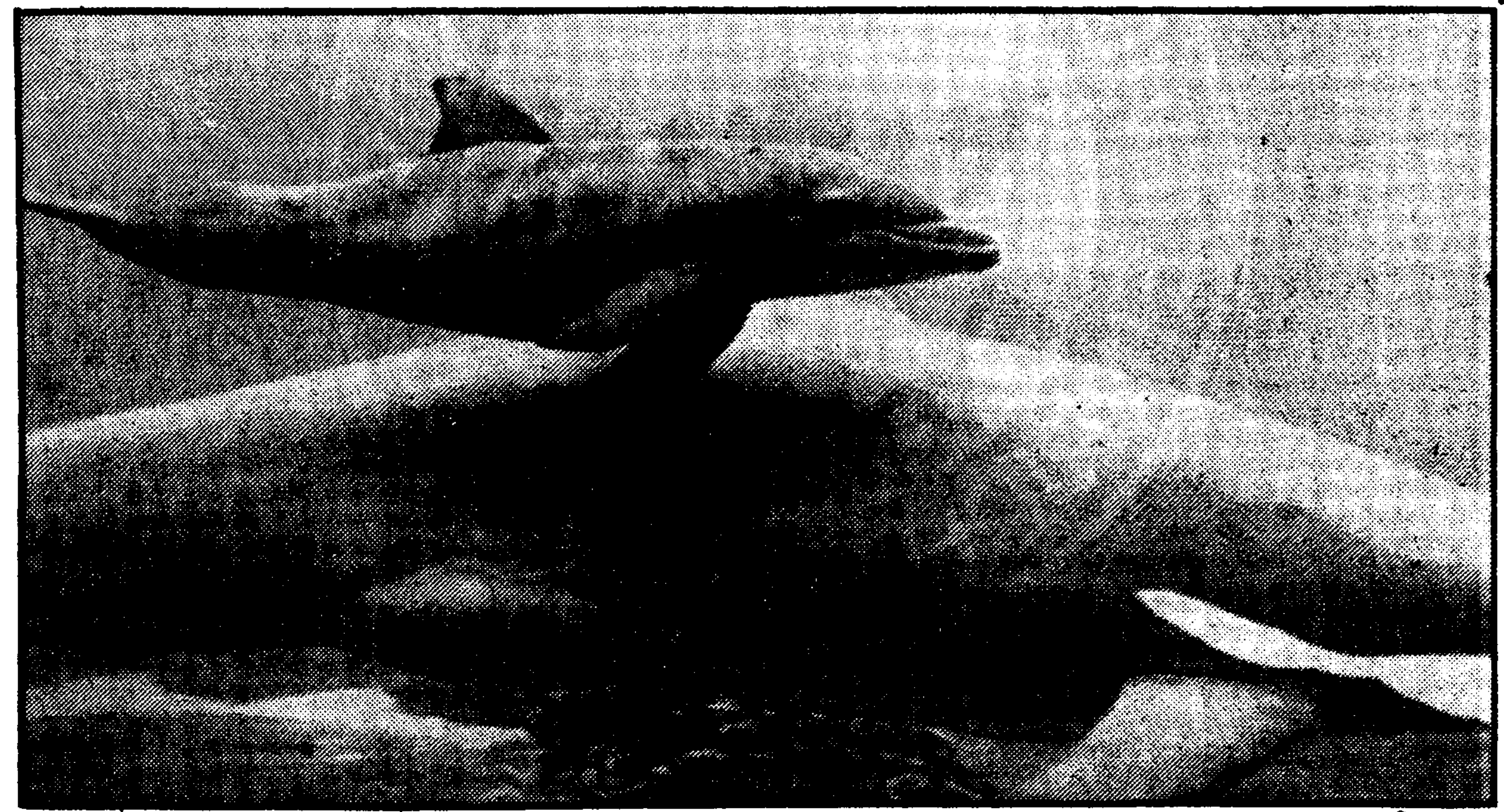
De consumptie, niet voor mensen maar wel voor honden (voer) bedoeld, treft wel weer de zeezoogdieren bruinvis en tuimelaar, die het al moeilijk genoeg hebben de vervuiling van het water te overleven.

Wordt de lijst van beschermde dieren en planten in de toekomst bijgesteld?

Lina: „Die van dieren blijft onveranderd. Er zou uit het buitenland een nieuwe vleermuissoort bij kunnen komen, maar die valt dan toch automatisch onder de Natuurbeschermingswet, waarin over „alle soorten" gesproken wordt. Bij de planten ligt dat anders. De provincie Friesland heeft vorig jaar nog een eigen verordening over beschermde planten het licht doen zien".

Worden er bij de hantering van de Natuurbeschermingswet nooit uitzonderingen gemaakt voor de echte liefhebber?

Lina: „Ik zei al dat de wet stringent wordt gehandhaafd. Een dierenliefhebber gaat een stapje te ver als hij meent dat hij een beschermd dier mee naar huis mag nemen. Dat mag nu juist niet. Uit hoofde van mijn functie heb ik wel een ontheffing. Maar denk maar niet dat ik met instructieve bedoelingen voor mijn dochtertje een kikker meer naar huis zal nemen. Als ze een kikker wil zien, gaat ze maar aan een slootkant zitten wachten".



● *Dolfijnen*

INSPECTEURS WAKEN OVER BESCHERMDE DIEREN

UTRECHT- De Natuurbeschermingswet biedt de mogelijkheid om in Nederland in het wild levende dier- en plantesoorten, waarvan het voortbestaan wordt bedreigd, aan te wijzen als een beschermde soort. Het betekent voor dieren dat zij niet mogen worden gevangen of gedood en dat het onder zich hebben en verhandelen ervan evenmin is toegestaan. Planten die behoren tot een beschermde soort, mogen niet worden uitgestoken, geplukt of afgesneden; evenmin mag je ze in je tuin hebben staan of te koop aanbieden

De beschermde inheemse zoogdieren zijn de bruinvis, tuimelaar, hamster, eikelmuis, hazelmuis, alls soorten vleermuizen en de egel. Van de reptielen zijn beschermd: moerasschildpad, alle soorten slangen en hagedissen; van de amfibieën: alle soorten kikkers, padden en salamanders.

Als beschermde vissen zijn aangewezen: rivierdonderpad, gestippelde alver, kleine en grote modderkruiper, bermpje elrits, bittervoorn, meerval, rivier- en beekprik. De insekten vliegend hert en grote vuurvlinder zijn beschermd en ten slotte behoren tot de reeks het rivierkreeftje en de wijngaardslak.

Het zijn geen van alle dieren die veel mensen in hun leven gezaaid of vertroeteld zullen hebben, maar wel is op allemaal van toepassing wat de huidige bergemeester van Utrecht, Vonhoff, en de nota van toelichting schreef toen hij nog staatssecretaris van CRM was. „Ik heb gemeend me bij de aanwijzing van beschermde diersoorten te moeten beperken tot die diersoorten waarvan het voortbestaan mede wordt bedreigd door andere oorzaken dan milieubederf of het verdwijnen van zijn natuurlijke omgeving. Ik wijs op de vangst van vissen, reptielen en amfibieën door of ten behoeve van aquarium- en terrariumhouders, op het verzamelen van insekten en het consumeren van vissen en van de wijngaardslak. Het zijn dan ook deze dieren die uit het oogpunt van natuurbescherming de meeste aandacht en zorg vrage".

Wie zich afvraagt waarom bij de rij van beschermde dieren in ons land vogel en grotere zoogren ontbreken, moet gezegd dat er een aparte Vogelwet van 1936 bestaat, op grond waarvan aan de meeste vogelsoorten in Europa volledige bescherming wordt geboden; en dat de Jachtwet bescherming biedt aan dieren als das, boom- en steenmarter, otter en zeehond. Voor het afschieten van een wild zwijn of een ree is een vergunning van Faunabeheer nodig.

Dat het aantal beschermde plantensoorten slechts 35 bedraagt, heeft een praktische reden. Gekozen is voor de meest opvallende soorten met mooie bloemen, zoals alle soorten klokjes, orchideeën, zwanebloem, blauwe distel en kievitsbloem. Op school worden zij de kinderen aan de hand van platen getoond.

Overtredingen van de Natuurbeschermingswet zijn moeilijk op te sporen, zelfs in een klein land als Nederland. Het ministerie voor Cultuur, Recreatie en **Maatschappelijk werk** maakt voor de controle gebruik van de diensten van 260 Inspecteurs Natuurbeschermingswet. Onbezoldigde mensen, natuurliefhebbers vanzelfsprekend, die in vrije tijd te velde en bij de handel een oogje in het zeil houden.

Toch is het in de afgelopen jaren zo vanaf 1974, tot een kleine 100 PRCESSEN% VERBAAL GEKOMEN. De meest voorkomende overtreding betrof inderdaad het voor tuin of terrarium mee naar huis nemen van een beschermde plant, van een kikker, hagedis of pad.

Ieder exemplaar is er een te veel, want de natuur is al zo ver teruggedrongen... Dagelijks worden er egels doodgereden. Een kerkrestauratie kost het leven aan tientallen vleermuizen. Een politieman slaat een adder dood, omdat hij de slang als een gevaar beschouwt.

Meijer, de huidige staatssecrataris van CRM: „Op zichzelf bekeken is het natuurlijk een teken aan de wand dat de rijksoverheid op grond van de Natuurbeschermingswet maatregelen moest nemen om bepaalde dier- en plantensoorten voor uitsterven te behoeden. Wij mogen dit gerust de tol noemen die wij moeten betalen voor onze zogenaamde welvaartsstaat. Maar nu de zaken er zo voorstaan, is het goed te beseffen dat wij met elkaar nog veel kunnen redden en behouden. Wij zullen ons echter bijna dagelijks bewust moeten zijn van de gevaren die planten en dieren bedreigen en daar dan ook naar moeten handelen".

Een man die zich dag en nacht die gevaren bewust is, is P.H.C. Lina, die als Inspecteur Natuurbeschermingswet vanuit het ministerie van CRM in Rijswijk de werkzaamheden coördineert. Met hem werd onderstaand interview gehouden.

Deze dieren zijn beschermd

Er bestaat sinds kort ook een Wet Bedreigde Uitheemse Diersoorten, die het houden van met uitsterven bedreigde maar niet in Nederland zelf voorkomende dieren, verbiedt. Het zijn de volgende:

ZOOGDIEREN: kangoeroes, apen, ijsbeer, grote en kleine panda, alle katachtigen behalve de huiskat, walrus, olifant, neushoorn, okapi en muskusos.

VOGELS: pinguins, albatrossen, pelikanen, roofvogels, een aantal hoender- en papegaaiachtigen, uilen, kolibries, paradijsvogels en de balispreeuw.

REPTIELEN: landschildpadden, krokodillen, leguanen, hagedissen en varanen, tijgerpython, vier boasoorten en de Indische eierslang.

VISSEN: steuren, beentongvissen, Australische longvis, royal grama, geelkopkaakvis, Caribische keizersvis en dwergengelvis.

AMFIBIEËN: reuzensalamanders en een aantal padden en kikkers.

De verbodsbepalingen gelden niet voor dieren die mensen al in bezit hadden voor de wet in werking trad. Degenen die er over denken een uitheems dier in huis te halen, doen er goed aan een volledige lijst van bedreigde diersoorten en de tekst van de wet aan te vragen bij de afdeling Fauna en Flora van het ministerie van CRM, Steenvoordelaan 370 in Rijswijk.



● *Egel*

FAUNA VAN NEDERLAND TELT 54 LANDZOOGDIEREN

Als we het damhert en de moeflon tot de in het wild voorkomende dieren rekenen, evenals het in ons land uitgestorven maar weer ingevoerde wilde zwijn, dan telt onze fauna thans 54 landzoogdieren en 3 zeezoogdieren. Het aantal vogelsoorten in Nederland – broedvogels, doortrekkers en wintergasten – bedraagt ongeveer 270 (dwaalgasten en onregelmatige gasten zijn hierbij niet inbegrepen).

Er komen hier te lande ongeveer 46 vissoorten voor, 14 verschillende amfibieën en 8 soorten reptielen. Het aantal soorten insekten is moeilijk te bepalen, maar het moeten er vele duizenden zijn. Bovendien omvat de Nederlandse fauna nog tal van andere diergroepen, zoals wormen en spinnen.

Bij de ongeveer 1300 soorten hogere planten in ons land gaat het om planten die zich hier, vaak vele duizenden jaren geleden, spontaan hebben gevestigd, maar ook om soorten die zonder menselijke invloeden nooit in Nederland zouden hebben gegroeid.

imburgs agblad



● *Kijken naar het balletje in de roulette: Huub (tweede van links) en broer Frits (rechts) in spanning...*

FRITS EN HUUB SMEETS WAAGDEN EEN VOETBALGOKJE IN HET CASINO

EEN DERBY IS EEN ROULETTE

VALKENBURG – Vanavond eindigt MVV-Fortuna SC onbeslist. De topper-van-het-seizoen zal geen winnaar kennen. Tenminste, volgens het casino in Valkenburg waar eergisteren twee Limburgse prominente sportmensen een gokje waagden. Huub Smeets, superstar van MVV en broer Frits, Fortuna's hoop tussen drie doelpalen, wedden op het verkeerde paard. Het rouletteballetje was de „Smeetsen" niet gunstig gezind. MVV-spits Huub Smeets is het daar niet mee eens. „Wij winnen wel. Dat casino kan mij nog meer vertellen...". Waarop broer Frits prompt opmerkte: „Dan zal je mij toch eerst moeten passeren"!

Een Limburgse derby blijft onvoorspelbaar qua uitslag. Het balletje kan raar rollen op de grasmat, net zoals in een casino. Een sfeervolle voorbeschouwing vanuit „neutraal" terrein in ons Geulstadje.

Reportage:
Jos van Wersch



Foto's:
Frits Widdershoven

Diverse kranten en zowaar een vaderlands radiostation kwamen deze week naar Sittard en Maastricht om de gebroeders Huub en Frits Smeets te interviewen. Het is uniek in de Nederlandse voetbalgeschiedenis dat twee zeer naaste familieleden oog in oog staan op het sportveld.

Huub van MVV moet broer Frits van Fortuna SC passeren wil de equipe van George Knobel de eerste periodetitel binnen pikken. En liefst vaker dan één keer, want de Friezen uit Heerenveen loeren ook met elf ogen op de eerste competitie-buit. Is dat even toevallig!

Frits: „Vanavond zie ik mijn broer niet staan"

„Kapot"

Frits Smeets verlaat doodmoe het Sittardse 'Baandert-station'. Trainer Joop Castenmiller heeft hem, na een toch al pittige oefenweek, nog even stevig onder handen genomen middels een fikse keeperstraining. „Ik ben kapot", verzucht Frits. „Ik kwam niet meer omhoog".

Met broer Huub is het al niet beter gesteld. „Knobel heeft ons deze week fors laten zweten. Natuurlijk met het oog op vanavond, want dan gaat het om de knikkers. We hebben die eerste periode in eigen handen....we moeten scoren, liefst een keer of vijf. Dan zitten we safe".

Geen colbert

Het casino, donderdagavond half acht. Na een paar forse koppen koffie („Wij drinken allebei geen alcohol") zetten Huub/Frits koers naar de speelzaal. De directie van het casino heeft alle begrip voor het feit dat de twee voetballende broers niet in de vereiste kledij (colbert met das - coltrui mag ook) verschijnen. Maar het wordt toch op prijs gesteld, zeer begrijpelijk overigens, dat de twee sportmatadoren hun sportieve leren jasjes even verruilen voor een stijlvolle blauwe blazer. Huub en Frits kijken hun ogen uit het hoofd. Ze zijn voor het eerst van hun leven in een casino. Hun drempelvrees is al vlug over. Fiches worden ingezet, zij het dan slechts voor de foto. Huub: „Ik ken dat spel niet. Is het zo goed?". Frits lacht. „Ik heb er ook geen verstand van Huub, maar ik vind nummer 37 wel aardig. Wedden dat ik prijs heb?".

Het balletje tolt in de roulette. Vier heren met keurige vlinderstrikken en sjieke smokings kijken streng toe. Helaas, de gebroeders Smeets vangen bot. Weg honderd gulden. Frits tegen uw verslaggever: „Ben jij dat geld nou kwijt?". Nee hoor, volgens afspraak krijgen wij ons bedrag terug omdat er deze keer (bij hoge uitzondering) voor spek en bonen werd gegokt. De introductie in Limburgs eerste en enige casino is de gebroeders Smeets erg goed bevallen. „Hier komen we heus nog een keertje terug", zegt Frits. „Als je niet beter weet, kijk je er huizenhoog tegenop, maar ik vind het best leuk, die sfeer."

Lekker eten

Na een typisch voetbalmenu (biefstuk, champignons, frites) toasten de broers gebroederlijk op een sportieve o'tmoeting. Een avondje-casino zit er op. Overmorgen, vandaag dus, gaat het niet voor spek en bonen. Huub: „Ik vind het wel geinig dat ik mijn broer moet passeren, maar wat er ook gebeurt: er zijn altijd mensen die iets mompelen van doorgestoken kaart. Als Frits een knullig balletje van mij tussen zijn benen laat glippen en wij zouden daardoor twee punten pakken, hoor ik het publiek al smalend lachen van 'dat hebben ze mooi ingestudeerd'. Allemaal flauwekul natuurlijk". Frits zegt het nog duidelijker:

„Het interesseert me geen biet dat mijn broer daar staat. Ik ga er even hard tegenaan als altijd. Ik speel voor mijn ploeg en voor onze eigen premie. Ja, wat dacht je?"



● *Zit het gemakkelijk? Huub Smeets krijgt – tijdelijk – een casinocolbert aangemeten. „Sjiek hè?" grapt Huub naar Frits.*

Losser

Het jaartje AZ '67 heeft Huub Smeets een beetje losser gemaakt dan zijn broer Frits. Huub: „In Alkmaar was het een beetje professioneler, weet je. Je had ander contact met de ploegmaten en je had nog al eens een feestje of zo. Dat sla ik niet af. Zeker niet als vrijgezel..." Frits vult aan: „Nou, wij bij Fortuna SC hebben volgende week ook feest. Met onze vrouwen erbij. Na elke periode hebben we zo'n avondje. Dat vind ik een grandioos idee. Ik voel me trouwens dit seizoen toch heerlijk. Ach, vorig seizoen is er veel gebeurd... je weet wat ik bedoel hè? Ik moest natuurlijk ook een jaartje acclimatiseren. Achttien jaar amateurvoetbal en dan van de ene op de andere dag in dat profwereldje. Dat was erg moeilijk.

MVV-FORTUNA SC de wedstrijd van het weekend

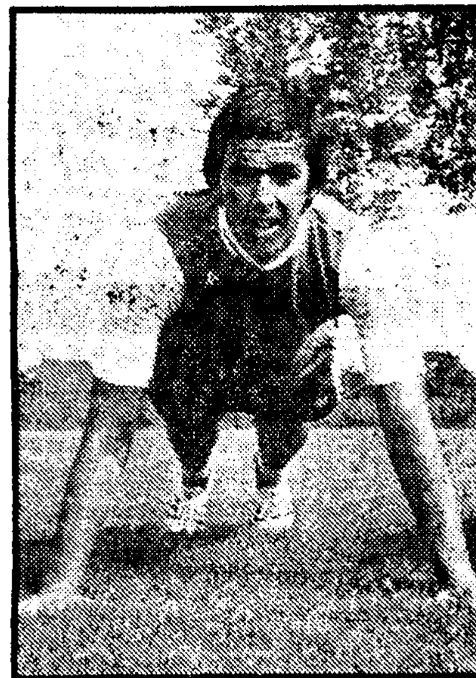
Twee jaar

Trouwens, Cor van der Hart en ik waren nou niet bepaald elkaars vrienden maar ik vind het verdomde rot dat die vent nou niet aan de slag is gekomen".

Frits, nu dertig, wil nog minstens twee jaar betaald voetbal spelen. „Ik ben veel te laat overgestapt naar de profsector. Maar ik heb bij Almania ook een leuke tijd gehad. O ja, ik heb nog een tijdje in de spits gespeeld, net als Huub. Dat was bij Schinnen en toen speelde Hans Erkens rechtsbuiten". Zijn zes jaar jongere broer Huub: „Ik moet zeker nog zo'n vijf of zes jaar meekunnen. Misschien heb ik dan wel zo veel verdiend dat ik elke dag in het casino de grote jongen kan uit hangen", zegt-ie lachend.

Steeds weer opnieuw

Het familie-onderonsje heeft voor 90% betrekking op de voetbalsport. De geopereerde Dick Nanninga komt ter sprake; George Knobel en Joop Castenmiller passeren de revue maar steeds wéér komt dat ene onderwerp ter sprake: die derby van vanavond. De gebroeders Smeets zijn geestelijk al dagen bezig met die topontmoeting. Wat de uitslag ook zal zijn: negentig minuten lang zien twee familieleden elkaar vandaag niet staan.



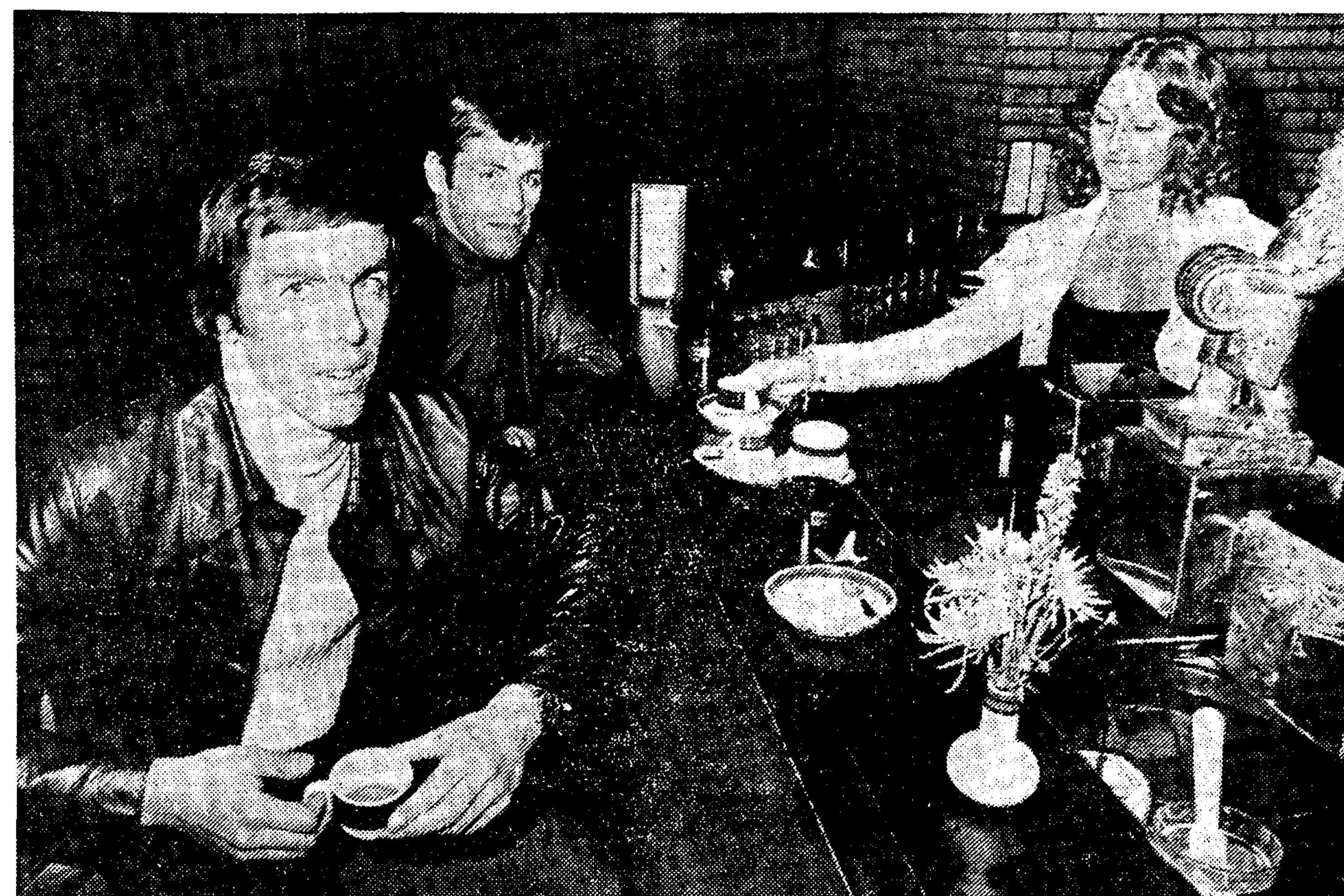
● *Huub verhuisde een jaar naar Alkmaar, maar is blij weer terug te zijn in Maastricht.*

„Als je dat de mensen duidelijk kan maken, zou ik erg blij zijn", grinnikt Huub.
Dan stappen zij beiden in de forse Ford Capri van Huub, samen op weg naar woonplaats Sittard. Vanavond zien we het duo weer terug in de Geusselt. Rien ne va plus: tot de volgende ronde!

Huub: 'Frits zal moeten vissen...'



● *Huub en Frits keuren kritisch hun menu. „Lang geleden dat ik zo'n prima biefstuk proefde", zei de MVV-spits.*



● *Toasten op een sportieve derbyafloop. Anita serveert koffie.*

NON STOP MEUBELVOORDEEL BIJ VEGERS MEUBELEN

PERMANENTE BANKSTELLEN-SHOW MET MEER ALS 50 MODELLEN!

VEGERS MEUBELEN

VEGERS MODERN

MANOU BANKSTEL
Met katoen-velourbekleding, zeer sterk, lekker lui zittend, in diverse kleuren en dessins, 3 zits + 2 fauteuils

nu: **2495,-**
3 zits + 2 zits + 1 fauteuil Fl. 2855,-

EIKEN WANDMEUBEL
330 cm. breed, 210 cm. hoog, met massief eiken voorfront. Indeling: TV vak, bar en vitrine

Prijs netto: **2685,-**

VEGERS KLASSIEK

MASSIEF EIKEN BANKSTEL
Met bloembekleding, losse rug en zitkussens, zeer komfortabele zit (extra hoge rug) 3 zits + 2 fauteuils

netto: **2995,-**
3 zits + 2 zits + 1 fauteuil Fl. 3275,-

VEGERS MODERN HEERLERBAAN 235 HEERLEN P

VEGERS KLASSIEK HONIGMANSTRAAT 47 HEERLEN T.O.V. 'T POSTKANTOOR

AANGEB. BETREKK.

BARDAME gevr. De Viersprong Oirsbeek, tel. 04492-1873, na 14 uur. x

Leuke BARDAMES gevr., zeer goede verdiensten. Club Brasil, Kesselskade 2, Maastricht. x

ELECTR. FOTOLASSERS gevr. v. pijpleidingen. Fa. L. v. Affelen, tel. 045-214841.

D.J. gevr. voor volle werkweek in vaste dienst. Telef. 045-716694. x

Nette PORTIER gevr., niet boven 35 jaar. Telef. 045-716694. x

Gevr. allround BEDRIJFSLEIDER voor horecabedrijven. Br. ond. no. D 165 L.D. Heerlen. x

Gevr. goede WERKKRACHT mann. gezocht voor alle voorkom. werkzaamh. Tel. 045-716694. x

Aannemersbedrijf Instabo b.v vraagt STUCADOORS. Europalaan 8 Geleen, tel.: 04494-47294 b.g.g. 045-217343.

Voor exclusieve Bar, charmante BARDAMES gevr. v. de middag- en avonduren. Inl. 04447-2352. Bar Oud Terschuren, Wingerd 142, Hoensbroek. x

Mia v.d. Bonte Koe vraagt wegens drukte enkele representatieve GASTVROUWEN, zeer hoge verd. v.a. ma. t.m. zat. van 2 tot 20.00 uur en van 20.00 uur tot 2 uur. Akerstraat 10, Kerkrade-West. Tel. 045-415654 b.g.g. 045-418779. x

Besloten Club „La Cartouche" Amstenrade vraagt nog met spoed 2 leuke charmante BARDAMES voor de avonduren, zeer hoge verdiensten, vrij vervoer, zat. en zondag vrij. Inl. tel 04492-2130. x

VERKOPERS gevr. voor de verkoop van onderhouds- en cosmeticaprod. in Vlaams-België aan particulieren, scholen en bedrijven. Zeer hoge verdiensten. Tel. na 18 uur 043-624247. x

Nette JONGENS en meisjes kunnen gepl. worden. Hoog loon, werkw. van 5 dgn. Wasserij Karreman, Peschstraat 28, Geleen. x

Met spoed gevr. allround LOODGIETERS. Van Deik B.V., Soureth 92, Heerlen-De Beitel, tel. 045-412555. x

BARDAMES gevr. voor dag- of avonddienst. Hoog garantieloon, vervoer vrij. Tel. 045-717340. x

Zelfstandig werk. vakbekw. METS. gevr. J. Waulthers, Stationstr. 33 Sittard, 04490-12608. x

R.T.V. bedrijf zoekt net PERSOON, moet in bezit van rijbewijs zijn. Radio-t.v. v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

MEISJES gevr. voor winkel en gedeelte huishouden. Jaap de Volendammer Vishandel. Bleijerheiderstr. 178 Bleijerheide. Tel. 045-453293.

Jonge charm. GASTVROUWEN gevr. Hoge verdiensten op fifty-fifty basis. Tel. 04497-1579.

MONTEUR-VERKOPER met spoed gevr. Goed op de hoogte met wasautomaat en t.v. Br. ond. no. G 163 L.D. Heerlen. x

Ervaren WINKELMEISJE gevr. Hoog loon. Fa. Crousen Markt 55 Kerkrade. x

HULP in de huishouding gevr. 5-dgs. werkweek. Slagerij J. Leclerq. Bov. Puth 3 Puth-Schinnen.

Kovan B.V. zoekt nog enige VERTEGENWOORDIGERS op free lance basis voor midden en N.-Limburg Nadere inl. tel. 04495-1791. x

Gevr. 1ste KAPSTER met erv. Kapsalon P. Weijts, Meezenbroekerweg 108, Hrl. Tel. 722025.

Wij zoeken nog enkele leuke BARMEISJES voor de middag- en avonduren. 't Poortje, Hommerterweg 39, Hoensbroek, tel. 217245.

SAUNA-ASSISTENTE gevr. Hoge verdienste, event. intern. Breulingstr. 18, Maastricht, tel. 043-16981.

Met spoed BARMEISJES gevraagd. Super loon. Telef. 04492-2161.

Gevr. MEUBELMAKER of halfwas. F. Kulowany, Kouvenderstr. 172, H'broek. x

Charmante BARDAMES gevraagd voor exclusieve club, werkdagen overeen te komen. Intern mogelijk. Bellen tussen 20 en 21 uur 045-410988.

Nette BARDAMES van 2-20 uur en van 20-2 uur gevr. Palomino Bar, Hoensbroek, tel. 045-220444 en privé 04446-1960.

TAXI-CHAUFFEURS gevr. bek. m. omg. Pers. meld. Mgr. Lemmestraat 36 Nieuwenhagen.

Leuke BARDAMES gevr., hoog loon, Franky's Saloon, Rijksweg 3 Nieuwstadt, tel. 04499-2936.

Gevr. VERKOOPSTERS, leerling - verkoopsters en parttime verkoopsters voor onze zaken te Kerkrade en Ubach o. Worms. Slagerij America, St. Pieterstr. 44, Chevremont. Tel. 045-456435.

Orkest RAINBOW zoekt zangeres. Tel. 04461-3190.

KAPPER(sters), weekendkapsters gevr. Haut Coiffure van Hooren, Wilhelminastr. 21 Sittard, tel. 15037.

Charmante jonge BARDAMES gevr. voor exclusieve zaak, hoog loon. Inl. 045-317376.

Gevr. voor discotheek-dancing vriendelijk leuk MEISJE voor hulpzaamheden achter buffet. Aanm. Discotheek Baccardi, Stationstraat 116, Hoensbroek.

Hotel Juliana, Patronaatstr. 2, Spekholzerheide Kerkrade-W. Tel. 045-412158 vraagt voor 4 avonden per week een nette BUFFETHULP.

Leuke BARDAME gevr. Tel. 045-415854.

Vrl. HULP gevr. Friture Hahnraths voor 3 dagen per week. Meld. Akerstr. 29 of Plein 3C t.o. Station Kerkrade-W.

Nette WINKELCHEF gevr. 5 daagse werkweek, goed loon, bedr. kleding vrij, liefst met vereiste diploma's. Slagerij de Vleesgarant, Kouvenderstr. 23 H'broek. Tel. 221762.

TAXICHAUFFEURS gevr. en telefoniste en part-time chauffeurs. Akerstraat 132, Hoensbroek.

Gedipl. RIJ-INSTRUCTEUR gevr. Free-lance. Autorijschool Wetzels, Rooseveltstr. 21 Schimmert. Tel. 04404-1712.

Enkele NAAISTERS gevr. v. thuiswerk. Mevr. Belski, Landgraaf 45 N'hagen, tel. 045-312179.

Gevr. TAXICHAUFFEURS voor vaste of losse dienst, moet zelf kleine reparaties kunnen verrichten. Tevens Weekend chauffeurs, kan ook WAO'er zijn. Julianastr. 6, Brunssum.

BARDAME gevr. van maandag t.m. vrijdag. Tel. 045-457080.

VOEGERS gevraagd. Voegersbedrijf. Tel. 315775 bellen na 17 uur.

WERKSTER gevr. 2 ochtenden per week in klein gezin. Te bevr. Kouvenderstr. 134, Hoensbroek tussen 6 en 8 u. n.m.

Aannemer vraagt voor dir. METSELAARS. Kantstr. 35, Ubach over Worms, tel. 045-317042 of Wilhelminastr. 93, Meerssen, tel. 04403-4250 en bij C. de Rooy, Broekstr. 6, Schinveld.

Nette GLAZENWASSER gevraagd (ca. 16 jaar). Glazenwasserij de Jupiter, Holzstraat 142, Kerkrade. 045-454622.

Nette HUISH. HULP gevr. voor maandagochtend. Mevr. Slooff, W. Schweitzerlaan 5, Heerlen-Welten, telef. 045-715429, na 18 uur.

Alleenst. heer zoekt nette HUISHOUDSTER voor dag of dag en nacht. Comf. woning. Br. ond. no. 132 L.D. Geleen.

Gevr. JONGEMAN met rijbewijs B-E, leeft. 18-19 jr. v. bezorg en magazijn werkzaamheden, geen bijverdienste. Bakkerij J. Coumans, Kouvenderstr. 86 H'broek. Tel. 212656.

BULDOZER en kraanmachinist gevr. Wattstr. 10, Schaesberg. Tel. 045-313263 na 19.00 uur.

Gevr. DAME voor colportagewerkz. voor buitendienst, Mstr. en omg. Ook voor huisvrouwen, inwerken gebeurt door firma. 2½ u. p.d., goede verdiensten. Br. o. no. M 5493 L.D.-Mstr. x

Jonge Freelance MEDEWERKERS gevr. voor het werven van abonnees in de buitendienst. Mensen met werklust en doorzettingsvermogen kunnen door onze gunstige provisie-regeling een hoog loon verdienen. Nadere inlichtingen Heinrich Bauer Verlag per adres Lienaertsstr. 69 Geleen. Tel. 04494-49105 na 20 uur. x

Steakhouse Rachel vraagt m. spoed zelfst. werkende KOKS. Lfst. i.b.v. de vereiste papieren. Markt 114 Geleen. Tel.: 04494-49126.

Aannemer vraagt voor dir. METSELAARS. Te bevr. Putstraat 20A, Born, telef. 04498-2714.

Fa. Jansen vrgt. m. spoed METSELAARS voor omg. Aken en Herzogenrath. Goede verd. en auto verg., ook acc. kolonnen. N. Pleuger, Unescostr. 55 Heerlen-Vrieheide, tel. 045-216241 of 080-580371.

GRONDWERKERS gevraagd voor wegenbouw in Rheidt (W. Duitsland). Elke dag thuis. Te melden na 19.00 u. Maar 8, Jabeek.

Wir suchen SCHREINER. Firma Luft, 5100 Aachen, Pass-strasse 119, Tel.: 09-4924125376. x

Gevr. GLAZENWASSER en II glazenwasser plm. 18 jr. Schoonmaakbedrijf Csukenda Limburgiastr. 6, Hrl. tel. 721606.

Gevraagd voor direct te Heerlen: TUINMAN voor één dag p.w., die ook bereid is enkele andere lichte werkzaamheden te verrichten. Brieven onder nummer 0079 LD Hrl.

Wij vragen een ervaren BROODBAKKER, een eerste gezel broodbakker en een tijdelijke uithulp brood- en banketbakker. Bakkerij „De Kroon", Hoofdstr. 10, Kerkrade, tel. 045-456767. x

Nette BARDAMES van 14-20 uur en van 20-2 uur gevr. Palomino Bar, Hoensbroek, tel. 045-220444 of privé 04446-1960. Met eigen vervoer. x

Boutique Guy's vraagt voor enkele middagen per week een representatieve VERKOOPSTER, ervaring vereist, leeftijd tussen 23 en 30 jaar. Soll. na tel. afspraak 04402-2646. x

A.H. H'broek heeft op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een CASSIERE met Mavo-opl. Inl. tel. 212132 t.a.v. dhr. v.d. Zwan of dhr. Rutten. x

Voor onze kassa's vragen wij enkele DAMES die in ons bedrijf als cassière opgeleid zullen worden. De aanstelling kan op part-time basis geschieden. Leeftijd plm. 20 jaar. Soll. aan b.v. Kepu Z.B. Groothandel, Ganzeweide 175A, Heerlen, telef. 045-216533. x

CHAUFFEURS gevr. voor tank- en vrachtauto's. Hoog loon. Zonder goede getuigschr. onnodig zich aan te melden. Aanm. tussen 9.00-12.00 uur. Hennen, Parallelweg 47 Heerlen. x

Gevr. HULP in huish. voor 1-2 ocht. p.w. in Borgharen. Tel. afspr. 043-19734. x

Wimpy Sittard vraagt een SERVEERSTER tussen 18 en 20 jaar. Pers. sollicitaties in de zaak maandag en dinsdagmorgen tussen 10 en 12 u. Vragen naar Mevr. Danen Molenbeekstr. 2A.

STEINSETZER und Plattenleger gesucht. Tel. 09-4924541305.

Boma GmbH vraagt voor direkt voor Duitsland: C.V. MONTEURS/a-lassers, fotolassers, liefst met prüfung, draaiers, fijntimmerlieden, betontimmerlieden, huisschilders, autospuiters, metselaars. Melden zaterdag van 10.00-20.00 uur en zondag van 12.00-20.00 uur en dagelijks tijdens kantooruren. Tel. 080-555990 en 555754.

In Hotel-restaurant kasteel Wittem kan op korte termijn geplaatst worden een enthousiaste CHEF DE RANG. Wij bieden U een goed gehonoreerde jaarbetrekking met een prettige werksfeer. Voor het maken van een afspraak gelieve te bellen 04450-1208. x

V. direct gevr. 'n vlot en betrouwbaar MEISJE in de leeft. v. 17-18 jr., beschaafd voorkomen, om als verkoopster werkzaam te zijn, in de branche luxe en huish. artikelen. Willemsen, Dautzenbergstr. 30, Hrl.

Gevr. intelligente BARDAMES voor Bar Romance te Zutendaal. Tel. wenden 043-19734. x

GRONDWERKERS gevr. omgev. Hrl. E. J. Spork, Unolaan 21, H'heide.

Prima bijverd. Fotobedrijf Richard zoekt nog enkele PERSONEN voor het maken van foto's op kermis en feesten. Kennis niet vereist, wordt opgeleid. Kom eens praten. Gagarinstraat 7, Urmond.

Zuverlässiger, fleissiger FAHRER, Führerschein Kl. III gesucht. Biergrosshandlung Franz Lennartz, 5100 Aachen-Laurensberg, Roermonderstrasse 347. Vorstellung Sonntag 11-13.00 Uhr.

Voor snelle REPARATIES van uw kleuren-t.v. en radio's. Bel Elektro Bemelmans, Wannerstraat 10-12, (Markt) Heerlerheide, telef. 045-212330. x

VERWARMINGSMONTEUR zoekt werk. Br. o. no. K 4775 LD Kerkrade.

HEER 39 jaar wil van baan veranderen, in bezit van middenstandsdiploma en rijbewijs. Br. o. no. B 2505 LD Brunssum.

B.z.a. privé CHAUFFEUR, met of zonder auto. Br. ond. no. Z 165 L.D. Heerlen. x

Centr. verwarm. SCHOONMAKEN en afstellen f 45,-. Inl. 04406-12862.

Gediplomeerd SPORTMASSEUR biedt zich aan voor full- of part-time job. Daalderhaag 9 Nieuwstadt 04499-2196. x

Voor al uw DEUREN, kozijnen en plafonds. Timmerbedrijf Tilger, Heerenweg 274, Hrln, tel. 045-221332. x

Voor al Uw DAKWERKZAAMHEDEN, goed en goedkoop, tel. na 18.00 uur: 04490-14813.

FA. HAAS, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties v. daken, goten, schoorstenen en dakerkers. Tel. 045-455922. x

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, enz. v.a. f 350.-, zwart-wit t.v. v.a. f 50-. Radio - T.V. v. Voort B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879. x

KLEUREN T.V.'s, grote sort. inruil en teruggen. toestellen. Philips grootbeeld v.a. f 375.-, zwart wit v.a. f 75.-, alle bekende merken. Fa. Geel, Grasbroekerweg 25 te Heerlen, tel. 045-713760. x

GRINDTEGELS, groot of klein, grof of fijn, bij Gebr. Creugers moet u zijn. Tel. 045-213877. x

Dames grijp de winst! Duizenden korte en lange bontmantels in september nog 20% korting en eerste keus kollektie 1977, a.s. winter pas betalen! Met garantie. Desgew. soepele kredietservice. Grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland: DE BONTKONING Hooghuisstr. 3 (zijstr. van de Rechtestr.), Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld terug (ook benzine) Vrijdags tot 21 uur open! x

WOLLEN BERBER f 99.-, wollen bloemtapijten f 179.-, nylontapijten f 35.-, Bovilon tapijt f 19.75. Alles vakkundig en gratis gelegd bij Theo Stikkelbroek, De Tapijtkoning, Rumpenerstraat 104, Brunssum, tel. 045-252426. x

Groot meubel- en woninginrichtingsbedrijf vraagt:

FREE-LANCERS

Zij die over verkoopkwaliteiten beschikken kunnen hierop reageren.

Br. o. nr. G 139 LD Geleen.

GEVR. BETREKK.

Let op! Dakdekkersbedrijf Peters. Wij vernieuwen alle DAKEN. Maastrichterlaan 42 Ubach over Worms, tel. 045-312817. x

HANS LIPS, de garantie voor dak- en timmerwerk. Tevens adres voor uw verbouwingen. Tel. 045-453818. x

Fa. Jan Borgans voor al uw VERNIEUWINGEN en rep. van alle daken, tevens uw adres voor al uw verbouwingen. Tel. 045-457961. x

Bouwbedrijf kan nog VERBOUWINGEN e.d. aannemen Tel. 045-721629 of 045-221194.

Voor al uw BEHANG- en SCHILDERWERK tel. 045-714924 of 045-415348. x

Onderaannemer kan nog aannemen alle soorten VERBOUWINGEN, bekistingswerk en sloopwerk, dakreparaties etc. Tel. 045-414977.

Fa. P. H. Boumans voor alle DAKWERK en rep., tevens uw adres voor al uw zinkwerk. Tel. 045-352289 x

Voor al uw SCHILDER- en behangwerk, ook 's avonds, goedkoop. Postbus 2505 Heerlen. x

Voor Uw 100 pct. werk van TEGEL- en klinkerbestrating 04490-13940 na 18.00 uur. x

New Look gevelreiniging B.V. Vuile GEVELS? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamh. inl. Baanstr. 67 Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709. x

Voor RUWBOUW, nieuwbouw, verbouwingen, 045-311340. x

Hallo hier ben ik weer: zelfstand. werkende SCHILDER zoekt nog enige binnen en of buitenwerken. Vraag vrijblijvend prijsopgaaf. Ook op zaterdag. Tel. 04750-29131

TUIN AANLEGGEN, snoeien of veranderen. Oprit, terras en afrasteren, ook verzorging van graf. Tel. 045-216722. x

Kl. bouwbedrijf kan nog VERB. aann. met alle voorkom. werkzaamh. teg. conc. prijzen. Tel. 045-721650

Voor Uw VERBOUWINGEN, ook oude huizen uitkappen en opnieuw invoegen of cementeren en spuiten en vochtvrij maken ook schoorsteen reparatie binnen en buiten. Inl. H. Habets, tel. 043-623728. x

GEVELREINIGING?, vuile gevels? Geen probleem. Gevelreiniging voor iedereen, Verhoog de waarde van uw huis. Ook kantoren en bedrijfspanden en flats impregneren, vochtwerend maken en isolatie. Oude voegen kappen wij uit en opnieuw invoegen. Renovabouw. Tel. 045-256920. x

Wandje SCHOONMETSELWERK. Open Haard? Nieuw plafond of lambrisering? Bel even 045-352574. Vrijblijvend pr.opgave.

Compl. TV-ANTENNE plus FM tijd. f 300,- all-in. 100% gar. en serv. Tev. alle rep. Kochen, Antennebouw, tel. 04442-1693, b.g.g. 045-453406

Geroutin. DRUMMER zoekt orkest. Tel. 045-251977.

STUDENTE, 19 jaar, zoekt werk voor 's zaterdags. — Holzstr. 10, Kerkrade. x

GOOCHELAAR feest en cabaret organ, zoekt werk. Brieven aan Postbus 235 Maastr.

Zelfst. WERKSTER heeft nog 2 ochtenden vrij voor werk Nieuwenhagen of omg. tel. 312929.

TE KOOP AANGEB.

Teoflux AUTOLAK meer dan 5000 kleuren mengen wij voor u. Ook metallic. Klaar terwijl u wacht. M. Botterweck, Akerstr. 106 Kerkrade-W. 045-413046. x

ANTIEK Imp. Groenstr. 107 Geleen. Verkoop vrijdag 9-18, zaterdag 10-17. x

Enorme grote kollektie hoogst importante kunst en ANTIEK door eigen import uit de DDR, zoals antieke en klassieke meubelen, porselein en kleingoed. Oude en romantische schilderijen en aquarellen. Ook piano's en pianola's met rollen. Eiken biervaten 50 en 100 l. Houben, Kerkplein 2, Geulle Tel. 04461-1355. x

KLEUREN-TV. Grote sort. o.a. Philips tiptronic teruggenomen v.d. bank f 895.-, Nordmende 67 cm grootbeeld z.g.a.n. f 750.-, Philips grootbeeld electronic f 345.-, Grundig zwart-wit voltrans. z.g.a.n. f 195.-, Grundig kleuren-t.v. zeer mooi f 600.-, zw.-wit t.v., pr. spelend met garantie f 45.-, f 65.-, f 85.-. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg, telef. 045-312091. x

KLEUREN T.V. 60 p.m. Wasautom. 30 p.m., diepvries 30 p.m. Haas, Rijksweg N4 Geleen. x

CENTRALE VERWARMING gratis tekening en keuring, garantie, pakket ong. f 2500.-. Hand. ond. Huwil 04406-12862

ANTIEK - Imp., Groenstr. 107 Geleen. Verkoop alleen vrijdags 9-18 uur, zaterdag 10-17 uur of tel. afspraak 04494-47218. x

ACCORDEONS, versterkers, gitaren. Aanbiedingen en occasions. Stalmeier Music, Hoensbroek, Hoofdstraat 70, tel. 045-214253. x

Mooie partij gerestaureerde antieke eiken KASTEN te k. Meubelwerkplaats A. Lenssen, Beatrixlaan 22a — Spaubeek, tel. 04493-1812. x

Te k. Maaslandse PLATTEBUISKACHEL 04499-1475.

KLEURENTELEVISIES — Philips, Saba, etc., vanaf f 50.- p. mnd., via P.L., 3 jaar voll. garantie. Vossen R.T.V., Heerlen, Geleenstr. 64, tel. 711300. x

Gun u zelf een STEREO-INSTALLATIE van B. & O. bij uw dealer Electro Bemelmans, Wannerstr. 10-12, H'heide, tel. 045-212330. x

WEEGSCHALEN - Kasregisters div. occ. voorradig. Roltex B.V., Nuinhofstraat 74, Nuth, tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling. x

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music H'broek, tel. 214253. x

Te k. AANHANGWAGEN vanaf f 300,-, Handelsweg 2 Susteren. x

Te k. open haard HOUT. Tel. 04455-1729. x

Klasse GORDIJNEN vindt u in de grootste keuze van Limburg. Het Gordijnenpaleis van Theo Stikkelbroek Rumpenerstr. 2B, Brunssum, tel. 045-251428. Grote restanten veloursgordijnen vanaf f 9.75 p. meter. x

AARDAPPELEN te k. 20 ct per. kg, thuisbezorgd 25 ct p. kg. Huynen. Benzenraderhof 11, Heerlen, telef. 045-411221. x

FARBFERNSEHGERÄTE aus Sicherstellungen. 10 Farbfernsehgeräte à 390,- DM; 10 Farbfernsehgeräte à 450,- DM; 10 Farbfernsehgeräte 190,- DM; 7 Farbfernsehgeräte à 590,- DM Auch in höheren Preislagen Geräte vorhanden. Unser autorisierter Kundendienst ist seit 20 Jahren stadtbekannt. Fernsehgeschäft Roth 51 Aachen Seilgraben 14, Tel. 22231. x

GRINDTEGELS voor terras oprit of tuinpad in vele maten en kleuren en concurrerende prijzen. Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestraat 46 te H'broek, tel. 045-213877. x

SLA UW SLAG, werkelijk groothandelaarsprijzen. — Wasautomaat Zanker van f 1995.- nu f 1295.-; A.E.G. van f 1395.- nu f 995.-; Siemens van f 1395.- nu f 825.-; Miele van f 2095.- nu . 1650.-; Hilton van f 895.- nu f 545.-; H.B. van f 965.- nu f f 595.-; Iidisit van f 695.- nu f 445.-. Extra reclame was/droogautomaten van f 1495.- nu f 895.-. Langzaamwasser met verwarming, rond en vierkant, ook met wringer 20% korting. Droogautomaatreclame 5 kg van f 895.- nu f 499.-; Zanker van f 1195.- nu f 795.-; Philips van f 1095.- nu f 695.-; 4 kg van f 595.- nu f 388.-; Zanussi van f 499.- nu f 359.-. Centrifuge 5 kg voor f 395.- nu f 289.-; 3 kg van f 299.- nu f 199.-. Diepvries 180 ltr van f 795.- nu f 469.-; 250 ltr van f 899.- nu f 599.-; 150 ltr van f 695.- nu f 399.- Kast 260 ltr van f 1095.- nu f 695.-; 160 ltr van f 645.- nu f 399.- enz. Gasfornuis extra reclame, gril, thermostaat, ruit, luxe afgewerkt van f 895.- nu f 465.-; Etna van f 899.- nu f 699.-; Pelgrim luxe uitvoering f 1095.- nu f 845.-; Etna luxe model van f 1399.- nu f 999.-. Electrisch fornuis NEF luxe model gril, thermostaat, ruit, spit van f 15595.- nu f 995.-; AEG van f 1565.- nu f 998.-; Sauter van f 1495.- nu f 895.-. Reclame NEF van f 1095.- nu f 695.-. Afzuigkappen alle modellen v.a. f 195.-. Gevelkachel 6000 kcal. van f 845.- nu f 495.-; 3000 kcal. van f 699.- nu f 399.-; 2800 kcal. van f 445.- nu f 319.-. Gashaard antiek model Faber, 9000 kcal. van f 1695.- nu f 695.-; Siegler met houtblokken 10.000 kcal. van f 1495.- nu f 895.-; DRU 8000 kcal. van f 1395.- nu f 895.-; minikachel van f 540.- nu f 410.- Lampen: Eng. kroon, van f 298.- nu f 198.-. Petro keramiek van f 398.- nu f 268.-. Echt kristallen kroon van f 1095.- nu f 795.-. Alle leren kappen met 30% korting. Tinnen oudholl. kroon van f 475.- nu f 345.-. Prachtige eiken balk van f 799.- nu f 599.-; noten kroon van f 695.- nu f 499.-, noten schemerlampvoet van f 299.- nu f 139.-. Dit zijn echt groothandelaarsprijzen. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111 Brunssum. x

Gebr. BANDEN v.a. f 7,50 Garantie ABC Sampermans. Willemstr. 80 Heerlen. x

Te k.: SIERBETON, wasbetontegels in 20 soorten, betonklinkers, Claustra blokken, metselstenen, veldorandstenen, ronde tegels, spoorbiels, Maaskeien kinderkopjes, rode mijnsteen, bloembakken, barbeque's, houten afrasteringen, tuinhuisjes en vele andere broeikassen, zand, grind. stol, vulzand, voegzand, bouwmaterialen. — Bezoekt ons showterrein te Panheel (bij kruising E-9 en Napoleonsweg), Wessem B.V. - Handel en Exploitatiemij. overslaghaven-Panheel, tel. 04748-1771. Ook gevestigd te Maastricht, Viaductweg 78 tel. 043-16852. x

ANTIEK. Pracht Lod. XV vitrinekast, barok porseleinkast, bruidskasten, stoelen, strakke eiken kasten enz. Rijksweg 76, Nijswiller, tel. 04451-674. x

ANTIEK. Uit privéverzameling mooie oude schilderijen van zeer bekende meesters. Tel. afspr. 04451-674. x

KLOKKEN, kleingoed en curiosa. A. P. Wisman, Esso Servicecenter Akerstraat 57, H'broek, tel. 213207. x

Te koop openhaardhout, eike-, BEUKE- en berkehout. Tel. 04402-4392. x

Hele of halve VARKENS panklaar. Slagerij - varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstraat 158 Koningsbosch, tel. 4743-216. x

HOUT, BOARD TRIPLEX spaanpl., meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schoorsteenpl., schrootjes in div. soorten, pavro anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, porlon, zusex, snelcement, anti-vochtmiddel, stucadoormortel, schuurspecie enz. Tempex isolatie- en plafondpl. IJzerwaren, Valspar verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-ezlf art. Zachtboardplaten m. sponning en randlijsten, kozijnen, deuren, rustieke planken, op maat en op bestelling. Boumans Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg. Jéwé-dealer. Zelfbediening. Kijken vrij. x

Te k. zw.-wit T.V., i.z.g.st. f 150.-. Min. Ruysstraat 6B. Bocholtz, achterom. x

Uit voorraad op ons magazijn, hardhouten VOORDEUREN, binnen en buitendeuren raam en deurkozijnen enz. enz. Ook op maat gemaakt. Smeets pr. Mauritslaan 176, Beek, tel. 04402-1521. x

BETONGARAGES, betonschuttingen, betonberghokken enz. enz. Smeets, pr. Mauritslaan 176, Beek, tel. 04402-1521. x

AANHANGW. nieuw 1.60x 1.00 m. Hamerstr. 16, Hrl. (bij amb. school). x

Div. eiken KLEERK., kapelk. barokt. eikent., porseleink., brandtrap, hondenhut. Caldebornweg 133, Heerlerbaan.

Bij LIMATIC grote verkoop van inruilgoederen, bankstellen, kasten, wasautomaten en verder alles wat er voorradig is, voor weggeefprijsjes. Toonzaal elke dag geopend. Akerstr. 22, Centrum Heerlen. x

Wij kregen 200 BANKSTELLEN (eiken) van f 24.95.- voor f 1695.-. Grijp deze unieke aanbieding. Tevens grote partij salontafels, matrassen alle maten, vanaf f 59.-. Limatic, Akerstr. 22, Centrum Heerlen. x

Sonor DRUMSTEL z.g.a.n. Hendriks, Kasteellaan 134 te Hoensbroek, tel. 214145. x

Te k. compl. P.A. systeem, best. uit: 150 W. Yamaha BOXEN, 2x 6-kanaals mixer, 100 W. H'H-eindtrap, 100 W. H-H. monitor systeem, best. uit: 1 combo plus 3 extasionboxen, Nieuwwaarde compl. f 9865.-, wordt geheel of gedeeltelijk verkocht aan de meest biedende. Alles z.g.a.n. Inl. de gehele dag tel. 04442-2986. x

Allerhande koopjes in MEUBELS, stereoapparaat, enz. klassiek bankstel mohair 395, stereo cassettedek 125, groot eiken wandmeubel 695, Philips stereo tuner versterker met boxen 245, oudholl. eethoek 395, teak eethoek 45, noteh. salonkast 75, modern bankstel 145, grote sortering clubs 2-zits bankjes, massief eiken salontafels, t.v. meubels. De Witte Hal, Agnes Printhagenstraat 22, Geleen (vlakbij promenade). x

PIANO'S en vleugels. Pianorevisiebedrijf Klavier, Kersenlaan 5, Bunde, tel. 04461-1479. Ook voor stemmen en politoeren. x

Echo GELUIDSINSTALLATIE Schaller 2000. Ridderstr. 20 Schaesberg. Tel. 045-313648. x

Te k. aangeb. vol. aut. KEGELBAAN z.g.a.n. Pr. n.o.t.k. Venlosesteenweg 140 Bar Lady X Maaseik (België). x

Goedk. nieuwe MEUBELS kopen en uw oude inruilen aan een goede prijs, dat kan in het Meubelhuis, tot 600 terug voor oud bankstel, kast of eethoek, onze prijzen, eiken wandmeubel 395, massief eiken bankstel 1975, klassiek bankstel 995, eethoeken 395. Het Meubelhuis, Pieterstraat 9, Geleen, tel. 45096. x

Witte BRUIDSJURK met sleep, mt 40, uit bekend bruish. Graafstraat 9 Schaesberg. x

Mooie TROUWJURK te k. m. hoed m. 38-40. Marconistr. 77 Hoensbroek, na 14 u.

Te k. een mooi, goed onderhouden STA-CARAVAN 8 pers., ijskast, gasbakoven en stal 3m. bij 2 m. Te bevr. Prof. Debëyestr. 36 Hoensbroek. x

Te k. KOFFIEZETAPPARAAT 40 koppen, kielvitrine, toonbank met achterwand, geschikt voor winkel met kleingoed. Te bezichtigen Akerstraat 22, Centrum, Heerlen. x

DAMESFIETSEN z.g.a.n. - Grond Schaesbergerstraat 51A Terwinselen. x

BANKSTEL te k. 3-zits, 1 fauteuil z.g.a.n. Tel. 045-455313. x

Antiekhandel „Oud Kerkrade" biedt mooie collectie ANTIEK aan. Wij zijn iedere dag geopend ook 's avonds. Bezoekt U vrijblijvend onze nieuwe antiekzaak. Bleijerheiderstr. 52 en Holzstr. 103 Kerkrade. x

KOVAN B.V. bezoek onze riante showroom (dagelijks geopend van 9 tot 22 uur), meer dan 200 verschillende wand- en vloertegels (plavuizen). Div. spec. zeer voordelige aanbiedingen o.a. Annawerk vloertegels v.a. f 39,50 m2 incl. BTW. Voor afspraken tel. 04495-1791 of 045-250247. x

Te k. echte BONTJASSEN i.p.st. f 150,- - f 250,-. Locht 181, Kerkrade-W. Tel. 045-412004. x

Te k. mooie PAARDEHAMEN. Verl. Wilhelminastr. 26 Hoensbroek.

WESTFALIA aanh.wagens v.a. f 681.- Dassen, Stationstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. TREKHAAK v. Peugeot 304, 1x gebruikt. f 100,- 04490-13973.

Te k. stereo CASSETTEDECK (aansl. radio of versterker), Philips, type N 2507 1 jaar oud. weg. overcompl. pr. f 225,-. Elisagracht 10, Kerkrade-W. (Gracht).

Te k. moderne eiken KAST 240x200 keukenameublement modern. Reeweg 115 Ubach o. Worms.

VESPA Ciao met helm en verz. f 395,-, als nw. Kerkraderweg 75. Heerlen.

Oude KUNST en antiquiteiten Drs. F. Peters, Industriestraat 55, Kerkrade-W. geregeld eigen import uit Engeland. Grote keuze. Excl. 17e en 18e eeuwse eiken kisten, kasten, hoekkasten, secretaires, tafels en koper. Geopend iedere vrijdag en zaterdag van 10.00 tot 18.00 u

Te k. GASKACHEL, merk „Faber", huisjesmodel f 85.-. Vetzetstraat 22, Hoensbroek, tel. 045-216323.

Wengé EETHOEK m. papercord zittingen en opdekdeur. Tel. 716131.

Te k. eiken BANKSTEL, oudhollands. Beukstraat 35, Passart-Zuid, Heerlen.

Te k. Mechelse EETHOEK, mooie kast., tafel m. 6 stoelen. Emmastr. 80, H'broek na 12 uur.

MEUBELBEURSSTAND-VERKOOP, leren bankstellen, eiken slaapkamers, geloogd eiken, 20 tot 40% korting. Theo Stikkelbroek kocht deze stand op de beurs te Utrecht. De Meubelpraal wacht u in Mooi Meubelland, Julianastr. 11, Brunssum, tel. 045-254897.

Te koop teakhouten WANDMEUBEL z.g.a.n. L. 240-H. 155, Prof. v.d. Waalsstr. 20, Hoensbroek.

Te k. PIANO, st. witte kapstok, 3 3-pits butakookst., 1 4-pits gaskookstel. Tunnelweg 16, Terwinselen.

Voor moderne en klassieke MEUBELEN, verlichting, kunstnijverheid, woningtextiel en luxaflex. Fraenkel meubelen, veelzijdig op woongebeuren, Akerstr. 176, Spekholzerheide.

Wegens aanschaf c.v. 2 GASHAARDEN en 1 bijzetkachel te koop. Leenstr. 22 Schaesberg.

Te k. t.e.a.b. div. GASHAARDEN. Rest. 't Heekerhöfke, Heck 40, Hulsberg, tel. 04405-1542.

Höffner GITAAR koffer versterker, 80 watt met ing. vibrator, ook gesch. voor kienavonden. Italiëlaan 150, Vrieheide Heerlen.

Te k. ant. Brabantse BOERENK. 2 mooie biedemeier stoeltjes. Nuinhofstr. 43, Nuth. tel. 2434.

A.s. zondag 25 sept. a.s. grote antiek en Luikse MARKT in de schoolstraat te Borgharen. Handel voor iedere beurs, stands met o.a. antiek - curiosa - munten - postzegels - koper - tin - porcelein enz., voor de kinderen grabbelton - balwerpen - snoep o.a. muziek en gezellige terrasjes. Inlichtingen tel. 043-11101.

Te k. electr. HAARD, kolenforn., kolenhaard, t.v. zw. wit, 1 steekwagen. Te bevr. L. Haeken, Akerstr. 11 Hrl. tel. 045-714774.

Te k. AARDAPPELEN, kleibintjes 1e kwal. 20 ct. p. kg., uien 5 kg voor f 1,50, wortelen ook 5 kg. voor f 1,50. Veendrick ing. Kasteel Amstenrade.

Te k. weg. opheffing zaak DIEPVRIES 2 m. l. Inh. 1000 L Merk Husqvarna. Tev. open koeling (2 m.). Dorpstenrade.

Te k. antieke houten WIJN-str. 21 Guttecoven.

POSTZEGELS verzamelen? Wij leveren U Nederl. en Overzee. Postfris à 75 pct. en gebruikt à 65%. Beh. v. Manco-lijsten. Veilen of andere wensen? Schrijf nr. PERS 04499-1475.

Te k. antieke JACHTKAMER met 6 stoelen. Dammer, Pasteurstraat 2, Brunssum. tel. 252056. x
Postbus 387 Kerkrade.

Te k. 2 pers. ijzeren LEDIKANT f 25,-. Elisagracht 8, Kerkrade-West (Gracht).

Te k. AARDAPPELEN 20 ct p. kg, boontjes en snijbonen v.a. f 1,- p. kg, dikke bloemkool, spinazie, andijvie en rabarber f 4,50 p. kst, glaskoolrabi f 5,50 p. kist, prei en selderij f 5,- p. kist, peren en appels 3 kg voor f 2,-, wortelen f 11,- per kist, rode en witte kool f 0.35 p. kg p. kist, spitskool f 7.50 p. kist. Timmermans, Julianastraat 15 Merkelbeek.

Antieke massief uitgestoken KASTEN vanaf f 1500,-. Zeer gave 2 deurs antieke Louis Philippe kast met zwaar koperen beslag. Antiekgroothandel Heisterberg 5 Hoensbroek. Geopend donderd. en vrijdagavond van 20 tot 22 uur. Zaterdag de gehele dag. Tel. 045-218386.

Te k. overcompl. oude KAST 6 st. theek. en secret. Gastersberg 44, Schaesberg (bij pol. bur.) na 18 uur.

Gratis ANTIEK kunnen wij U niet geven, maar goedkoop zijn we wel. Antiekgroothandel, Heisterberg 5, Hoensbroek. Geopend dond. en vrijdagavond van 20 tot 22 uur, zaterdag de gehele dag. Tel. 045-218386.

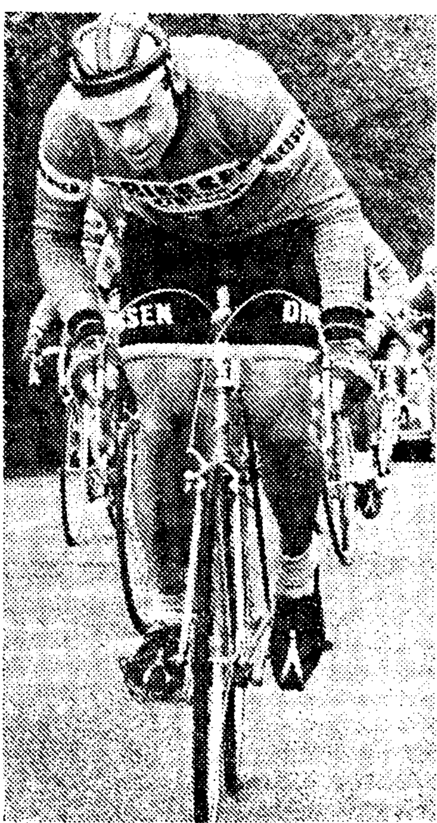
BAGAGEWAGENS te koop en te huur met 15% korting. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade. tel. 045-455088.

Grote PRIJSVERLAGING: - Prei f 0,80 p. kg. p. kist, 10 kg f 6,50, Selderij met knol 0,75 p. kist 10 à 12 st. f 5,50. Spitskool - Rode kool - Witte kool - Savoye kool f 0,50 p. kg. p. kist f 6,50, Snijbonen 1,25 p. kg p. kist f 10,-, Sla 0,35 p. krip p. kist f 6,25. Tomaten 1,25 p. kg, p. kist 6 kg f 5,50, Wortels 0,60 p. kg p. kist 20 kg. f 9,50,-, Bloemkool 1,25 p. st. p. kist f 5,50,-. Koolrabi 3 voor 1,25 p. kist f 3,50,-. Komkommers 3 voor 1,50, p. doos f 4,50,-. Verder alle groentes en fruit „Goedkoop. alleen bij Piet Willems, Diamantstraat 7, Heerlen (vlak bij rotonde Schelsberg).

De hoop van Jo Maas

In het hart van het Elzasser dorpje Kingersheim slurpte JO MAAS gistermiddag gulzig aan een bekertje thee. Hij hijgde nog een beetje na. Zijn gezicht toonde de hoogrode kleur van een renner kort na een geleverde inspanning. „Dat viel vandaag wel mee", reduceerde Jo zijn atletische verrichting. „De Belgen lieten niemand lopen. Het tempo was erg hoog. Ik schat zo'n 44 kilometer per uur. Het parcours in de slotfase vond ik levensgevaarlijk. Smalle, bochtige wegen vol steenslag". Samen met alle andere Oranjerijders was Jo Maas in het peloton aan de finish van de tiende etappe van de Tour de l'Avenir gearriveerd, een rit die met enkele tientallen seconden voorsprong gewonnen werd door de Italiaan BERNARDI. „Het lag voor de hand dat er weinig gebeuren zou. Iedereen spaarde zich voor de rit van morgen", plaatste Maas een kanttekening bij de overwinning van de in het algemeen klassement onbeduidende Italiaan. De rit van morgen. Jo bedoelde de „koninginneëtappe" van de Ronde van de Toekomst '77 die vandaag verreden wordt. Een opgave voor de pure klimmers voor wie de eindstreep getrokken zal worden op de top van de 1250 meter hoge Ballon d'Alsace, het hoogste punt in deze Tour de l'Avenir. Jo Maas toonde zich voor het geklauter niet bevreesd. Hoopvol zijn programma uitstippelend, zei hij: „In het begin zal ik JOHAN VAN DER VELDEN een beetje helpen en vervolgens proberen mijn eigen kans te gaan. Als ik er goed uitspring, is dat een mooie afsluiting van de Ronde. Ik heb overigens de laatste dagen gemerkt dat ik aardig naar boven ga". Hóé aardig, verwoordde RINI WAGTMANS. „Jo is een klimmer. Ik heb hem aan het werk gezien en ik ben er vast van overtuigd dat hij vooral in het hooggebergte zijn slag kan slaan. Hij bezit de typische kleine tred vol souplesse die de klimmer verraadt. Misschien is de beklimming van de Ballon d'Alsace voor Jo nog te kort...". Wagtmans volgt de Oranjeéquipe in het algemeen en zijn pupil Johan van der Velden in het bijzonder. Rini: „Ik heb Johan op zijn nummer gezet. Hij was wat overmoedig geworden nadat allerlei mensen hem aan het hoofd gezanikt hadden dat hij nu maar prof moest worden. Als hij naar die mensen luistert, voorspel ik hem een afgang. Hij moet nog leren renner te worden. Johan is pas twintig".

A propos: nu het debuut als beroepsrenner van MICHEL JACOBS onder de vlag van Gitane niet zal plaatsvinden (Wagtmans: „CYRILLE GUIMARD was bang voor een miskoop"), heeft de Limburgse tempobeul een nieuw perspectief. Rini: „Een dezer dagen zal PETER POST beslissen of hij Jacobs in de TI Raleigh-ploeg zal opnemen".


Jo Maas ...klimmen...

even APART


met nino tomadesso

Alweer schaatsheibel

DEN HAAG – Het schaatsseizoen is nog niet begonnen of de eerste moeilijkheden zijn reeds aanwezig. Hans van Helden, een van de grootste troeven van Nederland, is door de landelijke technische commissie (LTC) de wacht aangezegd. Van Helden heeft geweigerd de voorgeschreven krachttraining uit te voeren en daarop is hem te kennen gegeven dat hij dan geen deel meer kan uitmaken van de kernploeg.

Peter de Groot, een van de leden van de LTC: „Wij hebben een gesprek gehad met de kernploeg voordat de trainingen begonnen. Wij hebben er toen op gewezen dat – indien men zou willen meedraaien op internationaal terrein – krachttraining noodzakelijk zou zijn. Van Helden maakte daartegen op medische gronden (rugklachten) bezwaren. Hij heeft een aangepaste training gekregen zolang deze zaak niet onderzocht was. De arts van de kernploeg, dr. van der Elst, heeft van Helden onderzocht en is tot de conclusie gekomen, dat er geen enkel bezwaar was voor Hans van Helden de krachttraining te volgen. Opnieuw hebben wij toen met van Helden gesproken en hij is op dat moment akkoord gegaan met de bevindingen van de artsen. Maar toen puntje bij paaltje kwam, wilde hij toch niet".

Grote zege Dumphouse

BEEK – Dumphouse BW had zich meer voorgesteld van de oefenwedstrijd tegen het Duitse Gensungen. De Duitsers hadden pech onderweg en begonnen incompleet aan de partij. Ze namen weliswaar de leiding maar keken bij de rust al tegen een 14–7 achterstand aan.

In de tweede helft waren de Duitsers compleet en was er heel even sprake van een wedstrijd. Heel even slechts, want toen drukte Dumphouse – dat de geblesseerde René Kivit miste – door en slot af op 27–15. Peter Verjans was topscorer met tien doelpunten.

RODA JC TEGEN VITESSE NOG ZONDER VERMEULEN

'Wij zullen 't gras laten schroeien!'

Van onze sportredactie

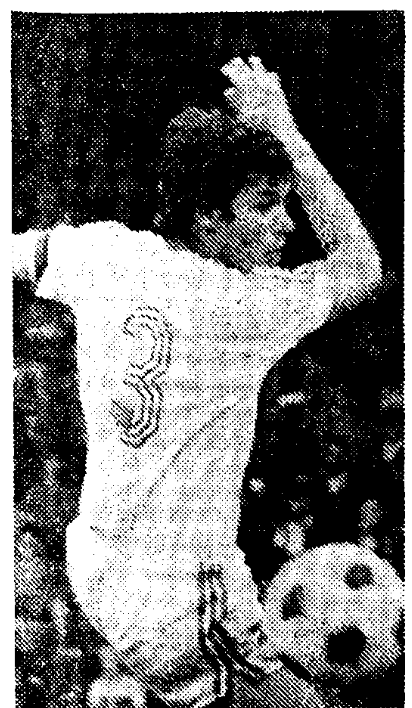
KERKRADE/MAASTRICHT/SITTARD/VENLO – Roda JC moet het morgen nog zonder Pierre Vermeulen stellen. De linkerspits die herstellende is van een enkelblessure, zal misschien volgende week tegen NAC weer meespelen. Voor de wedstrijd tegen Vitesse luidt het parool van de gehandicapte Kerkraadse ploeg: „Wij zullen het gras laten schroeien!"

Zo drukt manager Hans Coerver het plastisch uit. De wisselvalligheid die zich de laatste weken manifesteert, kan alleen de kop worden ingedrukt met een goede wedstrijdmentaliteit. Daarop vestigt Roda JC nu alle hoop op herstel. Manager Coerver: „Vitesse en Roda JC willen beide winnen. Vitesse heeft een redelijk goede start gehad. Ik verwacht daarom een leuke wedstrijd."

De selectie van Roda JC: Jongbloed, Dacier, de Wit, Broeks, Pfeiffer, Ziegler, Degens, Meuser, Lees, Blatter, Ehlen, de Jong, Toonstra, Kolding, Koster.


JOOP TITALEY ...terug...

Het laatste nieuws over de derby


JOHAN DIJKSTRA ...speelt...

MVV-Fortuna SC

● Fortuna SC heeft vanavond in de derby tegen MVV de beschikking over Titaley en Pfennings. Beiden hebben hun schorsingstijd er op zitten. Colombain, waarvan sprake was dat zijn meespelen onzeker zou zijn, komt eveneens in actie.

„Wij hebben geen reden om daaraan te twijfelen," zegt manager Boekhorst. „Alleen achter Erich Merken moet nog een vraagteken geplaatst worden. Hij maakt in ieder geval deel uit van de selectie. De definitieve beslissing over zijn wel of niet meespelen valt na de warming-up."

Joop Boekhorst wil noch van optimisme, noch van pessimisme spreken als hem gevraagd wordt naar een prognose. „Wij zijn realistisch," zegt hij.

„Het Limburgse voetbalpubliek kan een interessante derby zien waarin praktisch uitgemaakt wordt wie op dit moment de beste eerste-divisieploeg in de provincie is. Jammer dat de wedstrijd zaterdagavond (vanavond, red.) niet in de Baandert gespeeld wordt. Een financieel succes staat immers bij voorbaat vast."

Fortuna SC, dat dinsdagavond om zeven uur in Sittard een oefenwedstrijd speelt tegen Venray, heeft een selectie van vijftien man voor de ontmoeting in de Geusselt. Deze selectie bestaat uit de doelverdedigers Smeets en van Sintfiet en de veldspelers Merken, Benen, Bux, Colombain, Engbersen, van Daele, Hutting, Pfennings, Prauser, Ruys, Titaley, Verstraeten en Zuidersma.



In het C-elftal viert Jaap van de Berg vanmiddag zijn rentree. Van de Berg moest kort vóór het begin van de competitie een meniscusoperatie ondergaan. Het C-team van Fortuna SC, dat om half drie in de Baandert tegen SVV aantreedt, heeft voorts Max Bereklauw in de gelederen. Niet als contractspeler maar als amateur.

Dijkstra speelt

● MVV is – op de Joegoslaaf Viteskic na – compleet voor de derby tegen Fortuna SC. De wedstrijd wordt vanavond gespeeld in het Geusseltstadion (aanvang 19.30 uur).

Johan Dijkstra is licht geblesseerd maar kan wel spelen. George Knobel zal zijn team samenstellen uit de volgende spelers: Gerards, Baetsen, Janssen, Webb, Schrijnemakers, Hulshoff, Lacroix, Kerstges, Dijkstra, Quaden, Bonfrère, van Berlo, Smeets, Kowalik.

Drie spitsen

● FC VVV onderschat de kracht van PSV niet, maar hoopt toch minimaal een puntje aan de aangeslagen eredivisiekoploper te ontfutselen. „Wij willen immers de competitie graag spannend houden," zegt een optimistisch lachende Rob Baan, die zijn formatie in de sterkste opstelling kan laten aantreden.

FC VVV komt voor het eerst in een thuiswedstrijd met drie spitsen in de basisopstelling uit: Hilkes, Kurcinak en Jovanovic. Men verwacht 20.000 toeschouwers in De Koel. NOS Studio Sport maakt tv-opnamen van het duel dat niet door Frans Derks maar door de heer Berrevoets wordt geleid.

FC VVV: Vieten, Oostrom, Hermans, Rettkowski, van Rosmalen, Pala, Advocaat, van der Weide, Kurcinak, Jovanovic, Hilkes.

Welkom thuis Dick

● Dick Nanninga is weer thuis. De Roda JC-spits verliet gisteren het ziekenhuis. De herniaoperatie is geslaagd. Als ontvangstcomité in huize Nanninga fungeerden onder meer Bert Jacobs. Dicks dochtertjes Sandra en Petra en Roda JC-official Wiel Ecken.

sport kort

Twikler: sponsor

HEERLEN – Nol Twikler, de Heerlense NMB-coureur in de halveliterklasse, wordt vanaf zondag tijdens de wegraces in Maastricht en vervolgens in het nieuwe motorseizoen 1978 gesponsord door de Interphono en Starclub.

Roermond tennist

ROERMOND – Vandaag en morgen vinden op de banen van het park Hattem de Roermondse tenniskampioenschappen plaats. Als favorieten bij de dames staan Nicole Eijssen, Ingrid Theunissen en Suzanne Janssen hoog genoteerd. Kanshebbers bij de heren zijn Geert Quadvlieg, Paul Roomberg en Rob Severins. In het dubbelspel zijn de teams zo aan elkaar gewaagd dat het maken van voorspellingen onmogelijk is.

Borussia wil wel

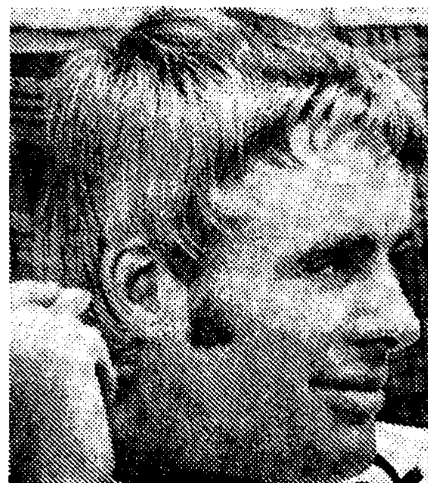
MÖNCHENGLADBACH – Borussia Mönchengladbach, dat in mei de Europacupfinale van Liverpool verloor, staat niet onwelwillend tegenover het spelen tegen Boca Juniors om de wereldbeker voor clubs. Volgens manager Helmut Grashoff was het verzoek gedaan door de Argentijnen, nu Liverpool, de winnaar van de Europa Cup I, heeft afgezien van een wedstrijd om de wereldbeker. De Engelsen geven de voorkeur aan een wedstrijd tegen Hamburg SV voor de supercup.

Oranje zevende

LUIK – Het Nederlands basketballteam is in strijd om het Europees kampioenschap zevende geworden. In zijn laatste wedstrijd versloeg Nederland-België met 104-89. De ruststand was 42-49 voor België.

Morgen Tours-Versailles

Kuiper kopman


● HENNIE KUIPER

door wiel verheesen

TOURS – Hennie Kuiper start morgen als kopman van TI Raleigh in Tours-Versailles. „Hij heeft recht op deze steun van de ploeg", zegt chef d'équipe Peter Post. „Kuiper steekt in grote vorm. Dat heeft hij woensdag in Parijs-Brussel nog bewezen".

Peter Post, die woensdag niet als ploegleider kon optreden omdat hij als wedstrijdleider in de Londense Zesdaagse moest zijn, heeft dit keer niet de beschikking over Bert Pronk.

Hij start vandaag in de eerste tijdrit in de Jan van Erp Trofee in Schijndel. In tegenstelling tot woensdag maakt wel Didi Thurau deel uit van de Raleigh-formatie. „Thurau was in een criterium gestoken door een wesp. Een sterk gezwollen vinger maakte sturen vrijwel onmogelijk", aldus Post. „Dat heb ik zelf kunnen constateren in Londen, waar Didi maandagavond nog naar de zesdaagse kwam kijken. Hij kreeg bij de terugreis enkele uren vertraging op en stapte thuis ziek in bed. Daarom liet hij verstek gaan in Parijs-Brussel. Het was dus geen kwestie van onwilligheid".

Dat de telefonische navraag dinsdagavond vanuit Parijs naar Thurau's afwezigheid enig misverstand opriep in de Raleighgelederen kon Post in Londen niet vermoeden. „Didi heeft mij echter gezegd dat hij gegarandeerd in Tours-Versailles present zal zijn. Ik ga hem zaterdagavond (vandaag, red.) afhalen aan het vliegveld", zegt Post.

Ook Zoetemelk

Het deelnemersveld van Tours-Versailles verschilt niet veel met het ruim 140 man sterke peloton van woensdag jl. Ook dit keer ontbreken de Italiaanse ploegen met uitzondering van Brooklyn dat Roger de Vlaeminck als kopman heeft.

Miko-Mercier met o.a. Joop Zoetemelk is nu wel van de partij. Tours-Versailles, waarvan de slotfase rechtstreeks door de Belgische tv wordt uitgezonden, krijgt ook Eddy Merckx aan de start. De Belg ondervindt weliswaar nog hinder van zijn armblessure als gevolg van de valpartij in Parijs-Brussel, maar desondanks doet hij een gooi naar de overwinning.

Jo de Haan (1960), Jo de Roo (1962 en 1963) en Gerben Karstens (1965) zijn tot dusver de Nederlandse winnaars geweest in de Franse herfstklassieker die toendertijd overigens op het traject Parijs-Tours verreden werd. Karstens won ook in 1974, maar in dat jaar werd hij wegens dopinggebruik gediskwalificeerd ten gunste van Francesco Moser.

Terreinknecht VV Voerendaal overleden

VOERENDAAL – De terreinknecht van VV Voerendaal, de heer Sjef Leufkens, is gisteren overleden. Kort nadat hij de velden in orde had gebracht werd hij onwel met het noodlottige gevolg. De heer Leufkens heeft zijn nieuwe taak slechts veertien dagen kunnen waarnemen. Eerste elftalspeler Servé Hoenjet, die met een dochter van de heer Leufkens is gehuwd, zal om die reden morgen tegen EHC niet spelen.

KARPOV VERSLAAT TIMMAN

TILBURG – Voorzichtigheid en koorddansen waren de twee hoofdkenmerken van de eerste ronde in het Tilburgse Interpolisschaaktoernooi.

Het koorddansen speelde zich af aan het bord van wereldkampioen Anatoli Karpov en grootmeester Jan Timman. De eerste zet 1. e4, verricht door toernooivoorzitter Rennings, leidde tot een Pirc-verdediging, waarin Karpov een vrij-pion liet oprukken tot de zesde rij. En passant installeerde Timman een verdedigd loperpaar op de achterste lijn, werkte aan tegenspel op de damevleugel, doch zag zich tijdens die bedrijvigheid fors gestoord door een stukoffer van de wereldkampioen. Het ging om een paard, dat voorlopig in een aanval werd gestoken. Die onderneming deed de vlam in de pan slaan. Velen dachten dat Timman het hoofd zou moeten buigen voor het geweld, doch de Nederlandse grootmeester had zijn defensieve kansen perfect getaxeerd.

In de tweede zitting besliste Karpov de partij in zijn voordeel.

TE KOOP AANGEB.

Te k. TWEELINGWANDELWAGEN, 2 kinderbeddekens Christinalaan 54 Valkenburg, tel. 04406-13748.

WESTFALIA bedrijfsaanh.-wagens 250, 130, 40, vanaf 1698.-. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-45508

Te k. DRESSOIR, tafel en 4 stoelen, noten hout. Sleinadestraat 16 Schaesberg.

SCHEPPACH vlakvandiktebank met vele uitbr.mogelijkh. Adv.prijs f 1711.-, nu f 1550.-. Demonstr. mogelijk. Smezo B.V., Akerstraat 288 Hoensbroek.

Te koop Limburgia VOUWDEUR z.g.a.n. kl. grijs 1.90 br. Tel. 04759-2523.

Te k. VELDBRANDSTENEN. Tel. 04402-4392.

BEDRIJFSRUIMTEN (garage) 600 m2, pannedak, houten spanten en eterniet wanden. Geheel demontabel. Inl. 04759-1896.

DJAGONG te k. C. Roebroeck, Sibberweg 7, Vilt-V'burg, tel. 04406-40621. •

Prachtige BRUIDSJURK te k., mt 42, prijs f 400.-. Te bevr. Dohmen, De Vossekuil 375, Molenberg-Hrln. Na 18 uur.

Koopje: Queen Anne VITRINEKAST. Gouverneurstr. 38 Heerlen.

Te k. inbouw electr. KOOKPLATEN. Berkenboslaan 5, Neerbeek.

Te k. worteln. barok VITRINE, als nieuw. Kerkstr. 11, Bocholtz.

Te k. aangeb. GASFORN., ronde witte keukentafel en 4 bijbeh. stoelen, 2 keukenkastjes, aanrecht m. metalen blad. Amstenraderweg 95 te Hoensbroek, tel. 045-211929

Te k. BANKSTEL (slaapbank), 2 clubs m. palissander tafel f 250.-, salonkast 2.30 m. lang f 200.-, als nw., weg. plaatsgebr. Haanrade, tel. 045-453823.

Volgrenen LEEFHOEK 3-zit, 2-zit. bank, tafel en hoektafel. t.e.a.b. Hertogenlaan 183 Kerkrade.

Te k. electr. PIANO-ORGEL merk Elex. 1 mnd. oud. weg. omstandigh. of te ruil voor knop- of piano-accordeon. Zwaluwstr. 24 Holen Eygelshoven.

Te k. KEUKENKACHELTJE merk „Dinsing". Te bevr.: Spechtstr. 8, Heksenberg-Heerlen.

Te k. KEUKEN, 3 mtr., boven- en onderkastjes, electr. oven. Kennedyplantsoen 48, Schaesberg, tel. 045-414807.

Te k. mooi AQUARIUM 60x30x30 en lima-spoortrein set. Damkesstraat 37 Schaesberg, na 17 uur.

Geh. nw. gar. LOEWE OPTA St. 120 2x 80 Watt tunerverst. van f 2200.-, f 698., aotm zenderzoekers KG lup. quadr. enz. Akai tapedeck GX630 DD geh. nw., volelectr. bed. f 995.-, Agfa spec. tape 18 cm kobalt laag f 12.50, cass. f 2.-, alle lp's f 7.50. Nog nooit vertoond IEC 5200 m. verl. srob.coop en elem. f 375.-, topdr.tafel, stereo verst. 2x 25 Watt nw f 170.-, Siemens koffieautom. 3 st. van f 168.- st. f 98.- 12-kops. boxen. HiFi syst. 3 w.. origin. Heco & Summit. Spotpr. J. Fransen, Ailbertuslaan 247, Chevremont, tel. 045-457043.

Koopje: BONTJAS z.g.a.n. d. br. nertskoppen m. nertskraag maat 40-42, lang klassiek model. Mgr. Kerckhofsstr. 20 Elsloo, tel..: 04402-3833 na 6 uur.

Weg. plots. sterfg. te koop massief eiken EETHOEK m. ronde uittrektafel en massief eiken bes. stoel. Te bevr. Oranjelaan 95 Geleen tussen 6 en 9 uur.

Te k. MäRKLINTREINEMPLACEMENT. Eikstraat 166, Hoensbroek. Na 18.00 uur. Tel. 045-211432.

Te koop Pallas PROJEKTOR 1200. Div. mogelijkheden. Pr. f 200.- en Eumig Geluidsfilmprojektor mark S 810 D, div. meng- en truc mog. Extra luidspreker, miero- en kabels. Prijs f 750.-. Elisagracht 10 Kerkrade-West (Gracht).

Te k. 2 GASHAARDEN met therm. 12.500 en 8.000 kcal. Te bevr. Nullanderstr. 99, Kerkrade.

BLAUPUNKT Ludwigshafen m. UKW f 95,- en Frankfurt m. voorkeurtoetsen f 185,-. Beide 1 jr. oud. Tel. 045-462163.

Te k.a. dubbelwandig zomerhuisje opp. 30 m2, Vr.pr. f 3.240,-. Eikenrade 25 Wijlre.

Te k. wit AANRECHT met rvs blad en bovenkastjes; gasfornuis. Ummels, Populierenlaan 66, Oirsbeek.

Te k. mooie KINDERWAGEN, eigen kast 142x168x39 cm. t.e.a.b. Beatrixlaan 46, Susteren.

Te k. CARAVAN 4 pers. compl. f 1250.-. Te bevr. Kerkplein 6 Hoensbroek.

ALUMINIUM KUNSTSTOF ramen en deuren. R. Zalar, Barbarastr. 56 Palemig-Hrl. 045-720602 b.g.g. 045-721139.

Antiek BUIKKACHELTJE en ant. dekenkist + electr. kacheltje. Schurenbergsweg 90, H'broek.

Te k. PIANO-ACCORDEON klavier, Charron Freres. Gladiolenstr. 167, Kerkrade-West.

Te k. 400 rode HANDVORMBAKSTENEN, geschikt voor open haard. Te bevr. Godfr. Bomansstr. 29, Schaesberg. •

Te k. Queen Ann BANKSTEL m. bank, 2 fauteuils, ronde tafel en miniset. Paris J. H. Burg. Boshouwerslaan 11, tel. 216132.

GELEEN, te koop of te huur prachtig gel. flat. Vrij te aanv. Parketvloer, prachtige inbouwkeuken, noten deuren, zeer luxe afgewerkt. Hoevenaars, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956. x

Wegens overcompl. mooi Perzisch TAPIJT „Heriz", nr. 15638-2221, afm. 3.23x2.28, vraagprijs f 5000.-. Commanderstr. 13 6231 AL Mechelen, tel. 04455-1662.

Te k. wollen TRAPLOPER (13 tr.) m. blauw-bruin motief, z.g.a.n. Te bevr. telef. 04446-1585.

Te k. GARAGE, demonteerbaar, betonplaten. Te bevr. Nieuwstr. 143, Kerkrade.

Te k. antieke 2-deurs eiken KAST f 850.-. Kampstraat 22 Schinveld, tel. 045-252227.

Te k. antiek eiken SERVIESKAST, eiken salontafel en massief eiken voordeur. Molenstraat 47, Born.

Te k. antieke bewerkte Hongaarse KAST. Nieuwwijkstr. 6, Schinveld, na 18 uur

Te k. 1-pers. LEDIKANT plus bed, in pr. st. f 100.-. Tel. 04406-40596.

Antieke tuin, bouwmaterialen. Veldbrandstenen, eiken balken, pannen, kinderkoppen, kerktegels, keien, bielsen, tuinlantaarns, eiken vaten, hekwerken, alle kleuren tuingrind, natuursteen, rotsblokken, gunstige prijzen. KKON G. OPREIJ, Kruisberg 50 a.d. E-9 Meerssen, tel. 04403-3500. Geopend maandag t.m. zaterdag. Dinsdag gesloten. x

Te k. MINI-GASKACHEL, kristallen kroon, kindervouwfiets. Heerenweg 254 te Heerlen.

Te k. RAAMKOZIJN 166x166 met ruit, ijzeren balk 3.30 mtr. Pres. Rooseveltstr. no. 5, Schinveld.

Te k. tegen zeer lage prijzen POSTZEGELVERZ. van Ned., ant. eiken broodkast, ant. pendule en enkele omaspulletjes. S.v.p. zondag vóór 12 uur Streeperstr. 11, Schaesberg.

RIB-BANKSTEL f 50.- en draaipoot voor t.v. Telefoon 720970.

Te k. moderne EETHOEK en 2 hanglampen. Te bevr. na 17 uur Elisagracht 56 Kerkrade-West.

Te k. 6-zits bruin velours HOEKBANK z.g.a.n. en witte kast 350x220 cm. Tel. 045-313883.

Weg. omstandigh. te k. plm. 5 mnd. oude Philips HiFi quadro-stereo GRAMMOFOON plus 2 bijpassende 2-weg boxen, vermogen 4x 22 Watt. Koenen, Klimopstr. 3, Passart-Herlen.

Te k. UITTREKTAFEL, 4 stoelen, kast, wastafel, kleerkast en kolenhaard. Te bevr. Kastanjelaan 26 H'broek. x

Zware antieke eiken 2-drs KAST. Tel. 045-214027.

Te k. Engelse STOEL met armleuning, ongev. 80 jaar oud, f 175,-. Tel. 045-414027.

Te k. AANHANGWAGEN 160x110, Brab. potkachel. J. v. Maerlantstr. 59, Heerlen-Molenberg.

Nwe MED. INSTRUMENTEN en chem. med. lab.app. Tel. 045-712178.

Te k. aangeb. STACARAVAN z.g.a.n. 9,. mtr lang en mooi aangelegd zitje, 2 jaar oud. Dir. te aanv. f 10.000.-. Inl. Heidecamping Brunssum Fam. Tuinenburg. Zondag tel 045-213335.

Electr. 4-pits FORNUIS i.z.g.st. Te bevr. Panhuisstr. 58 Voerendaal, tel. 04446-2174.

Te k. aangeb. ZENDER voor radiogr. afstandbest., geheel compl. en 2 motoren 10 c.c. en 1,7 c.cv. en div.. prijs f 500.-. Portonnekuilstraat 20 Geleen.

Te k. z.g.a.n. C.V.-RADIATOR, 1.70 m lang, 60 cm hoog f 95.-. Pieterstraat 21, Schaesberg.

KINDERFIETSJE en minigaskacheltje. Burg. Dr. Geuljansstraat 23, Ubach o. Worms.

Te k. HOBBY-LINTZAAG met motor, ½ pk., tevens te koop electr. zig-zag naaimachine. Hamerstr. 27 Heerlen, tel. 711656.

Te k. eikeh. TAFEL f 150.- en schilderij f 80.-. Telef. 04494-48039.

Te k. BUTAGASFORNUIS merk „Etna" met therm. en glazen ruit. De Jong, Wilhelminastr. 38, Kerkrade.

KINDER- en WANDELW., een onderstel, geh. compl. f 150.-. Metternich, Mansholtstr. 7, Schaesberg.

Te k. UITTREKTAFEL, 4 stoelen, kast, wastafel, kleerkast en kolenhaard. Te bevr. Kastanjelaan 26, H'broek. x

Te k. antiek gave KAST f 1.400,- kleerkast Lodewijkstijl f 950,-. Hangkast f 325,- en moderne slaapkamer 1 jaar f 700,-. Donders Dijk 15a Grevenbicht.

Te k. ACCORDEON pianoklavier 96 bassen. Paulus Potterstr. 28, Hrl. liefst na 18 uur. x

Te k. van part. antiek eiken BUREAU, betaal tafel, dekenkist en secretaires. Tel. 04490-19293.

Te k. Philips PLATENSP. en Philips verst. 2x10 of 2x20 w. en as-audio sonic tuner, Edisonstr. 67, Hrl.

Pracht SCHILDERIJEN uit oma's tijd te koop vanaf f 20 tel. 045-721502.

Te k. Etna mini BIJZETFORNUIS, Etna ronde potkachel kl. rood f 100,-. Tel. 045-418547.

Vertegenw. biedt U lage prijzen in DIEPVRIES- en wasautomaten enz. Ook meubels. Inlicht. en brieven T. God, Postbus 236 Mstr.

Te k. mooi BURO, woonkamerk. uit omas tijd, boeken, oude en nw. testament. Heiligeschrift, oud houten bed, ijzerledik. nachtkastjes, oude ronde tafel, allerh. kleingoed, oude klokken gasforn. koelk., bankst., keukenst., f 5.- p.st., mooie open halklok. Ant. harmonium f 900,-. Onderstestr. 9 Palemig Hrl.

Zw.-wit TELEVISIES, div. merken zoals Philips, Blaupunkt t.v. f 50,-. f 75,-. f 100. Radio Frank B.V., Kokstr. 33 H'heide, tel. 213432. x

Te k. Dames- en Heren-RIJWIEL Gazelle z.g.a.n. Anjerstr. 8, Schinveld 045-256719.

Te k. roest vrij stalen KOLENHAARD z.g.a.n. prijs f 100.-. Tel. 045-212555 of 213119.

Te k. Dames- en HERENFIETSEN met en zonder versn. Tulpstr. 28 Nieuw Einde tel. 215829.

Te k. Stereo Radio CASSETTERECORDER met boxen (2x15 W) 1½ jr. oud, merk Crown, nw.pr. f 950,- nu f 400,-. Grachtweg 4, Schinveld, 045-252479.

KLEURENTELEVISIES div. merken, o.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 345,-. Radio Frank B.V., Bokstraat 33, H'heide, tel. 213432. x

GASHAARD en minigaskachel te k., merk Olsberg, in zeer goede toest., nwe, f 900.- nu f 150.- met therm. en electr. aanst. Mgr. Feronstraat 50, Heksenberg, na 18 uur.

Te k. 3 nwe 1-pers. DEKENS 2x2 banen d.bl. overgordijn van 2.40 l., 1 moderne vitrage 215 h., 170 br., 2x108 h. 6 mtr br., 1x108 h. 5 mtr br., 1x108 h. 4 mtr. br., 1 tuimelbed 1-pers., st. schemerlamp, 1 campinggasstel. Molenwei 208 Schandelen (flat) Hrln.

Koopje: prachtige eiken KAST, bankstel, eetkamer, lamp m. miniset, voor weinig geld. Kerkraderweg 164, Heerlen, Molenberg. x

MEUBELKOOPJES. Eiken meubelen, grote voorraden, rechtstreeks van fabriek en toch veel geld terug voor uw oude meubels. Maak vrijblijvend een afspraak. Tel. 045-416598. x

INRUILACTIE, oude meubels tot f 500.- en meer terug voor uw oude bankstel als u deze inruilt in onze Cash and Carrybedrijven. Vraag gratis huisbezoek. Tel. 045-416598. x

Uw oude MEUBELS zijn veel geld waard als u deze inruilt in onze Cash and Carrymeubelbedrijven. — U slaagt altijd in eiken, klassief of modern. Vraag gratis huisbezoek om uw meubels aan hoogste waarde te doen schatten. Tel. 045-416598. x

Te k. wit-lila BABYKAMER en box. Kloosterstr. 48A (inr. naast benzinetankstation), Simpelveld. x

Te k. KINDERW. en wandelwagen. Amstelstraat 6, Heerlen, Beersdal.

Compl. AQUARIUM 160 ltr., m. vissen en grote Eheimpomp f 300.-. Eugeniusstr. 38 Kerkrade-Gracht.

Te k. OLIEKACHEL, merk Pelgrim plus olievat 600 ltr. Dorpstr. 59, Schinnen.

Te k. elektr. LASAPPARAAT 220 V. - 380 V., traploos verstelbaar tafelcirkelzaag 2.9 pk h. en verstek, nieuw. Tel. 04740-2557 Peelveldlaan 57, Swalmen. x

Te k. GASHAARD. Margrietstraat 2, Puth.

Comfortabel BANKSTEL f 250.-. De Kommert 29 Hrln, Welten, tel. 045-711386.

Zeer oud Perzisch TAPIJT Kaskay 2.40x1.70 m. f 850.-. Tel. 04493-2335.

Te k. electr. ORGEL, merk „Solina" z.g.a.n. met ritmic en cassetterec., koptel. en kruk f 2500.-, eethoek kl. groen met 6 stoelen Western stijl, geh. van hout f 250.-, radio-comb. i.g.st. palissander meubel f 150.-. Mevr. v.d. Broek, Jac. Schreursstr. 30, Haanrade, tel. 453753 na 18 uur.

FLIPPERKAST te k. Deken Nicolayestraat 25, Heerlen, tel. 710471.

Te k. GASFORNUIS en kinderwagen, event. te ruil teg. kinder- of herenfiets. Willem II-laan 38, Schaesberg.

TAUCHSPORT Deco-Stahl f 97.-, Tiefenmesser f 42.-, Jet. Fin 43/48 f 65.-, Vega lampe f 97.-, Royal-Mistral f 363.-, Cyclon super f 315.-, 6,5 mm. anzug f 299.-, 12 ltr. spiro-Flasche f 470.-. Sport-Baumann D. 51 Aachen, tel. 09-4924158914, Triererstr. 156, Verkauf samstag 9-14 Uhr. x

Grundig T.V. 61 cm f 375.-, Receiver I.T.T. Schaub-Lorenz 2x35 W. f 535.-, boxen Rank-Arena 30/40 W. à f 145.-, HiFi platenspeler Philips 202 electronic f 325.-, stereo bandrecorder Sharp RD-711D f 475.-, t.v.-tafel f 50.-. Apollolaan 70, Nieuwenhagen.

Te k. BANKSTEL dralon, pr. f 200.- en baby-uitzet. Willem Alexanderstr. 27, Puth-Schinnen.

Voor BINNENSIERPLEISTER, goed en niet duur. Postbus 23056 Voerendaal. x

Te k. VANDIKTEBANK voor houtbewerking f 2800.-. Tel. 04490-17313.

KLEUREN T.V. als nieuw f 695.-, gashaard f 145.-, wasautom. f 95.-. Rijksweg Nrd. 4, Geleen.

Te k. AQUARIUM compl. m. zeer fraaie ombouw en vissen. Te bevr. Teggert 55 te Voerendaal, tel. 04446-2044.

Te k. 9-delig DRUMSTEL, merk Kings, z.g.a.n. Jonker Cluttstraat 3, Brunssum, tel. 045-250227. x

Te koop GEVELVERWARMING 9.000-12.000 kcal., 2 minifietsen, brommer met helm, wasmach., (langz.wasser) met wringer. Hazenkampstr. 95, Brunssum.

Van partic. te koop antieke OPASTOEL en dekenkist, goedkoop. Tel. 045-216680.

Te k. pracht antieke uitgestoken KASTEN, stoelen en kleingoed. Limbrichterstr. 41 Nieuwstadt. x

Wegens omst.h. te k. massief eiken EETHOEK. Eksterstraat 22, Versiliënbosch Heerlen.

Te k. Kapt. MOBYLETTE met helm, diepvrieskist, moderne keukenkast. Burg. v.d. Kroonstr. 21, Hoensbroek.

Te k. Hoover VOLAUTOMAAT f 125.- en tafelmodel koelkast f 60.-. Kempstr. 28, Brunssum, Schuttersveld.

Te k. DRU GASHAARD netto kcal. 10.350, vraaprijs f 100.-. Spoordijkstraat 48 te Hoensbroek.

Gebr. DAMES- en HERENRIJWIELEN te k. Akerstr. 52, H'broek, tel. 045-216818.

Te k. sta-PENDULE, eiken, antiek, tevens wandpendule, antiek, samen f 400.-, oudholl. bank m. losse kussens, eiken f 150.-, compl. motor 1M v. Taunus f 100.-. Kloosterstraat 16, Waubach, achterom.

Te k. platte AANHANGER en geit. Schatsberg 1, Oirsbeek.

DRUMSTEL te k., compl., 5-delig. Tel. 045-456666. x

Te k. antieke HANGKLOKKEN. Tel. 045-457326.

Te k. PAARDEHAAM en 2-pers. stalen ledikant met matras. Servatiusstraat 46 te Kerkrade.

Te k. BRUIDSJURK m. 40-41 Te bevr. Hammolenweg 52, Kerkrade, tel. 045-456519. x

Te k. NAAIMACHINE ingebouwd in kast en 2 clubs. Ursulastraat 182, Bleijerheide na 17 uur.

Te k. KINDERFIETSJE opvouwb., voor 3-6 jr. Nieuwstraat 22, Schaesberg, telef. 045-316629.

Stereo AUTO-REC. 2x5 W., 2 jaar volle gar. f 119.-, idem radio stereo 2x20 W. f 245.-, idem radio-cass. stereo 2x20 W. f 289.-, Elec miracord draaitafel gebruikt fullautomaat & Manual f 90.- MD elem. Shure, butageiser 1 week gebr. van f 298.- voor f 90.- nw., Valiant, taperec. Akai 4000 DS 7 mnd. f 355.-, band.cass. lps f 6.-, uiz. verl. snoeren Diode etc., boxen alle waarden en types, batterijen alle typen HI POw. bij grote afn. tot 40% korting Dr. Poelsstr. 31, Waubach, tel. 310837.

GEVELKACHEL DRU 3000 kcal., 5000 kcal., 8000 kcal. Otten, Bergstr. 6, Vaals.

Te k. VOORDEUR m. hang- en sluitwerk, 2-pits gastoestel, gevelkacheltje z.g.a.n. 50x50 cm, 3000 kcal. In den Dael 26, Oirsbeek.

Te k. rode CONS.-AARDAPPELEN van Groninger boer, af boerderij. Kemper, Kinkenweg 1, Schinveld (In het Bosveld). x

Te k. pr. Benraad GASHAARD f 200.-. Limburgiastraat 10, Heerlen, telef. 045-722176.

TE KOOP GEVR.

Jeugd Verb. Habbekrats vrgt. v. haar op 6 nov. te houden rommelmarkt SPULLEN. Bel even 045-711486-711672-717372. x

Fa. Swinkels betaalt de hoogste prijzen voor rood en geel KOPER, alum., zink, accu's, lood en oud ijzer. In de Cramer 100, Heerlen, tel. 04446-1994. x

GEVELK. m. therm. i.g.st. Laurentiusstr. 6 Neerbeek

Te k. gevr. SEXBLADEN en stripverhalen v.d. Meer, leesbibliotheek, Poststr. 38, Kerkrade, tel. 045-457164.

Te k. gevr. TYPEMACHINE. Br. ond. no. K 164 L.D. te Heerlen.

Te k. gevr. BOUWTEKENING voor skelter. Telefoon 04402-3534.

Te k. gevr. Limburgs-Luikse staande KLOK en Friese staartklok. Br. ond. nr.

Te k.g. verzamelaar vr. gebr. muziek- en KUNSTBOEKEN en partituren. Tel.: 04745-340 S 8209 LD Sittard.

Te k. gevr. PLAK en POEZIEPLAATJES. Tel. 04405-2023.

Te k. gevr. TEKENTAFEL compl. tel. 04403-4509.

WOONHUIS, ouder type geen bezwaar, met gr. tuin en woonkamer of te verbouwen, in landelijk gelegen Zuid-Limb., driehoek Klimmen, Vaals, Meerssen. A. C. Arnold, 't Laagt 70, Amsterdam Nrd.

Goed bruikbare ZEIS en tuinspuit. Tel. 04406-12891.

TE HUUR AANGEB.

CARAVAN- en BOTENSTALLING. Veilige en betrouwbare stalling van uw caravan of boot. Tel. inl. 045-717055 U. H. Jansen, servicestation Welten, J. F. Kennedylaan, Welten-Heerlen. x

3 gr. ETAGES te h. in centr. Hrl. aparte opg. v. vele doeleinden te gebr. o.a. kantoor enz., lage huur. Tel. 045-712727. x

Voor verhuur, verkoop en reparatie van de meest voorkomende MACHINES voor de bouw en industrie. Brouwers B.V., Wijlre, tel. 04450-2220, Brouwers B.V., Maastricht, 043-11851. x

Te h. gemeub. WONING in Geleen. Tel. 04494-45585. x

Te huur gemeub. KAMER, keuken, bad, riant gelegen De Wendelstraat 49 Schaesberg. x

Te huur KANTOORRUIMTE-WINKELRUIMTE. St. Pieter, Maastricht ± 100 m2. Handels- Exploitatie- en belegging Maatschappij Gubbels BV Dorpstraat 25 Noorbeek, tel. 04457-546 b.g.g. 232 x

Te huur KAMERS met alle comfort met of zonder pension. Landgoed Lotbroek, Lotbroekerweg 19 ingang Heerlerweg 63/65 Hoensbroek. x

Nette KOSTHEER gevraagd te Brunssum. Br. o. no. B 2507 LD Brunssum. x

Moderne 4 slpk.-WONING op goede stand, geheel gestoff. tot 1-9-'78. Prijs in overleg. Tel. 04494-47287.

Te huur BOVENWONING voor ouderen of echtpaar zonder kinderen. Hommerterweg 216 Amstenrade.

Voor tijdelijke bewoning voll. ing. HUISJES met c.v. te huur v.a. f 600,- per mnd omgeving Roermond. Te bevr. tel. 04929-1245.

Te huur (blijvend) leuke KAMER bem. c.v., mooi uitz. in landhuis bij station Valkenburg 04406-12460.

Te huur gem. BENEDENVERD., incl. gas, licht en water f 600.- p. mnd. Briev. ond. no. A 165 L.D. Hrln.

Te huur aangem. mod. gem. KAMERS met gebr. van tel., t.v., keuken en douche te Kerkrade. Tel. 452128.

Te huur in Geleen stijlvol WINKELPAND plm. 500 m2 met tuin plm. 1000 m2, f 1000.- per mnd. Tel. 04494-43950.

Gem. KAMERS, c.v. en douche f 50,- p.wk. Bokstr. 77 Heerlerheide.

Te huur mooi BOVENHUIS in centr. van Valkenburg, te aanv. per 1 nov. Verplichte overname van Amerik. open keuken; tevens te k. 4-zits zw. leren bankstel. Tel. na 19 uur 045-717589.

Te huur met overname van inrichting RESTAURANT-PENSION, goede ligging in centrum Hasselt (Belg. Limburg). Z. W. Paulissen, Biegrachtstraat 43 te 3600 Genk (België). x

Te huur 2 gem. KAMERS voor dame. Sportstraat 24 te Kerkrade.

Groot WINKELPAND voor dir. te huur aangeb. in centrum van Heerlen. Br. ond. no. C 165 L.D. Heerlen.

KAMER te huur in Nieuwenhagen, ap. ingang, met aparte keuken, douche en w.c. Tel. 045-314754.

Gem. KAMERS in Schaesberg, Heerlenseweg 36, tel. 04405-2560.

Te huur gem. ZIT-SLAAPK. met keuken en douche. Te bevr. Broekstr. 42, Schinveld.

Gestoffeerde KAMER te huur. Tel. 045-218513 tot 18 uur.

SITTARD, luxe kamers te huur in centrum, met alle moderne voorzieningen en aparte ingang. Kitchinette op iedere kamer. Aanvaarding 1 oktober 1977. Inl. 04490-17100. x

Te huur in Sittard-West per 1-10 BOVENWONING (keuken, 3 kamers, badk., w.c.) en berghok. Br. ond. no. S 8210 L.D. Sittard.

KAMERS te huur. Rijksweg Nrd. 34, Geleen. Te bevr. tel. 04490-15902.

KAMERS te huur aangeb. Tel. 045-419206.

Te huur aangeb. gemeub. ZIT-SLAAPKAMER 1-pers., met gebr. keuken, douche etc. Kantstr. 4, Ubach over Worms, tel. 045-312133.

TE HUUR GEVR.

Te h. gevr. FLAT of eengezinswoning, huur f 350,-. Spoed, tel. 312377. x

Meisje vrgt KAMER te huur in omgev. van Roermond. Br. ond. no. J 922 L.D. te Roermond.

Te h. gevr. HUIS of appartement in Z.-Limburg. Br. o. no. V 9069 L.D. V'burg.

HUIS te huur gevr. omgev. Limburg, liefst Bocholtz of Simpelveld. Br. onder no. M 164 L.D. Heerlen.

f 1500.- BELONING voor degene die gezin aan eengez.-won. kan helpen in Heerlen of omgev. Tel. 045-416566.

Te huur gevr. BEDRIJFSRUIMTE plm. 200 m2, laden en lossen moet mogelijk zijn, omgev. Heerlen. Grotestr. 15 N'hagen, tel. 045-317031.

Te huur gevr. ex-SLAGERIJ zonder woonhuis, omg. Hrln. Grotestraat 15, Nieuwenhagen, tel. 045-317031.

Met spoed gevr. FLAT in Hoensbroek, m. lift. Tel. 045-712860 na 18 uur.

Te huur gevr. met spoed KAMER of etage m. kookgelegenh. in Maastricht, niet voor studente. Br. ond. no. M 5496 L.D. M'tricht, telef. 04160-32736.

Te huur gevr. KAMERS of etage voor alleenst. heer, omgev. Kerkrade, liefst zo spoedig mogelijk. Br. onder no. P 8232 L.D. Spek'heide.

RUILEN

Te ruil aangeb. FLAT, 1ste etage, 3 slpk., tegen eengez.-woning, onverschillig waar. Tel. 045-220144 na 18 uur.

FLAT te ruil huur incl. verwarm. en water f 263,50 tegen eengez. woning in omg. Nieuwenhagen-Schaesberg. - Vosselkuil 59 Heerlen.

EENGEZ.WONING te ruil in Hrln-Eikendervled teg. eengezinswon. Hrln of omstr. Br. ond. no. A 166 L.D. Heerlen. x

FLAT te Nuth ruilen tegen flat H'broek, Brunssum of Geleen. Donatusstr. 179.

BOUWVAK

BOUWVAK. Wij verkopen en verhuren méér dan 500 bouwmachines, o.a. betonmolens van f 480,- voor f 380,-, bouwliften, alle soorten steigers, bouwstempels, schragen, knipmachines, boor- en breekhamers, dieselcompressoren, trilplaten, trilwalsen, parketschuurmachines, nietapparaten, dakdekkersliften, waterpompen, kettingzagen, hogedrukreinigers, vorkheftrucks, Bouwmach. Damoiseaux b.v., De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930. x

Groothandel en import van gereedschappen, boormachines, werkkleding en alles op lasgebied. VAN DOOREN B.V., In de Cramer 17 Heerlen, tel. 711778. x

Huur of verhuur BETONMOLENS 125 ltr tot 350 ltr. Bouwliften, stalen steigers, stalen stutten, klapschragen, breek- en boorhamers, trilnaalden 120 volt, tegelknipmachine, stroomaggregaten, kabelhaspels, kruien steekwagens, bouwlampen, benzine-, kelder- en bouwpompen tot 200 m3 per uur, mot., BDE-takels, compressoren van 2 tot 27 cm. bouwkranen van 16 tot 55 mtr. vlucht — Hollanders, Bouwmach. Ridder Hoenstraat 187, Hoensbroek, tel. 045-214192, b.g.g. 218532. x

STEIGERS en Bouwlift te huur. Te bevr. tel. 045-250370. x

Verkoop, montage, verhuur Hörman KANTELDEUREN, 17 standaardmaten in voorraad 299 ex, betonmolens 125, 140, 160 ltr., lasapp. geschikt 220-380 volt, 150 amp., traploos regelbaar 299 ex. Matika haakse slijpmachines 2000 watt, bouwliften, bouwpompen, heteluchtkanonnen, halogeen lampen, zaagmachines (hout) 2.4 pk. 220 volt enz. enz. Fa. Straten, Heirweg 7, Geulle, tel. 04461-1044. x

DIEREN

Te k. jonge DWERGPOEDELTJES en pekinezen met stamb. Prov.weg Zd. 143, — Oirsbeek. x

Jonge HENNEN, aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284 Vaesrade 43, Nuth. x

Gedipl. HONDENKAPSTER trimt, knipt en wast alle hondenrassen. Wilma Cluistra, Ravetsmaar 7, Nieuwenhagen, tel. 045-312477 x

Te koop witte en abricot DWERGPOEDELS en zwarte middelslag poedels. Raadhuisstraat 39, Grevenbicht, tel. 04497-1362. x

PAPEGAAIEN met spreekgarantie. Vogel- en Zaadhandel Slangen, Kuilenstraat 40, Rothem-Meerssen, tel. 04403-3266. Dinsdag gesloten. x

Dank aan duizenden die kinderboerderij Vijlen bezochten. Vanaf nu geopend woensdagmiddag, zaterdagmiddag en zondag de gehele dag, kom eens kijken, ze zeggen het is de moeite waard. x

Te k. vele soorten PAUWEN pauwveren, krielen en fazanten. Valkenburgerweg 63 Voerendaal. x

Te k. Airdaler TERRIERS met lief karak. met stamb. Humcoverstr. 143 Meerssen.

Te k. weg. ziekte zeer mooie D. HERDER met stamb. geheel afgericht met diploma 100 pct. betrouwbaar, zeer geschikt voor politie, nachtwaker, dressuur of terreinbewaking en zeer tamme sprekende papegaai met kooi koopje. Rijksweg Z 206 Geleen. x

Te k. BOXER pups zuiver ras, ook ruilen voor ponny. Louverixplein 1, Banholt. Tel. 04457-282. x

Te koop St. BERNHARD pups met stamboom. De Brouwer, Broekdijk 15, Neunen. Tel. 040-831473. x

Te k. ANGORAPOESJES v.a. f 100,-. Overlotbroekerweg 53 Ten Esschen. Tel. 04446-1781.

Te k. Bastard HONDJES, 5 mnd. Burg. Franssenstr. 27 Kaalheide (Kerkrade-West).

Wegens omstandigh. te k. mooi jong DWERGPOEDELTJE, zeer goedkoop. Tel. 045-414854.

Te k. Perz. POESJES met stamb. en ingeënt. Stikkerstraat 27, Schaesberg.

HONDENHOKKEN, 6 types. Houtbouw Ubachs Kerkrade-Vink.

Te k. D. DOGGEN zwart m. stamb. geënt en ontw. f 500. Reeweg 115 Ubach over Worms.

Weg. omstandigh. te koop 7 mnd. oude POEDEL, reu, m. pap. en stamb. Telef. 045-722132.

Zeer mooi CHIHUAHUA dwerghondje te k., spotprijs. Laurierstr. 283, flats, Heerlen-Passart.

30 KATTEN groot, klein, gecastr. of gesteril., alle kleuren wachten op een eigenaar bij Dierentehuis Maastricht, Karveelweg 33 tel. 19196, open di. t.m. vr. 10.30 tot 12 u. en 15-16 u. za. 10.30-12 u.

Te koop: 2 koppels mandarijn EENDEN, mooi gekleurd f 50,- per paar. Tel. 04754-2136. Event. ruilen v. Fa. Zanten.

DUITSE HERDER, teef 8 m. lief v. kinderen. Italiëlaan 150 Vrieheide-Heerlen.

Dierentehuis Maastricht, Karveelweg 33, tel. 19196 zkt. teh. voor aandige wit-zw. ruigh. HOND kr. d. staande-pointer 10 mnd gecastr. Ook voor aanhankelijk kr. poedel 10 mnd. reu. Openingstijden di. t.m. vr. 10.30-12 u. en 15-16 u. za. 10.30-12 u.

POEDELS te koop. Gouverneurstraat 18, Brunssum-Noord.

Te k. mooi nest Dobermann PINCHERS, ontwormd en kamerzindelijk. Tel. 04451-280 Eys, b.g.g. na 20 uur.

CURSUS Dierenverzorging en E.H.B.O. voor Dieren. 1e les 27 september as. te Geleen, 15 lesavonden. Studiepakket: anatomie, verbandleer, praktische hulpverlening. Officieel examen en diploma. Organisatie K.C. Geleen e.o. en Ned. Ver. tot Bescherming van Dieren. Inlichtingen: Ecrivissestr. 52 Beek (04402-3988 en 04442-1754).

Wat te doen? Kat ziek, hond poot gebroken, vogel uit nest gevallen, paard zonnesteek. Bezoek cursus Dierenverzorging en E.H.B.O. voor dieren. 1e les 27 sept. as. te Geleen. Officieel examen en diploma. Organisatie K.C. Geleen e.o. en Ned. Ver. tot Bescherming van Dieren. Inlichtingen: Ecrevissestr. 52, Beek 04402-3988 en 04442-1754.

Boxerkennel van Gertrudenhof biedt te koop aan nest PUPS. Locht 70, Heerlen, tel. 045-418889.

Wij zoeken een zeer goed tehuis voor een KATERTJE en een poesje, 9 wk. oud. Bij goede mensen. Tel. 045-211109.

Te k. langhaar TECKELS 1½ en 3 jr. oud, zeer voordelig. H. J. Henssen, Amstenraderweg 96 Hoensbroek.

Te k. Perzische KITTENS met stmb., div. kleuren. Tel.: 04490-18826. Burg. Donnerstr. 36 Munstergeleen.

Te k. Franse BASSETS (hush puppies), met stamb., ingeënt, ontwormd. Anjerstr. no. 9, Schinveld.

Boxerkennel van Gertrudenhof biedt te koop aan nest PUPS. Locht 70, Heerlen. 045-418889.

Te k. 7-jarige MERRIE, stokm. 1.60 mtr. goed ingereden. Tel. 045-721850.

Te k. felle BOUVIER, reu, 2 jaar, m. stamb. Rotweiler, teef, 2 jaar. Oranjestraat 45, Brunssum.

DIERENHOTEL Abdissenbosch voor alle huisdieren het beste vacantieadres. Ook voor opname van loopse honden. Vogelzankweg 230. Ubach over Worms, tel. 045-317217. x

Zeer mooie BOUVIER te k. reu, 2 jr. met stamb. Tel. 045-457314.

Duitse HERDERSHOND te koop, teef, 2 jr., m. stamb., lief voor kind., moet weg wegens omstandigh. Jan Steenstr. 21, Meezenbroek-Heerlen.

Kasteelpark Born biedt te k. of te ruil aan, alléén aan bezoekers van het kasteelpark. Op zaterdag 24 en zondag 25 september vanaf 10.00 uur 's morgens. Goud-, zilver- en andere FAZANTEN, krielen, raszuivere Hollandse kuifhoenders, dwerg- en andere konijnen. Diverse soorten eenden, nijl- brand- en Canadaganzen, geitjes en geitenbokken, volwassen schapenbok, witte ratten (alles e.k. 77). Wij zoeken te koop of te ruil voor kweekdoeleinden Kaketoes, Ara's, Australische parkieten. Tel. 04498-1950.

Te k. zeer mooie BARZOIPUPS (Russische windhonden) met stamboom etc. van zeer goede afstamming. Ridderweg 17, Heerlen. Tel. 045-415093.

GROTE SORTERING mooie PAPEGAAIEN, grijze en groene Amazone, vanaf f 250. Bij: v.d. Veer, Rumpenerstr. 70 Brunssum.

Te k. zilvergrijze TOYPOEDELTJES. Pelikaanstr. 9 Heksenberg-Heerlen.

Te k. Shetland PONY'S. Tulpstraat 53, Vaesrade, tel. 04447-2836.

Te k. Ierse SETTERS, terriers. Pups. Heulenderstraat 56, Brunssum. tel. 045-256144.

Te k. WINDHOUND, goed tehuis, redel. prijs. Schoutstraat 29, Kerkrade-Ch.mont.

Te k. div. FAZANTEN, o.a. Geo, goud, zilver en lady en div. soorten parkieten kakariki's, valk, gele r.r. Helle 9, Nuth.

Te k. jonge KONIJNEN en stalen hokken. Guido Gezellestraat 41, Molenberg-Heerlen.

Staat ter dekking BOUVIER reu, grijs. Uitm. Belg. afst. Inl.: tel. 043-32594.

Te k. BOUVIERS, bassets, pinchers, schnautzers, chowchows, collies, keesjes, teckels, pekineesjes, boxers, henders Mech., poedels, setters Ierse, cockerspaniels, Schotse terriers, foxterriers en speelhondjes. H. Aerdts, Gening 31, Afferden (L.) tel. 08853-1452.

Te k. KLEURKANARIES: r. isabel satinet, r. bruin phaeo r. bruin split phaeo. Mariastraat 11, Nuth.

RASHONDJES: prachtige Ierse setters, chow-chows, bruine en bonte cockerspaniels, heidewachtels, Dalmatiners, pekineesjes, boxers langh. en korth. dwergteckels, div. kleuren dwergpoedeltjes en foxterriers. Ontwormd en ingeënt. Volledig onderzoek door dierenarts toegestaan. Ook 's zondags open. Dinsdags gesloten. Lochterweg 8, Budel-Schoot, bij Weert, tel. 04958-1851.

Te k. DWERGPINCHER m. papieren, 10 mnd. oud. Tel. 045-314061.

KANARIES en trop. vogels te koop wegens verhuizing, f 5.- p. st. Tel. 045-721502.

Te k. langh. TECKEL, 6 mnd oud, met stamb. Pasweg 36, Bunde, tel. 04461-5530.

Yorkshire Kennel heeft te k. Yorkshire TERRIERS. Putstraat 81, Sittard, tel. 17759.

STANLEY'S te k., broedkoppel en jongen. Groenstr. 29, Ubach over Worms, tel. 045-312449.

Te k. 5 KRIELKIPJES en een haantje. Te bevragen Heufkestr. 174, Brunssum.

Goed tehuis gezocht voor schattige jonge POESJES. Marsstraat 9, Treebeek, tel. 045-216814.

Te k. 1 paar lady Amherfst FAZANTEN. Melsbroekstr. 7 Heerlen, tel. 410736.

Te k. SIEREENDJES en pauwen. Kloosterkoolhof 57, Heerlen.

Te k. mooie HOND, gratis af te halen. Laura-Juliastr. 2 Ubach over Worms.

1 KANARIE en zebravinken te k. Kapolder 13, Wijlre.

Kennel van Rothewinhof biedt aan nog enkele BOUVIERS, 10 wkn oud, tevens te koop prachtige bouvier, teef, 10 mnd. oud. Antoniusstraat 61, Geleen.

Te k. Duitse DWERGPINCHERS m. stamb. Augustinusstr. 29, Geleen.

Te koop en te ruil Carolina EENDJES f 65. -p.p., goudfazanten f 10.- p.st. Na 16 uur 04498-2654.

Te k. Duitse HERDERS m. stamb., 11 wkn. Lodewijkstr. 10, Heerlerheide.

Te k. D. HERDER, 3 jr. en B. herder 2½ jr., goed voor terrein en erfbewaking. Th. Teuwen, Eikesstr. 19, Hunsel, na 15 uur.

VANDAAG OPEN van 10-12 voor het plaatsen van onze fijne honden en lieve poezen. Dierentehuis Geleen, St. Jorisstraat 25, 04494-43537.

DWERGPINCHERS, 3, 4, 8 mnd., uit wereldkamp. afst., eng mooi. Roermondsestr. 41 Herten. x

Yorks TERRIERTJES, dwerg poedeltjes, dwerg en kaninjes, de allerkleinste teckeltjes, alles m. stamb. Kennel v. Manolito. Walem 11 te Schin op Geul, tel. 04459-1237. x

Boxerkennel v. Moonveld biedt aan nog enkele PUPS van „Pedro", zoon van kampioen „Cescar" van „Bellopark", reu, 1½ jr. oud, uit h.d. vrije combinatie herte rood. Crommentuyn, Moorveld 19, Liessel (gem. Deurne), 04934-1663.

Winnende LOTNUMMERS Dierenfestival 456 en 86. Tevens beloning voor vinder gouden dasspeld en zilveren schakelarmband. Zich wenden tot W. Janssen, Ecrivissestraat 52 Beek 04402-3988.

Te k. PONYWAGEN m. pony en tuig, tevens gr. rijpaard, merrie, 2 jr. en 1 jr. pony, tevens schapen en eenden. Muisbergstr. 27, H'broek.

Weg. omstandigh. te koop RIJPAARD, zeer lief, 4 jr., merrie 3½ mnd. drachtig. Tel. 045-722386. x

Te koop 22 mnd. HEIDEWACHTEL, stamb.-teef, lief voor kinderen. 04447-1341.

POEDELS te k., abricotkleur, 9 wkn oud. Telef. 4459-1296.

Kennel van de Windrooshof heeft af te geven m. stamb., veelbelovende SHIK THU'S PUPS, het ideale kamerhondje. M. Hamers, Voorste Bosweg 7, Schinveld.

Te k. Duitse HERDER, reu, m. pap., 4½ mnd. oud. Leeuwerikstr. 26, Hoensbroek.

Te k. Duitse HERDER met certificaat 327 pnt. Ridder Hoenstraat 85, Hoensbroek, na 15 uur.

Te k. PONYWAGEN m. pony en tuig, tevens gr. rijpaard merrie 2 jr. en 1 jr. pony, tevens schapen en eenden. Muisbergstr. 27, Honesbroek.

Te k. KRIELKIPPEN f 3.50 p. st., eenden f 10.-, 1 hangbuikbiggetje f 20,-. Ridder Hoenstr. 120, Hoensbroek.

Te k. BOXER, teef, 10 mnd., lief voor kind., pr. stamb. Lodewijkstr. 3, H'broek. x

3 STIERKALVEREN, tevens zeer mooi rijpaard m. veulen te koop of te ruil. Voortstraat 110, Nieuwenhagen, tel. 311067.

FRETTEN te k. Meuserstr. 79, Haanrade-Kerkrade.

Te k. splendid, pracht ROSELLA'S, turquazine kakerikies, Stanley's, witte valken, rijstvogels. Nieuwenhofstraat 14, Hoensbroek.

Te k. nest jonge BOUVIERS met stamb., verder certific. met lcf. Tel. 077-15402.

BROMFIETSEN

Te k. gevr. KREIDLER, Zündapp, defect of schade geen bezwaar. Telef. 045-218408. x

Gevraagd: ZÜNDAPP, Kreidler, Yamaha, defect geen bezwaar. Tel. 045-311492. x

Te k. SACHS BATAVUS bj. '72 voetversn. 4 f 375,-. Peugeot 102 als nieuw f 125,-. Ganzeweide 59 Heerlerheide.

YAMAHA 2600 km gelopen f 1495.-, Puch Grand Prix st. wielen f 1495.-, nwprijs f 2492.-, Puch z.g.a.n. f 695.-, Maxi Puchs v.a. f 30.-, Floretts v.a. f 495.-, Zündapp f 990.-, 6 mnd. garantie. Grond, Schaesbergerstr. 51A Terwinselen. x

Te k. BROMFIETS Kreidler bwj. '74. Bevragen: Vlieks Molsberg 90, Simpelveld. x

Te k. ZÜNDAPP bj. '74, m. handschakeling, i.z.g.st. St. Jozefstr. 28, Linne.

VESPA Boxer met verz., i.z.g.st. Verenigingstraat 16 te Kerkrade-Vink, na 17 uur.

Te k. PUCH M 50 f 225.-, Zündapp f 350.-, damesbromfiets f 165.-. Groenstraat 202 Waubach.

BROMFIETS merk Flandria bj. eind '76, met verzek., i.z.g.st., 4 versn. 's Avonds na 18 uur Bosch, Buttingstr. 260 Hoensbroek.

Te k. PUCH, handversn., in goede staat, hoog stuur, voor f200.-. Kennedylaan 29 te Schinnen.

Te k. KREIDLER, 50 c.c. motor, 1 jaar oud. Oranjestraat 45, Brunssum.

Te k. aangeb. BATAVUS M.K.C. 4 z.g.a.n. 1600 km gel. pr. n.o.t.k. Te bevragen Pr. Hendrikstraat 27 Nieuwenhagen.

Te k. goed onderh. KREIDLER bromf. A. gen Giezen 1A, Heerlerbaan.

Te k. FLANDRIA brommer z.g.a.n. Vlissingenstraat 15, Heerlen, na 17 uur.

Maxi PUCH t.e.a.b. Maastrichterlaan 41, Ubach over Worms.

Te k. Yamaha BROMFIETS z.g.a.n. f 800.-. Kapl. Jansenstraat 16, Wijlre.

Te k. HONDA C.D. 50, 4 versn. f 450.-. Amandusstr. 8 Brunssum (Op de Vos), tel. 045-255258.

Te k. aangeb. VESPA Ciao, kinderstoeltje, kinderhelm en dameshelm. Apollolaan 30 N'hagen, tel. 312929.

Te k. mooie PUCH Skylark, bj. eind '73, m. verz. en helm Vraagprijs f 650.-. Te bevr. na 15 uur Boerhaavestr. 30, Heerlen, tel. 045-720086.

Wegens aanschaf auto te k. PUCH, i.g.st., vr.pr. f 300.-. Haessenstr. 2, Schaesberg, tel. 045-315397.

Z.g.a.n. SPORTBROMFIETS 4 versn., voetsch. en verzek. Koopje. Heilustraat no. 21, Kerkrade-West.

Te k. wegens aanschaf auto YAMAHA bromfiets, bj. '75. Na 17 uur Dr. Poelsstr. 22, Hulsberg, tel. 04405-2088.

Te k. TOMOS TU1 i.z.g.st., veel acc., vr.pr. f 750.-. Te bevr. P. Bos, Kennedylaan 6, Limbricht.

Te k. 2 BROMFIETSEN, 1 tourfiets 4 versn., 1 damesfiets 3 versn. Struverstr. 60, Kerkrade-West.

Te k. SUZUKI brommer, bj. 1976 plus all-risk verz. voetversn. 4, i.z.g.st. Trompstr. 17, Heerlen.

Te k. BROMFIETS, voetversn., bj. '74. Hendrik van Veldekestr. 106, Heerlen.

Te k. KREIDLER, bj. '71, in pr. st. f 450.-. Past. Schleidenstraat 30, Hoensbroek.

Diverse gebr. BROMMERS en fietsen bij Willie Meijs, Groenstr. 136, Waubach.

ONDERWIJS

Autorijschool MEUFFELS B.V., eerste 10 volle uren rijles voor f 200.-, alleen voor beginners. Rayon Heerlen. Tel. 045-254414. x

GELD EN GOED

Alle GELDLENINGEN binnen 4 uur geregeld, 2e hypotheken binnen 48 uur geregeld. Ter Horst B.E.M. kant. Bernhardstr. 5 Geleen bij de Markt, tel. 04494-46186. x

GELD voor iedereen in loondienst, pensioen, WAO, max. leeftijd 60 jaar. Geen aanvraagkosten, een lopende lening is geen bezwaar. Kwijtschelding bij overlijden tot f 20.000,-. Tevens gunstig tarief 2e hypotheken Alle GELDLENINGEN binnen 4 uur geregeld. Tweede hypotheken binnen 48 uur, tot 15 jaar. PRUDENTIA, gevestigd sinds 1961, tevens Bijkantoor N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Cred. Bank. Poststr. 36, Kerkrade, tel. 045-456543 en 's avonds of zaterdags tel. 045-457572. x

Uiterst gunstige 2e HYPOTHEKEN, zonder notaris- of taxatiekosten, snel voor elk doel. Per f 10.000.- netto in handen (—1%): 180x f 113.75 of 120x f 137.75. Bel Financ. kant. Moonen, Saroleastr. 42 Heerlen, tel. 045-710806, ook 's avonds en op zaterdag. x

PERS. LENING, 2e hypotheek? Bel 045-416163. Ook 's avonds en in het weekend. x

LANDBOUW

TRACTORBANDEN in div. merken. Michelin, Kleber e.a., in alle maten, Sterren en velgen door dubbelmontage. Rubber stalmatten. J. 04405-1286. x

Te k. jonge HENNEN. J. Webers, Brandstr. 43 Einighausen, tel. 04490-9217. x

Te k. gevr. STRO en hooi. G. Simons, tel. 04740-1537, Swalmen. x

SCHAPEN gevr. Brouwers Nieuwstadt. Tel. 04499-1207.

H.H. Landbouwers. — Wij leveren u KALK 90% en thomasslakken tegen scherp concurr. prijzen, vakkundig op uw bedrijf gestrooid door Loonbedrijf A. Kaelen-van Loo, tel. 04450-1159, Limburgs Landbouwsyndicaat, Akerstraat 10, Maastricht. x

Schapewollen DEKENS — Ouderwets van kwaliteit, modern of klassiek van kleur en dessin. Met of zonder inlevering van eigen wol. Wilt u meer weten, vraag dan vrijblijvend onze prijscourant aan. U leest daarin o.a. ook over onze grote collectie tapijten. Tilburgsche Wolindustrie H. Sleddens B.V., Stadhuispl. 363, Tilburg, tel. 013-422412, b.g.g. 670156. x

Te k. gevr. goed onderh. SLAGSKAR. Vijlenberg 58, Vijlen 04454-1390. x

Te k. zw.-bont dragend VEE Tel. 04446-1552. x

Voor al uw HUISSLACHTINGEN tel. 04493-2466. x

UBO STALMATTEN. Geen stalbenen, geen stalmoeheid en meer warmte met de bekende Ubo-stalmatten, uit voorraad leverbaar door Bandenspecialist Kicken b.v. te Voerendaal, Valkenburgerweg 41, tel. 04446-1700. x

BRANDKALK 90 pct à 8,50 per 100 kg. los af magazijn Lanaken. Fr. H. Opreij Industrieweg 6 Lanaken. Telef. Lanaken 09-3211715490. Telef. Maastricht 043-15522.

Te k. div. RIJPAARDEN m. goede pap. Inr. speciaal v. pony's. Grote maat mog. W. Janssen, St. Catharinastraat 42 Ulestraten, telef. 04403-2141.

Te k. 5 j. chique VOSMERRIE 1.70 V. Matchim M. Ulex licht aangered. Tel. 04750-14596. x

WESTFALIA vee- en paar-Rouwette, Klimmen, Telef. dentrailer v.a. f 3993.-. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

MAIS te k., 1.60 ha. Telef. 045-712298.

PAARDENLIEFHEBBERS. Wij zijn bezig met het bouwen van een paardenpension in een prachtige omgeving met enkele hectaren weiland gelegen tussen Bunde en Valkenburg. Indien u hieraan geïnteresseerd bent gelieven u te schrijven naar Postbus 4135 te Maastricht. x

Te k. 1ste kwal. dikke rode WINTERWORTELEN f 100.-, prachtig weidehooi en speciaal paardenhooi, tevens alle soorten stro. Tel. 043-20534. Alles franco thuis. x

Te k. RIJPONY m. zadel en hoofdstel, wagentje en tuig. Tel. 043-39370.

Te k. Voshengst VEULEN. Tel. 045-211348.

Te koop i.g.st.: 1 Grimme Europa super met rolbodembunker, 1 Hofstee boxenvuller 60 cm, 2 Miedema boxenvullers 50 cm, 1 Visser transporteur 6 mtr, 1 kleine bietenrooier type 5000, 1 Stoll C35, 1 Becker cultivator 295 cm met enkele verkruimelaar, 1 messenegge 2.60 mtr, 1 Ferraboli veldhakselaar met pic-up, geschikt voor gras en bietenkoppen, 1 Howard frees, 60, 150 cm, 1 Knapik 10 ton kipper per tandem 44x16, 1 Spijkstaal 4-wielige kipper 6 ton, 6 Vicon kunstmeststrooiers 250 - 373 ltr, 1 Strautman ladewagen 22 m3, 1 Welger ladewagen 25 m3, 1 Ipsa mengmestvat 4100 ltr, 9000 ltr. pomp, 1 Veenhuis 2500 ltr., 1 Welger 1600 ltr. Mech.-bedrijf Frissen b.v., Valkenburg-Houthem, tel. 04406-40338.

Te koop Drents HEIDESCHAAP. Overstr. 25, Munstergeleen, tel. 04490-13694.

Te k. gevr. AARDAPPELTRANSPORTEUR. Telef. 04459-1360.

H.H. FRUITTELERS. „Jammaers" plukstellagewagens, mech.- of hydraul. uitvoering, evt. met besturing. Kistenpalet vervoerwagentjes. „Jammaers cirkelmaaiers, div. br. Campagnolia snoeiapparatuur, Renault fruittractor, div. types Te bevr. Gebr. Bouwens, Schinnen, tel. 1293 - 1484 x

Te k. TRACTOR Ferguson, 28 pk tractorproeg, kunstmeststrooier Lely, plukladders, landbouwwagen. Allee no. 13, Amstenrade.

Betaaal f 460.- tot f 575.- KALVEREN en hoge prijs voor noodslachtingskoeien. Beusmans, tel. 04457-315.

LANDBOUWGROND te k. Br. ond. no. S 8211 L.D. Sittard.

Betaal f 460.- tot f 575.- voor KALVEREN en hoge prijs voor rundvee. K. Meyer tel. 04494-42772.

VAKANTIE

Ook de herfst heeft zijn mooie dagen. U kunt dan terecht in ons zeer goed verzorgd hotel REIFFERSCHEID of in een comf. appartement direct aan het bos. 5332 Junkerath. Belt u ons op, tel. 09-4965972269 of schrijf ons. Wij informeren graag. x

Kip CARAVANS, kwaliteitcaravans. Nu nog enkele modellen '77 met extra korting. Sport Tillemans, Heerenweg, richting Heerlen-Brunssum, tel. 045-212173. x

VOUWCARAVANS Freetime, demonstratiemodellen. Nu m. 10% korting! Enkele inruil-vouwcaravans nu teg. winterprijs. Sport Tillemans Heerenweg, richting Heerlen-Brunssum, telef. 045-212173. x

Te k. CARAVANS speciale winterprijs, 1978 modellen, incl. ijskast, kachel, dubbel getint glas. Limb. Caravan Centr., Steenweg 12 Sittard (Centrum), tel. 14612 x

Voordeelprijzen TOERCARAVANS, stacaravans, Kip, Bürstner, Flipper, Colorado, Atlas, Norstar, Silverline, Erka, Opberghuisjes, voortenten, koelkasten, kachels. Henk Cortie, Rijksweg Nederweert 04951-31914. Speciale aanbiedingen. x

CARAVANSHOW. Bergland tourcaravans met of zonder toiletruimte type 310 f 5925.-. Atlas en Hudson stacaravans 2 en 3 slpk., douche en w.c. Voortenten m. 10% korting. Inruil en financ. mog. Eigen transport voor binnen- en buitenl. Caravanbedrijf Cremers, Reeweg 84, Ubach over Worms, tel. 045-312558 (bij Durox). x

Doe het zelf CARAVANS f 2950.-. Ubachs, Kerkrade-Vink. x

LUXEMBURG, Clervaux, vakantiehuis, najaar vrij. Dengler, 17 Rue de Centenair Athus (B.), tel. 09-3263378806 en 09-35294259. x

Op vakantie met goede BANDEN. Sampermans voor alle banden, Willemstraat 80 Heerlen. x

Te k. 3 TOUR-CARAVANS f 1750 f 2200 f 4500. Aartshertogenstr. 7 Mstr., WVV.

TERSCHELLING. pension de Holland, a.d. haven. Het hele jaar open. Fam. R. J. v. Leeuwen, tel. 5620-2302. x

PENSION 25 bedden met log. en ontb. f 9.- p.p.p.d. in Tirol. Pfunds-Stuben nabij Nauders en Serfaus. Hause Fundus. Tel. 09-436474248 Pfunds Oostenrijk. x

COSTA BLANCA, Denia. te huur rustig gel. luxe bungalow aan zee. Ideaal voor overwinteren. Inl. tel. 045-720404. x

Te k. 4 a 5 pers. TOURCARAVAN met voort. Merk Spring i.z.g.st. bj. 1972 voorz. v. koelk. en verwarm. Vr.pr. f 3500. 043-623347 of 623607. x

Te k. 5-pers. CARAVAN m. voortent. merk Reu Casablanca, bj. '72 f 4350.-. Tel. 04446-2135. Locht 36, Heerlerbaan.

A. nieuw KIP 5.30 lang bj. 1973 6 p. rondzit toiletr., kach., gr. v. tent f 6500,-. 043-627121.

CARAVAN te k. merk Adria 4 à 5 pers. f 2750,- m. acces. Tel. 04447-2676.

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhangwagens, tevens verhuur van caravans, aanhangwagens en autotransporters. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. ZEILBOOT 16 m2, i.z.g.st. met puntgave zeilen, trapeze, b.b.m. en trailer, f 4200.-. Tel. 04499-2501.

Te k. TOERCARAVAN 5 pers. 1974. Koekoekstr. 1B, Versiliënbosch-Hrl.

Te huur met de herfstvak. in bosrijke omg. in Zutendaal (B.), 2-6 pers. verwarmde STACARAVANS. — Tel. 045-722796.

Te k. STACARAVAN geheel compl. Chr. Quixstraat 38, Hoensbroek, tel. 045-211453

Speciale aanbieding: polyester KAJUIT-ZEILBOOT met b.b.-motor en ligplaats. Tel. 04461-1109.

SPORTBOOT (kajak), 2-zits compl. m. toebeh., merk Hammer. Vraagprijs f 800.-. Na 19 uur Op gen Steen 29, Schaesberg.

Te k. COMBI-CAMP-2000 (Vouw-tour-caravan) nieuw, bouwjr. 1977. Daniëleik 22, Kerkrade West (Gracht).

Koopje: Dixon CARAVAN 390, 4-5 pers., voortent, kachel, ijskast, dubb. ramen, electr. pomp, zonneluifels, gasfles, prijs f 6000.-. Telef. 045-218790.

Te k. KIP Goldstream, met voortent, 4-5 pers. Rennemigstraat 29, H'heide.

ALPENKREUZER te koop. vr.pr. f 1000.-. Graverstr. 21, Kerkrade-West.

Te k. STACARAVAN, 9 bij 3 mtr, volledig ingericht, 2½ jaar oud, met houten afdak en bordes, staanpl. tot half 1978 gratis op rustige camping Malmedy (B.) Inl. tel. 04446-2524 na 18 uur.

HUIS voor 7 pers., max. 8 pers. te huur voor vakantie in Oostenrijk, ook voor wintervakantie, skilift vlakbij huis. Tel. 045-310134. x

Wegens omstandigh. te koop TOURCARAVAN m. Knaus Zuidwind, 1975, 2x gebr., in staat van nieuw, m. voortent. Staanpl. Zeekoelen, tel. 045-216572. x

Van partic. te koop, in pr. staat verkerende polyester DRACO 2500 FLY FISH, 7.60x2.20 m. 2x 120 pk O.M.C. binnen bovenbest teakhouten betimmering, 2 plus 2 slaapplaatsen, zwemplateau en zwemtrap, buitendouche. Kitch 80 ltr koelkast, onderwatertoilet, cabrioletkappen Flybridge en achterdek (met zeilen), dieptemeter, kompas, stereo-cass.rec. (4 sp.), verwarming gen. 650 W. sumlog Tel. 045-412041.

van onze medewerker
DIETER MUL

Sportarts weigert medewerking aan KNVB-onderzoek naar doping

Ajax-arts Rolink: „Ze noemen mij een spuiter"

VELSEN – „Ja ik ben me bewust dat ze mij een spuiter noemen. Rolink smijt met medicijnen, dat is een naam die je niet snel kwijt raakt. Ik weet wel ongeveer waardoor dat komt. Onder meer omdat jaren geleden in de gemeenteraad van Velsen vragen zijn gesteld over mijn handelen. Ik was arts bij Stormvogels, dat toen betaald voetbal ging spelen. Ik gaf die jongens tabletjes met 50 milligram vitamene C. Al snel deed het praatje de ronde, dat je bij Rolink alles gedaan kon krijgen. Vandaar die vragen in de raad. De GGD is bij mij geweest om te horen hoe het zat, verder niks. Logisch, want al geef je iemand tien van die tabletten, kwaad kan het niet. Want wat je teveel binnen krijgt aan die vitamine C, scheid je weer uit. Het is een middeltje om wat sneller te herstellen, wondjes genezen wat vlugger. Maar in die tijd was het toedienen van vitaminen aan sportmensen erg ongebruikelijk".

Ongebruikelijk is ook een mooi woord om John Rolink te typeren. Sinds dertien jaar is hij clubarts bij Ajax. „Namens de AFC Ajax" heeft Rolink onlangs een brief aan de medische commissie van de KNVB verstuurd met de mededeling dat de landskampioen niet bereid is mee te werken aan een onderzoek naar het gebruik van doping in de voetbalsport. Ongebruikelijk is deze stap, niet alleen in zijn formulering (daarover later) maar zeker ook omdat Rolink de enige weigerende arts is geweest van alle aangeschreven collega's in het betaalde voetbal en in de hoogste klassen van het amateurvoetbal op zaterdag en zondag. Een zet die zeker niet zal bijdragen aan het „zuiveren" van Rolinks naam als figuur die maar geeft wat de sportman of -vrouw vraagt.

Objektief

„Ja, ik zal ongetwijfeld weer tot het zwarte schaap worden gebombardeerd. Maar ik het het allang opgegeven daartegen in te gaan, daarmee valt geen enkele eer te behalen. Laat ik voorop stellen dat ik me beslist niet tegen elk dopingonderzoek verzet. Maar een eerste eis moet dan wel zijn, dat de betrokken mensen volmaakt objektief zijn. Ik ben van mening dat dit bij de KNVB-commissie niet het geval is."Als gezegd, ongebruikelijk is arts Rolink zeker. Altijd geweest ook, want als een van de eersten in Nederland („ik heb pionierswerk verricht") is hij zich gaan bezig houden met lieden die om medische begeleiding bij de sportbeoefening vroegen. Sportgeneeskunde was een woord dat nog moest worden uitgevonden, bij wijze van spreken.

Flauwekul

Rolink: „In mijn praktijk als huisarts kreeg ik te maken met wielrenners als Ab Geldermans en Coen Niesten, dat waren patiënten van mij. Die mensen konden met hun problemen op medisch gebied alleen terecht bij verzorgers en mecaniciëns die zo half en half als dokter optraden. Medische begeleiding in de sport werd toen door allerlei randfiguren gedaan. Daar waren mensen bij die zich uit interesse heel wat kennis hadden vergaard, onder anderen Henk de Haan, die later nog door mij naar Ajax is gehaald. In de medische wereld waren heel wat mensen die de bemoeienis met sportlieden maar flauwekul vonden. Er was van die zijde gewoon een gebrek aan interesse, een gebrek aan inzicht".



● *Dokter Rolink op de spelersbank in de tijd dat George Knobel bij Ajax nog als trainer optrad.*

Suggestief

Ik werd de officiële arts van de wielerunie en van de kanobond. Met name in de wielrennerij als individuele sport was de behoefte aan medische begeleiding groot. Kijk, als een atleet de tien kilometer in een bepaalde tijd aflegt, dan zoekt hij naar wegen om die duur te bekorten. Het opvoeren van dat prestatievermogen ligt eigenlijk in het verlengde van het genezen van sportlieden. Maar dat is heus niets nieuws. Al bij de Olympische Spelen in het oude Griekenland namen de atleten kruidenmengsels tot zich, in de hoop dat zoiets zou bijdragen tot het verbeteren van hun prestaties. Of dat nou doping is? Ik weet het niet. Naar mijn schatting is doping voor tachtig procent een kwestie van geloof in het middel, kortom slechts een suggestieve werking.

Therapie

Nu nog is het onder wetenschappers een strijdvraag of er middelen zijn die prestatieverhogend werken. Ik zelf heb wel eens amfetamine gebruikt als ik 's ochtends spreekuur moest houden na een paar nachten waarin ik door mijn werk nachtrust te kort was gekomen. Die toediening van een stimulerend middel doe je jezelf aan, en later krijg je ook de terugslag. Maar bij meer mensen met een zware maatschappelijke functie is zo'n stimulerend middel wel eens noodzakelijk. Dat gebeurt direkteuren, ministers, ook soldaten die tijdens de oorlog hun loopgraven niet uit mogen. Op zo'n moment is er geen sprake van doping maar van therapie.

Aantasting

De Velsense huisarts vindt het KNVB-onderzoek (geen controle) „een aantasting van de menselijke vrijheid, waardigheid en privacy". Bovendien meent hij dat de commissie er nooit in slaagt de namen van „positief" reagerende voetballers geheim te houden.

Terzijde: de KNVB-commissie zou het liefst al in december willen starten met het onderzoek, dat uitsluitend de bedoeling heeft om te kijken of voetballers middelen gebruiken die op een (op te stellen) lijst met verboden preparaten staan. Van het vrij geven van namen en van bestraffen is geen sprake.

Verwijten

Rolink heeft bovendien geen vertrouwen in twee van de vijf commissieleden. Hij verwijt KNVB-arts Frits Kessel in het openbaar dopingbeschuldigingen te hebben geuit, louter en alleen omdat hij reakties van voetballers in het spel verdacht vond (denk aan Kessels uitlatingen over Luis Pereira, de Braziliaan die Neeskens onderuit haalde bij de WK in West-Duitsland, red.). Met commissievoorzitter Wim Mosterd, ook eerste man van de Vereniging voor Sportkunde, heeft Rolink jaren geleden een bonje gehad. De Ajax-arts wil daar publiekelijk niet over uitweiden, maar die affaire gaf Rolink aanleiding om in zijn brief over Mosterd te spreken als „een man die in organisatorisch opzicht geen kwalijke methoden schuwt". Rolink weerspreekt dat er sprake zou zijn van persoonlijke rancune, maar zijn uitlating over Mosterd is er een die artsen in het openbaar bijna nooit over elkaar maken.

Rotzooi

„Na 25 jaar ervaring met sportlieden weet ik dat er bij dopingcontroles enorm veel wordt gerotzooid. Ik zie geen kans om vast te stellen of meneer Krol zijn eigen urine inlevert of die van zijn zwangere vrouw. De heren gaan geintjes uithalen om de zaak te beduvelen, daar ben ik van overtuigd. Je kunt spelers niet dwingen om meteen na de wedstrijd hun plasje te doen. De hele ploeg moet bij uitwedstrijden wachten, hoe moet dat als wij bij Roda zijn en één speler slaagt er niet in zijn urine te produceren"?

„Waar andere mensen hun hart hebben, zit bij mij een voetbal"

WIM HENDRIKS

„Mijn tijd komt nog wel"

door jos van wersch

HEERLEN – Zonder dat onze provinciegenoot Wim Hendriks een Europese topclub onder zijn hoede heeft, zorgt hij er elk seizoen voor dat hij de sportkolommen van diverse bladen haalt.

Wim Hendriks: een idealist. Een man met wereldwijde contacten. Een knaap die sinds zijn wieg met de voetbal opstaat en naar bed gaat. Een avonturier in Indonesië, een pionier in Dubai, een prestatietrainer in Groningen en Oostende. Maar bovenal: een vakman die weet waar hij over praat. Hij mist één ding: het Nederlandse A-diploma waardoor veel deuren voor topvoetbal in zijn vaderland gesloten blijven. Hij is gek van de sport. Er is voor hem geen alternatief om aan zijn boterham te komen. Alleen op het veld is hij gelukkig. „Waar andere mensen hun hart hebben, zit bij mij een voetbal".

Wim Hendriks verdient op dit moment zijn brood bij het Belgische Eupen. Hij doet het daar goed. Zoals overal trouwens. Maar Wim wil meer. Hij was altijd al een type dat hogerop wilde, die aasde op een grootse carrière. Maar domme pech kruiste vaak zijn weg. „Een paar maanden geleden was ik praktisch rond met Sint Truiden en Winterslag. Maar door toevallige omstandigheden ging dat niet door. Ik zit er niet mee. Als ik 's avonds vanuit Eupen naar Nederland rij voel ik me hardstikke happy. Ik heb mijn spelers iets kunnen leren. Dat gevoel hè, dat maakt veel goed. Het bestuur van Eupen weet dat ik hun club gebruik als een springplank. Vandaar mijn éénjarig contract. Als de mogelijkheid daar is, kom ik zelfs midden in het seizoen weg omdat ik bij Eupen al jarenlang kind aan huis ben".



● *„Ik slaap tenminste goed...*

Redder van Oostende

Vorig seizoen redde Hendriks Oostende van degradatie naar de derde nationale. De Westvlaamse club wilde Hendriks – die in België hoog staat aangeschreven sinds hij destijds opvallende dingen presteerde bij Turnhout – graag houden, maar Wim had geen zin om vijf keer per week 524 kilometer te reizen. En verhuizen, met drie kinderen, zag hij niet zo zitten. Vandaar zijn entree in Eupen, een half uurtje rijden.

Wim Hendriks, voor zijn 48 jaar opvallend jeugdig in doen en laten en denken, neemt in november deel aan de Westduitse cursus voor het A-diploma. „Vier weken keihard werken", zegt Wim. „Daarna kun je binnen vier maanden nog het grote brevet krijgen. Ook daaraan begin ik, als je is twintig jaar. Ik heb veel en vaak samengewerkt met grote trainers. Wiel Coerver was er één. Op het veld een kei, daarbuiten erg eigenzinnig. Nee, na ons werk in Indonesië heb ik nooit meer iets van Wiel gehoord. Ik zou een boek kunnen schrijven over die periode.... maar ik zou daarmee misschien veel dingen kapot maken. Ach, dat gezeur over goeie en slechte trainers. Doodziek word ik er soms van. Zijn CIOS-trainers slecht? Hoeft helemaal niet. Bert Jacobs is een CIOS-knaap. Maar hij behoort wel tot de beste oefenmeesters in ons land. Terecht. Bij Utrecht heeft hij iets opgebouwd, bij Roda JC ook. Kijk, nu heeft hij een beetje pech in Kerkrade. Dat doet niets aan zijn kennis af. Als Weisweiler met FC Köln verliest van Mönchengladbach, is Weisweiler dan een slechte trainer? Nee toch? Je moet boffen in die sport... met de kont in de boter vallen. Toen Stefan Kovacs met het Ajax-van-toen de Europacup won, was dat niet de verdienste van Kovacs. Jij en ik hadden dat ook gepresteerd, met zulke spelers. Maar met weinig materiaal iets bereiken, daar neem ik mijn petje voor af".



● *Volgend jaar naar Duitsland? Wim Hendriks: „Wie weet?"*

Naar Duitsland?

Wim Hendriks is nog nooit met de kont in de boter gevallen. Grof geld heeft hij overigens geïncasseerd (bij de sjeiks in Dubai), maar sportief gezien was er geen eer te behalen. Hij heeft nog nooit zo weinig francs verdiend als nu in Eupen, maar Hendriks gaat door. Hij weet wat-ie wil. Tussen zijn uitspraken door hoor je dat er mogelijkheden zijn in West-Duitsland of zelfs Indonesië. Wim Hendriks had allang ergens in het buitenland aan de top kunnen staan of in eigen land een hoog gewaardeerde „tweede" man kunnen zijn. Maar hij heeft zich wellicht te vaak blindgestaard op dat voetbalveld, terwijl de meeste contracten bekonkeld worden ver van die grasmat vandaan. Als zal hij dat nu beamen, in zijn hart (pardon... voetbal) moet hij dat erkennen.



● *„Van Wiel Coerver heb ik nooit meer iets gehoord"*

Wim Hendriks blijft zichzelf. „Ik doe niet mee aan de rage om ene Michels te imiteren. In België maakte Jef Jurion ooit eens een hemels mooi doelpunt uit een ingestudeerde vrije trap. En kijk, twintig clubs gingen weken achtereen oefenen op die goal. Maar zo'n treffer is nooit meer geproduceerd. Ik bedoel maar... Hetzelfde met die duurlopen van tegenwoordig... dat is het dan. Kom nou.

Geef de jongens een bal aan de voet, zorg dat hun polsslag op een goed ritme zit en het is voor de bakker. En probeer plezier te houden in je vak. Een paar weken geleden las ik in jullie krant dat verhaal over René Notten die met zijn salaris van een vette ton 's nachts wakker ligt. Kijk, je kan veel van Hendriks zeggen, maar hij slaapt toevallig wel goed. En is dat niks waard"?



● *„Je moet boffen in de sport"*

FIAT MUYRES FIAT MUYRES

WIJ PROLONGEREN ONZE GROTE NAJAARS **SHOW** OP DE ROMEINSE TOER

DOET U MEE MET ONS OP **24 EN 26 SEPT.**

WIJ ONTVANGEN U MET EEN SMAKELIJK HAPJE EN EEN PITTIG WIJNTJE

Tijdens deze dagen een Black en Decker Hobbytafel WM625 t.w.v. ƒ 198,- **cadeau**

HOGE INRUILPRIJZEN!

AUTOBEDRIJF A.C. MUYRES B.V.

De gehele dag geopend

KAALHEIDERSTEENWEG 185 – KERKRADE-WEST – TEL. 045 – 413916

AUTO'S & MOTOREN

TEOFLUX autolak: meer dan 5000 kleuren mengen wij voor u. Ook metallic. Klaar terwijl u wacht. M. Botterweck Akerstr. 106 Kerkrade-W. 045-413046. *

Wij kopen en halen uw oude auto. Tevens het juiste adres voor alle types gebruikte AUTOONDERDELEN. Autosloperij Verboom b.v., Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 en 727512. *

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO'S ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 720418. *

Inruil auto's onder volle garantie. Autobedrijf Jasper BV Kerkrade-West. CHEVROLET Camaro automaat 6 cil. 1977, Chevrolet Nova automaat 6 cil. 1977, Dodge Aspen 4 deurs automaat, 6 cil. 1977, AMC Hornet automaat 6 cil., 4 deurs met gasinstallatie 1974, Porsche 924 type 1977, Lancia Beta Coupé 1975, Peugeot 504 1975 (3x), Peugeot 504 1972, Peugeot 504 1972, Peugeot 504 1971, Peugeot 504 Familiale type 1972, Simca 1308 GT 1976, Simca 1100LX 1976, Simca 1100 1975 (3x), Simca 1100 1973, Simca 1501S 1974, Simca Rallye I 1972, Mazda 929S Hardtop 1976, Renault R6 TL 1974, Audi 100GLS met schuifdak 1972, Vauxhall Viva 1971, Peugeot 204 type 1971, BMW 1602 als nieuw 1973, Ford Taunus 1600L 1973, Opel Ascona type 1972, Peugeot 304 1971, Daf 66 1972 (3x), Daf 44 1971, Datsun 1200 1971, BMW 2800 type 1971, VW-bus 1970 enz. Verder ook nog auto's van 200 tot 1000 gulden. Inruil en financiering mogelijk; ook gespreide betaling. Autobedrijf Jasper BV, Akerstraat 162, Kerkrade-West (Spekholzerheide), tel. 045-414243. *

Te k. AUDI 50LS, 76, geel. Dorpstraat 2, Spaubeek.

Te k. FIAT 128 P., sport 3 drs. 76, rood. Dorpstraat 2, Spaubeek.

Te k. KAWASAKI 650, 4 mnd. oud, 1500 km. Dorpstraat 2, Spaubeek.

Te k. TOYOTA Corolla Coupé, 75 met radio. Dorpstraat 2, Spaubeek.

Te k. TOYOTA 30 Combi, 5 deurs, 75, geel. Dorpstr. 2, Spaubeek.

Te k. DATSUN Cherry 76, 5.000 km, metal blauw. Dorpstr. 2, Spaubeek.

Te k. MERCEDES 280SL 69 sport., zomer- en winterdak. Dorpstr. 2, Spaubeek.

Te k. BMW 318, 77, kmst. 18.000, groen. Dorpstr. 2, Spaubeek.

Te k. ASCONA 1600SR, 76, oranje, 18.000 km. Dorpstr. 2, Spaubeek.

Te k. TREKHAAK v. Peugeot 304 1x gebruikt. Tel. 04490-13973 pr. ƒ 100,-.

MERCEDES 280S bjr. 76 kleur zeer licht groen met getinte ramen, elek. schuifdak, sportwielen, nieuwe banden, stereo-inst. enz. Inruil en fin. mogelijk. Inl. 043-13293, 09-3211713354.

Met Bovaggar. pracht REN. R4 75 metaalkl., duurste uitv., Ren. R6 73, Peugeot 504 74, Mini 74. 043-627556.

MAZDA 929 coupé nov. 75, Manta 1600S 76, Datsun 120 Y 75, Capri 1600 GT 73, ƒ 4900, Datsun Cherry 77 en 75. Opel Kadett spec. 74 en 72, Ford 2000 GXL coupé met gasinst. 72 ƒ 4900. Garantie financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstr. 98 Heerlen, tel. 721406.

RENAULT 30TS okt. 75, Renault 4 export 73, Peugeot 104 GL 6 77, CX 2000 75, GS 1220 club 73, GS club 72, Dyane 6 commercial 76 en 75, Dyane 435 73, 2CV4 72, 71, Peugeot 204 break 76, Peugeot 504 70, BMW 1600 69, Fiat 850 coupé 71, Bovag Autobedrijf May Crutzen, Hunsstraat 33 Ubachsberg. Inruil en fin. mogelijk. Tel. 04446-2121.

Chrysler Simca dealer Coumans DSM-straat 7 t.o. parkeerplaats van Makado te Beek, tel. 04402-1243 biedt met Bovaggarantie te k.a. SIMCA 1307 GLS 77, Chrysler 180 72, Simca 1301 Spec. 75, Simca 1100 ES 74, Simca 1100 LX 75, Simca 1100 LE 76 75 73, Simca Rally I 76 en 72, Simca 1000 LS 74, Sunbeam 1600 GLS 75, Sunbeam 1300 Super 75, Ren. R 6 76, Ren. R 16 72, Toyota Corolla 30 Coupé 75, Toyota Carina 1600 72, Toyota 1000 73, Fiat 127 73, Fiat 128 72, VW Passat 76, VW 411 combi 73, Audi 100 LS 73, Audi 80 LS 73, Audi 60 L 72, Ford Escort 1300 GT 72, Peugeot 304 72. Inr. en finc. mog., iedere techn. keuring toegestaan.

CAPRI 2300 GTXLR ƒ 2750,– Ralley Kad. Ehrensteinerstr. 5 Kerkrade.

2x pracht ALFETTA GT Coupé, zilver en rood, 2x GTV 73, 72. Gar. en inruil 043-621861.

Pracht Ren. R30 TS 76, JAGUAR 74, BMW 525 75, BMW 2002 75, Merc. 280S 74. MGB 76. Ren. Alpine 75 gar. en inr. 043-621861.

Te k. goed lopende BMW mot. bl. 1602 compl. na 6 u. Kennedylaan 8, Nieuwenhagen.

Te koop FIAT 124 i.z.g.st. bwj '71. Pr. ƒ 650,-. Nuinhofstr. 43, Nuth, tel. 2434.

Te koop R5 1973. Asterstraat 4, Valkenburg.

AUTOBANDEN grote voorraad, nieuw en gebruikt. Sterk concurrerende prijzen. Uitlijnen op modernste Hunter electron-a-line. 1e in Zuid-Limburg. J. Rouwette, Klimmen 04405-1286. *

RENAULT-dealer biedt de volgende automobielen t.k.a. Renault 4 T.L. bwj. 72, 73, 73, 73, 74, 74, 76, 76, Renault 5 L. bwj. 76, Renault 5T.L. bwj. 75, 75, Renault 6L bwj. 73, 75, Renault 6T.L. bwj. 72, 72, 73, 75, Renault 12TL bwj. 72, 73, 73, 73, 74, 76, 76, Renault 12 Break bwj. 71, Reanult 16 TL bwj. 72, 72, 73, 73, 75, Renault 16TS bwj. 71, 74, Renault 15TL coupé, Renault 30TS bwj. 76, 77, Citroën Dyana 6 com. bwj. 74, Citroën Ami super Break bwj. 74, Citroën GS club 73, Citroën special bwj. 74, Simca 1000 GLS 72, Simca 1100LS 73, Simca Ralley I 77, Volvo 144L bwj. 70, VW Golf LS 74, Ford Taunus 1600L 74, Austin Allegro 1100 en 1300 cc bwj. 75, Mini 1000 bwj. 72, Mini 1000 bwj. 74, Mini 1300 cooper bwj. 74, Mazda 1000 bwj. 72, Fiat 133 bwj. 74, Audi 50LS bwj. 75, Peugeot 204 bwj. 72, Autobedrijf Heijnen Frankenlaan 1, Heerlen, 200 m van Hoeve de Aar. Auto's met bovaggarantiebewijs. Geopend werkdagen van 9-18 uur en zat. van 10-17 uur, tel. 045-713600. *

Autobedrijf NIZET B.V., Citroën occasions en diversen: 2CV6 groen 76, 2CV4 groen 75, 2CV4 ivoor 74, 2CV4 blauw 74, Dyane 6 comm. oranje 76, Dyane 6 comm. groen 75, Dyane 6 comm. rood 75, Dyane 6 conf. groen 75, Dyane 6 conf. oranje 75, Dyane 4 conf. rood 75, Dyane 4 conf. groen 75, Dyane 6 conf. oranje 74, Dyane 6 conf. rood 74, Dyane 4 conf. rood 73, Dyane 4 conf. beige 73, Dyane 4 conf. wit 71, Dyane 4 conf. wit 70, Ami 8 break oranje 75, GS-special oranje 75, GS-special beige 75, GS-club break 1220 bruin 74, GS-club 1220 beige 74, GS-club 1220 rood 74, GS-club 1220 rood 73, GS-1220 conf. beige 73, GS-break club blauw 72, D-special blauw 72, D-super 5 groen 73, CX 2000 super grijs 75, CX-2200 super incl. gasinst. 75, Simca 1100 LX oranje 75, Austin Allegro 1100 rood 75, Mazda 616 sedan goud 75, Peugeot 504 GL rood 72, Citroën HY-1600 pick-up diesel 75. Occasionadressen: Rijksweg Nrd. 188, Sittard, 04490-12455; Op de Veij 47-49, Geleen, 04494-47725. Ook het adres voor uw nieuwe Citroën. Industriestraat 14, Sittard. *

Te k. CITROËN GS club '72 Gerbaldusstr. 13 Brunssum. Tel.: 045-250551.

DAF 55 DL 71 i.z.g.st. 68.000 km. Pr. ƒ 1750. Hellebroek 63, Nuth.

Te k. PEUGEOT 204 m. gasinstal. '70. Gerbaldusstr. 13, Brunssum, tel. 045-250551.

Te k. i.z.g.st. verkerende BMW 2002 kl. rood, veel access. ƒ 1500. Bwj. 67. Te bevr. Salden, Eloystr. 44, Geleen, na 18 uur.

Te k. MAZDA 1000 (1975) als nieuw. Pastorijweg 14, Vijlen, tel. 04454-1670.

V. part. RENAULT R16TL 1975 en '72, Fiat 850 coupé. Bez.: Huize Aurora, Gulpenerberg 6 (weg naar Mariabeeld) Gulpen.

Te k. gevr. loop- en schadeauto's bjw. vanaf '70. Wolters, tel. 04490-17019.

Te k. aangeb. SIMCA 1005 GLS kl. rood, 3 mnd. oud. Vr.pr. ƒ 7000. Tel. 04442-1968.

Te koop MERCEDES 240D 74, getint glas, schuifdak, trekhaak. Inlichting: Heuvel 15, Roermond, tel. 04750-22821.

Te k. OPEL Ascona 3 jr. oud i.z.g.st. tel. 045-710373.

PEUGEOT 104 75, Peugeot 204 72, 74, 75, 76, Peugeot 204 break diesel km. stand 69.000 75, Peugeot 304 72, 74, 76, Peugeot 304 S 76, Peugeot 504 73, 75, 76, Peugeot 504 TI aut. leder 73, Peugeot 504 Break diesel km stand 95.000 73, Peugeot 504 familiale groen met. 75, Simca 1000 ralley 71, Simca 1100 LS 71, Renault 6 75, Renault 12 73, Renault 16 TX 75, Toyota Carina 1600 73. Vanaf ƒ 4.000,–, BOVAG-garantie. Automobielbedrijf Nefkens Heerlen b.v., Schelsberg 45, tel. 045-720202. Dealer sinds 1933! *

Te k. SIMCA 1100 GLS 72, 5 drs. zilvermet. 76.000 km. Tulpstr. 31, Hrl. Nw. Einde.

FIAT 133 76 13.500 als nw., Fiat 127 74 39.500 gel. zeer mooi, Renault 6TL 73 i.z.g.st. met voll. gar. inr. en finc. mog. eigen service. werkpl. Autobanden Beaujean ook het adres voor nw. en gebr. banden. Uitlijnen en Balanceren verl. Klinkertstr. 75, Hoensbroek tel. 045-212743.

VW Kever bwj '68 ƒ 500,- Grasbroekerweg 107, Heerlen.

Te koop OPEL Commodore 2500 GS. Nw. model met schuifdak en gasinstal. 73, Opel Ascona 1600 L 73, Chevrolet Monza 4 Cil. 75, Opel Record 2. 72 met gasinstal., Renault 6 L 75 5-drs., Simca 1100 Spec. 73, Mercedes 220 D 69, div. inr. o.a. 2x Opel Kadett Simca 1301 Spec. VW 1300 inr., finc. en gar. Autobedrijf M. Hogenhout, Wilhelminastr. 146, H'broek. *

Een betrouwbare auto met Bovaggarantiebewijs tegen een redelijke prijs vindt u bij AUTO Dirks, Leylanddealer o.a. Allegro 1100 75, Citroën GS 73, Citroën Dyana 73, Fiat 133 76, Fiat 128 Ralley 72, Marina 1.3 75, Marina 1.3. Çoupe 74 + 73, Mini 1100 Special 76, Mini 1000 75 74 72, Morris 1100 73 72, Peugeot 204 72, Simca 1000 74, Simca 1100 73 72, Sunbeam 1750 73, Toyota Corrolla 75, Triumph 2500 TC 75, VW Golf L 75, VW 1600 72. En nog enkele auto's met plaatschade voor doe-het-zelvers o.a. Peugeot + Opel. Zaterdags tot 16.00 uur geoepnd. Auto Dirks, Amstenraderweg 81b, Hoensbroek, tel. 045-213068. *

T.k. mooie Sportwagen FIAT 124 Sport coupé 30-11-73, auto is als nieuw ƒ 4750,–, te ruil BMW inr. mog. Tel. 043-17246.*

Te k. RENAULT 15TS zelz. mooi. Te bevr. Crombacherstr. 12, Kerkrade, tel. 045-419218.

Te k. zeer mooie OPEL Olympia i.z.g.st. bwj. 71, Vonderstr. 37 Schinnen.

Te k. geh. gerev. JAMAHA 750 cc bwj. 74 koopje, Past. Greymanstr. 15 Schinveld, tel. 045-254098.

Te k. BMW 1600 ƒ 1.800,–, Fr. Halsstr. 14, Elsloo.

DAF 55 de luxe, met schuifdak, Prima staat, Jonkheerstr. 1 Schaesberg, Op den Heugden.

Te koop AUSTIN Glider 1971, Simca 1100 1973, Volvo 144 1968, Opel Kadett 1968, Opel Olympia 1968, Renault 6 1973, DAF 55 1971, Citroën GS 1972 bevr. A.T.C. Amstenrade, Zweeds M.L.-station. station. Financ. mog. bij aankoop van een van bovenstaande auto's tectylbeurt gratis.

Te k. SIMCA 1100 LS bwj. 75, i.z.g.st. kl. geel, km.st. 53.000 te bevr. 045-313085. *

Wegens vertrek buitenl. Mini 1100 Special nov. 76 14.000 km. moet weg! Mgr. Mannensstr. 132 Merkelbeek, tel. 252718. Koopje!

Door part. te k. a. CITROËN Dyane 75 17.000 km. vr.pr. ƒ 6.200,–, Citroën GS 74 80.000 km. vr.pr. ƒ 6.000,–, Dr. Duysenslaan 8, Grevenbicht, tel. 04497-1782.

Te koop aangeboden BMW 2002 bwj '74 div. acc. sportvelgen en radio. Meesweg 20, Vilt Berg en Terblijt.

Te koop zeer mooie FIAT 127 kl. geel '74 33.000 km gel. pr. ƒ 4750,- Simca 1100 spec. '71 pr. ƒ 750,- Ford Taunus '72 pr. ƒ 2250,- Ford 12M '69 i.z.g.st. ƒ 750,- Kaardenbekerweg 20, Craubeek-Klimmen tel. 04405-1994.

Te koop FORD Escort 1300 Sport bwj eind '71, Kerkstr. 70a, Ubachsberg. *

Te koop PEUGEOT 504 bwj '71 z.g. onderh. vr.pr. ƒ 2750,- te bevr. 04490–11971

Te koop TOYOTA Carina 1600L z.g.a.n. bwj '73 Desk. onderz. toegest. Vraagprijs ƒ 3650,– 04490-17956.

De nieuwste Top-20 van automobielbedrijf Havé AUDI 100GL 4 deurs, radio, trekh., bwj 74 Opel Kadett Speciaal in staat van nw., bwj dec. '75. Ford Escort 1300, zien is kopen bwj dec. '75. Mazda Estate 818, 5-drs. stationwagen zeer ruim bwj 75, Simca 1502 Speciaal 4-drs-auto bwj '74, Toyota Corolla 1200 Coupé pr. auto, bwj 74. Simca 1100 Speciaal 5-drs., bwj 1974. Austin Allegro 1300, 4-drs. bwj 1974, Audi 100GL 4-deursauto met radio bwj '72. Volvo 144 de Luxe 4-drs. ook met radio, bwj 1972, Chrysler 2 ltr. autom. met schuifdak sdchuifdak 1973. Ford 1600 pr. auto, koperbruin bwj Opel Ope Kadett in pr. conditie bwj '73. Peugeot 204 4-drs. radio, schuifdak, dec. 1972, Mazda 818 Coupé met radio bwj '72. Opel Kadett zeer goede auto bwj '72. Datsun Cherry 100A de Luxe, radio, gekleurd glas, nov. 1972. Datsun 1200 de Luxe bwj 1973. VW Buggy pr. sportieve auto voor... ƒ 2750,- DAF 44 de Luxe bwj nov. '71 km. 54.000. Kies zelf uw topper no. 1 en kom kijken in onze goed verlichte showroom. Al uw autowensen binnen betaalbare grenzen, 3 mnd schriftelijke garantie. Inruil en finc. mog. Automobielbedrijf Havé Industriestr. 31, Sittard, tel. 04490-15195.

Te koop FORD Taunus 2000GXL 6 cyl. bwj '75, Opel Manta 1900SR 75, J. v.d. Burgt Kantstr. 1, Waubach tel. 045-312271.

Van part. te koop Eend 2CV4 72 rood i.z.g.st. en Toyota Corolla '68 wit na 17 uur Dormansberg 24, Schaesberg (zaterdag geh. dag).

Te koop weg. omst. FORD Taunus 16L 75 z.g.a.n. Nederlandlaan 57, Vrieheide-Heerlen.

VW Kever 1300 73, VW 1302 74, Golf LS aut. 76, VW-bestel 74, Scirocco GTI 77, Audi 80 L 75, Audi 80 L 74, Audi 50 LS 76, Simca 1301 73, Opel Kadett 73, Volvo 144S 70, Citroën 2CV6 75, Toyota Corolla Coupé 74, Audi 80LS 75, Opel Ascona 16S 76, Mini 850 76. Inruil en financiering mogelijk BOVAG-garantiebewijs. Audi- en VW dealer F. Klijn, Economiestraat 47, Hoensbroek. Tel. nr. 045-214415. *

Te k. FIAT 131 Mirafioni 1600 S met 5 versn. en gasinstall. bwj. 75, Hannemann, Accasiastr. 1, Chèvremont, tel. 456668. *

Te k. BMW 1602 eind 72, vr.pr. ƒ 6.000,– Aarweg 5, Hrl. tel. 045-711771. *

De goede gebruikte wagen die u zoekt staat bij occasion Centrum Bos Grasbroekerweg 28, Heerlen, Simca dealer, tel. 045-711444. Wij bieden u aan: Met Bovaggarantiebewijs en ANWB-keuring. Tot 1-10-77 gratis Tectyl-ML behandeling. Simca 1000 LS-GLS-S-R1 74, 75, 76, Sima 1100 LS-GLS-S-TI 73, 74, 75, 76, Simca 1301 S-1501 S 73, 74, 75, Chrysler 2 liter autom. 73, Simca 1307 S 76, Sunbeam 1300 4-drs. S 75, Datsun 120 Y de luxe 75, Fiat 126-127 75, Fiat 131 S Mirafiori 75, Toyota Corolla 1200 L. 73, Toyota Corolla 30 luxe 30 75, Renault R 12 TS 74, Renault R5 L-R5 TL 74, 75, Mini Clubman 1275 GT 75, Opel Ascona 1.6 2-drs. 74. Zaterdag's geopend voor verkoop tot 17 uur. *

Te koop TOYOTA 1000 Special bwj. '72, dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum tel. 045-255304. *

Inbouw en verkoop L.P.G INSTALLATIES Landi-Dealer L. Kleynen, Kleingraverstr. 92, Kerkrade, tel. 410855. *

Te k. TRIUMPH Sp. fire MK IV 71 te bevr. na 17.00 uur Kl. Graverstr. 156, Kerkrade.

Te k. v. part. BMW 2002 de luxe, kl. groen, m. radio en br. velgen, sept. 70 'n juweel, keuring toegest. Pr. ƒ 2.750,– inr. mog. tel. 045-418320, Staringstr. 29, Hrl.-Molenberg.

Te k. FIAT 4-deurs, Paralelstr. 74, Terwinselen. *

Te k. FORD Taunus 1600 L, bwj. 71, Eisenhouwerstr. 359, Sittard.

Te k. zeer goede VOLVO 144 model 71 4-drs, trekh., radio, vr.pr. ƒ 3.800,–, Canisusstr. 36, Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. of te ruil voor liefhebber in zeer goede toestand zijnde Peugeot 405 Paraferini Cabriolet Sport, nieuw gespoten, nw. band. enz. Prijs ƒ 1.450,–, Akerstr. 88, Kerkrade-West.

Weg. imigratie te k. ALFA Romeo Berlina 2000 73 veel ass. vaste pr. ƒ 6.000,–, tel. 045-722963 na 16.30 uur alle keur. toegest.

Van part. weg. omst. te k. 2CV6 bwj. 73 i.z.g.st. vrijdag na 18 uur, zat. gehele dag, Haezenstr. 9 Schaesberg.

Te k. CITROËN D spec. Comfort i.z.g.st. voor weinig geld. Albert Cuypstr. 21, Hrl.

Te k. VW Kever, z.g.a.n. motor pr. ƒ 500,–, Schleidenstr. 210, Kerkrade.

Te koop i.pr.st. z. AUDI 80 GL kl. rood, bwj. 73 te bevr. Hoolstr. 48, Beek, tel. 4202.

Te k. OPEL Rekord 1700L 73, Ford Escort 1100L 72 en Ford Taunus 1600 L 71, allen i.z.g.st. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. van part. SIMCA 1301 spec. bwj. 71 i.g.st. Orchideeweg 4, Nieuwstadt.

Te k. VOLVO type 142 74 mag gekeurd worden vr.pr. ƒ 9.250,–, Hoofdstr. 326, Schaesberg.

DATSUN Cherry 100A 72, te k. Dr. Schaepmansplein 12, Hrl. tel. 416845.

Te k. OPEL Ascona 16, bwj. okt. 71 vr.pr. ƒ 3.000,–, Schepenstr. 53, Brunssum-Noord.

Te k. Lelijke EEND 2CV4 bwj. 71, nw. motor banden, remmen mooi gaaf, en Citroën GS Club bwj. 72, beige 100% in orde. Valkenburgerweg 31, Voerendaal.

Zeer bijzonder gave, in nieuwe staat verkerende OPEL GT 1900S inruil mog. pr. ƒ 5.500,–, Op Gen Steen 30 Schaesberg. *

Te k.ALFASUD L 76, v. 1ste eig. Mesweg 6, Eys, tel. 04451-339. *

Te koop FORD Taunus 16L bouw. 75, Agathagrach no. 6, Kerkrade-West na 18.00 uur, tel. 414718. *

Te k. VW 1300 71 i.z.g.st. pr. ƒ 850,–, Heiveldplein 19, Kerkrade-west, na 18.00 uur. *

Te k. RENAULT R. 16 76, i.z.g.st. weg. omst. h. Grachterstr. 41, Kerkrade-West. *

Weg. omst. te k. VW jeans bwj. 74 vr.pr. ƒ 5250. Abeltasmanstr. 82 Hrl. tel. 045-214617.

Te k. i.z.g.st. zijnde FORD Taunus 15M bj. '69. Mgr. Lemmensstr. 34 Nieuwenhagen.

TOYOTA Corolla 30 de luxe '75, Ford Consul 1700 '74, Mini Clubman 1100 '75, VW Golf de luxe '75, Opel Record 1900 speciaal '73, Toyota Celica LT '74, Camaro V8 als nieuw '75, Ford Escort '71, Opel Kadett caravan '70, VW 1300 '69. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg, tel. 314175. Inr. en financieringen en gar. *

Te k. RENAULT 4 L type i.z.g.st. vr.pr. ƒ 975,– na 17.00 uur Dorpstr. 11 Buchten Born.

SCRIROCCO TS 1974 kleur metalic groen. Te bevr. Carolusweg 14 Rijckholt 04408-1719.

Te k. OPEL Ascona 19 SR 1975 Wolfshoofdplein 42 Hoensbroek.

Te koop van part. 1973 BMW 2002 TII kl. met. blauw, 5 versn. sper. diff. schuif. d. spec. wielen, mistlampen, stereo enz. en in pr. st. met ANWB-keuring. vr.pr. 9000,–. Op de Bies 45 A Schimmert tel. 04404-1768.

KADETT LS coupé bwj. '68 ƒ 600,– i.z.g.st. Dr. A. Kuyperstr. 76 Treebeek, Brunssum.

Te k. FIAT 600 Jaggt 2 bwj. '67 i.z.g.st. ƒ 350,– Kerkstraat 92 Nieuwenhagen.

Te k. BMW 2002 bwj. '71 elke keuring toegest. pr. ƒ 4250,– tel. 04494-47985

Te k. BMW 2002 bwj. '74 i.z.g.st. Wilmenweg 33 Merkelbeek vrijdags na 17.00 uur.

Te k. ALFA Romeo GTV 1600 bwj. '70 i.z.g.st. vr.pr. ƒ 3500,– Lienaertsstr. 69 Geleen.

Te k. VOLVO 244 GL '76 blauw metal. stuurbekrach. over-drive 3900 km gar. tot juni '78 tel. 04461-5442.

Te k. OPEL Ascona 1600 zeer mooi medium '72 Molenweg 23 Sittard.

Te k. aangeb. VW Buggy bouwjaar 1977 z.g.a.n. pr. ƒ 1000. Sportstr. 12, Kerkrade-W. Tel. 045-410120.

Veilige km. laat uw wagen testen op onze diagnosebank. Compute a line. De enige in Z-Ned. slechts voor ƒ 10,- en BTW. Autobanden Centrale SAMPERMANS Willemstr. 80, Heerlen. *

Te k. v. dame zeldzaam mooie AUSTIN 1100 z.g.a.n. '73 iedere keuring toegest. koopje of te ruil voor grotere auto E. Zeevaarders Rijksweg Z. 206 Geleen. *

Wilt u 14 dagen gratis proefrijden, wilt u een auto kopen met een Bovaggarantiebewijs? Wilt u de keus hebben uit 300 auto's in alle prijsklassen? Koop dan bij autohandel Sam Susteren aan de grensovergang richting Echt te Susteren tel. 04499-1919. Een greep uit onze voorraad die u in de grootste occasionshowroom van Nederland kunt bezichtigen. CHEVROLET Camaro LT '73, Vega '74, Ford Mustang '70, Austin Mini '70 '75, Clubman '71 '73, BMW 520 '73, 1600 '71, 1602 '73, 1802 '74, 2500 '71, 2800 '73, 2800 Autom. '71, Citroën DS '72, GS '74, GS Comf. '74, 2CV '69, '71 '72 '74 '76, 2CV6 '74, Dyane '71, Dyane 6 '77, Fiat X1/9 '73, 600E '71, 124 Seat '73, 127 '73, '74, 128S Coupé '73, 131S '75, Primula '70, Ford Taunus '71, 1300 L '71, 1600 '71, 1600 L '72 '73 '75 '76, 1600 Combi '71 '73, 2000GL '76, 2000XL '71, 12M '69, 15M '69, 17M '70, 20M '69, 17M '70, 20M '69, Capri 1600 XL '74, GT '75, Escort '70 '71 '74, Consul '75, Granada 2000 '75, Transit 100 '74, Datsun 1000 '71, '74, 100A '77, 120Y '75, 120Y de Luxe autom. '76, Mazda 818 '72, Toyota Celica '72, '75, Corolla '69 '72 '73 '75, Mercedes 220 '71, 220D '70 '72, 230 Autom '72, 250 CE '72, 280S '73, 350SL '73, 250SLC '73, Opel Ascona '71 '72 '74 '75 '76, Opel GT '71, Manta '74, Rekord '70 '71, Admiraal '72, Commodore '69 '73, autom. '76, Kadett '70 '71 '73, Peugeot 104 '75, 204 RD '72 '75, 304 '71 '76, 504 '71 '72 '74 '75, Renault 4 '70 '72, R5 TL '73 '74, R5 '74 '75 '76, R6 '73, R15 '72, Simca 1000 GL '71, 1000 S '70, LS '71, Rallye '71 '75, 1100 Spec. '76, LS '71, '75, LE Autom. '76, 1100 Bestel '73 '75, 1311S '71 '74, 1501 '70, Bagheera '74, Chrysler 160 '71 '72, 180 '71 '74 Volvo 142 '73, 244L '75, Daf 33 '70, 44 '70, '72, 55 '70, vracht '74, VW Polo '76, Golf '75, 2 Buggy's, VW Bus '75 '76 '74, VW 1200 '74, 1302 '70 '72 '73, div. Alfasuds '75, Audi 100LS '71 '76, Celeste 2000 '77 (nieuw), Crusador/Clan '74 Rover '72, Spitfire '75 '77, Sunbeam '73 '75, NSU 1200 '71, Prinz '72, Hanomag vracht '69 '70, motoren: Suzuki '75P Ural '76. Diverse goedkope inruilauto's in alle prijzen. Door onze grote omzet kunnen er diverse andere auto's in voorraad zijn die niet in deze advertentie staan. Een bezoek aan onze showroom is dus wel de moeite waard. Diverse goedkope inruilauto's. *

LOTOMIJ - Kerkrade, O.L. Vrouwestraat 89. Tel. 045-453030 biedt te koop aan: DAF 55 Marathon 1971 ƒ 2000,–. Daf 55 1970 ƒ 1000,–. Daf 44 1970 ƒ 500,– Daf 66 SL 1972 ƒ 4500,–. Daf 55 1971 ƒ 2000,–. Daf 66 SL 1974 ƒ 7000,–. Daf 66 SL 1974 ƒ 6000,–. Daf 44 1972 ƒ 3500,–. Daf 44 1972 ƒ 3000,–. Daf 66 1973 ƒ 6500,–. Daf 44 1971 ƒ 1000,–. Daf 55 1971 ƒ 2500,–. Renault R 5 1975 ƒ 7500,–. R 5 L 1975 ƒ 7500,–. R 5 TL 1975 ƒ 8000,–. Mazda 929 Hardtop 1975 ƒ 10.000,–. Mazda 818 1975 ƒ 8000,–. Mazda 929 Hardtop 1975 ƒ 10.000,–. Mazda 1300 1974 ƒ 6000,–. Mazda 818 1976ƒ 9000,–. Mazda 1300 1975 ƒ 7250,–. Mazda 818 Coupé 1974 ƒ 6500,–. Mazda 1300 4 deurs ƒ 7250,–. Mazda 1300 4 deurs 1974 ƒ 6000,–. Citroën 2 CV 4 1975 ƒ 4750,–. Ami Super 1973 ƒ 2750,–. 2 CV 4 1973 ƒ 2700,–. Fiat 127 A 1973 ƒ 4500,–. Fiat 127 1974 ƒ 5200,–. Simca 1100 TL 1974 ƒ 7000,–. Simca 1100 1976 ƒ 8500,–. Simca 1100 1974 ƒ 6000,–. Opel Kadett 1968 ƒ 1000,–. Kadett 1974 ƒ 7000,–. Vauxhall Viva 1977 ƒ 9000,–. Viva 1974 ƒ 4900,–. Datsun 120 Y 1976 ƒ 10.000,–. 120 Y 1974 ƒ 7000,–. Ford Escort 1100 1975ƒ 8000,–. Taunus Coupé 1600 GXL 1973 ƒ 5750,–. Toyota Corolla 30 de luxe 1975 ƒ 8000,–. Corolla Coupé 1975 ƒ 8000,–. Sunbeam 1300 super 1975 ƒ 5700,–. VW 1971 ƒ 1600,–. Chrysler 1972 ƒ 2800,–. Honda Civic 1876 ƒ 9800,–. Mini 1000 1971 ƒ 2400,–.

Te k. zeer mooie VW Porsche type 914 bwj. 70, inr. andere auto mog. Harmoniestr. 51, H'broek.

Te k. CHEVROLET Impala Cabriolet i.z.g.st. van part., Opel Kadett Flash back. Laurierstr. 491, Passart-Heerlen.

Te k. FORD Stationcar bwj. eind 71, te bevr. Wolfshoofdplein 6, H'broek, tel. 218615.

T.k. FORD Consul 72 type Granada z.m. veel acc. inr. kl. auto mog. ƒ 2950,–, Marconistr. 59, Hoensbroek, tel. 045-218474.

RENAULT 15 TS 74, Opel Record de L. 72, Toyota Corolla coupe 72, Austin Allegro 1300 super 75, Morris Marina 1300 coupe 76, Ford Escort 1100 de L. 73, Sunbeam 1250 super 74, Simca 1301 spec. 73, Ford Capri 1500 XL 70 ƒ 1750,–, Fiat 127 72 ƒ 2250,–, Kadett LS 69 ƒ 600,–. Inruil, garantie en financ. Autobedrijf P. v. Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729. *

MAZDA RX 4 hardtop coupé 75 m. airc. etc., Volvo 164 E duurste uitv., Commodore 2800 GS type 76, Datsun 120 Y type 76 4-drs. ƒ 7500,–, Datsun Cherry 74 ƒ 5250,–, Toyota MK 2 hardtop coupé 75, Kadett 68 ƒ 475,–, Kawasaki Z 900 ƒ 6250,–, inr., fin., gar. Auto's apart mooi, ook inkoop vanaf 1972, Ganzeweide 146, Heerlerheide (gr. weg t.o. droomkasteel). *

AUTO'S te k. gevr. bwj. vanaf 1972 in besl. goede staat. Ganzeweide 146, Heerlerheide (gr. weg t.o. droomkasteel). *

Theo Stet b.v., het grootste en goedkoopste adres in Ned. voor nieuwe en gebruikte AANHANGWAGENS, boottrailers, paardetrailers. Keuze uit voorraad ruim 1000 st. Heerhugowaard 02207-18088- 5 lijnen. Raamsdonkveer, tel. 01621-4622. *

Te k. 2CV6 bwjr. '76. Kleur rood km.st. 15.000, prijs ƒ 5350, Broekstr. 57, Schinveld.

AUTOBEDRIJF A.C. Muijres BV. Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916 Kerkrade-West, Fiatdealer biedt te koop aan: Fiat 131 1300 Sp. 2 drs. 75, 76, Fiat 127 72 73 74 75 76, Fiat 127 Spec. 75 en 76, Fiat 127 76 3drs. Fiat 128 '71 72 73 74 75 76. Fiat 850 Coupé 71, Fiat 600 70, Fiat 132 GLS 75, Fiat 133'76, Citroën 2 CV4 72, 2CV6 73, Simca 1000 71, Simca 1100 ES 75, Simca 1100 72, Simca 1301 Spec. 72 73, Simca 1000 GLS 74, Opel Record 2100 Diesel met autom. 75, Opel Kadett Special 74, 2CV4 sport 77, VW K 70 VW 1300 69, Renault R 12 TL 75, Ford Taunus 1600 4 drs. 74, VW Golf LS 74, Lada 1200 73, Ook diverse spotgoedkope inruilwagens. Auto's boven ƒ 4000 met de Fiat 1,2,3, garantie en ANWB-keuring. Extra aanbieding op elke nieuwe Fiat waaronder tijdelijk een Black en Decker hobbytafel, ter waarde van ƒ 198,–. U betaalt bijvoorbeeld ƒ 251,58 p.m. voor een Fiat 127 1050 2-drs ƒ 294,09 p.m. voor een Fiat 128 1100 2drs. ƒ 372,63 p.m. voor een Fiat 131 1300 S 2 drs. Inruil en financiering mogelijk. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk. *

Hans Bastings AMERICAN CARS Schimmert. Directe import van alle Amerikaanse wagens. Nieuwe wagens 5000 tot 15.000 gulden beneden dealerprijs met garantie en onderhoud in onze moderne werkplaats. Nieuwe wagens: Chevrolet Caprice Classic 2 X Buick Skylark Pontiac Firebird Trans Am Special Edition-Chevrolet Nova Concours Oldsmobile Cutlass Supreme – Camaro L.T. Airc. Camaro L.T. Verder door inruil verkregen occasions: Chevrolet: Camaro 6 cyl. '77 18000 km, Malibu Classic 6 cyl. 74, Malibu 6 cyl. '69, Ford Mustang 2 '75, Mercury Cougar '74 Oldsmobiel: Cutlass Supreme 2 deurs '75, A.M.C. Pacer X 8000 km als nieuw '77, Volvo 244 DL '76 als nieuw met gas 49000 km, 144 '70, Volkswagen Golf LS 26000 km '75, Mazda 929 als nieuw 9000 km '76, Datsun 1200 2deurs '71, Opel Record 1700 2 deurs zeer mooi '74, Lotus Europa '70, Fiat 850 sport, American Cars Schimmert, Groot Haasdal 6, Schimmert tel. 04404-1888 bgg 1932. *

Auto SIMA BV biedt te koop aan een kollektie eerste klas automobielen. Directe fin. mog. Gar. en service en eigen serviceafdeling. Hier een greep uit plm. 100 auto's. Volvo 264 GL 75, Mercedes 230 juni 76, Ford Capri 1600 GT 74, Opel Ranger 2800 GTS coupé autom. 76, VW Porsche 912 72, Oldsmobile Cutlas Suprime 75, Opel Kadett 74, Citroën CX 2200 gas 75, NSU RO 80 73, Ford 1300 L 74, GOLF LS 75, Audi 80 L 74, Opel Commodore GSE 73, Citroën GS 1220, Club 74, Ford Capri 2600 RS 72, Alfa 2000 GTV 72, BMW 2002 72, 72, Opel Manta Berlinetta autom. 73, Toyota Corona Mark II 73, Ford Taunus 1300 L 75, BMW 2002 Tour 74, Ford Capri 1500 XL 72, Ford Taunus 2300 GXL Aut. 73, Ford Capri 1500 CL 72, Ford Taunus 2300 GXL Aut. 73, Mercedes 250 gas. 71, BMW 2002 75, Simca 1307 GLS 76, VW 1302 73, Datsun 100A 72, BMW 2800 (3x), Chrysler 180 72, Peugeot 504 72, Peugeot 504 (2x) 70, Peugeot 204 (2x) 71, Opel Rek. 1700 72, Opel Ascona 16 S 72, Opel Ascona gas 75, Opel Manta 19 SR 71, Opel Rek. 1900 aut. 72, Opel Diplom. (gas) 70, Alfetta GT 75, Citroën 2 CV (2x) 72, Citroën GS 71, Fiat 125P 73, Fiat 128 Rally 72, Fiat 128 (2x) 71, Fiat 125 S 71, Citroën D. Super 71, Ford Escort 1100 71, Audi 100 LS 73, Austin 1300 GT 72, VW K 70, Simca 1000 LS 74, Simca 1100 Special 72, Simca 1000 Special 72, Simca Rally (2x) 72, Toyota Corolla 72, Audi 80 GL 74, Sunbeam 1300 TC 74, Mercedes 220 D 72, Mazda RX2 coupé 72, Volvo 142 S 72, Vauxhall Viva (2x) 71, Audi 70, BMW 320 I. 76, Peugeot 404 70, Peugeot 404 70, Opel Comm. 69, Ford Escort 69 en plm. 50 inruilwagens vanaf ƒ 500,– tot ƒ 5.000,–, Ganzeweide 153-155, Heerlerheide, tel. 045-211067. Bij geen gehoor 213043. *

Te koop VW Golf blauw 75, Opel Kadett 74 goud, Kadett special 72 wit, Kadett 72 rood, Ascona 16 rood 73, Ascona 12 oranje 73, Toyota Corolla coupé 74 bruin, Toyota 1000 rood 73, Escort 1,1 groen 73, Escort GT 73 bruin, Mazda 929 coupé 76, Fiat 127 oranje 71. Inr. en fin. mog. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127, Hoensbroek.*

Te k. van part. SIMCA 1000 type '72 i.g.st. vr.pr. ƒ 975 Havenweg 40 A Buchten-Born na 17.00 uur.

Te k. BMW 1602 i.z.g.st. bwj. '73 Achter de Winkel 44 Schaesberg. *

Te koop Fiat 124 bwj. '70 ƒ 450,– en Fiat 850 bwj. '70 ƒ 250,– Dr. Poelsstraat 14 Schaesberg tel. 310284. *

Te k. weg. omst. Peugeot 504 i.z.g.st. met LPG install. bwj. '71 vr.pr. ƒ 2850 tel. 04490-18558. *

Te k. schadeauto's: FORD Escort 2000 RS '76, Polo '77 en '76, Kadett '76 en '75, Alfa Romeo 2000 GTV, Manta 1600 S, Kleikoelenweg 20 C Nieuwenhagen tel. 045-312164. *

Te k. v. part. prachtige BMW 2002 sept. '72 70.000 km, Bordeauxrood, schadevrij. Tel. 045-212248.

Alle gebr. ALFAONDERDELEN van Sud t/m Alfeta te koop gevr. Alfa sloop of schade auto's. Kleikoelenweg 20C, Nieuwenhagen, tel. 045-312164. *

Renault Autobedrijf Heijnen occasions. Altijd ruime sortering gebruikte AUTOMOBIELEN in voorraad v.a. ƒ 1500 t.m. ƒ 10.000. Frankenlaan 31, Heerlen (Welten) tel. 718600, Verk. ook op zaterdag van 10-17 uur. *

Te k.a. MERCEDES 250 S 1968, VW Variant 72, Deken Deutzlaan 19, Chevremont-Kerkrade.

Te k. orig. SIMCA Ralley I moet opgeknapt worden ƒ 250,–, Op de Kamp 2, Eijgelshoven, 045-351717.

T.k. OPEL Manta 16 S bwj. 1977, Opel Ascona 1900 SR 1976, Opel Kadett City 1976, Opel Kadett Luxe 1976, Peugeot 204 1976, Renault 1974. Inruil en financiering mogelijk Molenstraat 23A, Born, tel. 1614.

PEUGEOT 504 apr. 1976 var. part. d. bruin metallic leren bekleding, veel accessoires, tel. 043-50505.

Te koop OPEL Rekord 1900 bj. 1969, motor 1974. Prijs ƒ 1100, tel. 04446-1325.

Te k. DATSUN 120 Y 74, Provincialeweg 31, Vaesrade-Nuth. *

Te k. FORD Escort i.z.g.st. pr. ƒ 500,–, Kemeetstr. 1a, Treebeek, tel. 045-220510. *

Te k. a. MAZDA 929 Hardtop jan. 77 km. 7.000 ƒ 13.000,–, Ford Consul Aut. 4 cyl. z.m. type '73 ƒ 6.500,–, VW 1300 kever 70 ƒ 1.300,–. Inr. mog. Fabritiusstr. 6, Kerkrade. *

Te k. TOYOTA Corolla 30 hardtop 2 jr. 40.000 km. 04490-12402. *

Gereviseerde HONDA CB 450 bwj. 72 km.st. 26.500 veel nw. onderdelen. Te bevr. de Vossekuil 396 Hrl. in 't weekend en maandag de gehele dag. *

ALFASUD bwj. 73 tel. 04404-1260. *

Te k. TOYOTA Corolla 30 hardtop coupé bwj. nov. 75 kl. geel, km.st. 17.000 pr. ƒ 7.500,–, Vossenkuil 117, Hrl. *

RENAULT 4 TL 73 rood ƒ 2.250,–, Manta 16S 72 ƒ 4.500,–, Capri 1700 GT ƒ 1.450,–. Aanhangw. nw. Hamerstr. 16 Heerlen (bij Amb. School). *

Te k. DAF 44 nov. 73 als nieuw slechts ƒ 2.900,– Aan de Boge 9, Nieuwstadt. *

Occasions: FORD Capri II 1300 L oranje 74, Ford Capri 1500 XL bruin 72, Ford Escort 1100 L geel 75, Ford Taunus 1600 L rood 73, Ford Taunus 1300 station grijs 72, Toyota Mark II 2000 Hardtop zilver 75, Toyota Carina 1600 luxe geel 72, Toyota Carina 1600 luxe wit 72, Simca 1100 LX bruin 75, Fiat 127 geel 75, Fiat 128 rood 73, Opel Manta Berlinetta 1900 rood 73, Opel Ascona 1600 S bruin 73, Datsun 1200 wit 73, Peugeot 204 groen 72, Renautl R6 TL groen 72, Chrysler 2000 automaat goud 73, Morris Marina 1.8 TC coupé geel 75, Datsun 160 J geel 74, Alfasud grijs 73, Alfetta wit 74, VW 1300 automatic wit 75, Volvo 142 DL oker 74, Volvo 343 DL beige 76, Volvo 343 DL rood 76, Volvo 66 DL station rood 76, Volvo 66 DL station groen 76, Volvo 66 GL geel 75, DAF 66 luxe 73, 74, 76, Daf 66 super luxe 72, 73, 74, 75, Daf 66 station 75, 74, Daf 55 station 72, Daf 55 71, 72, DAF 46 luxe 75, DAF 44 74, 71. Ook diverse goedkopere inruilauto's. Deze wagens worden worden met een VW-inspectierapport en 3 maanden. BOVAG garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Occasioncentrum Charles Feyts b.v., Provincialeweg Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314. *

Te k. motor SUZUKI 500 cc bwj. '72 i.g.st. ƒ 1000 met verz. Beethovenstr. 57-III Sittard.

Te k. SUZUKI z.g. in orde vr. pr. ƒ 2500,– bwj. '72 Magdalenastr. 8 Heerlerheide. Tel. 218551.

RENAULT 6 '72 ƒ 1650,– Daf 55 '70 ƒ 650,–, Daf 55 Marathon '72 ƒ 1500,–, Opel Commodore 6 cil. ƒ 650,– inr. mog. Treebeekstr. 77 Treebeek.

Ford CAPRI te k. type '70 i.z.g.st. ƒ 2000,– Heisterbrug 85 Schinnen.

Nú verzekeringsvoordeel voor uw auto bij Vendopolis, de afdeling verzekeringen van Vroom & Dreesmann. Konkurrerende premie, premie ook per maand of kwartaal te betalen, overname no-claim korting tot 40%.

VENDOPOLIS. Snel en makkelijk zeker zijn. Vroom & Dreesmann.

Te k. 6 cylinder BMW 525, blauw 37.000 km bwj. '75, i.z.g.st. tel. 04447-2408.

Te k. i.g.st. SIMCA 1000 '72 Kochstr. 19 Schaesberg.

Te k. 2 assige aanhanger ook te gebr. v. autotransport. Baanstr. 67 Schaesberg.

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan: FORD Taunus 1600 L Coupé 76 35000 km gel. radio enz. geel, Opel Manta 1900 Berlinetta 74, zilvergrijs, Renault 6 TL nov. 75 30.000 km gel. Mazda 1000 76 18.000 km gel., Buick Skyhawk 2.2 Sport 4200 Mls gel. blauw, Fiat 126 74 ƒ 3750,– Fiat 125P 76 13.000 km ƒ 6500,– Toyota Corolla 30 75 radio gold, Mini 1000 18.000 km gel. geel, Fiat 127 75 geel, Audi 80L 4-drs. 74 radio rood, Citroën 2 CV 74 29.000 km als nw. Vauxhall 1800 4-drs. 73, Simca 1100 75 30.000 km gel., Marina 1800 coupé type 76 19.000 km gel. Opel Kadett coupé 75 30.000 km gel. Ford Capri ƒ 1700,– Ford Escort ƒ 1000,– Fiat 128 4-drs. 75, Fiat 128 2-drs. 73, Simca 1000 72 ƒ 2250,– Marina 1800 Coupé 75 als nw. Peugeot 304 ƒ 2900,– enz. Verkoop onder garantie. Alle keuringen. Inruil en financ. direkt. In de Cramer 1, Heerlen, Aral-tankstation hoek Autoweg.

Te k. ESCORT XL 72, Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 045-255304. *

Autobanden specialist ABC Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. *

Garage Vitesse, uw adres voor een goede occasion, met volledige garantie en financiering mogelijk, o.a. MERCEDES Benz 280S 74/75 groenmetallic, electr. schuifdak, stuurbekrachtiging, stereo, trekhaak etc. Mercedes 200Diesel 75/76, stereo, trekhaak, nw. banden etc. Peugeot 504GL 76/77, bruinmetallic met echt lederen bekleding, stereo, schuifdak etc. Opel Ascona 2- en 4-deurs, 12 en 16 v. 71 T/m 75. Opel Manta 16 op gas met nw. motor 73/74. Opel Kadett t/m 76, Opel Kadett Ralley 71/72, Opel Kadett Special mrt. 76, 35.00 km, spec. prijs! Ford Taunus 1300L 72/73, met.blauw. Mazda 1300, 4-deurs, rood 72/73. BMW 2002TI 70/71 uitgebouwd met ABS-sportwielen. Mini 1000 rood 72/73. Spec. aanbieding: Ford Escort 1100L nw. type 75/76, rood. Peugeot 404 als nw. 74/75, spec. prijs. Toyota 1000L 72/73 nu voor ƒ 3250. Onze werkplaats met vakbekwame monteurs, tune-up apparatuur en bandenservice is 6 dagen per week open voor betaalbaar autorijden! Onze servicestations zijn 7 dagen per week tot uw dienst! Uw vertrouwde adres met service op de eerste plaats: Garage Vitesse, Brunssummerweg 112, Nieuwenhagen (langs autobaan Brunssum-Kerkrade 7 min. van Heerlen). Tel. 045-313744.

Alleen bij FIAT Kolenburg. Nu rijden later betalen. Met 3 mnd. Bovag en 5 mnd. Fiat Omruilgarantie. Fiat 133 76 ƒ 148,– per mnd., Fiat 133 75 ƒ 132,– per mnd., Fiat 127 Speciaal 75 ƒ 163,– per mnd., Fiat 127 76 ƒ 172,– per mnd., Fiat 127 75 ƒ 152,– per mdn., Fiat 127 74 ƒ 130,– per mnd., 127 3 d. 73 ƒ 106,– per mnd., Fiat 127 72 ƒ 74,– per mnd., Fiat 128 Special 76 ƒ 204,– per mnd., Fiat 128 Special 74 ƒ 144,– per mnd., Fiat 128 75 ƒ 160,– per mnd., Fiat 128 74 ƒ 130,– per mnd., Fiat 124 74 ƒ 118,– per mnd., Fiat 124 73 ƒ 100,– per mnd., Mini 1000 Bestel 74 ƒ 106,– per mnd. VW 1300 72 ƒ 60,– per mnd., Skoda S110L 74 ƒ 58,– per mnd. Showroom dagelijks geopend tot 18.00 uur. Zaterdag tot 17.00 uur. Magazijn en smeerbrug ook zaterdags geopend tot 13 uur. Kruisstraat 12, Heerlen. Tel. 045-714524.

MAZDA 1300 72, 73, 74, 75, Mazda 1300 72 ƒ 2.750,–, Mazda 1300 73 ƒ 3.750,–, Mazda 1300 74 ƒ 5.450,–, Mazda 1300 75 ƒ 6.550,–, Mazda 1300 75 4-drs. ƒ 7.250,–, Mazda 818 74 ƒ 6.950,–, Mazda 1300 73 coupé ƒ 4.950,–, Mazda 616 71 ƒ 2.600,–, Mazda 616 76 ƒ 10.200,–, Mazda 929 76 hardtop ƒ 10.400,–, Mazda 929 76 Sedan ƒ 11.500,–, Citroën GS 74 ƒ 6.350,–, Toyota 1000 70 ƒ 650,–, Toyota 73 ƒ 3.450,–, Toyota Corrina 30 75 ƒ 7.150,–, Sunbeam 1300 75 ƒ 5.350,–, DAF 66 Station 74 ƒ 5.300,–, Ford Escort 69 ƒ 250,–, Simca Spec. 75 ƒ 6.450,–, Toyota Corr. 72 ƒ 3.250,–, Opel Kadett coupé 75 ƒ 7.950,–. Bovag-garantie. Mazda-Center, Autobedr. Leymborgh, Bornerweg 8, Limbricht, tel. 04490-15838. *

ANWB gekeurde auto's AUDI 100 GL 5 E, 1 mnd. oud, groen metall., Golf GTI spec. uitv. 6 mnd. oud, Mini spec. 1100 groen metall. met bruin leren dak 9 mnd. oud, Hornet sportdabout DL. automaat 5-deurs bwj. 74, STATIONCAR Amerikaanse uitv. BMW 30 CSI sport coupé groen stationcar zeer mooi, Renault R 12 TL 74, VW Kever 1302 S 71, Datsun 1200L 72, Simca 1100 Tourist SL 72, Mazda 1800 Stationcar 71, Mazda 1300 L 72, Volkswagen 1303 74, Opel Ascona 1600 S 75, Audi 80 S 75 pk. bwj. 74 VW Passat 4-deurs TS 85 pk. 74, Simca 1100 TI 75, Toyota 1000 L 72, Ford Taunus 2000 coupé GXL 73, Toyotabus 74, Toyota 1200 Corolla coupé 73, Opel Manta 1900 S 71, Citroën CV6 75 en 72, Opel Kadett 70 en 68, Renault R 4 L 73, Skoda sportcoupé ƒ 1.250,–, Fiat 128 72, Daf 55 L 72, Daf 33 71, Renault R 6 TL 72. Inruilauto's vanaf ƒ 250,–. Inruil en fin. mogelijkh. Elke keuring toegestaan. Garantie vanaf ƒ 3.000,–, 3 maanden of 10.000 km. Geopend van 9.00 tot 21.00 uur. Autobedrijf John Vermeeren Schelsberg 31, Heerlen. Tel. 045-720536. *

Te k. OPEL Ascona 16S '71. Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 045-255304. *

Voor BALANCEREN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100. *

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen, b.v., Geleen, tel. 04494-45100. *

WESTFALIA autotransporters te koop en te huur, vanaf ƒ 4613,– exclusief. Fr. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. VOLKSWAGEN bwj. '68, 1 Ford 12 m '69, 1 Ford Escort '70, 1 Daf 44 '68, 1 Skoda '70, J Ophelders Julianalaan 37 Susteren. *

HONDA Civic de sportieve zuinige auto deze week speciale aanbiedingen bij uw Hondadealer voor de mijnstreek. Garage Central Rijksweg C 97 Geleen.

L.P.G.-INBOUWSETS vanaf 298,– inkl. BTW. Gastanks in alle maten op voorr. Van Dooren B.V., In de Cramer 17, Heerlen. Tel. 045-711778. *

MOTORBANDEN Specialist. Grootste sortering. Div. bekende merken. Motorbanden centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. *

Koop zonder risiko! Wij verkopen ca. 100 occasions met garantie van 6 mnd. tot 1 jaar. Gratis keuringsrapport. MERCEDES 450 SLC 74, groen zelz. mooi alle acces. koopje, Mercedes 280S 74 groen 280SE 75 zilver metall., 280 SE 70 goudkl. 280S 70 zilver gasinstall. 240 Diesel 76 oranje 220 Diesel 74 geel 220 Diesel 70 beige spotkoopje. Opel Commodore 4 drs. luxe autom. geel leren dak, 10 mnd. oude als nieuw Opel Kadett 74-75 goudkl. Manta GTE 77 zilver, Manta 1900 SR 73, geel Manta 73 blauw vanaf ƒ 4.700,–, Ascona 1600 S75 groen, Renault R30 TS zilver metalic 8 mnd. oud 18.000 km. gel. Showroom staat ƒ 10.000,– onder nieuwprijs Renault R5 TL oranje 76, R5 TL groen 75, R6 76 geel, R4 blauw 74, R16 TS 74 blauw, DAF 66 Marathon 76 geel, Daf 66 super luxe 76 rood, Daf 55 75 groen, Daf 44 74 wit v.a. ƒ 2.000,–, Morris Marina coupé 76 brons, Marina 74 goudkl. 4-drs., TC Allegro 76, BLAUW, Toyota Corolla 76. 10.000 km gel. Toyota 1000 3x 74, Toyota Celica ST, type '76 groen metallic, Chevrolet stationcar '75 goudkleur met gasinstall. Escort Ghia '76 zwart-goudkleur, Ford 1600 XL 76 brons, Ford 1600 XL 4-drs. 74, Capri II 76 1600 L. Escort 5x 76-74-75-72 v.a. ƒ 2.000,–, Triumph Spitfire MKII 76 geel Triumpyh 74 rood 70 koopje, Alfa Berlina 74, geel 72, rood Alfa 2000 coupé 74 zilver, 72 wit BMW 2002 74 groen, BMW 3.O. S 73 rood gas, BMW 3.0 S Bavaria 74 zilver, Vauxhall Viva 74 groen 73, brons Citroën GS 76 oranje 74 groen, 72 beige Fiat 850 coupé 3x 72-70 v.a. ƒ 1.500,–, Fiat 127 74 wit 72, creme Audi 80GL 76 zilver, Audi 100 74 blauw Peugeot 504 GL 75 groen, Peugeot 304 75 oranje, 204 74 wit, 504 70 groen koopje. Div. Buggy's type Sprinter fabrieksnieuw. Motoren Honda Goldwin 76 rood, Suzuki 750 76 rood, Suzuki 76 groen 500, 7.000 km. gel. Ca. 20 inruilwagens v.a. ƒ 200,– tev. vragen wij auto's te k. v.a. bwj. 72 direct kontant geld. Financ. direkt klaar. Lukassen automobielen, Holzstr. 67, Kerkrade. Tel. 456963. *

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. Limb. Accucentrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700 *

RADIATEUREN rep. en nw. verkoop. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. *

Gebr. BANDEN v.a. ƒ 7,50. Garantie. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. *

HONDA XL 250 2000 km 29.6.'77 weg. omst. Hazenkampstr. 94 Brunssum. *

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen. *

Hogedruk- en BRANDSTOFSLANGEN met verwisselbare krimpkoppelingen. Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700.

De Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, t.o. garage LTM, tel. 711700. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels.*.

Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, 045-711700. Uit voorraad leverbaar originele RBS-TREKHAKEN met rijkskeur. *

TE k. OPEL Kadett 70 te bevr. na 18 uur Kissel 23, Heerlen. *

MERCEDES 250 SL bouwjr. 67 met zomer en winterkap i.z.g.st. te bevr. Calbertsweg 49, Kerkrade-W. iedere dag na 19.00 uur, tel. 045-417019. *

Te k. MERCEDES 200 bwj. 69 autom. m. schuifdak en radio, i.pr. st. tel. 04759-2584. *

Te k. OPEL Manta GTE 4 mnd. oud km.st. 6.000 m. garantie en veel accessoirs nw. pr. ƒ 23.000,– voor ƒ 18.500,–, Churchillstraat 7, Eygelshoven. *

MERCEDES 230 B wit autom. el.scud. schuifd. techn. en uiterlijk z.g. staat te k.v. eerste eigen. Tel. 04454-1615. *

Te k. KADETT '71 ƒ 1350,– Jan Campertstr. 24 Molenberg-Heerlen.

Te k. in prachtige nieuwstaat ALFA Sud '74 blauwe alic. vr.pr. ƒ 4800,–, Hoofdstr. 326 Schaesberg.

DAIMLER-BENZ 250 S, Automatik, Servolenkung, LPG-Gasanlage, elektr. Schiebedach, Radio, Kilometerstand 53.000, Hollands-Kenteken, wegen auslandsaufenthalt von privat sofort für nur 1.950,– DM Zu verkaufen. D-5102 Würselen-Bardenberg, Sandberg 6.

RENAULT 10 bwj. eind 1970 km.st. 75.000 ƒ 1000,–, tel: 04494-47038.

Te k. weg. omstandigh. SIMCA 1100 spec. een jaar oud nw. banden en Keuringsrapport Frederika Gracht 57 Kerkrade-West na 10 uur.

Te k. CITROËN DS type '71 mot. i.g.st. inr. R 4 mog. Landweringstr. 42 Sittard.

Te koop aangeb. wegens omstandigheden tegen weggeefprijs TOYOTA Selica ST 1600 5 versn. eind '74 i.z.g.st. o.a. sportvelgen, brede banden, vinyldak, radio, getint glas metallic bl., kmst. 39.000 uiterste prijs ƒ 7400, finc. mogelijk, te bevr. zat. 9 en 13 uur Kerkstraat 8 Nieuwenhagen.

VW Kever ƒ 150,– Anemonenstr. Kerkrade-West.

REMSCHIJVEN vlakken remtrommel uitdraaien, remvering opklinken. Limb. Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 6, Heerlen West, tel. 04440-11700.*

Door inruil te koop aangeb. SKODA S 100 '73 en '76, Skoda coupé 73, Wartburg '72, Trabant '73, Escort 1100 71, Vauxhall Viva 71 enz. Tevens nw. en slooponderdelen voor Skoda en Wartburg en Fiat 125 P. Nw. Skoda en Polski Fiat voorr. leverbaar. Hoge inruil. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstraat 114 Hoensbroek,tel. 045-212896. Dealer van Skoda, Polski Fiat en Wartburg.

Gebruikte auto's uit de gratie? Behalve bij ons, daar staat onze naam borg voor. Garantie dat betekent bij ons ook garantie. Dat kunnen vele cliënten betuigen. Wij staan hiervoor bekend. Daarom wees wijs koop bij Canton-Reiss. Wij kunnen u bieden REKORD '76/75, VW Golf GL '76, Kadett Coupé '75, Ascona's '75 76, Record 75 76, Ascona 73 75, Manta 1600 S 76, Kadett Caravan 76, Fiat 128 sport 76, 2 CV 6 75, Simca 1100 en TI-1501. Kadett 71 76, Viva 74 76, Chevette 75 76, Simca 1501 74, 1100 TI 74, DAF 44-66, Volvo 66 72 75, Mini 1100 Special 76, Austin Allegro 75 en 6 cyl. '74, Peugeot benzine en diesel 203/304 '74 76, Fiat 238 bus '75, Datsun Cherry '75, Corolla 75, Renault R 6 '74, Ford Granada USA 8 cyl. autom.'75, Pontiac Firebird '74, Escort '75, Escort Estate '73, ANWB-keuring 3 mnd. voll. garantie. Eventueel financiering mogelijk. CATON-REISS afd. gebruikte automobielen Honigmanstraat 63, 63, Heerlen, tel. 045-714441.

U niet? Anderen wel! Die kopen bij ACL. Wij hebben voor u in voorraad OPEL Record 75, Ascona, Vauxhall Victor '75 Victor autom. '76, Viva's 72 76, Chevette 75 76, Simca 1501, 1100 GLS 73 74, Peugeot 203/204 75 76, VW Passat '74,Daf 66 SL 73, MARINA Coupé 74, Citroën Ami 2 CV 6 74 75, Chevrolet Chevelle 73, Datsun Cherry 76, Fiat Mirafiori 75 600L 74, Mercedes 280 SE 70, Audi 100 LS 72, Escort 76. Alles met 3 maanden O.K. garantie all-in of 10.000 km geen betaling van onderdelen en arbeidsloon. Dus risikovrij. Ook de betaling kan op een prettige en een discrete manier worden geregeld. Kom of bel naar ACL Nullanderstraat 102 Kerkrade, tel. 045-455990.

HONDA GL 1000 1977. Honda C 13 750 1976. Honda CB 750 special 1975. Honda CB 500 1975. Honda CB 750 1973. Honda CB 500 1973. Honda CB 350 1976. Suzuki GS 750 1977. Suzuki GT 500 1977. Suzuki GT 750 1975. Suzuki GT 750 1974. Suzuki GT 750 1973. Suzuki T 250 1972. Suzuki 90 RV 1977. Kawasaki 900ZL 1976. Ducati GT 750 1976. Yamaha 200 1976. Yamaha TX 750 1974. Yamaha RD 250 1974. Jawa 350 CAL. 1973. Motorshop Harrie Klein M. Theresialaan 4, Roermond. Tel. 04750-17690 inruil en financiering mogelijk. Bovag garantie.

MERCEDES 200 D bwj. '68 te k. ƒ 1700,–, Hei-Carisborgweg 11, Heerlen.

DATSUN Cherry luxe nov. '76 nw. autokeuring toegest. ook inruil. Past. Schattenstr. 114 Schaesberg.

Te k. MERCEDES 220 SE. Cabriolet '65 inruil mogelijk met gasint. kl.. met. blauw nw. linne kap. vr.pr. ƒ 15.000,– tel. 04746-3223.

Zeer mooie uitgebouwde NSU TT 1200 nieuwe lazeda banden, kuipstoel, sportstuur, rolbar, geheel nieuw gespoten. Zwart met gouden biezen.. Rijksweg Z. 1 Kelpen.

MGA '61 i.g.st. ƒ 4800 mg'd' 1932 voor restauratie ƒ 600 tel. 04461-5804.

OPEL Kadett 74, 73, 72. NSU 1200 '69, Inruil en fin. mogelijk. 3 mnd. voll. garantie. Aurobedrijf Jos Denneman, Raadhuisstraat 107, Hulsberg. *

FIAT 126 bwj. '75 te k. Gebr. de Witstr. 24 Heerlen. *

Automobielbedrijf J.G. Vliegen Provincialeweg 28 Reijmerstok 04457-224. Enige mooie inruilauto's o.a. RENAULT R 16 1975. P.L. - financiering - garantie.

EEND 2 CV 4 '71 vraagpr. ƒ 1150,–, na 17 uur Vlissingstr. 15 Heerlen.

Te k. BMW 1600 bwj. '68 cass. rec. magnesiumvelgen ƒ 750,– Admundsenstr. 39, Heerlen de Wieër.

Te k. OPEL Record '71 koopje. Nieuwe Motor - banden - uitlaat, t.e.a.b. Eindstraat 58, Schinveld.

Te k. 2 CV 6 eend bwj. '73, BMW 2002 i.p.st. te bevr. Ruysdaelstr. 34 Meezenbroek. Tel. 045-720090.

Te k. HONDA Civic 1200 de luxe '76 km st. 20.000 3drs. kl. geel, m. radio Bostenstr. 43 Ubachsberg.

Te k. OPEL Kadett bwj. '68 t.e.a.b. Honingboomstr. 14, Brunssum (Kruisberg) tel. 253215.

Te k. OPEL Kadett speciaal 4 deurs bwj. '72 pr. ƒ 2500,– Jeroen Boschstr. 4 Sittard.

Te k. mooie VOLVO 142 bwj. '72 ƒ 6000 en Kadett bwj. '70 ƒ 900,– Tiberiasstr. 34 Maastricht na 13 uur.

2 CV 6 bwj. '77 km.st. 16000 pr.n.o.t.k. elke dag na 17 uur Akkerwinde 15 Ubach over Worms.

Te k. a. goed onderhouden VW 1300 pr. ƒ 1100,– Anselderlaan 58 Eygelshoven tel. 045-352068.

Te k. SIMCA 1301 bwj. '75 i.z.g.st. tel. 04447-2032.

Verkoop en inbouw van L.P.G.-INSTALLATIES. 1 jaar garantie op materiaal en arbeidsloon. Van Dooren B.V., In de Cramer 17, Heerlen, tel. 711778. *

Wie vandaag niet even bij een Opel-dealer langsgaat... kon daar later best eens spijt van krijgen...



Het bestuur van de Onderwijsstichting Sint-Bernardinus te Heerlen beheert een zevental katholieke scholen voor VWO-AVO in Zuidoost-Limburg, te weten

Antonius Doctor College (Atheneum-HAVO) te Kerkrade
Bernardinuscollege (Atheneum-HAVO) te Heerlen
Eijkhagencollege (Atheneum-HAVO) te Schaesberg
Romboutscollege (Atheneum-HAVO) te Brunssum
Scholengemeenschap Sancta Maria (Atheneum-HAVO) te Kerkrade-West
Scholengemeenschap Sintermeerten (Atheneum-HAVO) te Heerlen
Zuidlimburgs Avondcollege (Atheneum-HAVO-MAVO) te Heerlen

Het bestuur zoekt kontakt met personen, die bereid en in de gelegenheid zijn in voorkomende gevallen voor tijdelijk afwezige docenten (bv. in verband met ziekte) op te treden als

VERVANGER

Het betreft alle vakken voorkomend op de roosters van de hiervoor genoemde schooltypen.

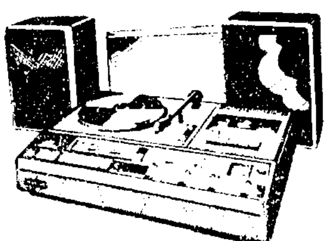
Geïnteresseerden kunnen kontakt opnemen met het Bestuursbureau van de Stichting, Akerstraat 95 te Heerlen, telefoon 045 - 712597 waarna hun een inschrijfformulier zal worden toegezonden.

Degenen, die zich reeds aanmeldden, worden verzocht wederom een inschrijfformulier aan te vragen.



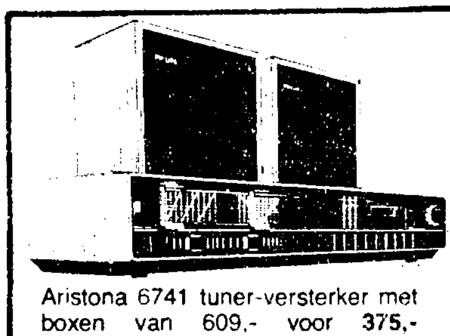
Aristona KTV
66 K 655 66 cm
inline beeldbuis
12 voorkeurzenders

van 2145,– voor
1745,–



Aristona SX 6960
2 x 11 watt compleet met boxen radio - platenspeler - cassetterecorder
598.-

Nu ook in Venray
Henseniusplein 4
Tel. 04780-6264



Aristona 6741 tuner-versterker met boxen van 609,- voor 375,-

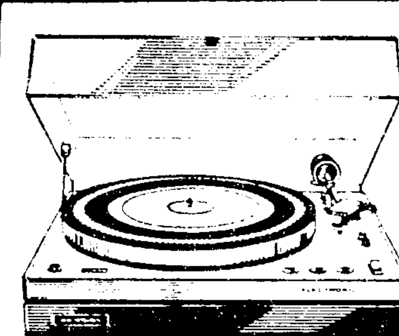
Bandrecorder Hifi
GRUNDIG **549,-**
verder grote sort. tape decks

Stereo-combinatie
3-in-één 2x25 W. HiFi met boxen
1579,-

Stereo-combinatie
met cass. en boxen 2x17 W. compl.
729,-

Stereo combinatie
3 in een 2x25 W
ARISTONA **1579,-**

Kleuren televisie
ARISTONA
PHILIPS
BLAUPUNKT
GRUNDIG
66 cm grootbeeld in-line
1690,–



Aristona draaitafels
- type 1312 v. 429,- voor **ƒ 309,-**
- type 1427 299,- voor **ƒ 190,-**



Wasautomaten
- AEG Lavamat F nu ƒ 745,-
- Ruton 201 nu ƒ 649,-
- Zoppas nieuw type ƒ 549,-

van Erp
SITTARD PUTSTRAAT 34-36, 04490-13531
ROERMOND STEENWEG 16a, 04750-15745
VENLO BOLWATERSTR. 15-21, 077-13809

Voor direct gevraagd
DAG- EN NACHT-CHAUFFEURS
met groot rijbewijs.
Liefst met ervaring.
Aanmelden na 14.00 uur: Groenten- en Fruitexport Heerlen B.V., Sourethweg 6, Heerlen. (Industrieterrein de Beitel).

In het huwelijksgoederenregister ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht is op 12 september 1977 de akte van huwelijkse voorwaarden der echtelieden **Leonardus Norbertus Maria Damoiseaux en Josephina Petronella Gemma Swinkels,** beiden wonende aan de Jodenstraat no. 17 te Geleen, ingeschreven.
De procureur:
Mr. H.W.M. Op den Camp
Rijksweg Zuid 45 Sittard.

BOEK-HOUDER
kan nog Uw geh. boekhouding en bel. zaken verzorgen. Achterst. geen bezwaar. Afstand geen probleem. Ruim 15 jr. erv. als bel. adv. in div. branches.
Postbus 254 Heerlen.

De Griffier van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht roept op:
Girbe Tel, geb. te Groningen op 5-1-1931, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats, **gescheiden echtgenoot van H. J. A. Schaafsma, om op** vrijdag 7 oktober 1977, des voormiddags om 9.30 uur te verschijnen voor de rechtbank te Maastricht, Paleis van Justitie, Minderbroedersberg 4, teneinde te worden gehoord op een verzoek van de Raad voor de Kinderbescherming te Maastricht, strekkende tot ontzetting subs. ontheffing van de ouderlijke macht van G. Tel over de minderjarige Eddy, geb. te Watermaal (B.) op 4-2-1960.

De griffier van
de rechtbank vnd.
Mr. J. F. Th. Becker.

Voor ons snelgroeiend reisburo in de Grote Staat 30 zoeken wij voor spoedige indienstreding een

Ervaren balie-employée

anvr

Uitvoerige schriftelijke sollicitaties te richten aan

Reisburo L.H. Nicolai
Grote Staat 30 - Maastricht
Tel. 043-17887/17888

marlu b.v.
installatiebedrijf

Gespecialiseerd in **BRINK Luchtverwarming**

Een systeem dat steeds meer in de belangstelling komt.
Voor het aanleggen van de luchtverwarmingsinstallaties hebben wij nodig

monteurs en hulpmonteurs

of zij die daarvoor willen worden opgeleid.

Sollicitaties te richten aan Marlu B.V., Daelderweg 18, Nuth.
Telefoon: 04447 - 2768.

VOLVO BM



kuiken N.V.
Emmeloord

Poclain

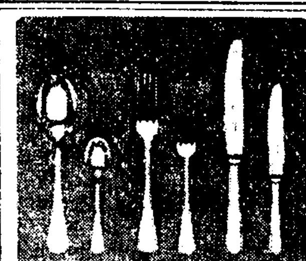
Importrice van **Volvo BM** industrie- en landbouwmachines en **Poclain** hydraulische graafmachines.

Onze dochterondermeing **Kuiken Limburg B.V.** te **Spaubeek** zoekt kontakt met aktieve

JONGE VERKOPERS

die in de verkoop onder goede begeleiding iets willen bereiken en die door hun enthousiasme en dank zij een volledige persoonlijke inzet een goede omzet in deze produkten weten te realiseren.

Indien u belangstelling heeft, verzoeken wij u uw schriftelijke sollicitatie, voorzien van uitvoerige gegevens te richten aan de personeelsafdeling van KUIKEN Limburg B.V., Stationsemplacement, Spaubeek.

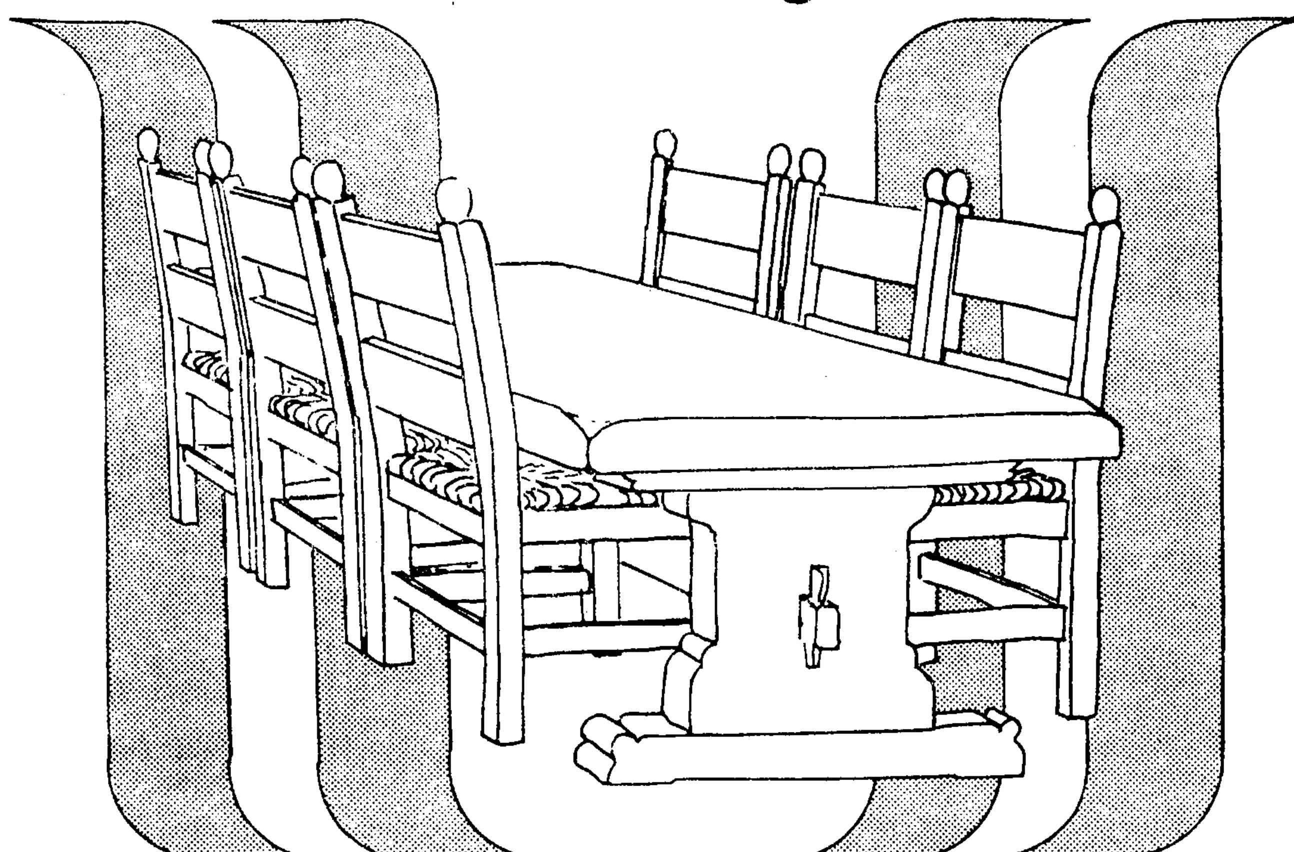


PORSELEIN
KRISTAL
GLAS
ZILVER
GESCHENKEN
Christofle ORFEVRE
Martens Lux
Markt 17 - tel. (011)46.33.04
Bree-België

Massief geloogd EIKEN

Van de meubelmakers uit het land van bronsgroen eikehout

- Beste kwaliteit eikehout
- Gedroogd en uitgewerkt hout
- Geloogd naar oeroud recept
- Eigen ontwerpafdeling
- 20 jaar garantie
- Bekend om zijn service



Meubelfabriek
VAN SLOUN
Meubelgroothandel

Verkoop uitsluitend in eigen toonzaal en in de betere zaken.

Toonzalen 7000 m2. Dagelijks geopend van 9.00 - 18.00 uur. Industriestraat 23, Sittard.
Telefoon: 13663 – 10500.

Betonmortelbedrijf „De Mijnstreek B.V."
vraagt voor direct een
ervaren chauffeur
Melden Brunssummerweg 148, Ubach over Worms

Kinderen zijn kritisch en smaakbewust
Voor hen hebben wij een
uitgebreide kollektie
bril-monturen
met onze bekende garanties.

BRILLEN speciaalzaak
P. Hoppenbrouwers
Emmaplein 11
Heerlen tel. 711984
bij de St. Pancratiuskerk
t.o. Wijers-passage



De jeans, hemden, blouses en T-shirts van
hop in
zijn tijdloos

Sittard - Putstraat 15 **Echt** - Bovenstestr. 26
Spekholzerheide - Akerstr. 45 **Schaesberg** - Streeperstr. 38
Kerkrade-C. - Grupellostr. 37 **Heerlen** - Apollolaan 4 (C & A)



LE CAVEAU GELEEN

ZATERDAG EN ZONDAG

CoCo

LABERINTO
SCHINVELD
LIMBURGS MOOISTE DANCING
IEDERE ZATERDAG- EN ZONDAGAVOND DANSEN MET
TOP D.J. LAMBERT EGGEN
Iedere week alle nieuwe platen
IN ONS CAFÉ IEDERE ZATERDAG LEVENDE MUZIEK.
DEZE WEEK ORKEST CLEBA

Schimmert
Gemeenschapshuis
zaterdag en zondag
DISCO
AANVANG 19.30 UUR

KERMIS 's GRAVENVOEREN (B)
DANSAVONDEN IN DE KURSAAL
Zaterdag 24 sept. met 'THE HIPPY'S'
Zondag 25 sept. met 'THE BLUE FIVE'
Dinsdag 27 sept. met 'JO MARTENS'

BAR-DANCING ,,'t WOLFJE"



Kasperenstr. 54
KAALHEIDE

Bel. uitn. Jacq + Mia

HEDEN ZATERDAG
gezellig **DANSEN**
met het orkest:
HARVEST (3 pers.)
Woensd. en zondag kienen. Aanv. 19.45 u.
Ook voor bruiloften, feesten e.d.

TOT STRAKS IN
DANCING MIO
UNIEK IN LIMBURG
SPECIAAL VOOR OUDERE JEUGD EN GEHUWDEN
Hoofdweg Heerlen-Brunssum
IEDERE VRIJDAG EN ZATERDAG VANAF 20.00 UUR GEEN ENTREE

ZATERDAG: SCARDAS
ZONDAG: JOEMIE



LA DILIGENCE
Imstenraderbos Heerlen
predikant: Wim Frijns
Vrijd. zat. en zondag discotheek

NAJAARSKERMIS TE SPEKHOLZERHEIDE



Zaterdag, zondag en maandag
DANSEN
met het bekende Jus Jussen Combo en onze diskjockey
WINANDO
Kermisattractie achter onze zaak (Carboonplein) tevens ingang tot dancing en café.
Akerstraat 36 Spekholzerheide.
Tel. 412465 (annex autom. kegelbaan).



Gedurende de kermisdagen
DANSEN
met de **ZORGENBREKERS**
Zondagmorgen van 11.00 tot 14.00 uur Frühschoppen met het Apollo Trio.
Ook voor bruiloften, feesten en vergaderingen.
Romeinenstr. 84, Kerkrade-W., tel. 045-413689.

NAJAARSKERMIS SLENAKEN
zaal Berg en Dal zondag 25 sept.
LITTLE ARTHUR and his LOVIN FACES
Aanvang 7.30 uur.

DANCING 't BROUWERSHUIS
PR. HENDRIKLAAN 40 - BRUNSSUM
ZATERDAG 24/9
CASH
ZONDAG 25/9
THE LABLE BAND
TOT ZIENS !

HEDEN ZATERDAG
GLAASJE BIER VOOR HALVE PRIJS
Alle vaten moeten leeg.
Wij zijn namelijk vanaf maandag 26 sept. t/m donderdag 27 oktober gesloten. Vanaf vrijdag 28 oktober zijn wij weer elk weekend geopend. Tevens spelen voor u
DE MADDY'S
Gerrie en Dominique Pinckaers
Café-bar „in D'Ouwe Smidse" Cauberg 11, Valkenburg.

Discodancing
DE BOKKERIJDER
HULSBERG
Zaterdag en zondag **DISCO** met
Diskjockey Jo Jo

BAR DANSPALEIS EXTASE PEY-ECHT
Zaterdag **dansen** met Rainbow
Zondag **dansen** met The Animatos
BAR DANSPALEIS EXTASE HET TREFPUNT VOOR ECHT EN OMSTREKEN

EL DORADO SPAUBEEK
24 september
Circle

HEDEN ZATERDAG
komt de bekende groep
„NORMAAL"
naar Susteren.
Zaal EBERSON (voorheen Claessen)
Stationstraat 7 Susteren.
Aanvang 20.00 uur.

ZONDAG 25 SEPT.
K.P.J.-BAL
in zaal Caselli te Ubachsberg
Orkest: **Hurricanes**
Uitnodigend: K.P.J. afd. Bingelrade.

KERMIS
ZATERDAG
ZONDAG
MAANDAG

MUZIEK
de Romantica's
Café Cheerio, Industriestr. 19, Kerkrade-West

MOLENBRONZAAL LIMBRICHT
Boodstrijdkermis
Zondag DANSEN
orkest Melodia Quintet
Zondag en maandag MUZIEK
in café-bar orkest Ronnie Meyer.

CARNA EINIGHAUSEN
ZAAL VLEUGELS
zondag 25 september
Highlight
Zaterdag 24 september **DISCOAVOND**

DANCING HOUSMANS
Montfort 24 sept.
zaterdagavondbal
Windmill
Zaterdag 1 okt. **Classics.**

LOTUS-DANCING
NIEUWSTRAAT 140 KERKRADE
Zaterdag orkest: **ANONU**
Vanaf 8 uur woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag.
Disk-jockey: **MANOLITO**

DE NOTENBALK ULESTRATEN
Zaterdag **disco**
Zondag **dansen**
Orkest **The Cash**

Naam:
Adres:
Tel.:
BH29/133

Mevrouw, maak het einde van de maand vrolijker in enkele uren per week.
Een bezigheid, die flink opbrengt en u vrij laat. Dat is zeldzaam!
Laat u deze kans niet ontglippen.
Neem vrijblijvend inlichtingen.
Stuur deze bon of telefoneer:
Mevrouw Boerman, Parallelweg 53, Geldrop, tel. 040/86.39.94.

Met spoed gevraagd:
All-round metselaars
Melden
Bouwbedrijf Rohan
Schaesberg, Hoofdstraat 453 tel. 045-317118

---

park boswijk doorn

biedt een nieuwe manier van wonen voor hen, die prijs stellen op zelfstandigheid. Het is een projekt van 500 aantrekkelijke appartementen. De bewoners staat een uitgebreid service-pakket ter beschikking, waaronder verpleegkundige hulp in een kleine ziekenafdeling en verzorgingshulp.

Wij vragen:

2 ZIEKENVERZORGSTERS

in teamverband, in wisseldiensten werkzaam binnen het woonpark en de ziekenafdeling.

WOONRUIMTE IS BESCHIKBAAR

Sollicitaties aan de directie van Verzorgd Wonen N.V. „Park Boswijk" Postbus 104 te Doorn.
Voor informatie kunt U zich wenden tot mevrouw Y. van Déemter (03438 - 9711)



Verzorgd Wonen n.v.



gemeente heerlen

De afdeling **Sociale Bijstand**, welke deel uitmaakt van de **Gemeentelijke Dienst voor Sociale Zaken**, is belast met de behandeling van aanvragen in het kader van de Algemene Bijstandswet, de Rijksgroepsregelingen en de Wet Werkloosheidsvoorziening.

Het totaal van de werkzaamheden is op basis van een geografische indeling, organisatorisch verdeeld over drie groepen.
Bij een van deze groepen bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een

BIJSTANDSAMBTENAAR(-ESSE)

De te benoemen funktionaris(-esse) zal worden belast met onderzoek, rapportering en advisering met betrekking tot bovengenoemde aanvragen.
Hij/zij moet in staat zijn om in teamverband te werken en goede relaties te leggen.

Voorkeur genieten zij, die gerichte werkervaring hebben en in het bezit zijn van het diploma H.B.O./M.W., dan wel M.B.O./S.D., c.q. reeds vergevorderd zijn met de studie hiervoor.

Aanstelling zal – afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring – geschieden het zij in een „aanlooprang" (maximaal ƒ 1.977,–), het zij op het niveau van adjunkt-kommies/adjunkt-kommies A (maximaal ƒ 2.543,–), het zij op het niveau van kommies/kommies A (maximaal ƒ 3.205,–).

Een medisch onderzoek zal deel uitmaken van de selektieprocedure; een psychologisch onderzoek kan hiervan deel uitmaken.

Sollicitaties binnen 10 dagen – onder nummer 715 – in te zenden aan de direkteur van de Personeelsdienst, Postbus 1, Heerlen.

Het bestuur van de
STICHTING KATHOLIEKE SOCIALE ACADEMIE SITTARD

roept wegens pensionering van de huidige directrice op 1 aug. 1978 sollicitanten op voor de funktie van

DIREKTEUR m/v

Indiensttreding: 1 april 1978.

Het directorium bestaat uit een direkteur en een adjunkt-direkteur. De school telt momenteel ± 1200 studerenden en 120 personeelsleden en omvat de opleidingen:

H.B.O. Maatschappelijk Werk d.o. en p.t.o.,
H.B.O. + M.B.O. Kultureel Werk d.o. en p.t.o.,
H.B.O. Personeelwerk en Arbeidsverhoudingen d.o. en p.t.o.,
H.B.O. + M.B.O. Inrichtingswerk p.t.o.,
H.B.O. Verpleegkunde d.o.,
H.B.O. Maatschappelijke Gezondheidszorg d.o. en p.t.o.,
Kaderopleiding Gezondheidszorg p.t.o.

De onderscheiden onderwijsafdelingen hebben een grote mate van autonomie op basis van delegatie en werkafspraken.
De school ontwikkelt momenteel nieuwe mogelijkheden m.b.t. decentralisatie van beleidsvoorbereiding en verantwoordelijkheden, waarbij alle geledingen, inclusief de direktie, betrokken zijn.

TAKEN: leiding geven in zaken aangaande onderwijs, personeel, studenten, materiaal en organisatie conform funktie-omschrijving. Van de direkteur wordt met name verwacht dat hij/zij de bovengenoemde ontwikkelingen mede ondersteunt, stimuleert en begeleidt.

Kandidaten dienen te voldoen aan eisen van geschiktheid en deskundigheid, die in een profielschets nader zijn omschreven. Minimaal wordt verwacht:

- bekendheid met doelen en werkwijzen van een instituut voor HSPO en MSPO, alsmede met ontwikkelingen daarin;
- bekendheid met werkvelden waartoe een dergelijk onderwijsinstituut opleidt;
- een Academische studie en/of V.O. of gelijkwaardige opleiding, die in elk geval de bevoegdheid verleent tot het geven van hoger sociaal agogisch onderwijs.

Een psychologisch onderzoek kan tot de sollicitatieprocedure behoren.
Salaris en rechtspositie volgens rechtspositiebesluit W.V.O.

Sollicitaties binnen 3 weken te richten aan de voorzitter Mr. F.L.M. Heuts, Postbus 69, Sittard.
Sollicitatieprocedure, funktieomschrijving, profielschets en documentatiemateriaal zijn te verkrijgen op aanvraag.

Con & Verdonck zoekt JONGE MEDEWERKER voor de verkoop

Hij is 20 à 25 jaar. Heeft rijbewijs BE. Is representatief en enthousiast.
Houdt van mooie dingen. En/zou dus graag opgeleid willen worden tot verkoper van Perzische tapijten.
Bel 045-714500 de heer M.P. Bergers voor een afspraak. Na 18 uur 04442-1405.
Schrijven mag ook: Con & Verdonck, Geleenstraat 1, Heerlen.

Gevraagd voor Duitsland:
A.E.-lassers
C.V.-monteurs
Iedere avond thuis.
Tel. 08895-2570.

Onze Verpleegklinieken Heerlen bestaan uit een A en een B-kliniek. In de A-kliniek worden 266 lichamelijk zieken verpleegd en gereaktiveerd, terwijl in de B-kliniek 150 psychisch zieke bejaarden worden verzorgd en begeleid.

In de opleiding, die in februari 1978 van start gaat hebben wij nog plaatsingsmogelijkheden voor jonge mensen die opgeleid willen worden tot

ZIEKENVERZORGENDE

Om voor deze opleiding in aanmerking te komen, moet u tenminste 18 jaar oud zijn of voor 1 mei 1978, 18 jaar worden en in het bezit zijn van het diploma LHNO, INAS, OVB, MAVO, LTS-T richting of van een gelijkwaardige opleiding.

Uw sollicitatie kunt u schriftelijk richten aan het hoofd personeelszaken van de Verpleegklinieken Heerlen onder nr. A 2409

Daarna zullen wij graag in een persoonlijk onderhoud nader ingaan op funktie en salaris.



henri dunantstraat 3
heerlen

verpleegklinieken heerlen

OLIEHANDEL V. SMEETS en ZN. b.v.
NIEUWEWEG 24B, VLAKENBURG

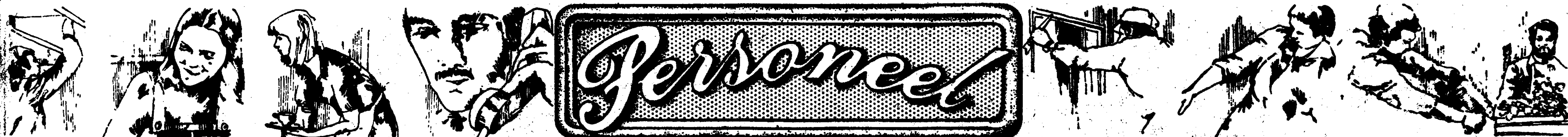
vraagt voor spoedige indiensttreding

tankwagenchauffeur

welke wordt belast met de distributie van aardolieprodukten aan partikulieren en bedrijven.

Vereisten: Enige jaren chauffeurservaring en goede omgangsvormen.
Leeftijd: Tot 35 jaar.
Geboden: Passende honorering en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Soll.: Mondeling maandag t/m woensdag van 11.00 tot 15.00 uur.



BORMA B.V. - MAASTRICHT

een kleine onderneming, die zich bezig houdt met de fabricage van een aantal speciale kleurstoffen,

vraagt op korte termijn voor haar laboratorium:

ANALIST of LEERLING-ANALIST

- In het bezit van het diploma MBO; of studerend voor HBO-A, of gelijkwaardige opleiding.
- De werkzaamheden worden uitgevoerd in dagdienst (van 8.30 tot 17.00 uur).
- De taak omvat analyse op het gebied van organische kleurstoffen.

Het bedrijf is gelegen aan het Julianakanaal, bij de Itterse brug (terrein Ankersmit).

Sollicitaties, uitsluitend schriftelijk, te richten aan: BORMA B.V., Postbus 194, Maastricht.

Technisch Bureau Vromen B.V.

vraagt voor direkte indiensttreding

EEN ERVAREN DIESELMONTEUR

voor auto's en machines

Goede beloning en sociale voorzieningen.

Inlichtingen en aanmelding tussen 8.30 en 17.00 uur bij Technisch Bureau Vromen B.V., [illegible]

GEVRAAGD:

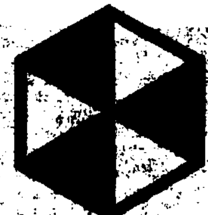
ervaren uitvoerder

voor utiliteits- en woningbouwprojekten

Sollicitaties te richten aan:



AANNEMINGSBEDRIJF KEULEN B.V.,
Molenstraat 40,
Postbus 282,
Geleen,
Tel. 04494-46900.



Industrieterrein 4
Postbus 7042
Helden-Panningen
Telefoon 04760-3222
Telex 58345

S.I.F. Helden BV Machinefabriek en Apparatenbouw

S.I.F. voert steeds grotere en ingewikkelder projecten uit die o.a. te maken hebben met off-shore activiteiten, drinkwaterfabricage en apparaten voor de petro-chemie.
Door uitbreiding van taken en promotie van medewerkers komt er een plaats vrij voor een

ASSISTENT-BEDRIJFSLEIDER

Deze functionaris zal als produktiecoördinator de algemeen bedrijfsleider terzijde staan.
Zijn voornaamste taken zullen op organisatorisch terrein liggen en gericht zijn op planning, produktievoortgang en controle over de uit te voeren opdrachten.
Voor een goede kans van slagen menen wij de volgende eisen te moeten stellen:
- leiderscapaciteiten gebaseerd op kennis van en ervaring op constructie en apparatenbouw
- goede basisopleiding op H.T.S. - of daarmee gelijk te stellen niveau
- leeftijd tussen 25 en 35 jaar

Geboden wordt een positie die naast een uitdaging ook goede promotiemogelijkheden biedt.
Salaris en overige arbeidsvoorwaarden zijn overeenkomstig de gestelde eisen.
Schriftelijke sollicitaties, welke discreet behandeld zullen worden, dienen gericht te worden aan:

S.I.F. Helden BV, Postbus 7042 - Helden-Panningen



LIMAGAS N.V. is een streekgasbedrijf, dat de distributie van aardgas verzorgt binnen de provincie Limburg, ten dienste van circa 190.000 aangeslotenen in 94 gemeenten. Het bedrijf telt 550 medewerkers. De jaaromzet bedroeg in 1976 ruim één miljard kubieke meter aardgas.

In de afdeling Public Relations en Publiciteit ontstaat binnen afzienbare tijd de vacature van

voorlichtingsfunctionaris

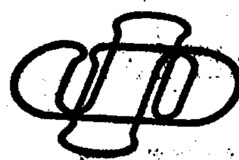
De aktiviteiten van deze medewerker zijn gericht op de algemene in- en externe voorlichting en de daartoe noodzakelijke publicaties.
Voor een goede taakvervulling dient de functionaris te beschikken over:
- ruime algemene ontwikkeling
- ruime ervaring op publicistisch en journalistiek gebied, bij voorkeur gericht op het bedrijfsleven
- voldoende inzicht om na het verkrijgen van de daartoe nodige gegevens een methodisch en technisch rapport resp. artikel duidelijk te kunnen schrijven.

Voor het verkrijgen van de benodigde bedrijfskennis zal een uitgebreid kennismakings- en inwerkprogramma worden opgesteld.

Pensioenregeling volgens de ABP-wet. AOW/AWW-premie voor rekening van het bedrijf. Gepremieerde spaarregeling. Vakantietoeslag 8%.

Sollicitaties kunnen worden gericht aan: LIMAGAS N.V., afd. Personeelsbeheer, postbus 97, 6400 AB Heerlen.
Inlichtingen worden verstrekt door de heer J. Linssen, 045-734444, toestel 413.

LIMAGAS N.V. - SCHAESBERGERWEG 84 - HEERLEN



Het ALGEMEEN BURGERLIJK PENSIOENFONDS te Heerlen vraagt voor zijn afdeling Personeelszaken

personeelsfunktionarissen (mnl./vrl.)

Het fonds behartigt de pensioenbelangen van 850.000 deelnemers en 295.000 gepensioneerden uit de overheidssfeer.

Binnen de afdeling Personeelszaken zijn drie personeelsconsulenten, ieder in een sector van de dienst, belast met een aantal dienstverlenende taken die op funkties en personen zijn gericht. Het ligt in het voornemen de te benoemen functionarissen in nauw overleg en samenwerking met de personeelsconsulenten vooral te betrekken bij:
— het analyseren en beschrijven van funkties en het uitbrengen van schriftelijk advies over de waardering, zowel tegen de achtergrond van de plaats van de funktie in de organisatie als de inhoud van de funktie en de daaraan te stellen eisen;
— het leveren van een bijdrage aan de ontwikkeling en de toetsing van waarderingsnormen en funktiereeksen, mede t.b.v. het promotie- en mutatiebeleid.

Daarnaast zullen betrokkenen worden ingezet bij andersoortige taken bv. begeleiding van de methodische personeelsbeoordeling.

Vereist:
→ diploma HAVO, atheneum of gymnasium, gevolgd door bij voorkeur een HBO-diploma, doch tenminste vergevorderd met de studie voor een MBO-diploma, richting personeelswerk;
— analyseringsvermogen en goede schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
— contactuele vaardigheden.
Belangstelling voor en kennis van administratieve automatisering strekt tot aanbeveling.

Salaris:
→ afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring; het aan de funktie verbonden maximumsalaris kan uiteindelijk f 3697,- per maand bedragen;
— het salaris is exclusief 8% vakantie-uitkering.

Een psychologisch [illegible] de selectieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties zenden aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken van het Algemeen burgerlijk pensioenfonds, Oude Lindestraat 70, 6401 CZ Heerlen.

SIVERDI

Een jonge en dynamische groothandel in vleeswaren en diepvriesproducten vraagt voor een bestaand rayon

COMMERCIEEL MEDEWERKER

met pioniersgeest

Leeftijd: 25-35 jaar.

Kennis van vleeswaren of het levensmiddelenbedrijf strekt tot aanbeveling. De juiste man bieden wij een goed inkomen en promotiemogelijkheden.
Tevens

CHAUFFEUR-BEZORGER

met rijbewijs B.C.
Leeftijd: 21-30 jaar

Sollicitaties: schriftelijk te richten aan Siverdi, Bocholtzerweg 21, Simpelveld of mondeling na telefonische afspraak tel. 04442-2883 (dhr. Vleugels).



Wij vragen m.i.v. 15 december 1977 een

half-time vormingswerkster

die in samenwerking met de staf
- in de eerste plaats bezig gaat zijn met het opzetten en begeleiden van jonge vrouwengroepen en daarnaast andere groepen.
- bereid is op onregelmatige tijden te werken
- wil meedenken in de organisatie en de verdere ontwikkelingen van het centrum
- bereid is een aantal praktische taken op zich te nemen.

Onze voorkeur gaat uit naar iemand die sociale akademie of een gelijkwaardige opleiding heeft en/ofwel een gelijkwaardige ervaring.

Salariëring en arbeidsvoorwaarden volgens landelijke richtlijnen.

Uitvoerige sollicitatie met motivatie en beschrijving van ervaring binnen 10 dagen te richten aan bestuur van Vormingscentrum Inpoet, Klompstraat 22, Heerlen, Tel. 045-714667.

STICHTING „OP DE BIES" TE SCHIMMERT,

instituut voor geestelijk gehandicapten.

Binnen de technische dienst van ons instituut kunnen geplaatst worden:

ONDERHOUDSTIMMERMAN

Verwacht wordt dat betrokkene bekend is met het bedienen van houtbewerkingsmachines.
Minimaal vereist: diploma L.T.S., afd. timmeren.
Ervaring strekt tot aanbeveling.

ONDERHOUDSELECTRICIEN

Minimaal vereist: diploma L.T.S. afdeling E
Diploma V.E.V. strekt tot aanbeveling.
Betrokkene dient bereid te zijn om alle voorkomende onderhoudswerkzaamheden op het gebied van de sanitaire voorzieningen mede te verrichten en ingeschakeld te worden in de storingsdienst.

Arbeidsvoorwaarden conform de C.A.O. van het Ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Algemeen Direkteur van bovengenoemde Stichting, Op de Bies 33, Schimmert.

Een middelgroot bedrijf op het gebied van de wegenbouw in Nederland zoekt op korte termijn ter versterking van de organisatie in Limburg een ervaren HTS-er W. en W. van ongeveer 35 jaar voor de functie van:

rayonchef

Deze functionaris, die organisatorisch rechtstreeks onder de betreffende bedrijfsdirecteur zal worden geplaatst, krijgt te maken met o.a. de volgende aspecten van het aannemingsbedrijf
- acquisitie
- inschrijvingen
- het onderhouden van kontakten, alsmede het voeren van onderhandelingen met onderaannemers en leveranciers
- het leiding geven aan hoofduitvoerders en projectleiders
- alsmede het toezicht op de planning, de voortgangscontrole, de kostenbewaking etc.

Kandidaten dienen naast hun HTS - of gelijkwaardige - opleiding te beschikken over een ruime ervaring in de wegenbouw.
Daarnaast is een goed organisatievermogen alsmede een kommerciële instelling noodzakelijk.

Geïnteresseerden, die menen aan bovenstaande voorwaarden te kunnen voldoen, worden verzocht hun sollicitatiebrief te richten aan dit blad onder nr. 0080 L.D. Hrl.



PROVINCIE LIMBURG

Bij het Bureau Welzijnszaken en Volksgezondheid van de 3e Afdeling ter provinciale griffie te Maastricht kan worden geplaatst een

MEDEWERK(ST)ER

Functie-inhoud:
- de functionaris zal worden belast met voorbereidende en uitvoerende werkzaamheden m.b.t. de taken van het provinciaal bestuur op het terrein van het maatschappelijk welzijn en de volksgezondheid.

Vereisten:
- tenminste diploma G.A.I danwel HEAO (E.J);
- enige ervaring op genoemde terreinen;
- goede contactuele en redactionele vaardigheid.

Salariëring:
benoeming kan plaatshebben in een der rangen commies/commies 1e klas (salarisnormen van ƒ 2.101,– tot ƒ 3.271,–).

Sollicitaties met uitvoerige gegevens en vergezeld van een recente pasfoto binnen 14 dagen te richten aan Gedeputeerde Staten van Limburg en in te zenden aan de Griffier der Staten, Bouillonstraat 3 te Maastricht.

Voor het Bedrijfsbureau van onze afdeling ENERGIEPRODUKTIE zoeken wij enkele

technisch-administratieve medewerkers

De electriciteitsproduktie vindt plaats in de Maascentrale te Haelen en de Clauscentrale te Maasbracht.

De werkzaamheden van het Bedrijfsbureau omvatten onder meer:
- het verzamelen en controleren van technische bedrijfsgegevens, o.a. betreffende energie-opwekking, beschikbare opwekcapaciteit, brandstofverbruik, warmteverbruik etc.;
- het interpreteren van deze gegevens en het verwerken ervan in diverse rapporten en overzichten t.b.v. in- en externe instanties;
- het bewerken van de verzamelde gegevens voor statistische doeleinden;
- het distribueren van de bewerkte en gespecificeerde informatie en het beheer van het bedrijfsarchief;
- de brandstofadministratie.

Aan kandidaten stellen wij de volgende eisen:
- MAVO/HAVO met wiskunde.
- Inzicht in en/of ervaring met een technische administratie.

Voorts verwachten wij dat de aan te trekken functionarissen kennis hebben van statistische methoden en ervaring in de toepassing daarvan, liefst op technisch gebied.

Leeftijd: tot 30 jaar.
Standplaats: Haelen of Maasbracht.

Sollicitatiebrieven met de gebruikelijke gegevens, vergezeld van een recente pasfoto en in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk EP-B, kunnen worden gericht aan het Hoofd van de afdeling Personeelszaken.



NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij

postbus 1220 Maastricht